

PLACE

VOLUME.01

EDILGRES

ideato e prodotto in Italia

EDILGRES

ideato e prodotto in Italia

INDICE

INDEX



EDILGRES

- 04 INTRODUZIONE
INTRODUCTION

MATERIE

MATERIALS

- 20 E_STREET
34 FABER
42 FACTORY
56 I CALCHI
78 LIN_SIDE

MARMI

MARBLES

- 96 BERNINI
106 CALACATTA WHITE
114 PALISSANDRO WHITE
122 STATUARIO
132 K_GREIGE

PIETRE

STONES

- 140 PIETRA BASALTINA
146 PIETRA CAPRI
152 PIETRA DEL BELGIO
158 PIETRA DI CHATILLONNAIS
166 PIETRA DI COGNE
172 PIETRA DI GRÉ
178 PIETRA SERENA
184 PIETRA TOSCANA
190 STONE GALLERY

TINTE UNITE

SOLID COLORED

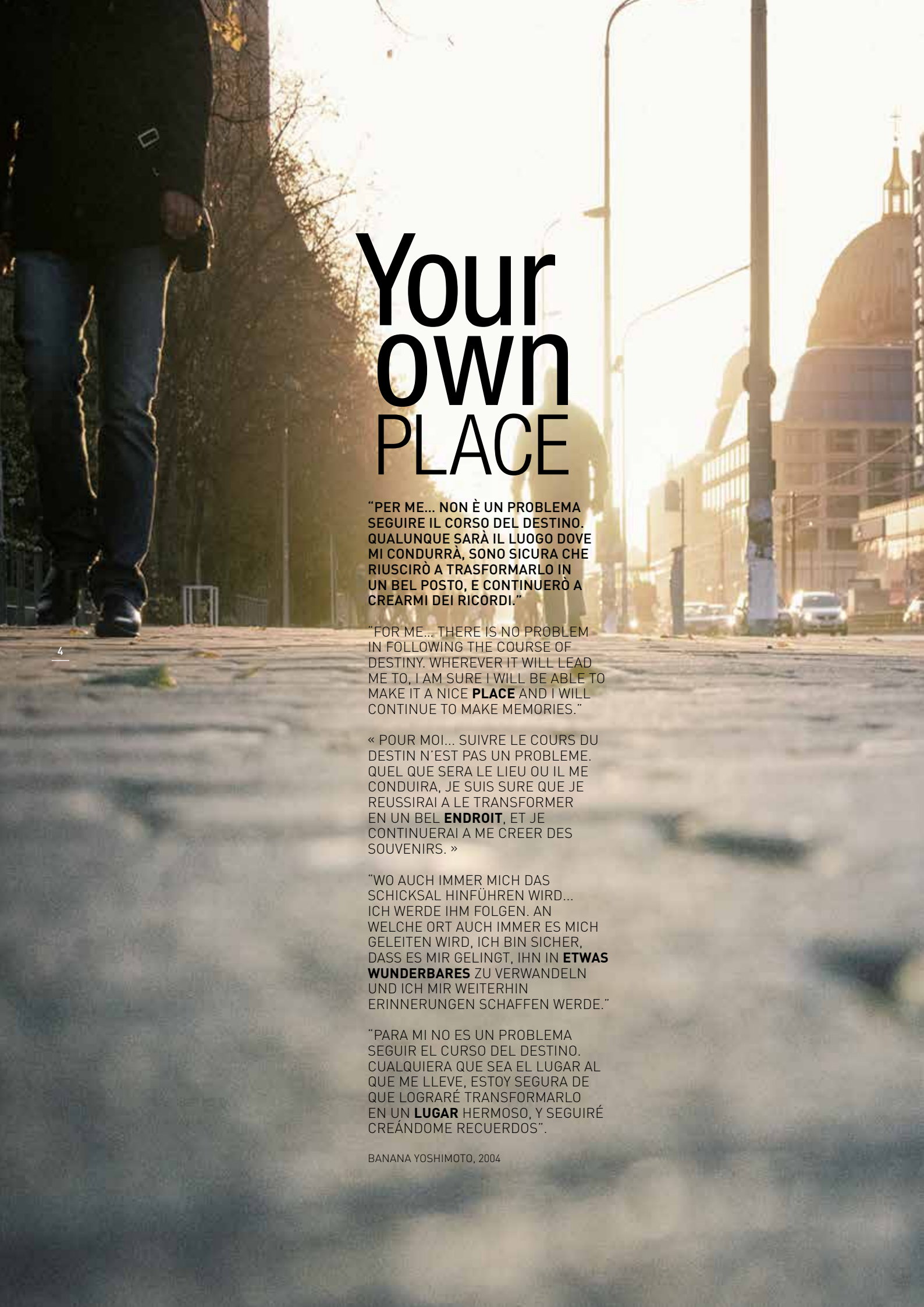
- 222 UNIT

- 234 **GRES 20.0**

- 238 **FOLIO 6.0 /3.5**

- 242 **DATI TECNICI**

TECHNICAL DATA

A person in a dark coat and jeans walks on a city street at sunset. The sun is low on the horizon, creating a warm, golden glow. In the background, a large dome-shaped building, likely a cathedral or government building, is visible. The street is paved, and there are some trees and streetlights. The overall mood is contemplative and serene.

Your own PLACE

"PER ME... NON È UN PROBLEMA SEGUIRE IL CORSO DEL DESTINO. QUALUNQUE SARÀ IL LUOGO DOVE MI CONDURRÀ, SONO SICURA CHE RIUSCIRÒ A TRASFORMARLO IN UN BEL POSTO, E CONTINUERÒ A CREARMI DEI RICORDI."

"FOR ME... THERE IS NO PROBLEM IN FOLLOWING THE COURSE OF DESTINY. WHEREVER IT WILL LEAD ME TO, I AM SURE I WILL BE ABLE TO MAKE IT A NICE **PLACE** AND I WILL CONTINUE TO MAKE MEMORIES."

« POUR MOI... SUIVRE LE COURS DU DESTIN N'EST PAS UN PROBLEME. QUEL QUE SERA LE LIEU OU IL ME CONDUIRA, JE SUIS SURE QUE JE REUSSIRAI A LE TRANSFORMER EN UN BEL **ENDROIT**, ET JE CONTINUERAI A ME CREER DES SOUVENIRS. »

"WO AUCH IMMER MICH DAS SCHICKSAL HINFÜHREN WIRD... ICH WERDE IHM FOLGEN. AN WELCHE ORT AUCH IMMER ES MICH GELEITEN WIRD, ICH BIN SICHER, DASS ES MIR GELINGT, IHN IN **ETWAS WUNDERBARES** ZU VERWANDELN UND ICH MIR WEITERHIN ERINNERUNGEN SCHAFFEN WERDE."

"PARA MI NO ES UN PROBLEMA SEGUIR EL CURSO DEL DESTINO. CUALQUIERA QUE SEA EL LUGAR AL QUE ME LLEVE, ESTOY SEGURA DE QUE LOGRARÉ TRANSFORMARLO EN UN **LUGAR** HERMOSO, Y SEGUIRÉ CREÁNDOME RECUERDOS".

BANANA YOSHIMOTO, 2004



LUOGHI E SPAZI APERTI SUL MONDO

PLACES AND SPACES OPEN TO THE WORLD / LIEUX ET ESPACES
OUVERTS SUR LE MONDE / WELTOFFENE ORTE UND RÄUME /
LUGARES Y ESPACIOS ABIERTOS AL MUNDO



LUOGHI CHE EVOCANO IL PIACERE DELLA SCOPERTA, SPAZI CHE TRATTENGONO MEMORIE E RIMANDANO AD UN IMMEDIATO FUTURO, IN UN VIAGGIO CONTINUO PER RICERCARE FRONTIERE ANCORA INESPLORATE IN CUI COSTRUIRE ARCHITETTURE PER L'UOMO E LE COMUNITÀ. EDILGRES INDAGA CON MENTE APERTA E COSMOPOLITA UN UNIVERSO DI SUPERFICI TECNICHE E PERFORMANTI IN SINTONIA CON STILI DI VITA CONTEMPORANEI CHE ESIGONO LE PIÙ ELEVATE PRESTAZIONI IN TERMINI DI FUNZIONALITÀ, PRATICITÀ E BELLEZZA. COMPLETAMENTE IDEATE E PRODOTTE IN ITALIA LE SUPERFICI EDILGRES GARANTISCONO LA PIÙ ALTA QUALITÀ FRUTTO DI UN'INNOVAZIONE ATTENTA AD OGNI PICCOLO DETTAGLIO, INTRISA DI VALORI ARTISTICI, CULTURALI E TECNOLOGICI MADE IN ITALY, DA CUI ATTINGERE PER GENERARE IDEE ED INTUZIONI SEMPRE NUOVE.

PLACES THAT EVOKE THE PLEASURE OF DISCOVERY, SPACES THAT CARRY MEMORIES AND REFER TO THE IMMEDIATE FUTURE, IN A CONTINUOUS JOURNEY TO SEARCH UNEXPLORED FRONTIERS IN WHICH TO BUILD ARCHITECTURES FOR MAN AND COMMUNITIES. EDILGRES INVESTIGATES WITH AN OPEN MIND AND CREATES A UNIVERSE OF TECHNICAL AND EFFICIENT SURFACES IN LINE WITH CONTEMPORARY LIFESTYLES THAT REQUIRE EXCELLENT PERFORMANCE IN TERMS OF FUNCTIONALITY, PRACTICALITY AND AESTHETICS. COMPLETELY DESIGNED AND MADE IN ITALY, EDILGRES SURFACES GUARANTEE TOP QUALITY, WHICH DERIVES FROM INNOVATION FOCUSED ON EVERY MINOR DETAIL, FILLED WITH MADE IN ITALY ARTISTIC, CULTURAL AND TECHNOLOGICAL VALUE, WHICH TO DRAW FROM TO GENERATE NEW IDEAS AND INSIGHTS.

LIEUX QUI ÉVOQUENT LE PLAISIR DE LA DÉCOUVERTE, ESPACES QUI CONTIENNENT DES MÉMOIRES ET RENVOIENT À UN FUTUR IMMÉDIAT, DANS UN VOYAGE CONTINU POUR RECHERCHER DES FRONTIÈRES ENCORE INEXPLORÉES OÙ CONSTRUIRE DES ARCHITECTURES POUR L'HOMME ET LES COMMUNAUTÉS. EDILGRES EXPLORE, AVEC UN ESPRIT OUVERT ET COSMOPOLITE, UN UNIVERS DE SURFACES TECHNIQUES ET PERFORMANTES, EN ACCORD AVEC DES STYLES DE VIE CONTEMPORAINS QUI EXIGENT LES PERFORMANCES LES PLUS ÉLEVÉES EN TERMES DE FONCTIONNALITÉ, PRATICITÉ ET BEAUTÉ. ENTIÈREMENT INVENTÉES ET PRODUITES EN ITALIE, LES SURFACES EDILGRES GARANTISSENT LES PLUS HAUTES QUALITÉS, FRUIT D'UNE INNOVATION ATTENTIVE À CHAQUE PETIT DÉTAIL, IMPRÉGNÉE DE VALEURS ARTISTIQUES, CULTURELLES ET TECHNOLOGIQUES MADE IN ITALY, OÙ PUISER POUR GÉNÉRER DES IDÉES ET DES INTUITIONS TOUJOURS NOUVELLES.

ORTE, DIE DIE FREUDE AM ENTDECKEN WACHRUFEN, RÄUME DER ERINNERUNG, DIE EINEN IN DIE UNMITTELBARE ZUKUNFT VERSETZEN, AUF EINER ANDAUERNDEN REISE, AUF DER SUCHE NACH BISHER UNERFORSCHTEN GRENZEN, WO ARCHITEKTUR FÜR DEN MENSCHEN UND SEIN ZUSAMMENLEBEN GESCHAFFEN WERDEN KANN. EDILGRES ERFORSCHT MIT OFFENEM UND KOSMOPOLITISCHEM WEITBLICK EIN UNIVERSUM AUS TECHNISCHEN UND LEISTUNGSFÄHIGEN OBERFLÄCHEN, IM EINKLANG MIT ZEITGENÖSSISCHEN LEBENSSTILEN, WELCHE HÖCHSTE LEISTUNG BEZÜGLICH FUNKTIONALITÄT, ZWECKMÄSSIGKEIT UND SCHÖNHEIT VERLANGEN. ZUR GÄNZE IN ITALIEN ENTWORFEN UND HERGESTELLT, GARANTIEREN DIE OBERFLÄCHEN VON EDILGRES FÜR HÖCHSTE QUALITÄT. DANK INNOVATION, AUGENMERK AUF JEDES KLEINSTE DETAIL UND BERÜCKSICHTIGUNG VON KÜNSTLERISCHEN, KULTURELLEN UND TECHNOLOGISCHEN GRUNDSÄTZEN „MADE IN ITALY“ ENTSTEHEN STÄNDIG NEUE IDEEN UND EINGEBUNGEN.

LUGARES QUE EVOCAN EL PLACER DEL DESCUBRIMIENTO, ESPACIOS QUE CONSERVAN LA MEMORIA Y SUGIEREN UN FUTURO INMEDIATO, EN UN VIAJE CONTINUO PARA BUSCAR FRONTERAS AÚN POR EXPLORAR DONDE CONSTRUIR ARQUITECTURAS PARA EL HOMBRE Y LAS COMUNIDADES. EDILGRES INDAGA CON LA MENTE ABIERTA Y COSMOPOLITA UN UNIVERSO DE SUPERFICIES TÉCNICAS Y DE ELEVADA EFICIENCIA EN ARMONÍA CON ESTILOS DE VIDA CONTEMPORÁNEOS QUE EXIGEN LAS MÁXIMAS PRESTACIONES POR LO QUE SE REFIERE A LA FUNCIONALIDAD, LA FACILIDAD DE USO Y LA ESTÉTICA. IDEADAS Y FABRICADAS EN ITALIA, LAS SUPERFICIES EDILGRES GARANTIZAN LA MÁXIMA CALIDAD FRUTO DE UNA INNOVACIÓN QUE PRESTA SUMA ATENCIÓN A CADA UNO DE LOS DETALLES, IMPREGNADA DE VALORES ARTÍSTICOS, CULTURALES Y TECNOLÓGICOS MADE IN ITALY DESDE LOS QUE GENERAR IDEAS E INTUICIONES SIEMPRE NUEVAS.



SUPERFICI CHE RISPETTANO LA NATURA

SURFACES THAT RESPECT NATURE / DES SURFACES
QUI RESPECTENT LA NATURE / OBERFLÄCHEN DIE DAS
NATÜRLICHE ERSCHEINUNGSBILD BEIBEHALTEN /
SUPERFICIES QUE RESPETAN LA NATURALEZA



TUTTI I PRODOTTI DELLE COLLEZIONI EDILGRES RISPETTANO LE CARATTERISTICHE FINITURE DELLE MATERIE DI RIFERIMENTO: NATURALI O LEVIGATE, BOCCIARDATE O A SPACCO, PENSATE PER UN UTILIZZO IN INTERNI ED ESTERNI. IL PARTICOLARE TRATTAMENTO DELLE SUPERFICI MANTIENE LE TONALITÀ DI COLORE PREVALENTI, PER UN PERFETTO COORDINAMENTO TRA PAVIMENTO E RIVESTIMENTO, CON LIEVI VARIAZIONI DI STRUTTURE E CROMATISMI CHE INTERPRETANO LA VARIABILITÀ DELLA NATURA.

ALL PRODUCTS PART OF THE EDILGRES COLLECTIONS RESPECT THE CHARACTERISTIC FINISHES OF THE MATERIAL IN QUESTION: NATURAL OR POLISHED, BUSH-HAMMERED OR WITH A CLEFT FINISH, PLANNED FOR BOTH INTERNAL AND EXTERNAL USE. THE PARTICULAR TREATMENT OF THE SURFACES MAINTAINS THE SHADES OF THE PREVALENT COLORS, FOR PERFECT COORDINATION BETWEEN THE FLOOR AND COATING, WITH SLIGHT STRUCTURAL AND COLOR VARIATIONS THAT INTERPRET THE VARIABILITY OF NATURE.

TOUS LES PRODUITS DES COLLECTIONS EDILGRES RESPECTENT LES FINITIONS CARACTÉRISTIQUES DES MATÉRIAUX DE RÉFÉRENCE : NATURELLES OU POLIES, BOU-CHARDÉES OU TAILLÉES, CONÇUES POUR UNE UTILISATION EN INTÉRIEUR ET À L'EXTÉRIEUR. LE TRAITEMENT PARTICULIER DES SURFACES CONSERVE LEURS TEINTES PRÉDOMINANTES POUR UN ACCORD PARFAIT ENTRE LE SOL ET LE REVÊTEMENT, AVEC DE LÉGÈRES VARIATIONS DE STRUCTURES ET DE CHROMATISMES QUI INTERPRÈTENT LA VARIABILITÉ DE LA NATURE.

SÄMTLICHE PRODUKTE DER KOLLEKTIONEN EDILGRES SETZEN AUF DIE BEIBEHALTUNG DES CHARAKTERISTISCHEN ERSCHEINUNGSBILDES DER VERWENDETEN MATERIALIEN: NATÜRLICH ODER GESCHLIFFEN, GEKRÖNELT ODER MIT SPALTSCHNITT, FÜR DIE VERWENDUNG IM INNEN- UND IM AUSSENBEREICH. DIE BESONDERE OBERFLÄCHENBEHANDLUNG TRÄGT ZUR BEIBEHALTUNG DER VORHERRSCHENDEN FARBTÖNE BEI, FÜR EIN PERFEKTES ZUSAMMENSPIEL VON FUSSBÖDEN UND VERKLEIDUNGEN, MIT LEICHTEN VARIATIONEN DER STRUKTUR UND FARBABWEICHUNGEN, WELCHE ZEUGNISSE DER VERÄNDERLICHKEIT DER NATUR SIND.

TODOS LOS PRODUCTOS DE LA COLECCIÓN EDILGRES RESPETAN LAS CARACTERÍSTICAS DE ACABADOS DE LAS MATERIAS DE REFERENCIA: NATURALES O PULIDAS, BUJARDADAS O CON FISURAS, PENSADAS PARA SER USADAS TANTO EN INTERIOR COMO EN EXTERIOR. EL ESPECIAL TRATAMIENTO DE LAS SUPERFICIES MANTIENE LAS TONALIDADES DE COLOR PREDOMINANTES, PARA COORDINAR PERFECTAMENTE EL PAVIMENTO CON EL REVESTIMIENTO, CON LEVES VARIACIONES DE ESTRUCTURAS Y CROMATISMOS QUE DENOTAN LA VARIABILIDAD DE LA NATURALEZA.

NATURALE

NATURAL / NATURELLE / NATÜRLICH / NATURAL

LEVIGATA OPACA

OPAQUE POLISH / POLIE MATE / GESCHLIFFEN MATT / PULIDA OPACA

LEVIGATA LUCIDA

SHINY POLISH / POLIE BRILLANTE / GESCHLIFFEN GLÄNZEND / PULIDA BRILLANTE

BOCCIARDATA

BUSH-HAMMERED / BOUCHARDÉE / GEKRÖNELT / BUJARDADA

A SPACCO

CLEFT FINISH / FENDUE / MIT SPALTSCHNITT / CON FISURAS



IL PROGETTO TROVA SPAZIO PER DISEGNARE NUOVE ARCHITETTURE

THE PROJECT INCLUDES THE DESIGN OF NEW ARCHITECTURES /
LE PROJET TROUVE L'ESPACE POUR CRÉER DE NOUVELLES
ARCHITECTURES / EIN PROJEKT FÜR DAS DESIGN NEUER
ARCHITEKTUREN / EL PROYECTO ENCUENTRA ESPACIO PARA
DISEÑAR NUEVAS ARQUITECTURAS



UN INSIEME DI PRODOTTI TECNICI E ALTAMENTE PERFORMANTI PER COSTRUIRE SPAZI E ARCHITETTURE CONTEMPORANEE CONIUGANO ESTETICA E FUNZIONALITÀ CON LA MASSIMA VERSATILITÀ PROGETTUALE: GRES PORCELLANATO TRADIZIONALE, FOLIO 6.0/3.5 A SPESSORE SOTTILE, GRES 20.0 PER NUOVE SOLUZIONI IN OUTDOOR. QUALITÀ ESTETICA E TECNOLOGIA ALL'AVANGUARDIA CARATTERIZZANO LE NOSTRE COLLEZIONI E TRASFORMANO EDILGRES IN UN MARCHIO D'ECCELLENZA PER L'ARCHITETTURA MODERNA, CON SOLUZIONI INNOVATIVE PER PROGETTISTI, IMPRESE EDILI, DISTRIBUTORI E UTENTI FINALI.

A RANGE OF HIGH-PERFORMANCE TECHNICAL PRODUCTS WHICH CREATE MODERN SPACES AND ARCHITECTURE, COMBINING AESTHETICS AND FUNCTION WITH MAXIMUM DESIGN VERSATILITY: TRADITIONAL PORCELAIN STONEWARE, FOLIO 6.0/3.5 MM THIN STONEWARE, 20.0 STONEWARE FOR NEW OUTDOOR SOLUTIONS. AESTHETIC QUALITY AND ADVANCED TECHNOLOGY CHARACTERISE OUR COLLECTIONS AND TRANSFORM EDILGRES INTO A BRAND OF EXCELLENCE FOR MODERN ARCHITECTURE WITH INNOVATIVE SOLUTIONS FOR DESIGNERS, CONSTRUCTION COMPANIES, DISTRIBUTORS AND END USERS.

UNE SÉRIE DE PRODUITS TECHNIQUES ET HAUTEMENT PERFORMANTS POUR RÉALISER DES ESPACES ET UNE ARCHITECTURE CONTEMPORAINE QUI CONJUGENT ESTHÉTIQUE ET FONCTIONNALITÉ AVEC UN MAXIMUM DE POLYVALENCE CONCEPTUELLE : GRÈS CÉRAME TRADITIONNEL, FOLIO 6.0/3.5 GRÈS FIN, GRÈS 20,0 POUR LES NOUVELLES SOLUTIONS EN PLEIN AIR. LA QUALITÉ ESTHÉTIQUE ET UNE TECHNOLOGIE DE POINTE CARACTÉRISENT NOS COLLECTIONS ET FONT D'EDILGRES UNE MARQUE D'EXCELLENCE POUR L'ARCHITECTURE MODERNE QUI PROPOSE DES SOLUTIONS INNOVANTES POUR LES CONCEPTEURS, LES ENTREPRISES DE CONSTRUCTION, LES DISTRIBUTEURS ET LES UTILISATEURS FINAUX.

ZAHLREICHE TECHNISCHE UND HOCHLEISTUNGSFÄHIGE PRODUKTE FINDEN SICH ZUSAMMEN, UM MODERNE RÄUME UND ARCHITEKTUREN ZU KONSTRUIEREN, MIT DENEN ÄSTHETIK UND FUNKTIONALITÄT DURCH EXTREME PROJEKTVIELSEITIGKEIT VEREINT WERDEN: TRADITIONELLES FEINSTEINZEUG, FOLIO 6.0/3.5 GRÈS MIT GERINGER STÄRKE, GRÈS 20.0 FÜR NEUE OUTDOOR-LÖSUNGEN. ÄSTHETISCHE QUALITÄT UND FORTSCHRITTLICHE TECHNOLOGIE KENNZEICHNEN UNSERE KOLLEKTIONEN UND VERWANDELN EDILGRES IN EINE MARKE PAR EXCELLENCE FÜR DIE MODERNE ARCHITEKTUR, MIT INNOVATIVEN LÖSUNGEN FÜR PROJEKTENTWICKLER, BAUUNTERNEHMEN, HÄNDLER UND ENDBENUTZER.

UN CONJUNTO DE PRODUCTOS TÉCNICOS Y DE ALTAS PRESTACIONES PARA CONSTRUIR ESPACIOS Y ARQUITECTURA CONTEMPORÁNEOS, QUE CONJUGAN ESTÉTICA Y FUNCIONALIDAD CON LA MÁXIMA VERSATILIDAD DE DISEÑO: GRES PORCELÁNICO TRADICIONAL, FOLIO 6.0/3.5 GRÈS DE ESPESOR FINO, GRES 20.0 PARA NUEVAS SOLUCIONES EN EXTERIOR. CALIDAD ESTÉTICA Y TECNOLOGÍA DE VANGUARDIA CARACTERIZAN NUESTRAS COLECCIONES Y TRANSFORMAN EDILGRES EN UNA MARCA DE EXCELENCIA PARA LA ARQUITECTURA MODERNA, CON SOLUCIONES INNOVADORAS PARA DISEÑADORES, EMPRESAS DE LA CONSTRUCCIÓN, DISTRIBUIDORES Y USUARIOS FINALES.

LA QUALITÀ: UN PROGETTO SOSTENIBILE

QUALITY SUSTAINABLE DESIGN / LA QUALITÉ : UN PROJET
DURABLE / DIE QUALITÄT: EIN NACHHALTIGES PROJEKT /
LA CALIDAD: UN DISEÑO SOSTENIBLE



MIGLIORARE I PROCESSI PRODUTTIVI, TUTELANDO IL NOSTRO PATRIMONIO NATURALE E LE PERSONE CHE NE FANNO PARTE: UN OBIETTIVO CHE SI CONCRETIZZA IN PRODOTTI CON CONTENUTI DI QUALITÀ, DESIGN E TRADIZIONE CERAMICA, REALIZZATI NEL COMPLETO RISPETTO DELL' AMBIENTE. "GREEN SMILE" È UN MARCHIO CHE CONTRADDISTINGUE IL NOSTRO ATTEGGIAMENTO ETICO E RESPONSABILE: È LA TESTIMONIANZA DI UN METODO DI LAVORO COSCIENTE, PER LASCIARE ALLE GENERAZIONI FUTURE UN PIANETA PRODUTTIVO, SANO E CAPACE DI GARANTIRE UNA BUONA QUALITÀ DI VITA PER TUTTI.

IMPROVING PRODUCTION PROCESSES, PROTECTING OUR NATURAL HERITAGE AND THE PEOPLE THAT ARE PART OF IT: AN OBJECTIVE THAT MATERIALISES IN PRODUCTS OFFERING QUALITY, DESIGN AND THE TRADITION OF CERAMICS, MANUFACTURED IN FULL RESPECT OF THE ENVIRONMENT. "GREEN SMILE" IS THE LABEL THAT DISTINGUISHES OUR ETHICAL STANCE AND RESPONSIBILITY TOWARDS THE ENVIRONMENT AND THE PEOPLE THAT ARE PART OF IT. IT IS EVIDENCE OF A CONSCIENTIOUS WORK METHOD THAT IS ABLE TO GENERATE WEALTH AND PROMOTE THE IMPROVEMENT OF SOCIAL WELL-BEING, WITH THE AIM OF LEAVING FUTURE GENERATIONS WITH A PRODUCTIVE PLANET WHICH IS IN GOOD HEALTH AND ABLE TO ENSURE A QUALITY LIFE FOR EVERYONE.

AMÉLIORER NOS PROCESSUS DE PRODUCTION, EN SAUVEGARDANT NOTRE PATRIMOINE NATUREL ET LES GENS QUI Y HABITENT : UN OBJECTIF QUI SE CONCRÉTISE DANS DES PRODUITS RICHES EN QUALITÉ, DESIGN ET TRADITION, RÉALISÉS DANS LE PLUS COMPLET RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT. "GREEN SMILE" EST UNE MARQUE QUI CARACTÉRISE NOTRE ATTITUDE ÉTHIQUE ET RESPONSABLE PAR RAPPORT À L'ENVIRONNEMENT ET À CEUX QUI EN FONT PARTIE. CELA TÉMOIGNE UNE MÉTHODE DE TRAVAIL COSCIENTE, CAPABLE DE PRODUIRE DE LA RICHESSE ET DE FAVORISER L'AMÉLIORATION DU BIEN-ÊTRE SOCIAL, POUR LAISSER AUX GÉNÉRATIONS FUTURES UNE PLANÈTE PRODUCTIVE, EN BONNE SANTÉ ET EN MESURE DE GARANTIR UNE BONNE QUALITÉ DE LA VIE POUR TOUT LE MONDE.

DIE VERBESSERUNG DER PRODUKTIONSPROZESSE BEI GLEICHZEITIGEM UMWELTSCHUTZ UND DER BERÜCKSICHTIGUNG DER PERSONEN, DIE EINEN TEIL DER UMWELT DARSTELLEN: EIN ZIEL, DAS IN FORM VON PRODUKTEN UMGESETZT WIRD, DIE ABSOLUT IM ZEICHEN DES UMWELTSCHUTZES HERGESTELLT WERDEN UND AUF QUALITÄT, DESIGN UND KERAMISCHER TRADITION AUFBAUEN. „GREEN SMILE“ IST EIN MARKENZEICHEN, DAS FÜR UNSERE ETHISCHE EINSTELLUNG UND UNSER VERANTWORTUNGSBEWUSSTSEIN GEGENÜBER DER UMWELT UND DEN PERSONEN STEHT, DIE EIN TEIL VON IHR SIND. ES IST DAS ZEUGNIS EINER BEWUSSTEN ARBEITSWEISE, DURCH DIE WOHLSTAND GESCHAFFEN UND DAS SOZIALE WOHLBEFINDEN VERBESSERT WERDEN KÖNNEN MIT DEM ZIEL, DEN NACHFOLGENDEN GENERATIONEN EINEN FRUCHTBAREN UND GESUNDEN PLANETEN ZU HINTERLASSEN, AUF DEM FÜR ALLE EINE GUTE LEBENSQUALITÄT SICHERGESTELLT IST.

MEJORAR LOS PROCESOS PRODUCTIVOS, PROTEGIENDO NUESTRO PATRIMONIO NATURAL Y LAS PERSONAS QUE LO COMPONEN: UN OBJETIVO QUE SE CONCRETIZA EN PRODUCTOS CON CONTENIDOS DE CALIDAD, DISEÑO Y TRADICIÓN CERÁMICA, REALIZADOS RESPETANDO EL MEDIO AMBIENTE. "GREEN SMILE" ES UNA MARCA QUE REPRESENTA NUESTRO COMPORTAMIENTO ÉTICO Y RESPONSABLE PARA CON EL MEDIO AMBIENTE Y LAS PERSONAS QUE FORMAN PARTE DE ÉL. ES LA DEMOSTRACIÓN DE UN MÉTODO DE TRABAJO COSCIENTE, QUE GENERA RIQUEZA Y MEJORA EL BIENESTAR SOCIAL, CON EL OBJETIVO DE DEJAR A LAS GENERACIONES FUTURAS UN PLANETA PRODUCTIVO, CON BUENA SALUD Y CAPAZ DE GARANTIZAR UNA BUENA CALIDAD DE LA VIDA PARA TODOS.





GRANDI IL GIUSTO FORMATI DALL'EQUILIBRIO PERFETTO

ADEQUATELY SIZED PERFECTLY BALANCED FORMATS / GRANDS LE
JUSTE FORMATS À L'ÉQUILIBRE PARFAIT / DIE RICHTIGE GRÖSSE
FORMATE MIT PERFEKTER AUSGEWOGENHEIT / TAMAÑOS ADECUADOS
FORMATOS CARACTERIZADOS POR UN EQUILIBRIO PERFECTO



FOLIO RAPPRESENTA LA PUNTA DI DIAMANTE DELLE COLLEZIONI EDILGRES: LE LASTRE DI 80X240 CM E SOTTOMULTIPLI DI SPESSORE 6 MM, SONO UNA MISURA STUDIATA PER TROVARE L'ESATTO PUNTO D'INCONTRO TRA BELLEZZA E FUNZIONALITÀ. COSÌ GRANDI DA ESSERE PRESTIGIOSE E BELLISIME. NON TROPPO GRANDI, RESTANO LEGGERE, MANEGGEVOLI E FACILI DA POSARE. LE LASTRE 100X300 CM E SOTTOMULTIPLI, DAL DESIGN ESSENZIALE, SONO UNA "PELLE" PERFETTA PER RIVESTIRE ARCHITETTURE INTERNE ED ESTERNE, DISPONIBILI IN DUE SPESSORI: 3,5MM E 5,5MM PER CONIUGARE LEGGEREZZA E VERSATILITÀ SIA A RIVESTIMENTO CHE A PAVIMENTO.

FOLIO IS THE CUTTING EDGE OF THE EDILGRES COLLECTIONS: THE 80X240 CM SLABS AND 6 MM THICKNESS SUBMULTIPLES ARE A DESIGNED MEASURE FOR THE PRECISE BALANCE BETWEEN AESTHETICS AND FUNCTIONALITY. LARGE ENOUGH TO BE PRESTIGIOUS AND BEAUTIFUL. NOT TOO BIG, THEY ARE LIGHT, PRACTICAL AND EASY TO LAY. THE 100X300 CM SLABS AND SUBMULTIPLES, WITH THEIR ESSENTIAL DESIGN, HAVE A PERFECT "COATING" TO COVER INTERNAL AND EXTERNAL ARCHITECTURE, AND ARE AVAILABLE IN TWO THICKNESSES: 3.5 AND 5.5 MM TO COMBINE LIGHTWEIGHT AND VERSATILITY AS CLADDING AND FLOORING.

15

FOLIO REPRÉSENTE LA POINTE DU DIAMANT DES COLLECTIONS EDILGRES : LES PLAQUES DE 80X240 CM ET LES SOUS-MULTIPLES DE 6 MM D'ÉPAISSEUR, SONT UNE MESURE ÉTUDIÉE POUR TROUVER LE POINT DE RENCONTRE EXACT ENTRE BEAUTÉ ET FONCTIONNALITÉ. ASSEZ GRANDES POUR ÊTRE PRESTIGIEUSES ET TRÈS BELLES. PAS TROP GRANDES, ELLES RESTENT LÉGÈRES, MANIABLES ET FACILES À POSER. LES PLAQUES 100X300 CM ET SOUS-MULTIPLES, AU DESIGN ESSENTIEL, SONT UNE « PEAU » PARFAITE POUR REVÊTIR DES ARCHITECTURES INTÉRIEURES ET EXTÉRIEURES, DISPONIBLES EN DEUX ÉPAISSEURS : 3,5MM ET 5,5MM POUR CONJUGUER LÉGÈRETÉ ET POLYVALENCE, AUSSI BIEN EN REVÊTEMENT QU'AU SOL.

FOLIO IST DAS HIGHLIGHT DER EDILGRES-KOLLEKTIONEN: DIE PLATTEN MIT DEN MASSEN 80X240 CM UND UNTERGRÖSSEN MIT EINER DICKE VON 6 MM WURDEN DAFÜR ENTWICKELT, UM EINEN KOMPROMISS ZWISCHEN SCHÖNHEIT UND FUNKTIONALITÄT HERZUSTELLEN. KOSTBAR UND WUNDERSCHÖN DANK IHRER GRÖSSE. SIE SIND NICHT ZU GROSS UND DESHALB LEICHT IM GEWICHT, HANDLICH UND EINFACH ZU VERLEGEN. DIE PLATTEN IN ESSENZIELLEM DESIGN MIT DEN MASSEN 100X300 CM UND UNTEREINHEITEN SIND EINE PERFEKTE „HAUT“ FÜR VERKLEIDUNGEN IN DER INNEN- UND AUSSENARCHITEKTUR, ERHÄLTICH IN ZWEI DICKEN: 3,5 MM UND 5,5 MM, UM LEICHTIGKEIT UND VIELSEITIGKEIT MITEINANDER ZU VEREINEN, FÜR VERKLEIDUNGEN UND BÖDEN.

FOLIO ES LA JOYA DE LA CORONA DE LAS COLECCIONES EDILGRES: LAS LOSAS DE 80X240 CM Y SUBMÚLTIPLOS DE 6 MM DE GROSOR SON UN MEDIDA ESTUDIADA PARA HALLAR EL PUNTO DE ENCUENTRO EXACTO ENTRE BELLEZA Y FUNCIONALIDAD. TAN GRANDES COMO PARA SER PRESTIGIOSAS Y BELLÍSIMAS. AL NO SER DEMASIADO GRANDES, SE MANTIENEN LIGERAS, MANEJABLES Y FÁCILES DE COLOCAR. LAS LOSAS DE 100X300 CM Y SUBMÚLTIPLOS, CARACTERIZADAS POR UN DISEÑO MINIMALISTA, SON UNA "PIEL" PERFECTA PARA REVESTIR ARQUITECTURAS INTERNAS Y EXTERNAS; ESTÁN DISPONIBLES CON DOS GROSORES DIFERENTES: 3,5 MM Y 5,5 MM PARA CONJUGAR LEVEDAD Y VERSATILIDAD, TANTO PARA REVESTIMIENTOS COMO PARA SUELOS.

UNA GRANDE BELLEZZA CURATA NEI MINIMI DETTAGLI

GREAT BEAUTY IN THE FINEST DETAILS / UNE GRANDE BEAUTÉ SOIGNÉE
DANS LES MOINDRES DÉTAILS / GROSSE SCHÖNHEIT BIS INS KLEINSTE
DETAIL / UNA GRAN BELLEZA CUIDADA EN SUS MÁS MÍNIMOS DETALLES



IL DESIGN DELLE COLLEZIONI FOLIO È STATO SVILUPPATO CON CURA METICOLOSA E GRANDE PASSIONE, PERCHÉ LA BELLEZZA, ANCHE NEI GRANDI FORMATI È FATTA DI PICCOLI PARTICOLARI. DIETRO OGNI PRODOTTO C'È TUTTA L'ESPERIENZA, LA CREATIVITÀ, LA SAPIENZA TECNICA E LA DEDIZIONE DI SPECIALISTI DI GRANDE VALORE. RICCHEZZA DI ISPIRAZIONI E MOOD ESTETICI DI FORTE IMPATTO UNISCONO NELLA LEGGEREZZA DELLO SPESSORE MATERIE DIVERSE : CEMENTO, PIETRA, MARMO, METALLO E ALTRE SUPERFICI CON GRAFICHE E STRUTTURE VARIABILI. LE COLLEZIONI E LA GAMMA COLORI SONO PROGETTATE PER CREARE ABBINAMENTI CROSSOVER, CON UNA GAMMA DI FORMATI E SPESSORI STANDARD PERFETTAMENTE COORDINATI E LIBERAMENTE MIXABILI PER CREARE AMBIENTI UNICI E RICCHI DI PERSONALITÀ.

THE DESIGN OF THE FOLIO COLLECTIONS WAS DEVELOPED WITH METICULOUS ATTENTION AND GREAT PASSION BECAUSE AESTHETICS IS BASED ON MINOR DETAILS, EVEN IN LARGE FORMATS. BEHIND EVERY PRODUCT LIE ALL THE EXPERIENCE, CREATIVITY, TECHNICAL SKILL AND DEDICATION OF VALUABLE SPECIALISTS. RICH INSPIRATION AND AESTHETIC MOODS OF STRONG IMPACT COMBINE DIFFERENT MATERIALS IN THE LIGHT THICKNESS: CEMENT, STONE, MARBLE, METAL AND OTHER SURFACES WITH GRAPHICS AND VARIABLE STRUCTURES. THE COLLECTIONS AND RANGE OF COLOURS ARE DESIGNED TO CREATE CROSSOVER PAIRINGS, WITH A RANGE OF FORMATS AND STANDARD THICKNESSES THAT ARE PERFECTLY COORDINATED AND CAN BE MIXED AND MATCHED TO CREATE UNIQUE ENVIRONMENTS, RICH IN PERSONALITY.

LE DESIGN DES COLLECTIONS FOLIO A ÉTÉ DÉVELOPPÉ AVEC UN SOIN MÉTICULEUX ET UNE GRANDE PASSION, PARCE QUE LA BEAUTÉ EST FAITE DE PETITS DÉTAILS, MÊME DANS LES GRANDS FORMATS. DERRIÈRE CHAQUE PRODUIT, IL Y A TOUTE L'EXPÉRIENCE, LA CRÉATIVITÉ, LA SAGESSE TECHNIQUE ET LE DÉVOUEMENT DE SPÉCIALISTES DE GRANDE VALEUR. RICHESSE D'INSPIRATIONS ET MOOD ESTHÉTIQUES DE FORT IMPACT UNISSENT DANS LA LÉGÈRETÉ DE L'ÉPAISSEUR DES MATIÈRES DIFFÉRENTES : CIMENT, PIERRE, MARBRE, MÉTAL ET AUTRES SURFACES AVEC DES GRAPHIQUES ET STRUCTURES VARIABLES. LES COLLECTIONS ET LA GAMME DE COULEURS SONT PROJETÉES POUR CRÉER DES UNIONS CROSSOVER, AVEC UNE GAMME DE FORMATS ET D'ÉPAISSEURS STANDARDS PARFAITEMENT COORDONNÉS ET LIBREMENT MIXABLES POUR CRÉER DES ENVIRONNEMENTS UNIQUES ET RICHES DE PERSONNALITÉ.

DAS DESIGN DER FOLIO-KOLLEKTIONEN WURDE MIT HAARGENAUER SORGFALT UND GROSSER LEIDENSCHAFT ENTWORFEN, DA DIE SCHÖNHEIT AUCH BEI GROSSEN FORMATEN VON DEN KLEINEN DETAILS AUSGEHT. HINTER JEDEM PRODUKT STEHT DIE GESAMTE ERFAHRUNG, KREATIVITÄT, DAS TECHNISCHE WISSEN UND DIE HINGABE HOCHRANGIGER SPEZIALISTEN. MIT INSPIRATIONSREICHTUM UND AUSDRUCKSSTARKER ÄSTHETIK VERBINDEN SICH IN DEN DÜNNEN PLATTEN VERSCHIEDENE ELEMENTE: ZEMENT, STEIN, MARMOR, METALL UND ANDERE GRAFISCH GESTALTETE UND VERSCHIEDEN STRUKTURIERTE OBERFLÄCHEN. DIE KOLLEKTIONEN UND DIE FARBPALETTE SIND FÜR CROSSOVER-KOMBINATIONEN KONZIPIERT, MIT EINER AUSWAHL AN PERFEKT MITEINANDER ABGESTIMMTEN UND FREI KOMBINIERBAREN STANDARDFORMATEN UND -DICKEN, FÜR EINZIGARTIGE UMGEBUNGEN MIT REICHER PERSÖNLICHKEIT.

EL DISEÑO DE LAS COLECCIONES FOLIO HA SIDO DESARROLLADO CON METICULOSIDAD Y GRAN PASIÓN, YA QUE LA BELLEZA, TAMBIÉN EN LOS GRANDES FORMATOS, SE COMPONE DE PEQUEÑOS DETALLES. TRAS CADA PRODUCTO ESTÁ LA EXPERIENCIA, LA CREATIVIDAD, LA SABIDURÍA Y LA DEDICACIÓN DE ESPECIALISTAS DE GRAN VALOR. LA RIQUEZA DE INSPIRACIONES Y DE ATMÓSFERAS ESTÉTICAS DE GRAN IMPACTO UNEN EN LA LEVEDAD DEL ESPESOR DIFERENTES MATERIAS: CEMENTO, PIEDRA, MÁRMOL, METAL Y OTRAS SUPERFICIES CON GRAFISMOS Y ESTRUCTURAS VARIABLES. LAS COLECCIONES Y LA GAMA DE COLORES SE PROYECTAN PARA CREAR COMBINACIONES CROSSOVER, CON UNA GAMA DE FORMATOS Y ESPESORES ESTÁNDAR PERFECTAMENTE COORDINADOS Y QUE PUEDEN MEZCLARSE LIBREMENTE PARA CREAR AMBIENTES ÚNICOS Y LLENOS DE PERSONALIDAD.



MATERIE

MATERIALS

MATERIE

E_STREET



UN'INTERPRETAZIONE SOFISTICATA E ATTUALE DELLA MATERIA CEMENTO SI STEMPEA IN UN MIX EQUILIBRATO DI GRAFICHE E CROMATISMI CHE LA RENDONO UNA SUPERFICIE MINIMALE E VERSATILE, ADATTA A OGNI STILE E TIPOLOGIA DI AMBIENTE.

A SOPHISTICATED AND MODERN INTERPRETATION OF CEMENT IS BLENDED IN A BALANCED MIX OF GRAPHICS AND COLOURS, TURNING IT INTO A MINIMAL AND VERSATILE SURFACE, SUITABLE FOR ANY STYLE AND TYPE OF ENVIRONMENT.

UNE INTERPRÉTATION SOPHISTiquÉE ET ACTUELLE DE LA MATIÈRE BÉTON S'ATTÈNUE DANS UN MÉLANGE ÉQUILIBRÉ DE GRAPHIQUES ET CHROMATISMES QUI FONT D'ELLE UNE SURFACE ESSENTIELLE ET POLYVALENTE, ADAPTÉE À TOUT STYLE ET TYPE D'ENVIRONNEMENT.

EINE RAFFINIERTE UND AKTUELLE INTERPRETATION DES MATERIALS ZEMENT ZERFLIESST IN EINEN AUSGEWOGENEN MIX VON GRAFIKEN UND FARBNUANCEN, DIE DIE OBERFLÄCHE MINIMALISTISCH UND VIELSEITIG GESTALTEN, GEEIGNET FÜR JEDEN STIL UND JEDE UMGEBUNG.

UNA INTERPRETACIÓN SOFISTICADA Y ACTUAL DE LA MATERIA DE CEMENTO SE DILUYE EN UNA MEZCLA EQUILIBRADA DE GRAFISMOS Y CROMATISMOS QUE LA CONVIERTEN EN UNA SUPERFICIE MINIMALISTA Y VERSÁTIL, ADECUADA PARA CUALQUIER ESTILO Y TIPO DE AMBIENTE.



ICE



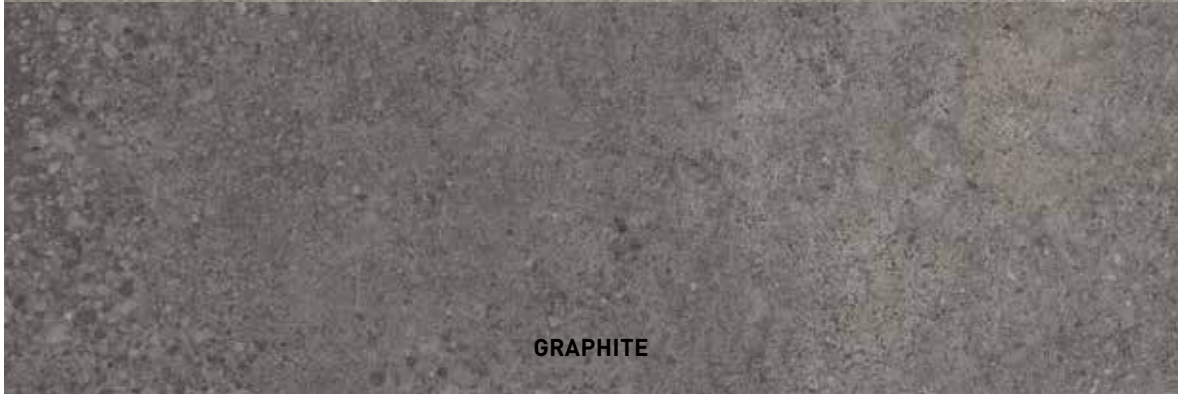
SAND



GREY



SMOKE



GRAPHITE

ICE

E_STREET



ICE

E_STREET

60x120 / 60x60 / 30x60



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



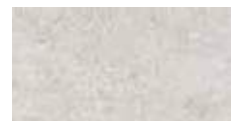
10002500 Ice Naturale
60x120 23 3/8" x 47 3/8" Rettificato

102



10002577 Ice Naturale
60x60 23 3/8" x 23 3/8" Rettificato

087



10002625 Ice Naturale
30x60 11 1/8" x 23 3/8" Rettificato

081

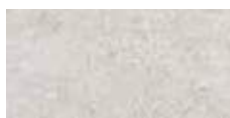


NATURALE



10002881 Ice Naturale R11
60x60 23 3/8" x 23 3/8" Rettificato

087



10002886 Ice Naturale R11
30x60 11 1/8" x 23 3/8" Rettificato

081



PEZZI SPECIALI

NATURALE



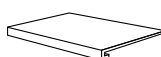
MOSAICO 2,5x2,5
10002721
30x30 11 3/8" x 11 3/8"

139



BATTISCOPA
10002741
9,5x60 3 7/8" x 23 3/8"

165



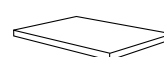
GRADINO LINEARE
10002726
33x60 13" x 23 3/8"

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002731
33x60 13" x 23 3/8"

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002736
33x60 13" x 23 3/8"

280

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
60x120	23 3/8" x 47 3/8"	10	2	1,44	33,600	30	43,20	1008
60x60	23 3/8" x 23 3/8"	10	3	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x60	11 1/8" x 23 3/8"	10	6	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 1/8" x 11 1/8"	10	6	0,54	10,368	60	32,40	622,080
9,5x60 Battiscopa	3 7/8" x 23 3/8"	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13" x 23 3/8"	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13" x 23 3/8"	10	1					

SAND

E_STREET



SAND

E_STREET

60x120 / 60x60 / 30x60



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



10002501 Sand Naturale
60x120 23 3/8" x 47 3/8" Rettificato

102



10002578 Sand Naturale
60x60 23 3/8" x 23 3/8" Rettificato

087



10002626 Sand Naturale
30x60 11 3/8" x 23 3/8" Rettificato

081



NATURALE



10002882 Sand Naturale R11
60x60 23 3/8" x 23 3/8" Rettificato

087



10002887 Sand Naturale R11
30x60 11 3/8" x 23 3/8" Rettificato

081



PEZZI SPECIALI

NATURALE



MOSAICO 2,5x2,5
10002722
30x30 11 3/8" x 11 3/8"

139



BATTISCOPA
10002742
9,5x60 3 3/8" x 23 3/8"

165



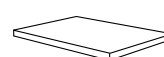
GRADINO LINEARE
10002727
33x60 13" x 23 3/8"

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002732
33x60 13" x 23 3/8"

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002737
33x60 13" x 23 3/8"

280

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
60x120	23 3/8" x 47 3/8"	10	2	1,44	33,600	30	43,20	1008
60x60	23 3/8" x 23 3/8"	10	3	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x60	11 3/8" x 23 3/8"	10	6	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 3/8" x 11 3/8"	10	6	0,54	10,368	60	32,40	622,080
9,5x60 Battiscopa	3 3/8" x 23 3/8"	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13" x 23 3/8"	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13" x 23 3/8"	10	1					

GREY

E_STREET



GREY

E_STREET

60x120 / 60x60 / 30x60



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



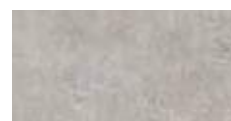
10002502 Grey Naturale
60x120 23 3/8" x 47 7/8" Rettificato

102



10002579 Grey Naturale
60x60 23 3/8" x 23 3/8" Rettificato

087



10002627 Grey Naturale
30x60 11 3/8" x 23 3/8" Rettificato

081



NATURALE



10002883 Grey Naturale R11
60x60 23 3/8" x 23 3/8" Rettificato

087



10002888 Grey Naturale R11
30x60 11 3/8" x 23 3/8" Rettificato

081



PEZZI SPECIALI

NATURALE



MOSAICO 2,5x2,5
10002723
30x30 11 3/8" x 11 3/8"

139



BATTISCOPA
10002743
9,5x60 3 7/8" x 23 3/8"

165



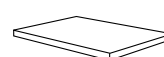
GRADINO LINEARE
10002728
33x60 13" x 23 3/8"

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002733
33x60 13" x 23 3/8"

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002738
33x60 13" x 23 3/8"

280

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
60x120	23 3/8" x 47 7/8"	10	2	1,44	33,600	30	43,20	1008
60x60	23 3/8" x 23 3/8"	10	3	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x60	11 3/8" x 23 3/8"	10	6	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 3/8" x 11 3/8"	10	6	0,54	10,368	60	32,40	622,080
9,5x60 Battiscopa	3 7/8" x 23 3/8"	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13" x 23 3/8"	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13" x 23 3/8"	10	1					

SMOKE

E_STREET



SMOKE

E_STREET

60x120 / 60x60 / 30x60



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



10002503 Smoke Naturale
60x120 23 3/8" x 47 7/8" Rettificato

102



10002580 Smoke Naturale
60x60 23 3/8" x 23 3/8" Rettificato

087

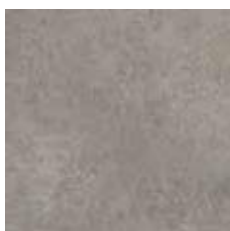


10002628 Smoke Naturale
30x60 11 1/8" x 23 3/8" Rettificato

081

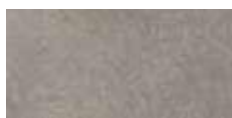


NATURALE



10002884 Smoke Naturale R11
60x60 23 3/8" x 23 3/8" Rettificato

087



10002889 Smoke Naturale R11
30x60 11 1/8" x 23 3/8" Rettificato

081



PEZZI SPECIALI

NATURALE



MOSAICO 2,5x2,5
10002724
30x30 11 1/8" x 11 1/8"

139



BATTISCOPA
10002744
9,5x60 3 7/8" x 23 3/8"

165



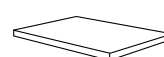
GRADINO LINEARE
10002729
33x60 13" x 23 3/8"

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002734
33x60 13" x 23 3/8"

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002739
33x60 13" x 23 3/8"

280

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
60x120	23 3/8" x 47 7/8"	10	2	1,44	33,600	30	43,20	1008
60x60	23 3/8" x 23 3/8"	10	3	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x60	11 1/8" x 23 3/8"	10	6	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 1/8" x 11 1/8"	10	6	0,54	10,368	60	32,40	622,080
9,5x60 Battiscopa	3 7/8" x 23 3/8"	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13" x 23 3/8"	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13" x 23 3/8"	10	1					

GRAPHITE

E_STREET



GRAPHITE

E_STREET

60x120 / 60x60 / 30x60



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



10002504 Graphite Naturale
60x120 23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

102



10002581 Graphite Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087



10002629 Graphite Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081



NATURALE



10002885 Graphite Naturale R11
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087



10002890 Graphite Naturale R11
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081



PEZZI SPECIALI

NATURALE



MOSAICO 2,5x2,5
10002725
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

139



BATTISCOPA
10002745
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "

165



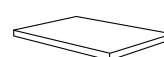
GRADINO LINEARE
10002730
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ "

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002735
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ "

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002740
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ "

280

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
60x120	23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{1}{8}$ "	10	2	1,44	33,600	30	43,20	1008
60x60	23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	3	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x60	11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	6	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	6	0,54	10,368	60	32,40	622,080
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	1					



RIPIANO BASSO_E_Street Graphite Naturale 30x60
BANCONE RECEPTION_Faber Graphite Naturale 80x240
PAVIMENTO_E_Street Grey Naturale 60x120

GARDEN 54

RESTAURANT
DINING ROOM

FOOD DRINKS &
DISCUSSIONS

2ND FLOOR



MATERIE

FABER

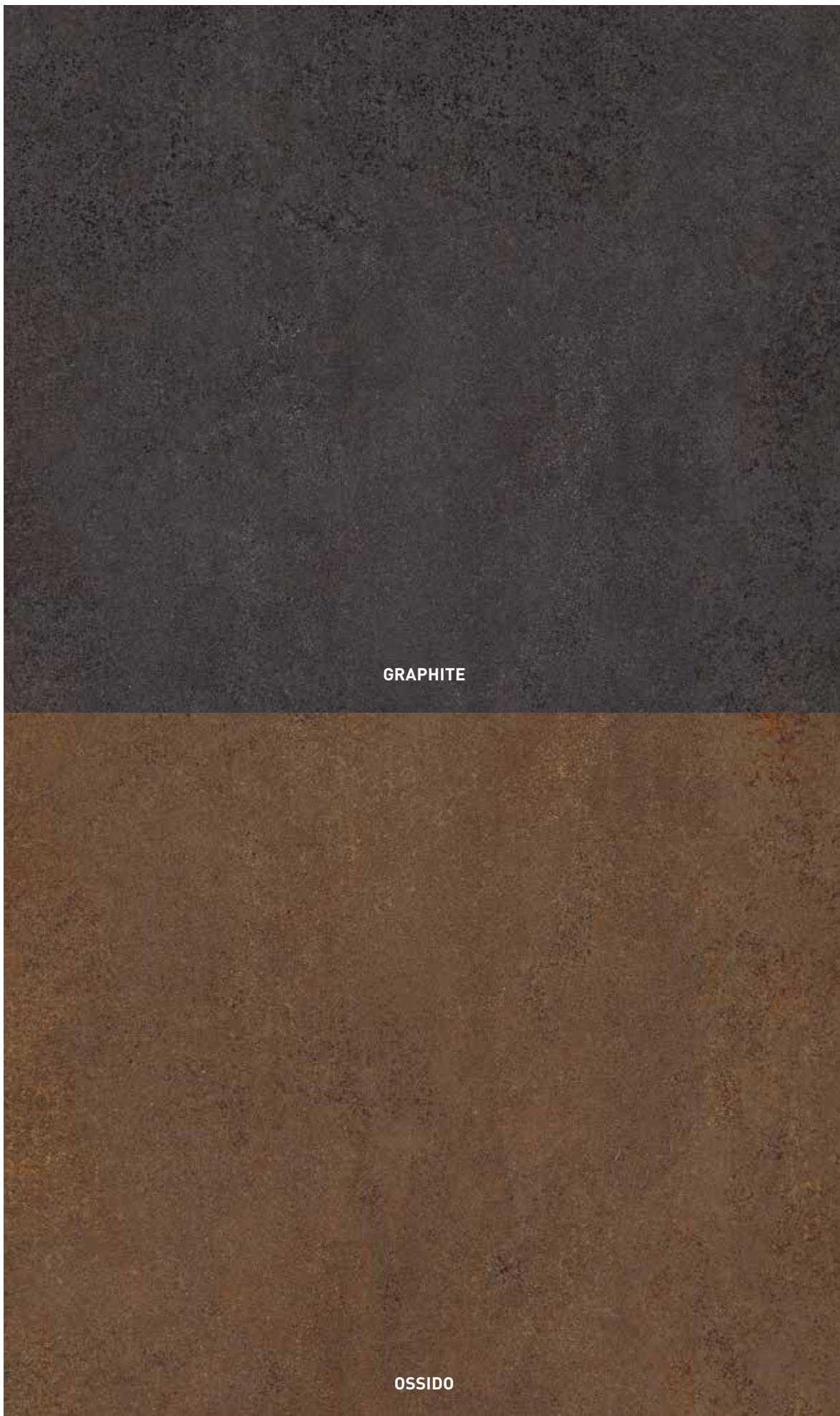
SUGGERZIONI METROPOLITANE PER SUPERFICI CHE EVOCANO L'EFFETTO CANGIANTE DEL METALLO OSSIDATO NELLE TONALITÀ CALDE DEL RUGGINE O DEL GRIGIO SCURO. L'IMPASTO DEI COLORI HA UN RESPIRO MORBIDO E RICCO DI NUANCES, LA TEXTURE È LIEVEMENTE MOSSA SENZA ECCESSI, PER REGALARE SENSAZIONI DI CONTINUITÀ SIA A PAVIMENTO CHE A RIVESTIMENTO IN AMBIENTI DAL DESIGN EQUILIBRATO ED ESSENZIALE.

METROPOLITAN SUGGESTIONS FOR SURFACES THAT EVOKE THE IRIDESCENT EFFECT OF OXIDISED METAL IN THE WARM NUANCES OF RUST OR DARK GREY. THE COLOUR MIX HAS A SOFT DESIGN FULL OF NUANCES, THE TEXTURE IS SLIGHTLY DYNAMIC TO PROVIDE FEELINGS OF CONTINUITY BOTH ON THE FLOORS AND WALLS IN AREAS WITH A BALANCED AND ESSENTIAL DESIGN.

SUGGESTIONS URBAINES POUR DES SURFACES QUI ÉVOQUENT L'EFFET CHANGEANT DU MÉTAL OXYDÉ DANS LES TONALITÉS CHAUDES DE LA ROUILLE OU DU GRIS FONCÉ. LE MÉLANGE DES COULEURS A UN SOUFFLE SOUPLE ET RICHE DE NUANCES, LA TEXTURE EST LÉGÈREMENT MOUVANTE SANS EXCÈS, POUR OFFRIR DES SENSATIONS DE CONTINUITÉ, AUSSI BIEN AU SOL QU'EN REVÊTEMENT, DANS DES ENVIRONNEMENTS AU DESIGN ÉQUILIBRÉ ET ESSENTIEL.

GROSSSTÄDTISCHE SUGGESTIONEN FÜR OBERFLÄCHEN, DIE AN DIE SCHILLERNDE WIRKUNG VON OXIDIERTEM METALL, IN DEN WARMEN FARBTÖNEN VON ROST UND DUNKELGRAU ERINNERN. DAS FARBGEMISCH IST WEICH UND REICH AN NUANCEN, DIE TEXTUR IST LEICHT LEBHAFT, UM DEN BÖDEN UND VERKLEIDUNGEN IN UMGEBUNGEN MIT AUSGEWOGENEM UND ESSENZIELLEM DESIGN EIN GEFÜHL DER KONTINUITÄT ZU VERLEIHEN.

SUGESTIONES METROPOLITANAS PARA SUPERFICIES QUE EVOCAN EL EFECTO IRISADO DEL METAL OXIDADO EN LOS TONOS CÁLIDOS DE LA HERRUMBRE O DEL GRIS OSCURO. LA FUSIÓN DE LOS COLORES TIENE UNA RESPIRACIÓN SUAVE Y RICA DE Matices, LA TEXTURA ES LEVEMENTE ONDULADA SIN EXCESOS, PARA REGALAR SENSACIONES DE CONTINUIDAD YA SEA DE SUELO COMO DE REVESTIMIENTO EN AMBIENTES CARACTERIZADOS POR UN DISEÑO EQUILIBRADO Y ESENCIAL.



GRAPHITE

OSSIDO

GRAPHITE

FABER



GRAPHITE

FABER

80x240 / 80x80



Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 6.0

NATURALE



10002509 Graphite Naturale
80x240 31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125



10002511 Graphite Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125

37

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal - Sc/Cassa Box/Pal - Box/Crate	Mq/Pal - Mq/Cassa Sq.M/Pal - Sq.M/Crate	Kg/Pal - Kg/Cassa Kg/Pal - Kg/Crate
80x240	31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ "	6	1	1,92	27,802	30	57,60	834,060
80x80	31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	6	3	1,92	27,802	40	76,80	1112,080

OSSIDO

FABER



OSSIDO

FABER

80x240 / 80x80



Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 6.0

NATURALE



10002510 Ossido Naturale
80x240 31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125



10002512 Ossido Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal - Sc/Cassa Box/Pal - Box/Crate	Mq/Pal - Mq/Cassa Sq.M/Pal - Sq.M/Crate	Kg/Pal - Kg/Cassa Kg/Pal - Kg/Crate
80x240	31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ "	6	1	1,92	27,802	30	57,60	834,060
80x80	31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	6	3	1,92	27,802	40	76,80	1112,080



MATERIE

FACTORY



MATERIE D'ISPIRAZIONE CONTEMPORANEA DOVE I PICCOLI DETTAGLI FANNO LA DIFFERENZA VALORIZZANDO GRANDI SUPERFICI: FACTORY RIPRENDE L' ESTETICA DEL CEMENTO UTILIZZATO NELLE VECCHIE PAVIMENTAZIONI INDUSTRIALI E TRASFORMA I LEGGERI SEGNI DI USURA IN TEXTURE VIBRANTI DI TONALITÀ SFUMATE E MOSSE, ESALTANDONE IL CALORE E LA PROFONDA MATERICITÀ.

MATERIALS WITH A CONTEMPORARY INSPIRATION WHERE SMALL DETAILS MAKE THE DIFFERENCE, THEREBY ENHANCING BIG SURFACES: FACTORY TAKES THE AESTHETICS OF CONCRETE USED IN OLD INDUSTRIAL FLOORING AND TURNS LIGHT SIGNS OF WEAR INTO TEXTURES OF VIBRANT SHADED AND BLURRED COLOURS, ENHANCING THE WARMTH AND DEEP TEXTURAL FEELING.

MATIÈRES D'INSPIRATION CONTEMPORAINE OÙ LES PETITS DÉTAILS FONT LA DIFFÉRENCE EN VALORISANT DES GRANDES SURFACES : FACTORY REPREND L'ESTHÉTIQUE DU CIMENT UTILISÉ DANS LES VIEUX SOLS INDUSTRIELS ET TRANSFORME LES LÉGERS SIGNES D'USURE EN TEXTURES VIBRANTES DE TONALITÉS NUANCÉES ET MOUVANTES, EN EXALTANT LA CHALEUR ET LA PROFONDE MATÉRIALITÉ.

MATERIALIEN MIT ZEITGENÖSSISCHEM CHARAKTER, WO KLEINE DETAILS DEN KLEINEN UNTERSCHIED MACHEN UND GROSSFLÄCHEN AUFWERTEN: FACTORY KEHRT ZURÜCK ZUR ÄSTHETIK DER ALTEN INDUSTRIEBÖDEN AUS ZEMENT UND VERWANDELT DIE LEICHTEN GEBRAUCHSPUREN IN VIBRIERENDE TEXTUREN MIT SCHATTIERTEN UND LEBHAFTEN FARBTÖNEN, FÜR WÄRME UND AUSGEPRÄGTEN OBJEKTCHARAKTER.

MATERIAS DE INSPIRACIÓN CONTEMPORÁNEA DONDE LOS PEQUEÑOS DETALLES MARCAN LA DIFERENCIA VALORIZANDO GRANDES SUPERFICIES: FACTORY RETOMA LA ESTÉTICA DEL CEMENTO UTILIZADO EN LOS VIEJOS SUELOS INDUSTRIALES Y TRANSFORMA LOS MARCAS DE DESGASTE LIBERAS EN TEXTURAS VIBRANTES DE TONALIDADES DIFUMINADAS Y ONDULADAS, EXALTANDO SU CALOR Y SU PROFUNDO CARÁCTER MATÉRICO.



WHITE



GREIGE



SILVER



ZINC



BLACK

WHITE

FACTORY



WHITE

FACTORY

80x240 / 80x80



Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 6.0

NATURALE



10002526 White Naturale
80x240 31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125



10002531 White Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal - Sc/Cassa Box/Pal - Box/Crate	Mq/Pal - Mq/Cassa Sq.M/Pal - Sq.M/Crate	Kg/Pal - Kg/Cassa Kg/Pal - Kg/Crate
80x240	31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ "	6	1	1,92	27,802	30	57,60	834,060
80x80	31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	6	3	1,92	27,802	40	76,80	1112,080

GREIGE

FACTORY



GREIGE

FACTORY

80x240 / 80x80



Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 6.0

NATURALE



10002527 Greige Naturale
80x240 31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125



10002532 Greige Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal - Sc/Cassa Box/Pal - Box/Crate	Mq/Pal - Mq/Cassa Sq.M/Pal - Sq.M/Crate	Kg/Pal - Kg/Cassa Kg/Pal - Kg/Crate
80x240	31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ "	6	1	1,92	27,802	30	57,60	834,060
80x80	31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	6	3	1,92	27,802	40	76,80	1112,080

SILVER

FACTORY



SILVER

FACTORY

80x240 / 80x80



Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 6.0

NATURALE



10002528 Silver Naturale
80x240 31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125



10002533 Silver Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal - Sc/Cassa Box/Pal - Box/Crate	Mq/Pal - Mq/Cassa Sq.M/Pal - Sq.M/Crate	Kg/Pal - Kg/Cassa Kg/Pal - Kg/Crate
80x240	31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ "	6	1	1,92	27,802	30	57,60	834,060
80x80	31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	6	3	1,92	27,802	40	76,80	1112,080

ZINC

FACTORY



ZINC

FACTORY

80x240 / 80x80



Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 6.0

NATURALE



10002529 Zinc Naturale
80x240 31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125



10002534 Zinc Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125

51

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal - Sc/Cassa Box/Pal - Box/Crate	Mq/Pal - Mq/Cassa Sq.M/Pal - Sq.M/Crate	Kg/Pal - Kg/Cassa Kg/Pal - Kg/Crate
80x240	31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ "	6	1	1,92	27,802	30	57,60	834,060
80x80	31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	6	3	1,92	27,802	40	76,80	1112,080

BLACK

FACTORY



BLACK

FACTORY

80x240 / 80x80



Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 6.0

NATURALE



10002530 Black Naturale
80x240 31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125



10002535 Black Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal - Sc/Cassa Box/Pal - Box/Crate	Mq/Pal - Mq/Cassa Sq.M/Pal - Sq.M/Crate	Kg/Pal - Kg/Cassa Kg/Pal - Kg/Crate
80x240	31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ "	6	1	1,92	27,802	30	57,60	834,060
80x80	31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	6	3	1,92	27,802	40	76,80	1112,080



I CALCHI

PER REALIZZARE LA COLLEZIONE "I CALCHI" ABBIAMO CREATO E RIPRODOTTO CASSE-FORME DI LEGNI DIFFERENTI TRA LORO UTILIZZANDOLE COME VASCHE DI CONTENIMENTO PER COLATE DI CEMENTO E FANGO. QUESTI ELEMENTI SONO STATI RIPRODOTTI SU LASTRE E LISTELLI DI GRES PORCELLANATO: CASSERI DI LEGNO DALL' EFFETTO VINTAGE E CALCHI DAL SAPORE CONTEMPORANEO E MINIMALE. DUE SUPERFICI COSÌ DIVERSE, MA COMPLEMENTARI CHE POSSONO ESSERE UTILIZZATE SINGOLARMENTE O COMBinate PER VESTIRE SPAZI RESIDENZIALI E COMMERCIALI. "I CALCHI" NASCE DALLA PERFETTA SINERGIA TRA "PENSIERO CREATIVO" E TECNOLOGIA INDUSTRIALE.

TO CREATE THE "I CALCHI" COLLECTION WE CREATED AND REPRODUCED FORMWORKS IN DIFFERENT TYPES OF WOOD, USING THEM AS CONTAINMENT TANKS FOR CEMENT AND MUD CASTING. THESE ELEMENTS WERE REPRODUCED ON TILES AND STRIPS OF PORCELAIN: WOODEN FORMWORKS WITH A VINTAGE EFFECT AND CASTS WITH A CONTEMPORARY AND MINIMAL STYLE. TWO VERY DIFFERENT BUT COMPLEMENTARY SURFACES THAT CAN BE USED INDIVIDUALLY OR IN COMBINATION TO COVER RESIDENTIAL AND COMMERCIAL AREAS. "I CALCHI" STEM FROM THE PERFECT SYNERGY BETWEEN CREATIVE THINKING AND INDUSTRIAL TECHNOLOGY.

POUR RÉALISER LA COLLECTION "I CALCHI", NOUS AVONS CRÉÉ ET REPRODUIT DES COFFRAGES EN BOIS DIFFÉRENTS LES UNS DES AUTRES EN LES UTILISANT COMME CUVES DE CONFINEMENT POUR LES COULÉES DE CIMENT ET DE BOUE. CES ÉLÉMENTS ONT ÉTÉ REPRODUITS SUR DES DALLES ET DES FRISES EN GRÈS PORCELAINÉ : DES COFFRES EN BOIS À L'EFFET VINTAGE ET DES MOULAGES AU STYLE CONTEMPORAIN ET MINIMALISTE. DEUX SURFACES TELLEMENT DIFFÉRENTES MAIS COMPLÉMENTAIRES QUI PEUVENT ÊTRE UTILISÉES INDIVIDUELLEMENT OU COMBINÉES POUR REVÊTIR DES ESPACES RÉSIDENTIELS ET COMMERCIAUX. LA COLLECTION "I CALCHI" EST NÉE DE LA SYNERGIE PARFAITE ENTRE L' "ESPRIT DE CRÉATION" ET LA TECHNOLOGIE INDUSTRIELLE.

FÜR DIE HERSTELLUNG DER KOLLEKTION NAMENS "I CALCHI" HABEN WIR SCHÄLUNGEN AUS VERSCHIEDENARTIGEN HÖLZERN KREIERT UND ERZEUGT, DIE ALS WANNEN FÜR DIE ZEMENT- UND SCHLAMMGÜSSE DIENEN. DIESE ELEMENTE WURDEN AUF PLATTEN UND LEISTEN AUS FEINSTEINZEUG ÜBERTRAGEN: HOLZSCHÄLUNGEN MIT VINTAGE-EFFEKT UND ABDRÜCKE MIT ZEITGENÖSSISCHEM UND MINIMALISTISCHEM GESCHMACK. ZWEI SO VONEINANDER VERSCHIEDENE, ABER DOCH SICH ERGÄNZENDE OBERFLÄCHEN, DIE EINZELN ODER KOMBINIERT VERWENDET WERDEN KÖNNEN, UM WOHN- UND VERKAUFSRÄUME ZU VERKLEIDEN. "I CALCHI" ENTSTEHT DURCH DIE PERFEKTE SYNERGIE ZWISCHEN "KREATIVEM DENKEN" UND INDUSTRIELLER TECHNOLOGIE.

PARA REALIZAR LA COLECCIÓN "I CALCHI" HEMOS CREADO Y REPRODUCIDO ENCOFRADOS DE MADERAS DIFERENTES ENTRE SÍ USÁNDOLOS COMO CUBETAS DE CONTENCIÓN PARA COLADAS DE CEMENTO Y BARRO. ESTOS ELEMENTOS SE HAN REPRODUCIDO EN PLACAS Y LISTONES DE GRES PORCELÁNICO: ENCOFRADOS DE MADERA CON EFECTO VINTAGE Y ESTAMPADOS DE ASPECTO CONTEMPORÁNEO Y MINIMALISTA. DOS SUPERFICIES TAN DIFERENTES PERO COMPLEMENTARIAS QUE SE PUEDEN USAR INDIVIDUALMENTE O COMBINADAS PARA REVESTIR ESPACIOS RESIDENCIALES Y COMERCIALES. "I CALCHI" NACE DE LA PERFECTA SINERGIA ENTRE "PENSAMIENTO CREATIVO" Y TECNOLOGÍA INDUSTRIAL.



CALCO CEMENTO



CALCO FANGO



CASSERO NATURALE



CASSERO ESSENZA



CASSERO LEGNO



CASSERO POLVERE



CASSERO CENERE



CASSERO CARBONE

CALCO CEMENTO

I CALCHI



CALCO CEMENTO

I CALCHI

100x300 / 100x100 / 50x100 / 60x120 / 20x120 / 10x30



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



FOLIO 35



NATURALE



10002347 Calco Cemento Naturale
100x300 39 $\frac{3}{8}$ "x118 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

119



10002356 Calco Cemento Naturale
100x100 39 $\frac{3}{8}$ "x39 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

119



10002358 Calco Cemento Naturale
50x100 19 $\frac{3}{8}$ "x39 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

119

NATURALE



10000252 Calco Cemento Naturale
60x120 23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

102



10000255 Calco Cemento Naturale
20x120 7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

109



10000518 Calco Cemento Naturale
10x30 3 $\frac{3}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096



PEZZI SPECIALI

NATURALE



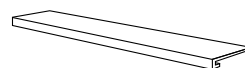
BATTISCOPA
10000687
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "

165



ELEMENTO "L" PIEGATO
10000916
10x20x10 3 $\frac{3}{8}$ "x7 $\frac{7}{8}$ "x3 $\frac{3}{8}$ "

188



GRADINO LINEARE
10001256
13x120 5 $\frac{1}{8}$ "x47 $\frac{3}{8}$ "

294

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
100x300	39 $\frac{3}{8}$ "x118 $\frac{1}{8}$ "	3,5	1	3	21,780	28	84	609,840
100x100	39 $\frac{3}{8}$ "x39 $\frac{3}{8}$ "	3,5	3	3	23,790	32	96	761,280
50x100	19 $\frac{3}{8}$ "x39 $\frac{3}{8}$ "	3,5	6	3	22,980	22	66	505,560
60x120	23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{3}{8}$ "	10	2	1,44	31,248	30	43,20	937,440
20x120	7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{3}{8}$ "	10	6	1,44	31,536	24	34,56	756,864
10x30	3 $\frac{3}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	20	0,60	12,600	72	43,20	907,200
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
13x120 Gradino lineare	5 $\frac{1}{8}$ "x47 $\frac{3}{8}$ "	10	2					
10x20x10 Elemento "L" Piegato	3 $\frac{3}{8}$ "x7 $\frac{7}{8}$ "x3 $\frac{3}{8}$ "	10	6					

CALCO FANGO

I CALCHI



CALCO FANGO

I CALCHI

100x300 / 100x100 / 50x100 / 60x120 / 20x120 / 10x30



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



FOLIO 35



NATURALE



10002348 Calco Fango Naturale
100x300 39³/₈"x118¹/₈" Rettificato

119



10002355 Calco Fango Naturale
100x100 39³/₈"x39³/₈" Rettificato

119



10002357 Calco Fango Naturale
50x100 19³/₈"x39³/₈" Rettificato

119

NATURALE



10000251 Calco Fango Naturale
60x120 23³/₈"x47³/₈" Rettificato

102



10000254 Calco Fango Naturale
20x120 7³/₈"x47³/₈" Rettificato

109



10000517 Calco Fango Naturale
10x30 3³/₈"x11³/₈" Rettificato

096



PEZZI SPECIALI

NATURALE



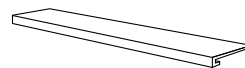
BATTISCOPA
10000686
9,5x60 3³/₈"x23³/₈"

165



ELEMENTO "L" PIEGATO
10000917
10x20x10 3³/₈"x7³/₈"x3³/₈"

188



GRADINO LINEARE
10001257
13x120 5³/₈"x47³/₈"

294

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
100x300	39 ³ / ₈ "x118 ¹ / ₈ "	3,5	1	3	21,780	28	84	609,840
100x100	39 ³ / ₈ "x39 ³ / ₈ "	3,5	3	3	23,790	32	96	761,280
50x100	19 ³ / ₈ "x39 ³ / ₈ "	3,5	6	3	22,980	22	66	505,560
60x120	23 ³ / ₈ "x47 ³ / ₈ "	10	2	1,44	31,248	30	43,20	937,440
20x120	7 ³ / ₈ "x47 ³ / ₈ "	10	6	1,44	31,536	24	34,56	756,864
10x30	3 ³ / ₈ "x11 ³ / ₈ "	10	20	0,60	12,600	72	43,20	907,200
9,5x60 Battiscopa	3 ³ / ₈ "x23 ³ / ₈ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
13x120 Gradino lineare	5 ³ / ₈ "x47 ³ / ₈ "	10	2					
10x20x10 Elemento "L" Piegato	3 ³ / ₈ "x7 ³ / ₈ "x3 ³ / ₈ "	10	6					

CASSERO NATURALE

I CALCHI



CASSERO NATURALE

I CALCHI

20x120 / 10x30



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



10001441 Cassero Naturale Naturale
20x120 7/8"x47/8" Rettificato

109



10001547 Cassero Naturale Naturale
10x30 3/8"x11/8" Rettificato

096



10002135 Cassero Mix CC Naturale
10x30 3/8"x11/8" Rettificato

096

63



PEZZI SPECIALI

NATURALE



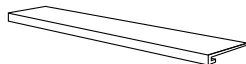
BATTISCOPA
10001690
9,5x60 3/8"x23/8"

165



ELEMENTO "L" PIEGATO
10002129
10x20x10 3/8"x7/8"x3/8"

188



GRADINO LINEARE
10001995
13x120 5/8"x47/8"

294

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
20x120	7/8"x47/8"	10	6	1,44	31,536	24	34,56	756,864
10x30	3/8"x11/8"	10	20	0,60	12,600	72	43,20	907,200
9,5x60 Battiscopa	3/8"x23/8"	10	10	0,57	12	70	39,90	840
13x120 Gradino lineare	5/8"x47/8"	10	2					
10x20x10 Elemento "L" Piegato	3/8"x7/8"x3/8"	10	6					

CASSERO ESSENZA

I CALCHI



CASSERO ESSENZA

I CALCHI

20x120 / 10x30



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



10001442 Cassero Essenza Naturale
20x120 7⁷/₈"x47⁷/₈" Rettificato

109



10001548 Cassero Essenza Naturale
10x30 3³/₈"x11¹/₈" Rettificato

096



10002135 Cassero Mix CC Naturale
10x30 3³/₈"x11¹/₈" Rettificato

096

65



PEZZI SPECIALI

NATURALE



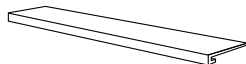
BATTISCOPA
10001691
9,5x60 3³/₈"x23³/₈"

165



ELEMENTO "L" PIEGATO
10002130
10x20x10 3³/₈"x7⁷/₈"x3³/₈"

188



GRADINO LINEARE
10001996
13x120 5¹/₈"x47⁷/₈"

294

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
20x120	7 ⁷ / ₈ "x47 ⁷ / ₈ "	10	6	1,44	31,536	24	34,56	756,864
10x30	3 ³ / ₈ "x11 ¹ / ₈ "	10	20	0,60	12,600	72	43,20	907,200
9,5x60 Battiscopa	3 ³ / ₈ "x23 ³ / ₈ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
13x120 Gradino lineare	5 ¹ / ₈ "x47 ⁷ / ₈ "	10	2					
10x20x10 Elemento "L" Piegato	3 ³ / ₈ "x7 ⁷ / ₈ "x3 ³ / ₈ "	10	6					

CASSERO LEGNO

I CALCHI



CASSERO LEGNO

I CALCHI

20x120 / 10x30



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



10000253 Cassero Legno Naturale
20x120 7⁷/₈"x47⁷/₈" Rettificato

109



10000516 Cassero Legno Naturale
10x30 3³/₈"x11¹/₈" Rettificato

096



10002135 Cassero Mix CC Naturale
10x30 3³/₈"x11¹/₈" Rettificato

096

67



PEZZI SPECIALI

NATURALE



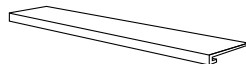
BATTISCOPA
10000685
9,5x60 3³/₈"x23³/₈"

165



ELEMENTO "L" PIEGATO
10000918
10x20x10 3³/₈"x7⁷/₈"x3³/₈"

188



GRADINO LINEARE
10001258
13x120 5¹/₈"x47⁷/₈"

294

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
20x120	7 ⁷ / ₈ "x47 ⁷ / ₈ "	10	6	1,44	31,536	24	34,56	756,864
10x30	3 ³ / ₈ "x11 ¹ / ₈ "	10	20	0,60	12,600	72	43,20	907,200
9,5x60 Battiscopa	3 ³ / ₈ "x23 ³ / ₈ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
13x120 Gradino lineare	5 ¹ / ₈ "x47 ⁷ / ₈ "	10	2					
10x20x10 Elemento "L" Piegato	3 ³ / ₈ "x7 ⁷ / ₈ "x3 ³ / ₈ "	10	6					

CASSERO POLVERE

I CALCHI



CASSERO POLVERE

I CALCHI

20x120 / 10x30



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



10001443 Cassero Polvere Naturale
20x120 7⁷/₈"x47⁷/₈" Rettificato

109



10001549 Cassero Polvere Naturale
10x30 3³/₈"x11¹/₈" Rettificato

096



10002136 Cassero Mix CF Naturale
10x30 3³/₈"x11¹/₈" Rettificato

096

69



PEZZI SPECIALI

NATURALE



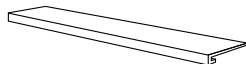
BATTISCOPIA
10001692
9,5x60 3³/₈"x23³/₈"

165



ELEMENTO "L" PIEGATO
10002131
10x20x10 3³/₈"x7⁷/₈"x3³/₈"

188



GRADINO LINEARE
10001789
13x120 5¹/₈"x47⁷/₈"

294

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
20x120	7 ⁷ / ₈ "x47 ⁷ / ₈ "	10	6	1,44	31,536	24	34,56	756,864
10x30	3 ³ / ₈ "x11 ¹ / ₈ "	10	20	0,60	12,600	72	43,20	907,200
9,5x60 Battiscopa	3 ³ / ₈ "x23 ³ / ₈ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
13x120 Gradino lineare	5 ¹ / ₈ "x47 ⁷ / ₈ "	10	2					
10x20x10 Elemento "L" Piegato	3 ³ / ₈ "x7 ⁷ / ₈ "x3 ³ / ₈ "	10	6					

CASSERO CENERE

I CALCHI



CASSERO CENERE

I CALCHI

20x120 / 10x30



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



10000832 Cassero Cenere Naturale
20x120 7/8"x47/8" Rettificato

109



10000835 Cassero Cenere Naturale
10x30 3/8"x11/8" Rettificato

096



10002136 Cassero Mix CF Naturale
10x30 3/8"x11/8" Rettificato

096

71



PEZZI SPECIALI

NATURALE



BATTISCOPA
10001251
9,5x60 3/8"x23/8"

165



ELEMENTO "L" PIEGATO
10000919
10x20x10 3/8"x7/8"x3/8"

188



GRADINO LINEARE
10001259
13x120 5/8"x47/8"

294

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
20x120	7/8"x47/8"	10	6	1,44	31,536	24	34,56	756,864
10x30	3/8"x11/8"	10	20	0,60	12,600	72	43,20	907,200
9,5x60 Battiscopa	3/8"x23/8"	10	10	0,57	12	70	39,90	840
13x120 Gradino lineare	5/8"x47/8"	10	2					
10x20x10 Elemento "L" Piegato	3/8"x7/8"x3/8"	10	6					

CASSERO CARBONE

I CALCHI



CASSERO CARBONE

I CALCHI

20x120 / 10x30



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



10001444 Cassero Carbone Naturale
20x120 7⁷/₈"x47⁷/₈" Rettificato

109



10001550 Cassero Carbone Naturale
10x30 3³/₈"x11³/₈" Rettificato

096



10002136 Cassero Mix CF Naturale
10x30 3³/₈"x11³/₈" Rettificato

096

73



PEZZI SPECIALI

NATURALE



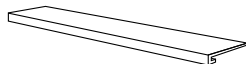
BATTISCOPA
10001693
9,5x60 3³/₈"x23³/₈"

165



ELEMENTO "L" PIEGATO
10002132
10x20x10 3³/₈"x7⁷/₈"x3³/₈"

188



GRADINO LINEARE
10001997
13x120 5¹/₈"x47⁷/₈"

294

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
20x120	7 ⁷ / ₈ "x47 ⁷ / ₈ "	10	6	1,44	31,536	24	34,56	756,864
10x30	3 ³ / ₈ "x11 ³ / ₈ "	10	20	0,60	12,600	72	43,20	907,200
9,5x60 Battiscopa	3 ³ / ₈ "x23 ³ / ₈ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
13x120 Gradino lineare	5 ¹ / ₈ "x47 ⁷ / ₈ "	10	2					
10x20x10 Elemento "L" Piegato	3 ³ / ₈ "x7 ⁷ / ₈ "x3 ³ / ₈ "	10	6					









LIN_SIDE



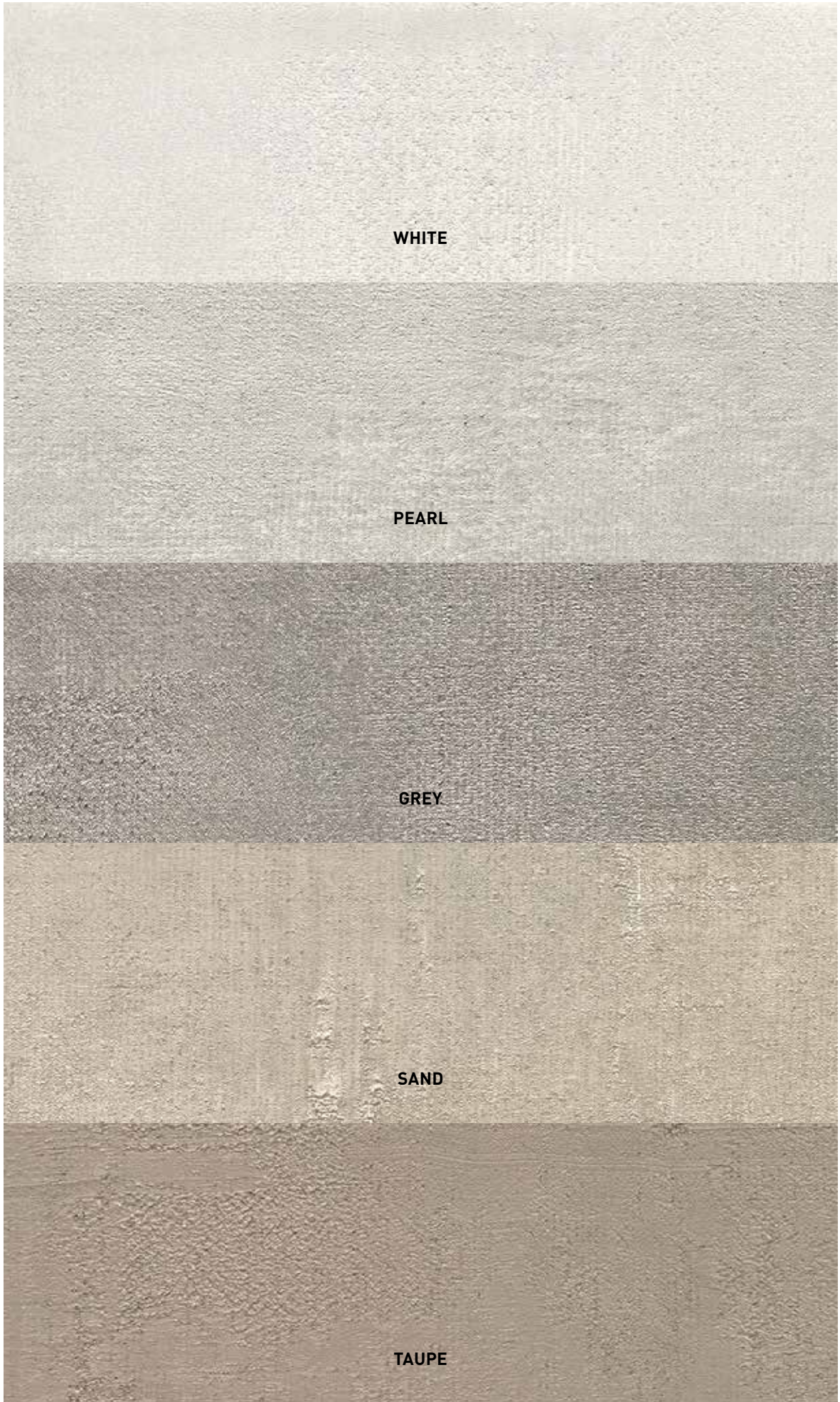
LA CERAMICA RENDE OMAGGIO AD UNA NUOVA NATURALEZZA INTRISA DI FORZA E PERSONALITÀ. LA SUPERFICIE PIACEVOLMENTE MORBIDA AL TATTO DI LIN_SIDE È COMPOSTA DA UN TESSUTO CHE SEGUE LE MICRO ONDULAZIONI DELLE TRAME IN LINO, MESCOLOTO AD UNA BASE IN CEMENTO, CHE NE RIPROPONE LE DELICATE TONALITÀ. UNA SENSAZIONE DI GRANDE LEGGEREZZA PER PAVIMENTI E RIVESTIMENTI ATTRAVERSA LE FORME DELL'ABITARE E DELLO STILE, CON GRAZIA ED ELEGANZA.

CERAMICS PAYS TRIBUTE TO A NEW NATURAL FEEL, FILLED WITH STRENGTH AND PERSONALITY. THE SURFACE OF LIN_SIDE, PLEASANTLY SOFT TO TOUCH, IS MADE OF A FABRIC THAT FOLLOWS THE MICRO UNDULATIONS OF LINEN TEXTURES, MIXED WITH A CEMENT BASE, WITH ITS CHARACTERISTIC SOFT SHADES. A SENSE OF GREAT LIGHTNESS FOR FLOORS AND WALLS THAT ADAPTS TO DIFFERENT WAYS OF LIVING AND STYLES, GRACEFULLY AND ELEGANTLY.

LA CÉRAMIQUE REND HOMMAGE À UNE NOUVELLE NATURE EMPREINTE DE FORCE ET DE PERSONNALITÉ. LA SURFACE AGRÉABLEMENT DOUCE AU TOUCHER DE LIN_SIDE EST COMPOSÉE D'UN TISSU QUI SUIV LES MICRO ONDULATIONS DES TRAMES EN LIN, MÉLANGÉ À UNE BASE EN CIMENT, QUI REPROPOSE DES TONS DÉLICATS. UNE SENSATION DE GRANDE LÉGÈRETÉ POUR LES SOLS ET REVÊTEMENTS TRAVERSE LES FORMES DE L'HABITAT ET DU STYLE, AVEC GRÂCE ET ÉLÉGANCE.

DIE KERAMIK HULDIGT EINER NEUEN NATÜRLICHKEIT VOLLER KRAFT UND CHARAKTER. DIE OBERFLÄCHE VON LIN_SIDE MIT IHRER ANGENEHM WEICHEN HAPTIK BESTEHT AUS EINEM GEWEBE, DAS DIE FEINSTEN WELLEN EINES LEINENSTOFFES NACHBILDET, SICH MIT EINER ZEMENTBASIS VERFLECHTET UND DEREN SANFTE FARBGEBUNG UNTERSTREICHT. EIN GEFÜHL VON GROSSER LEICHTIGKEIT FÜR FUSSBÖDEN UND WANDVERKLEIDUNGEN DURCHDRINGT MIT ANMUT UND ELEGANZ DIE FORMEN DES WOHNENS UND DES STILS.

LA CERÁMICA RINDE HOMENAJE A UNA NUEVA NATURALEZA, LLENA DE FUERZA Y PERSONALIDAD. LA SUPERFICIE DE LIN_SIDE, CON UNA SUAVIDAD MUY AGRADABLE, ESTÁ COMPUESTA POR UN TEJIDO QUE SIGUE LAS MICROONDULACIONES DE LAS TRAMAS DE LINO, MEZCLADO CON UNA BASE DE CEMENTO, QUE VUELVE A PROPONER LOS TONOS DELICADOS. UNA SENSACIÓN MUY LIGERA PARA SUELOS Y REVESTIMIENTOS ATRAVIESA LAS FORMAS DE HABITAR Y DE ESTILO, CON GRACIA Y ELEGANCIA.



WHITE

PEARL

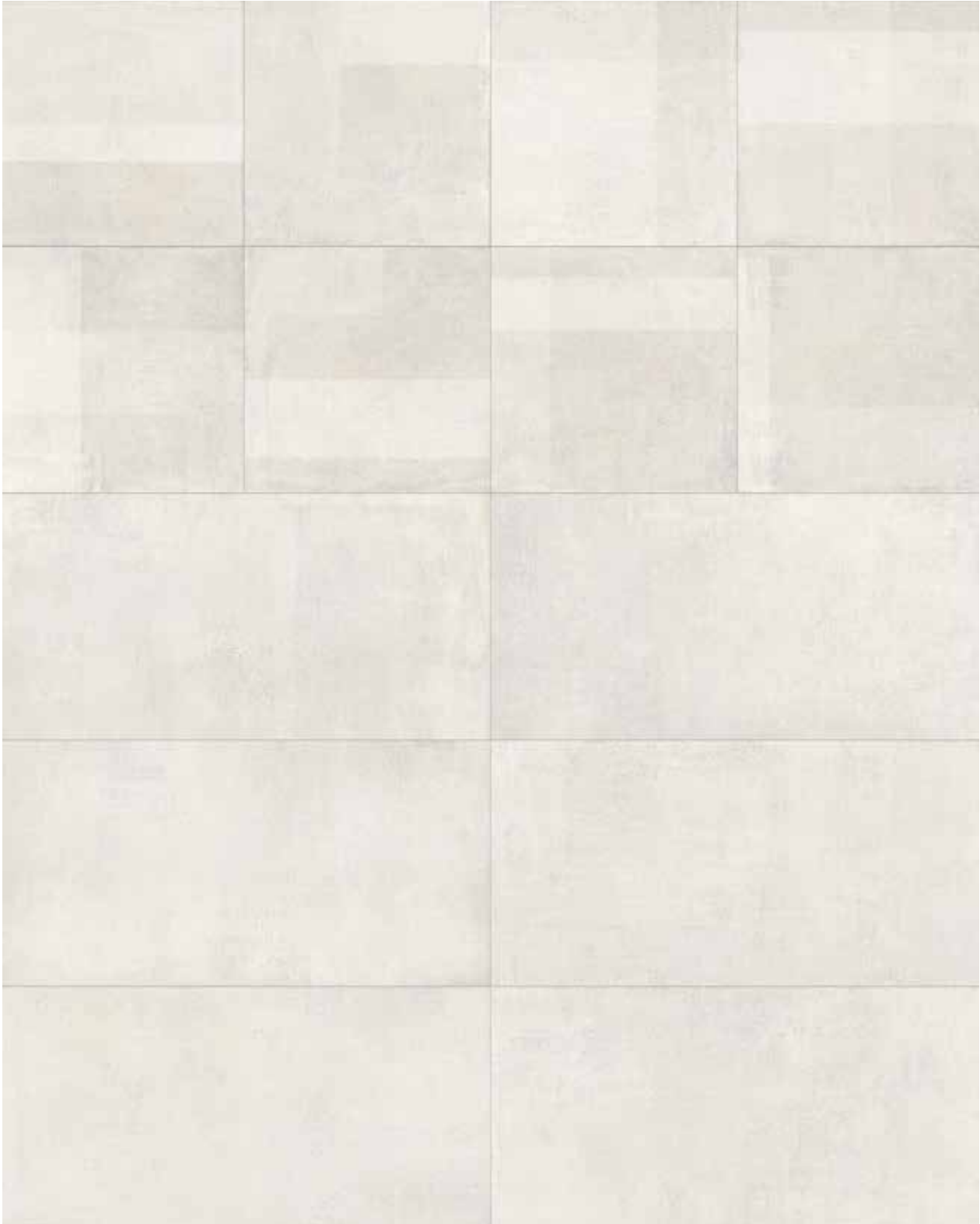
GREY

SAND

TAUPE

WHITE

LIN_SIDE



WHITE

LIN_SIDE

60x120 / 60x60 / 30x60 / 10x60



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



10002086 White Naturale
60x120 23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

102



10002096 White Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087



10002101 White Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081



10002280 White Naturale
10x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

098



10002106 Shadows White Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087

81



PEZZI SPECIALI

NATURALE



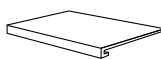
MOSAICO 2,5x2,5
10002538
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

139



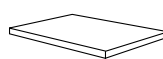
BATTISCOPA
10002559
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "

165



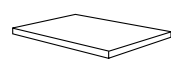
GRADINO LINEARE
10002544
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ "

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002549
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ "

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002554
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ "

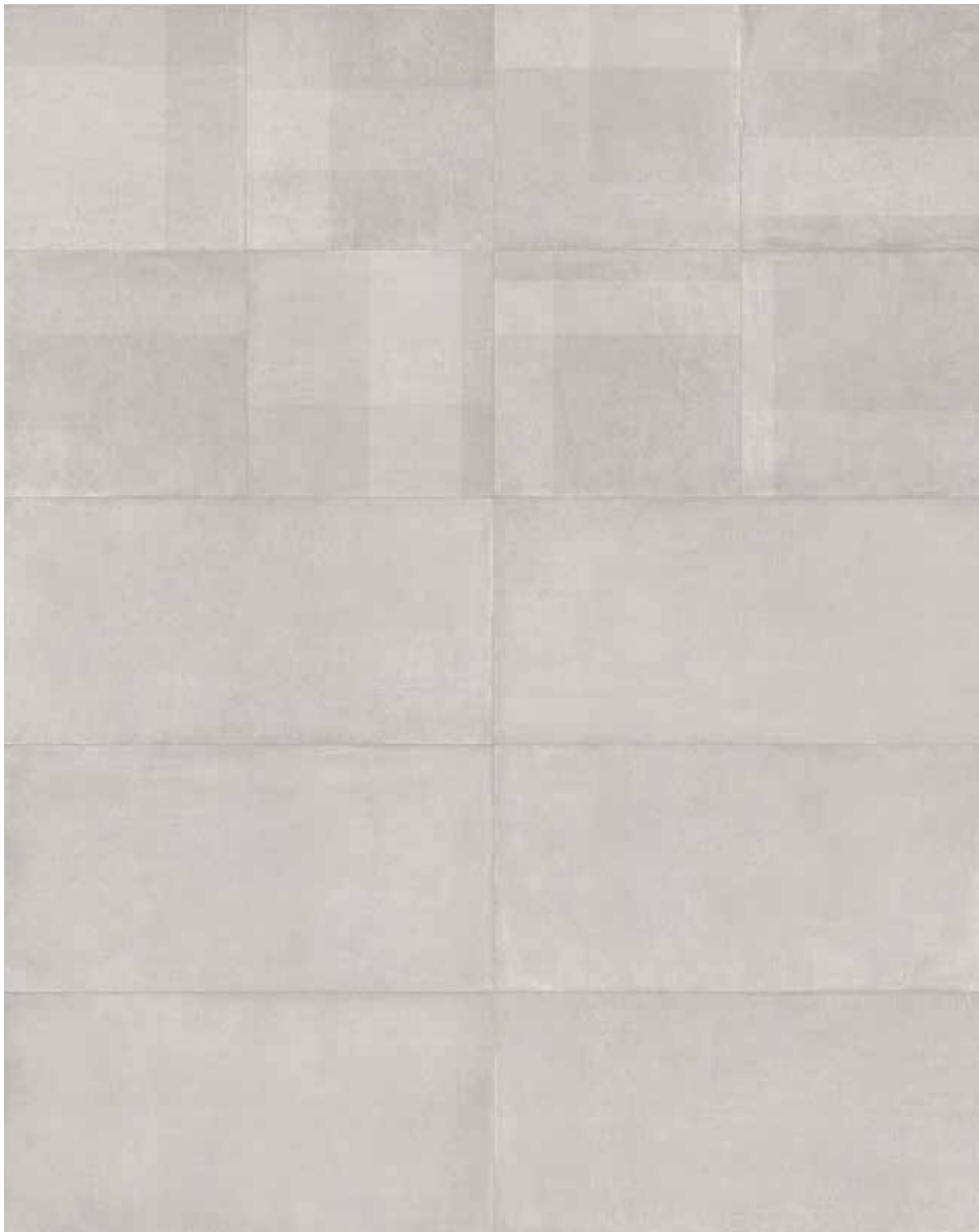
280

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
60x120	23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ "	10	2	1,44	33,600	30	43,20	1008
60x60 - 60x60 Shadows	23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	3	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x60	11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	6	1,08	24,380	40	43,20	975,200
10x60	3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	16	0,96	19,891	48	46,08	954,768
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	6	0,54	10,368	60	32,40	622,080
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	1					

PEARL

LIN_SIDE



PEARL

LIN_SIDE

60x120 / 60x60 / 30x60 / 10x60



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



10002087 Pearl Naturale
60x120 23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

102



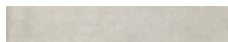
10002097 Pearl Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087



10002102 Pearl Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081



10002281 Pearl Naturale
10x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

098



10002107 Shadows Pearl Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087



PEZZI SPECIALI

NATURALE



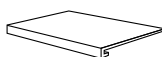
MOSAICO 2,5x2,5
10002540
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

139



BATTISCOPA
10002560
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "

165



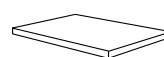
GRADINO LINEARE
10002545
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ "

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002550
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ "

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002555
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ "

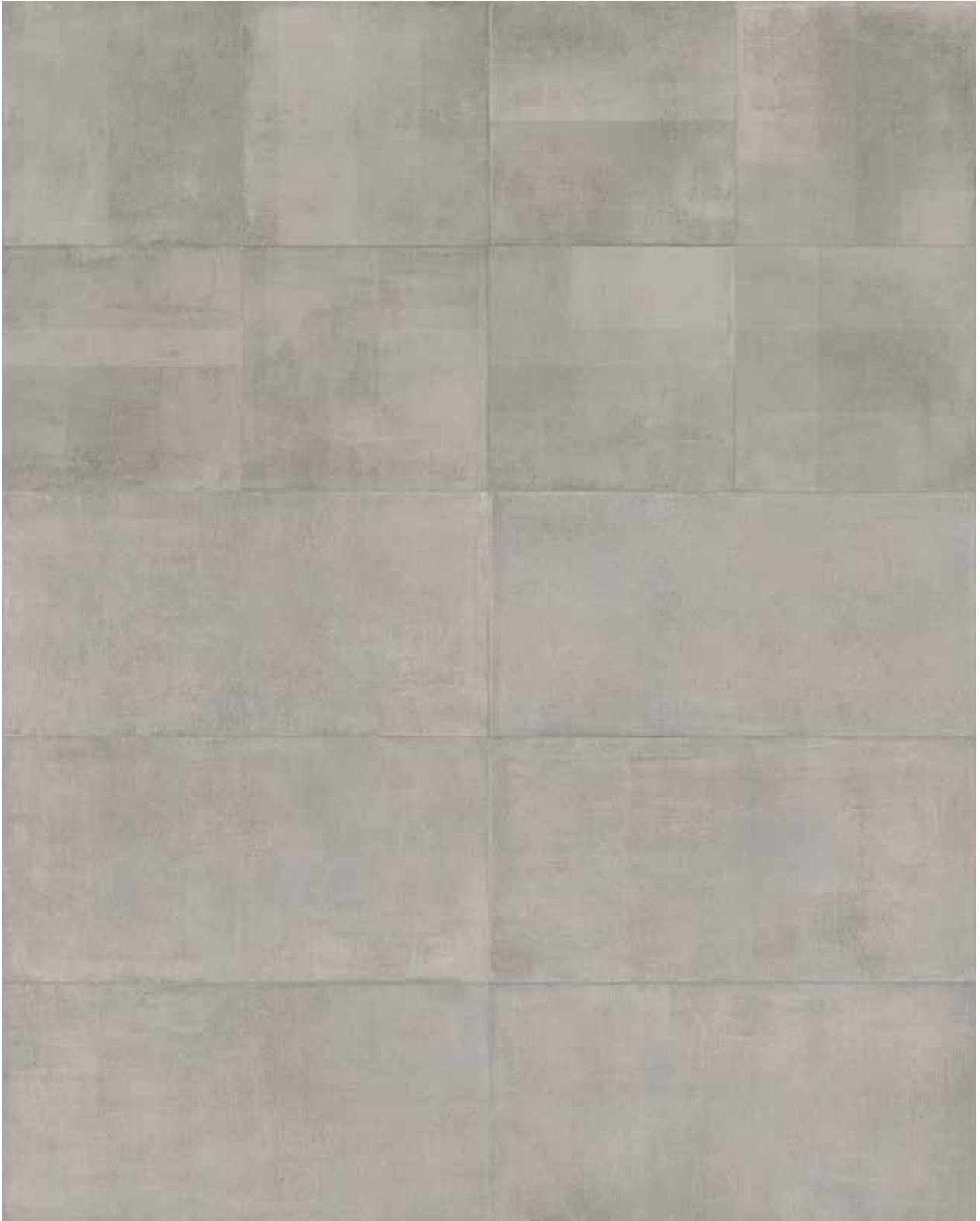
280

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
60x120	23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ "	10	2	1,44	33,600	30	43,20	1008
60x60 - 60x60 Shadows	23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	3	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x60	11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	6	1,08	24,380	40	43,20	975,200
10x60	3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	16	0,96	19,891	48	46,08	954,768
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	6	0,54	10,368	60	32,40	622,080
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	1					

GREY

LIN_SIDE



GREY

LIN_SIDE

60x120 / 60x60 / 30x60 / 10x60



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



10002088 Grey Naturale
60x120 23 3/8" x 47 7/8" Rettificato

102



10002098 Grey Naturale
60x60 23 3/8" x 23 3/8" Rettificato

087



10002103 Grey Naturale
30x60 11 1/8" x 23 3/8" Rettificato

081



10002282 Grey Naturale
10x60 3 3/8" x 23 3/8" Rettificato

098



10002108 Shadows Grey Naturale
60x60 23 3/8" x 23 3/8" Rettificato

087



PEZZI SPECIALI

NATURALE



MOSAICO 2,5x2,5
10002541
30x30 11 1/8" x 11 1/8"

139



BATTISCOPA
10002561
9,5x60 3 3/8" x 23 3/8"

165



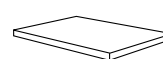
GRADINO LINEARE
10002546
33x60 13" x 23 3/8"

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002551
33x60 13" x 23 3/8"

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002556
33x60 13" x 23 3/8"

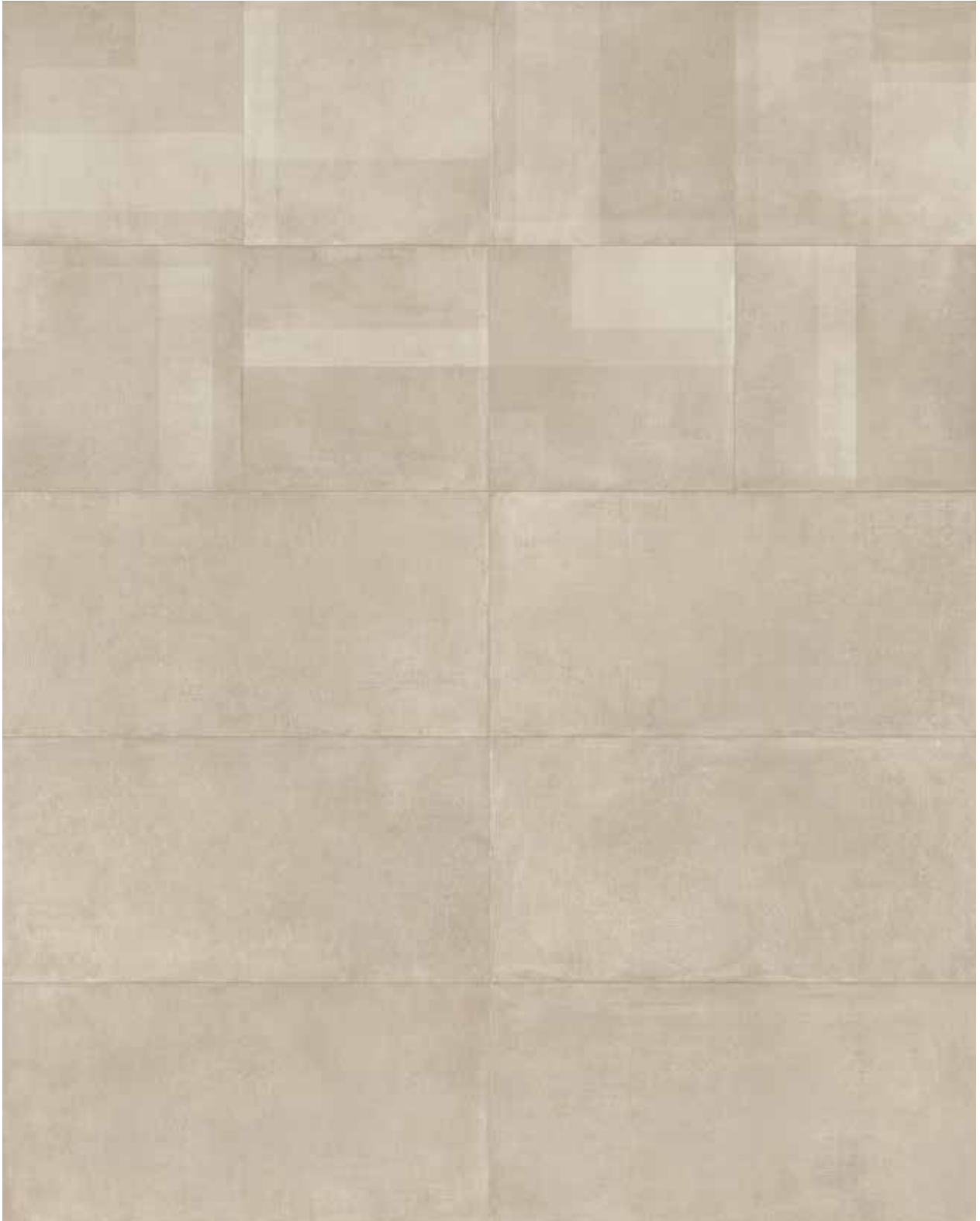
280

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
60x120	23 3/8" x 47 7/8"	10	2	1,44	33,600	30	43,20	1008
60x60 - 60x60 Shadows	23 3/8" x 23 3/8"	10	3	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x60	11 1/8" x 23 3/8"	10	6	1,08	24,380	40	43,20	975,200
10x60	3 3/8" x 23 3/8"	10	16	0,96	19,891	48	46,08	954,768
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 1/8" x 11 1/8"	10	6	0,54	10,368	60	32,40	622,080
9,5x60 Battiscopa	3 3/8" x 23 3/8"	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13" x 23 3/8"	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13" x 23 3/8"	10	1					

SAND

LIN_SIDE



SAND

LIN_SIDE

60x120 / 60x60 / 30x60 / 10x60



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



10002089 Sand Naturale
60x120 23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

102



10002099 Sand Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087



10002104 Sand Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081



10002283 Sand Naturale
10x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

098



10002109 Shadows Sand Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087



PEZZI SPECIALI

NATURALE



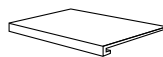
MOSAICO 2,5x2,5
10002542
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

139



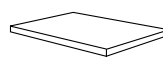
BATTISCOPA
10002562
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "

165



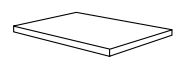
GRADINO LINEARE
10002547
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ "

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002552
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ "

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002557
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ "

280

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
60x120	23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ "	10	2	1,44	33,600	30	43,20	1008
60x60 - 60x60 Shadows	23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	3	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x60	11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	6	1,08	24,380	40	43,20	975,200
10x60	3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	16	0,96	19,891	48	46,08	954,768
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	6	0,54	10,368	60	32,40	622,080
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	1					

TAUPE

LIN_SIDE



TAUPE

LIN_SIDE

60x120 / 60x60 / 30x60 / 10x60



V2

R10

A+B



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



10002090 Taupe Naturale
60x120 23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

102



10002100 Taupe Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087



10002105 Taupe Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081



10002284 Taupe Naturale
10x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

098



10002110 Shadows Taupe Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087

89



PEZZI SPECIALI

NATURALE



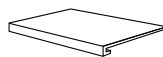
MOSAICO 2,5x2,5
10002543
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

139



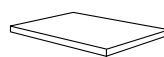
BATTISCOPA
10002563
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "

165



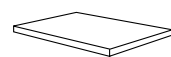
GRADINO LINEARE
10002548
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ "

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002553
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ "

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002558
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ "

280

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
60x120	23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ "	10	2	1,44	33,600	30	43,20	1008
60x60 - 60x60 Shadows	23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	3	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x60	11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	6	1,08	24,380	40	43,20	975,200
10x60	3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	16	0,96	19,891	48	46,08	954,768
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	6	0,54	10,368	60	32,40	622,080
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	1					







RIVESTIMENTO_Lin_Side White/Pearl/Grey/Sand/Taupe Naturale 10x60
PAVIMENTO_Lin_Side Shadows Pearl Naturale 60x60



MARMI

MARBLES

MARM

BERNINI



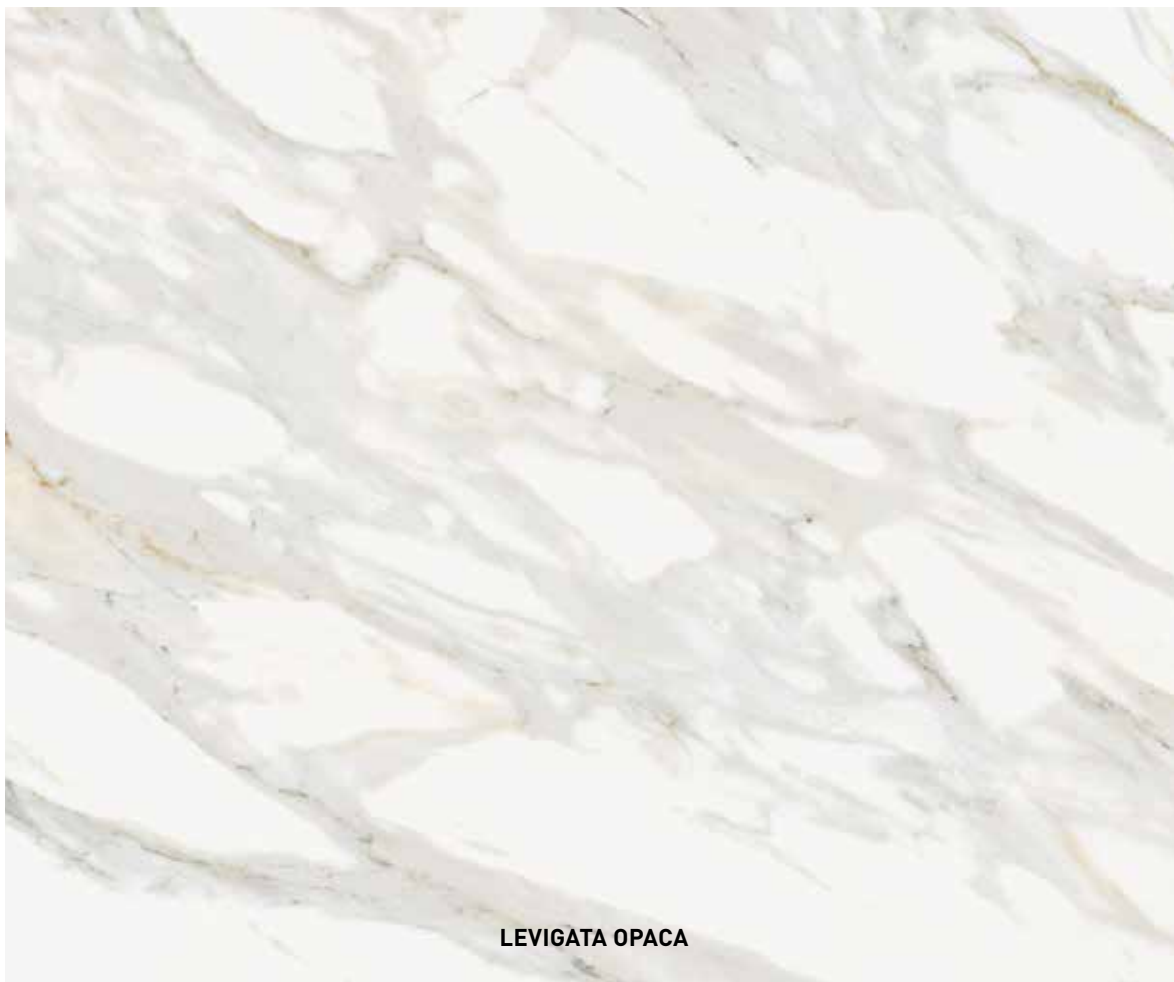
L'IDEA DEL PROGETTO SI RAPPRESENTA E PRENDE FORZA NELL'INTRECCIO DI SUPERFICI VARIEGATE E MOSSE CHE, GRAZIE ANCHE AI GRANDI FORMATI 80X240 E 80X80 NEL NUOVO SPESSORE 6.0 MM, CONSENTONO UTILIZZI DIVERSIFICATI IN SPAZI RESIDENZIALI E COMMERCIALI CON LA MASSIMA GARANZIA DI PERFORMANCES TECNICHE ECCELLENTI. L'ESSENZIALITÀ E IL RIGORE DI QUESTA SUPERFICIE RACCHIUDE IN SÉ UN'ANIMA PROFONDA E NATURALE, CHE SI LASCIA ATTRAVERSARE DA STILI DIFFERENTI MANTENENDO INALTERATO IL SUO CARATTERE ESCLUSIVO.

THE DESIGN IDEA GETS ITS STRENGTH FROM THE INTERTWINING VARIEGATED UNDULATING SURFACES THAT, THANKS ALSO TO THE LARGE 80X240, 80X80 FORMANTS IN THE NEW 6.0 MM THICKNESS, ALLOW IT TO BE USED IN DIVERSE WAYS IN RESIDENTIAL AND COMMERCIAL SPACES WITH EXCELLENT TECHNICAL PERFORMANCES GUARANTEED. THE SIMPLICITY AND PRECISION OF THIS SURFACE ENVELOPS A DEEP, NATURAL SOUL THAT ALLOWS ITSELF TO BE PERMEATED BY DIFFERENT STYLES WITHOUT CHANGING ITS EXCLUSIVE PERSONALITY.

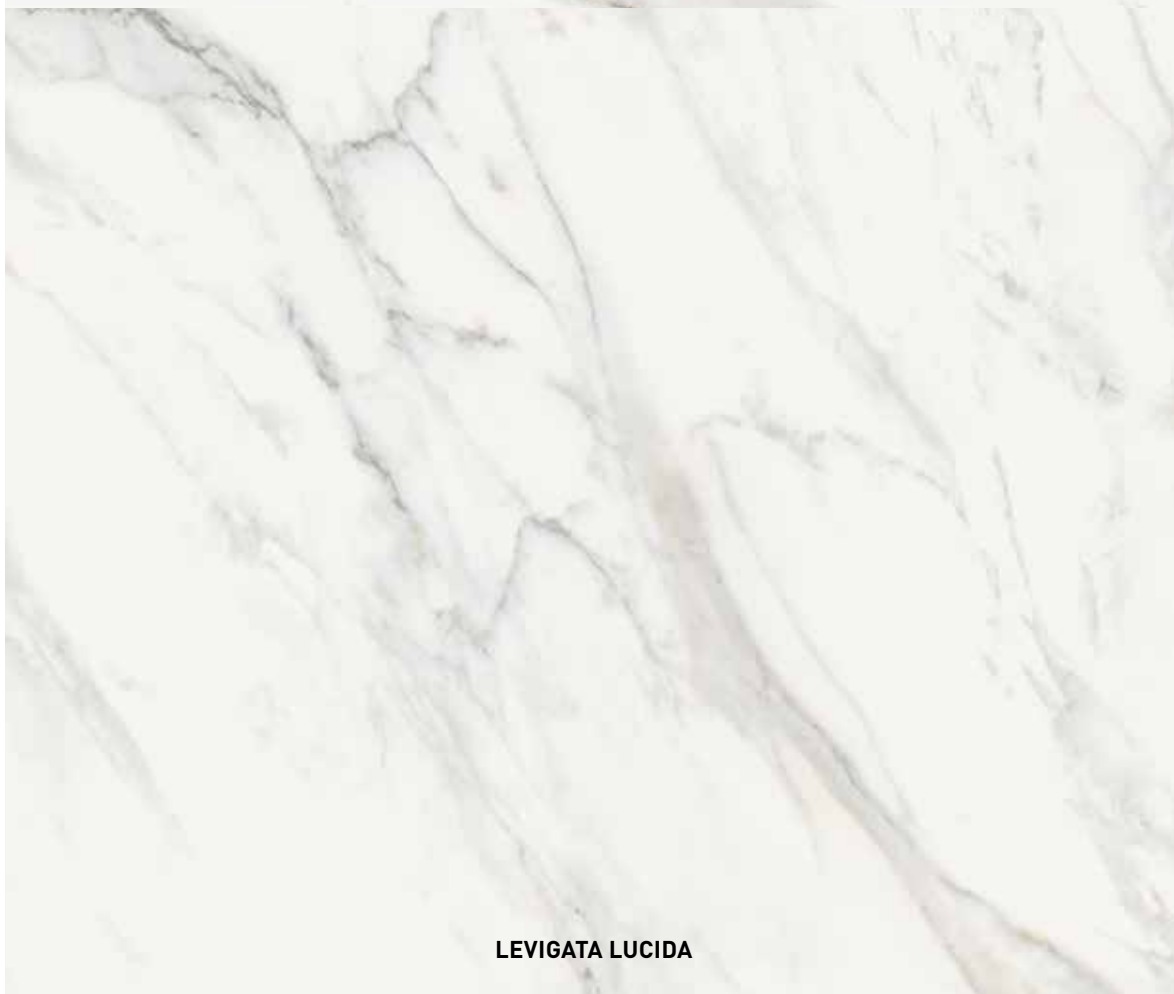
L'IDÉE DU PROJET SE RÉALISE ET PREND FORME DANS LA COMBINAISON DE SURFACES VARIÉES ET ANIMÉES QUI, GRÂCE AUX GRANDS FORMATS 80X240, 80X80 ET À UNE NOUVELLE ÉPAISSEUR DE 6.0 MM, PERMETTENT DES UTILISATIONS DIVERSIFIÉES DANS DES ESPACES AUSSI BIEN RÉSIDENTIELS QUE COMMERCIAUX, TOUT EN ASSURANT UNE PLUS GRANDE GARANTIE DE PERFORMANCES TECHNIQUES EXCELLENTE. LE CARACTÈRE ESSENTIEL ET LA RIGUEUR DE CETTE SURFACE CACHE DERRIÈRE SOI UNE ÂME PLUS PROFONDE ET NATURELLE, QUI SE LAISSE TRAVERSER PAR DES STYLES DIFFÉRENTS TOUT EN GARDANT SON EXCLUSIVITÉ UNIQUE.

DIE IDEE DES PROJEKTES KOMMT IN DER VERFLECHTUNG DER GESTREIFTEN, BEWEGTEN OBERFLÄCHEN ZUM AUSDRUCK, DIE SICH AUCH DANK DER GROSSEN FORMATE 80X240 UND 80X80 MIT DER NEUEN STÄRKE 6.0 MM FÜR UNTERSCHIEDLICHE ZWECKE IN WOHN- UND GEWERBERÄUMEN EIGNEN UND HERVORRAGENDE TECHNISCHE LEISTUNGEN GARANTIEREN. DIE MINIMALITÄT UND DIE STRENGE DIESER OBERFLÄCHE BERGEN EIN TIEFES UND NATÜRLICHES HERZ, DESSEN EXKLUSIVER CHARAKTER AUCH BEI UNTERSCHIEDLICHEN STILANWENDUNGEN UNVERÄNDERT BLEIBT.

LA IDEA DEL DISEÑO SE REPRESENTA Y TOMA FUERZA EN LA TRAMA DE SUPERFICIES VARIADAS Y MOVIDAS QUE PERMITEN USOS VARIADOS EN ESPACIOS RESIDENCIALES Y COMERCIALES, GRACIAS TAMBIÉN A LOS GRANDES FORMATOS DE 80X240, 80X80 EN EL ESPESOR NUEVO DE 6.0 MM, CON LA MÁXIMA GARANTÍA DE RENDIMIENTOS TÉCNICOS EXCELENTE. EL CARÁCTER ESENCIAL Y EL RIGOR DE ESTA SUPERFICIE ENCIERRA EN SÍ UN ALMA PROFUNDA Y NATURAL, QUE SE DEJA ATRAVESAR POR ESTILOS DIFERENTES AUN MANTENIENDO INALTERADO SU CARÁCTER EXCLUSIVO.



LEVIGATA OPACA



LEVIGATA LUCIDA



Bernini Levigata Lucida Folio 6.0 80x240 - 80x80

BERNINI



BERNINI

60x120 / 60x60 / 30x60 / 10x30



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



LEVIGATA OPACA



10000854 Bernini Levigata Opaca
60x120 23"x47" Rettificato

109



10000968 Bernini Levigata Opaca
60x60 23"x23" Rettificato

101



10000970 Bernini Levigata Opaca
30x60 11"x23" Rettificato

096



10000969 Bernini Levigata Opaca
10x30 3"x11" Rettificato

096

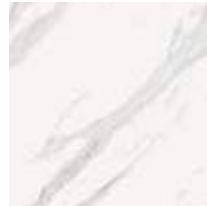


LEVIGATA LUCIDA



10000967 Bernini Levigata Lucida
60x120 23"x47" Rettificato

118



10001028 Bernini Levigata Lucida
60x60 23"x23" Rettificato

113



10001029 Bernini Levigata Lucida
30x60 11"x23" Rettificato

109



10001031 Bernini Levigata Lucida
10x30 3"x11" Rettificato

117

100



PEZZI SPECIALI

LEVIGATA OPACA



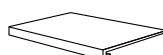
MOSAICO 2,5x2,5
10001032
30x30 11"x11"

139



BATTISCOPA
10001036
9,5x60 3"x23"

165



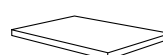
GRADINO LINEARE
10001033
33x60 13"x23"

267



GRADINO ANGOLARE DX
10001034
33x60 13"x23"

280



GRADINO ANGOLARE SX
10001035
33x60 13"x23"

280



PEZZI SPECIALI

LEVIGATA LUCIDA



BATTISCOPA
10001037
9,5x60 3"x23"

171

BERNINI

80x240 / 80x80



green
smile

Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 60

LEVIGATA OPACA



10002257 Bernini Levigata Opaca
80x240 31 1/8" x 9 4/8" Rettificato

125

10002252 Bernini Levigata Opaca
80x80 31 1/8" x 31 1/8" Rettificato

125

LEVIGATA LUCIDA



10002247 Bernini Levigata Lucida
80x240 31 1/8" x 9 4/8" Rettificato

138

10002242 Bernini Levigata Lucida
80x80 31 1/8" x 31 1/8" Rettificato

138

101

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
80x240	31 1/8" x 9 4/8"	6	1	1,92	27,802	30	57,60	834,060
80x80	31 1/8" x 31 1/8"	6	3	1,92	27,802	40	76,80	1112,08
60x120	23 5/8" x 47 7/8"	10	2	1,44	33,600	30	43,20	1008
60x60	23 5/8" x 23 5/8"	10	3	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x60	11 5/8" x 23 5/8"	10	6	1,08	24,380	40	43,20	975,200
10x30	3 7/8" x 11 1/8"	10	20	0,60	13,020	72	43,20	937,440
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 5/8" x 11 1/8"	10	6	0,54	10,368	60	32,40	622,080
9,5x60 Battiscopa	3 7/8" x 23 5/8"	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13" x 23 5/8"	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13" x 23 5/8"	10	1					





CALACATTA WHITE

IL CALACATTA È UNA VARIETÀ DI MARMO MOLTO PREGIATA, CON TESSITURA A GRANA MEDIO FINE COMPATTA PROVENIENTE DALLE ALPI APUA-NE. IL COLORE DI FONDO PRESENTA TONALITÀ VARIABILI DAL BIANCO PERLA AL BIANCO SPORCO, CON VENATURE SOTTILI GRIGIO CHIARO E LIMITATE A PICCOLE PORZIONI DI MATERIALE. LA SUPERFICIE IN GRES PORCELLANATO ESPRIME CON FASCINO CONTEMPORANEO LA BELLEZZA DI QUESTA PIETRA, ENFATIZZATA DAL GRANDE FORMATO DELLE LASTRE E DA DUE DIVERSE FINITURE, PER UNA NUOVA ESTETICA SENZA TEMPO E SENZA LIMITI ALLA PROGETTUALITÀ.

CALACATTA IS A VARIETY OF VERY FINE MARBLE, WITH A COMPACT MEDIUM FINE GRAIN FROM THE APUANE ALPS. THE BACKGROUND COLOUR FEATURES VARIABLE SHADES FROM PEARL WHITE TO DIRTY WHITE, WITH SOFT LIGHT GREY VEINS LIMITED TO SMALL PORTIONS OF MATERIAL. THE PORCELAIN STONEWARE SURFACE EXPRESSES WITH A CONTEMPORARY CHARM THE BEAUTY OF THIS STONE, EMPHASISED BY THE LARGE SIZE OF THE SLABS AND TWO DIFFERENT FINISHES, FOR NEW TIMELESS AESTHETICS WITH NO DESIGN LIMITS.

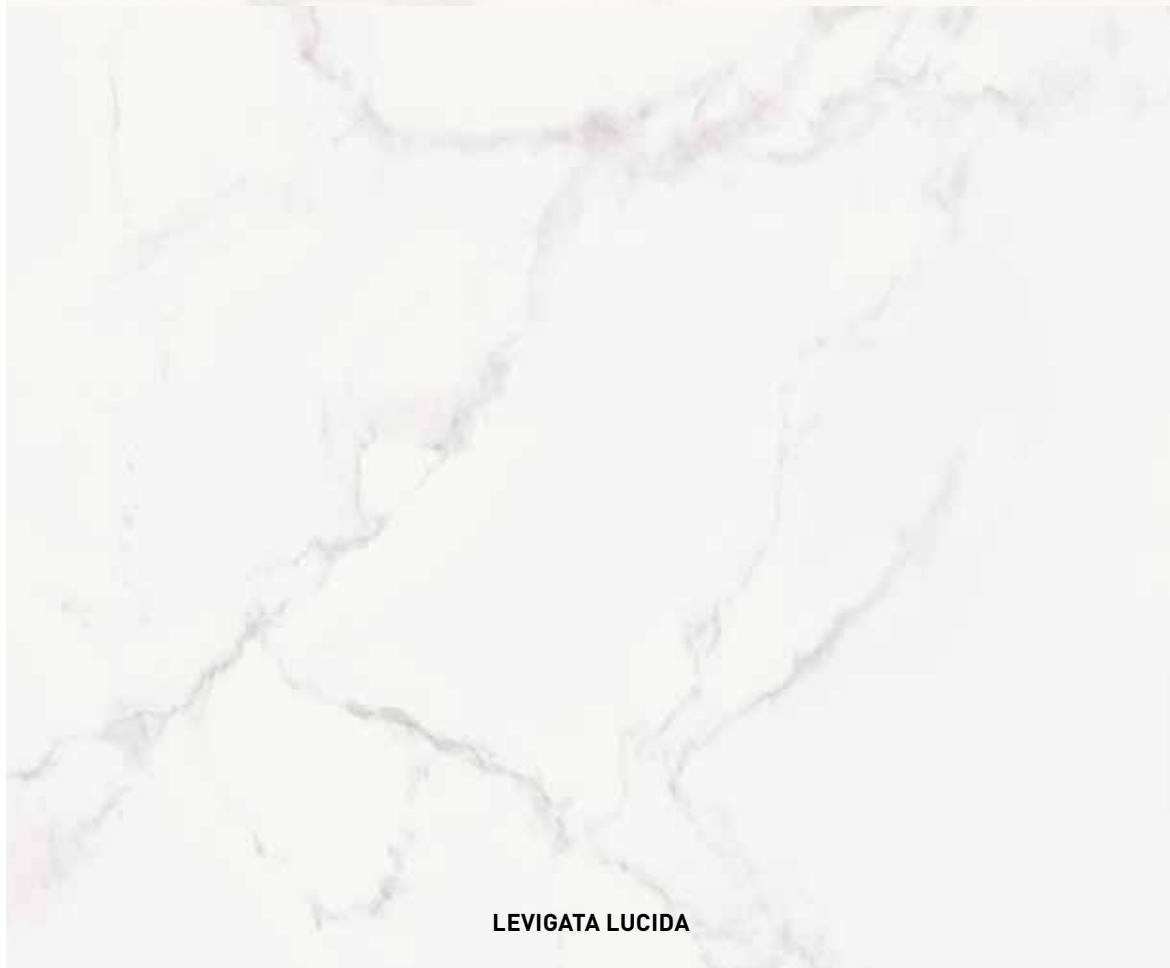
LA CALACATTA EST UNE VARIÉTÉ DE MARBRE TRÈS PRÉCIEUSE, POSSÉDANT UNE TEXTURE À GRAIN MOYEN-FIN COMPACTE, PROVENANT DES ALPES APUANES. LA COULEUR DE FOND POSSÈDE DES NUANCES ALLANT DU BLANC NACRÉ OU BLANC CASSÉ, AVEC DE FINES VEINES GRIS CLAIR LIMITÉES À DE PETITES PORTIONS DE MATÉRIAU. LA SURFACE EN GRÈS CÉRAME EXPRIME, AVEC UN CHARME CONTEMPORAIN, LA BEAUTÉ DE CETTE PIERRE, RENDUE EMPHATIQUE PAR LE GRAND FORMAT DES PLAQUES ET LES DEUX FINITIONS DIFFÉRENTES, POUR UNE NOUVELLE ESTHÉTIQUE SANS TEMPS ET SANS LIMITES À LA CONCEPTUALITÉ.

CALACATTA IST EINE SEHR KOSTBARE MARMORART AUS DEN APUANISCHEN ALPEN MIT EINER KOMPAKTEN, FEIN- BIS MITTELKÖRNIGEN STRUKTUR. DIE GRUNDFARBE WEIST VERÄNDERLICHE FARBTÖNE VON PERLWEISS BIS SCHMUTZIGEM WEISS AUF, MIT FEINEN HELLGRAUEN MASERUNGEN, DIE AUF KLEINE MATERIALBEREICHE BESCHRÄNKT SIND. DIE OBERFLÄCHEN AUS FEINSTEINZEUG VERMITTELN DIE SCHÖNHEIT DIESES STEINS MIT ZEITGENÖSSISCHEM CHARME, HERVORGEHOBEN DURCH DAS GROSSE FORMAT DER PLATTEN UND ZWEI VERSCHIEDENE ENDBEARBEITUNGEN; FÜR EINE NEUE, ZEITLOSE UND UNEINGESCHRÄNKTE ÄSTHETIK.

EL CALACATTA ES UNA VARIEDAD DE MÁRMOL MUY PRECIADA, CON TEXTURA DE GRANO MEDIO FINO COMPACTA PROCEDENTE DE LOS ALPES APUANOS. EL COLOR DE FONDO PRESENTA TONALIDADES QUE VARÍAN DEL BLANCO PERLA AL BLANCO SUCIO, CON VETAS FINAS GRIS CLARO Y LIMITADAS CON PEQUEÑAS PORCIONES DE MATERIAL. LA SUPERFICIE DE GRES DE PORCELANA EXPRESA CON ATRACTIVO CONTEMPORÁNEO LA BELLEZA DE ESTA PIEDRA, ENFATIZADA POR EL GRAN FORMATO DE LAS LOSAS Y POR DOS ACABADOS DIFERENTES, PARA UNA NUEVA ESTÉTICA SIN TIEMPO Y SIN LÍMITES DE PROYECTO.



LEVIGATA OPACA



LEVIGATA LUCIDA



CALACATTA WHITE



CALACATTA WHITE

60x120 / 80x80 / 60x60 / 30x60



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware

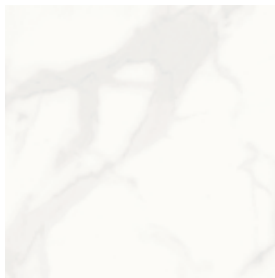


LEVIGATA OPACA



TP48425 Calacatta White Levigata Opaca
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

109



10002207 Calacatta White Levigata Opaca
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

106



TP48424 Calacatta White Levigata Opaca
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

101



TP48423 Calacatta White Levigata Opaca
30x60 11 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

096

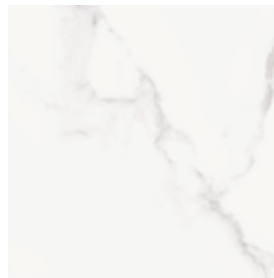


LEVIGATA LUCIDA



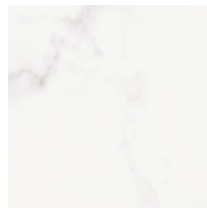
TP48432 Calacatta White Levigata Lucida
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

118



10002206 Calacatta White Levigata Lucida
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

116



TP48431 Calacatta White Levigata Lucida
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

113



TP48430 Calacatta White Levigata Lucida
30x60 11 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

109



PEZZI SPECIALI

LEVIGATA OPACA



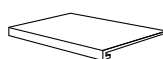
MOSAICO 2,5x2,5
TP48427
30x30 11 $\frac{5}{8}$ "x11 $\frac{5}{8}$ "

139



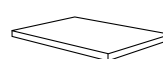
BATTISCOPA
TP48429
9,5x60 3 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

165



GRADINO LINEARE
TP49742
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

267



GRADINO ANGOLARE DX
TP49743
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280



GRADINO ANGOLARE SX
TP49744
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280

CALACATTA WHITE

80x240 / 80x80



green
smile

Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 60

LEVIGATA OPACA



10002260 Calacatta White Lev. Opaca
80x240 31 1/8" x 94 1/8" Rettificato

125

LEVIGATA LUCIDA



10002250 Calacatta White Lev. Lucida
80x240 31 1/8" x 94 1/8" Rettificato

138

10002245 Calacatta White Lev. Lucida
80x80 31 1/8" x 31 1/8" Rettificato

138

111

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
80x240	31 1/8" x 94 1/8"	6	1	1,92	27,802	30	57,60	834,060
80x80	31 1/8" x 31 1/8"	6	3	1,92	27,802	40	76,80	1112,080
60x120	23 3/8" x 47 7/8"	10	2	1,44	33,600	30	43,20	1008
80x80	31 1/8" x 31 1/8"	10	2	1,28	29,056	40	51,20	1162,240
60x60	23 3/8" x 23 3/8"	10	3	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x60	11 3/8" x 23 3/8"	10	6	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 3/8" x 11 3/8"	10	6	0,54	10,368	60	32,40	622,080
9,5x60 Battiscopa	3 7/8" x 23 3/8"	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13" x 23 3/8"	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13" x 23 3/8"	10	1					





PALISSANDRO WHITE

IL PALISSANDRO È UN MATERIALE NOBILE, DA SECOLI UTILIZZATO NELLA REALIZZAZIONE DELLE PIÙ IMPORTANTI E CELEBRI OPERE ARCHITETTONICHE. NASCE DA PARTICOLARI MARMI PRESENTI NELLE DOLOMITI ITALIANE, CARATTERIZZATI DALLA PRESENZA DI TRACCE DI SILICATI DI CALCIO, DOLOMITE E ALTRI MATERIALI A GRANA FINE DISTRIBUITE IN MODO OMOGENEO SULLA SUPERFICIE, CHE NE DETERMINANO L'ESTETICA PREGIATA, ATTRAVERSATA DA VENATURA STRIATE PIÙ O MENO MARCATE NEI TONI DEL GRIGIO E DEL BEIGE. IL SUO FONDO OMOGENEO E CHIARO SI PRESTA PER CARATTERIZZARE AMBIENTI ELEGANTI CON UN DESIGN D'ISPIRAZIONE CLASSICA O MODERNA.

ROSEWOOD IS A FINE MATERIAL, USED FOR CENTURIES TO MAKE THE MOST PROMINENT AND RENOWNED ARCHITECTURAL WORKS. IT COMES FROM SPECIAL MARBLE IN THE ITALIAN DOLOMITES, FEATURING TRACES OF CALCIUM SILICATES, DOLOMITE AND OTHER FINE-GRAIN MATERIALS EVENLY DISTRIBUTED ON THE SURFACE, WHICH DETERMINE ITS FINE AESTHETICS, WITH STRIPED GRAINS OF VARYING INTENSITY RUNNING THROUGH IT IN SHADES OF GREY AND BEIGE. ITS EVEN AND CLEAR BACKGROUND IS SUITABLE FOR ELEGANT SETTINGS WITH A CLASSIC OR MODERN DESIGN.

LE PALISSANDRE EST UN MATÉRIAU NOBLE, UTILISÉ DEPUIS DES SIÈCLES DANS LA RÉALISATION DES PLUS IMPORTANTES ET CÉLÈBRES ŒUVRES ARCHITECTURALES. IL EST NÉ DE MARBRES PARTICULIERS, PRÉSENTS DANS LES DOLOMITES ITALIENNES, CARACTÉRISÉS PAR LA PRÉSENCE DE TRACES DE SILICATES DE CALCIUM, LA DOLOMITE ET D'AUTRES MATÉRIAUX À GRAIN FIN, DISTRIBUÉES DE FAÇON HOMOGÈNE SUR LA SURFACE, QUI EN DÉTERMINE L'ESTHÉTIQUE PRÉCIEUSE, TRAVERSÉE PAR DES VEINES STRIÉES PLUS OU MOINS MARQUÉES DANS LES TONS DU GRIS ET DU BEIGE. SON FOND HOMOGÈNE ET CLAIR SE PRÊTE POUR CARACTÉRISER DES ENVIRONNEMENTS ÉLÉGANTS AVEC UN DESIGN D'INSPIRATION CLASSIQUE OU MODERNE.

PALISANDER IST EIN EDELES MATERIAL UND WIRD SEIT JAHRHUNDERTEN FÜR DEN BAU DER BEDEUTENDSTEN UND BERÜHMTESTEN ARCHITEKTONISCHEN BAUWERKE VERWENDET. ER STAMMT VON SPEZIELLEN MARMORARTEN AUS DEN ITALIENISCHEN DOLOMITEN UND ENTHÄLT SPUREN VON CALCIUMSILICAT, DOLOMITMINERALEN UND ANDEREN FEINKÖRNIKEN, GLEICHMÄSSIG AUF DER OBERFLÄCHE VERTEILTEN STOFFEN UND IST VON EINER RELATIV STARKEN STREIFEN-MASERUNG IN GRAU UND BEIGE DURCHZOGEN, WAS IHM SEINE BESONDERE SCHÖNHEIT VERLEIHT. SEIN GLEICHMÄSSIGER, HELLER HINTERGRUND EIGNET SICH FÜR CHARAKTERISTISCHE, ELEGANTE UMGEBUNGEN MIT EINEM DESIGN VON KLASSISCHER ODER MODERNER INSPIRATION.

EL PALISANDRO ES UN MATERIAL NOBLE QUE SE HA UTILIZADO DESDE HACE SIGLOS PARA REALIZAR ALGUNAS DE LAS OBRAS ARQUITECTÓNICAS MÁS FAMOSAS E IMPORTANTES. NACE DE ALGUNOS MÁRMOLES PARTICULARES PRESENTES EN LAS DOLOMITAS ITALIANAS, CARACTERIZADOS POR LA PRESENCIA DE RASTROS DE SILICATOS DE CALCIO, DOLOMITA Y OTROS MATERIALES DE GRANO FINO DISTRIBUIDOS DE FORMA HOMOGÉNEA POR LA SUPERFICIE, QUE DETERMINAN SU PRECIADA ESTÉTICA, ATRAVESADA POR VETAS ESTRIADAS MÁS O MENOS MARCADAS EN TONOS GRISES Y BEIGE. SU FONDO HOMOGÉNEO Y CLARO ES IDEAL PARA CARACTERIZAR AMBIENTES ELEGANTES CON UN DISEÑO DE INSPIRACIÓN CLÁSICA O MODERNA.



LEVIGATA OPACA

LEVIGATA LUCIDA



116

Palissandro White Levigata opaca Folio 6.0 80x80 / 80x240

PALISSANDRO WHITE



PALISSANDRO WHITE

60x120 / 60x60 / 30x60

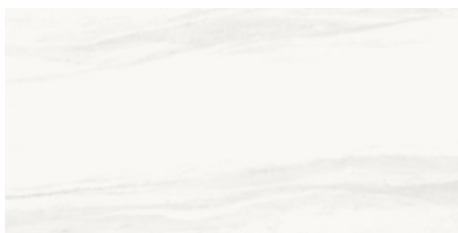


green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware

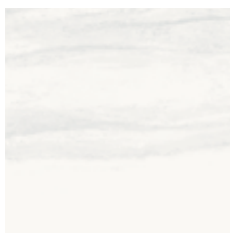


LEVIGATA OPACA



TP48468 Palissandro White Levigata Opaca
60x120 23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

109



TP48467 Palissandro White Levigata Opaca
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

101



TP48466 Palissandro White Levigata Opaca
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

096



LEVIGATA LUCIDA



TP48475 Palissandro White Levigata Lucida
60x120 23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

118



TP48474 Palissandro White Levigata Lucida
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

113



TP48473 Palissandro White Levigata Lucida
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

109

118



PEZZI SPECIALI

LEVIGATA OPACA



MOSAICO 2,5x2,5
TP48470
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

139



BATTISCOPA
TP48472
9,5x60 3 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "

165



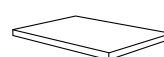
GRADINO LINEARE
TP49751
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ "

267



GRADINO ANGOLARE DX
TP49752
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ "

280



GRADINO ANGOLARE SX
TP49753
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ "

280

PALISSANDRO WHITE

80x240 / 80x80



green
smile

Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO⁶⁰

LEVIGATA OPACA



10002259 Palissandro White Lev. Op.
80x240 31 1/8" x 94 1/8" Rettificato

125



10002254 Palissandro White Lev. Op.
80x80 31 1/8" x 31 1/8" Rettificato

125

LEVIGATA LUCIDA



10002249 Palissandro White Lev. Luc.
80x240 31 1/8" x 94 1/8" Rettificato

138



10002244 Palissandro White Lev. Luc.
80x80 31 1/8" x 31 1/8" Rettificato

138

119

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
80x240	31 1/8" x 94 1/8"	6	1	1,92	27,802	30	57,60	834,060
80x80	31 1/8" x 31 1/8"	6	3	1,92	27,802	40	76,80	1112,080
60x120	23 3/8" x 47 3/8"	10	2	1,44	33,600	30	43,20	1008
60x60	23 3/8" x 23 3/8"	10	3	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x60	11 3/8" x 23 3/8"	10	6	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 3/8" x 11 3/8"	10	6	0,54	10,368	60	32,40	622,080
9,5x60 Battiscopa	3 1/8" x 23 3/8"	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13" x 23 3/8"	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13" x 23 3/8"	10	1					





STATUARIO

PREDILIGERE UNA BELLEZZA AUTENTICA, SINONIMO DI ELEGANZA E DI PACATA NATURALEZZA, DA SCOPRIRE NELLE DELICATE VENATURE DI UN MARMO BIANCO CHE ANCORA OGGI RAPPRESENTA UN'ICONA DI STILE E DI SEDUCENTE PERFEZIONE. STATUARIO, GIÀ IL NOME EVOCA UN'ESTETICA SENZA TEMPO, CHE SI RENDE MANIFESTA NELLE SUE MOLTEPLICI FORME, ATTRAVERSO UNA SOLIDA STRUTTURA IN GRES PORCELLANATO DALL'IMMUTATO SPLENDORE.

FOCUSING ON DISCOVERING AUTHENTIC BEAUTY, SYNONYMOUS WITH ELEGANCE AND CALM SIMPLICITY, IN THE DELICATE VEINING OF WHITE MARBLE THAT IS STILL AN ICON OF STYLE AND SEDUCTIVE PERFECTION EVEN TODAY. STATUARIO, EVEN THE NAME INVOKES TIMELESS BEAUTY, APPEARING IN ITS MANY FORMS THROUGH A SOLID STRUCTURE IN THE UNCHANGED SPLENDOUR OF PORCELAIN CERAMIC.

PRÉFÉRER UNE BEAUTÉ AUTHENTIQUE, SYNONYME D'ÉLÉGANCE ET DE CALME NATUREL, À DÉCOUVRIR DANS LES VEINES DÉLICATES D'UN MARBRE BLANC QU'AUJOURD'HUI ENCORE EST UNE ICÔNE DE STYLE ET DE SÉDUISANTE PERFECTION. RIEN QUE SON NOM, STATUARIO, ÉVOQUE UNE ESTHÉTIQUE INTÉMPIRELLE, QUI SE MANIFESTE DANS SES FORMES MULTIPLES À TRAVERS UNE STRUCTURE SOLIDE EN GRÈS CÉRAME DONT LA SPLENDEUR RESTE ÉTERNELLE.

AUTHENTISCHE SCHÖNHEIT, ELEGANZ UND RUHIGE NATÜRLICHKEIT, VERSTECKT IN DEN DELIKATEN MASERUNGEN EINES WEISSEN MARMORS, DER NOCH HEUTE EINE STILIKONE VERLOCKENDER VOLLKOMMENHEIT DARSTELLT. STATUARIO, ALLEIN DER NAME RUFT EINE ZEITLOSE ÄSTHETIK WACH, DIE SICH DURCH EINE SOLIDE STRUKTUR AUS HERRLICHEM FEINSTEINZEUG IN IHREN VIELFÄLTIGEN FORMEN VERDEUTLICHT.

PREFERIR UNA BELLEZA AUTÉNTICA, SINÓNIMO DE ELEGANCIA Y DE NATURALEZA SOSEGADA, QUE DESCUBRIR EN LAS VETAS DELICADAS DE UN MÁRMOL BLANCO QUE SIGUE REPRESENTANDO HOY UN ICONO DE ESTILO Y PERFECCIÓN SEDUCTORA. STATUARIO, YA EL NOMBRE EVOCA UNA ESTÉTICA ETERNA, QUE SE MANIFIESTA EN SUS FORMAS MÚLTIPLES, A TRAVÉS DE UNA ESTRUCTURA SÓLIDA EN GRES PORCELÁNICO DE ESPLENDOR INALTERADO.



LEVIGATA OPACA



LEVIGATA LUCIDA

STATUARIO



STATUARIO

60x120 / 80x80 / 60x60 / 30x60 / 10x30



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



LEVIGATA OPACA



10000853 Statuario Levigata Opaca
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

109



10002083 Statuario Levigata Opaca
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

106



10001038 Statuario Levigata Opaca
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

101



10000971 Statuario Levigata Opaca
10x30 3 $\frac{7}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096



10001039 Statuario Levigata Opaca
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

096



LEVIGATA LUCIDA



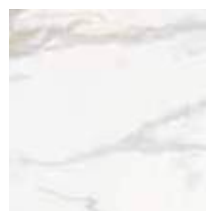
10000972 Statuario Levigata Lucida
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

118



10002080 Statuario Levigata Lucida
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

116



10000975 Statuario Levigata Lucida
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

113



10000974 Statuario Levigata Lucida
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

109



10000973 Statuario Levigata Lucida
10x30 3 $\frac{7}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

117



PEZZI SPECIALI

LEVIGATA OPACA



MOSAICO 2,5x2,5
10001040
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

139



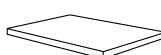
BATTISCOPA
10001044
9,5x60 3 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

165



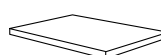
GRADINO LINEARE
10001041
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

267



GRADINO ANGOLARE DX
10001042
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280



GRADINO ANGOLARE SX
10001043
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280



PEZZI SPECIALI

LEVIGATA LUCIDA



BATTISCOPA
10001046
9,5x60 3 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

171

STATUARIO

80x240 / 80x80



green
smile

Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 60

LEVIGATA OPACA



10002258 Statuario Levigata Opaca
80x240 31 1/2"x94 1/8" Rettificato

125

LEVIGATA LUCIDA



10002248 Statuario Levigata Lucida
80x240 31 1/2"x94 1/8" Rettificato

138

10002243 Statuario Levigata Lucida
80x80 31 1/2"x31 1/8" Rettificato

138

127

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
80x240	31 1/2"x94 1/8"	6	1	1,92	27,802	30	57,60	834,060
80x80	31 1/2"x31 1/8"	6	3	1,92	27,802	40	76,80	1112,080
60x120	23 3/8"x47 1/8"	10	2	1,44	33,600	30	43,20	1008
80x80	31 1/2"x31 1/8"	10	2	1,28	29,056	40	51,20	1162,240
60x60	23 3/8"x23 3/8"	10	3	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x60	11 3/4"x23 3/8"	10	6	1,08	24,380	40	43,20	975,200
10x30	3 3/4"x11 3/8"	10	20	0,60	13,020	72	43,20	937,440
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 3/4"x11 3/8"	10	6	0,54	10,368	60	32,40	622,080
9,5x60 Battiscopa	3 3/4"x23 3/8"	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13"x23 3/8"	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 3/8"	10	1					





K_GREIGE

MARMO DI ORIGINE TURCA, IL CUI NOME TRAE ORIGINE DALL' ANTICA CITTÀ DI KIBYRA, OGGI RINOMATO SITO ARCHEOLOGICO IN TURCHIA. È COMPOSTO PREVALENTEMENTE DA CARBONATO DI CALCIO E ROCCE SEDIMENTARIE CHE SI SONO CRISTALLIZZATE ATTRAVERSO UN PROCESSO METAMORFICO. IL COLORE GRIGIO E LE PARTICOLARI VENATURE CHE NE CARATTERIZZANO LA SUPERFICIE, SONO DOVUTI A MINERALI DIVERSI, PRE-ESISTENTI IN GRANULI O IN STRATI, ALL'INTERNO DELLA ROCCIA SEDIMENTARIA ORIGINARIA.

MARBLE OF TURKISH ORIGIN WHOSE NAME IS DERIVED FROM THE ANCIENT CITY OF KIBYRA, TODAY A FAMOUS ARCHAEOLOGICAL SITE IN TURKEY. IT IS COMPOSED PRIMARILY OF CALCIUM CARBONATE AND SEDIMENTARY ROCKS THAT CRYSTALLISED THROUGH A METAMORPHIC PROCESS. THE GREY COLOUR AND THE PARTICULAR GRAIN THAT CHARACTERISE THE SURFACE ARE DUE TO DIFFERENT MINERALS, PRE-EXISTING IN GRANULES OR LAYERS, WITHIN THE ORIGINAL SEDIMENTARY ROCK.

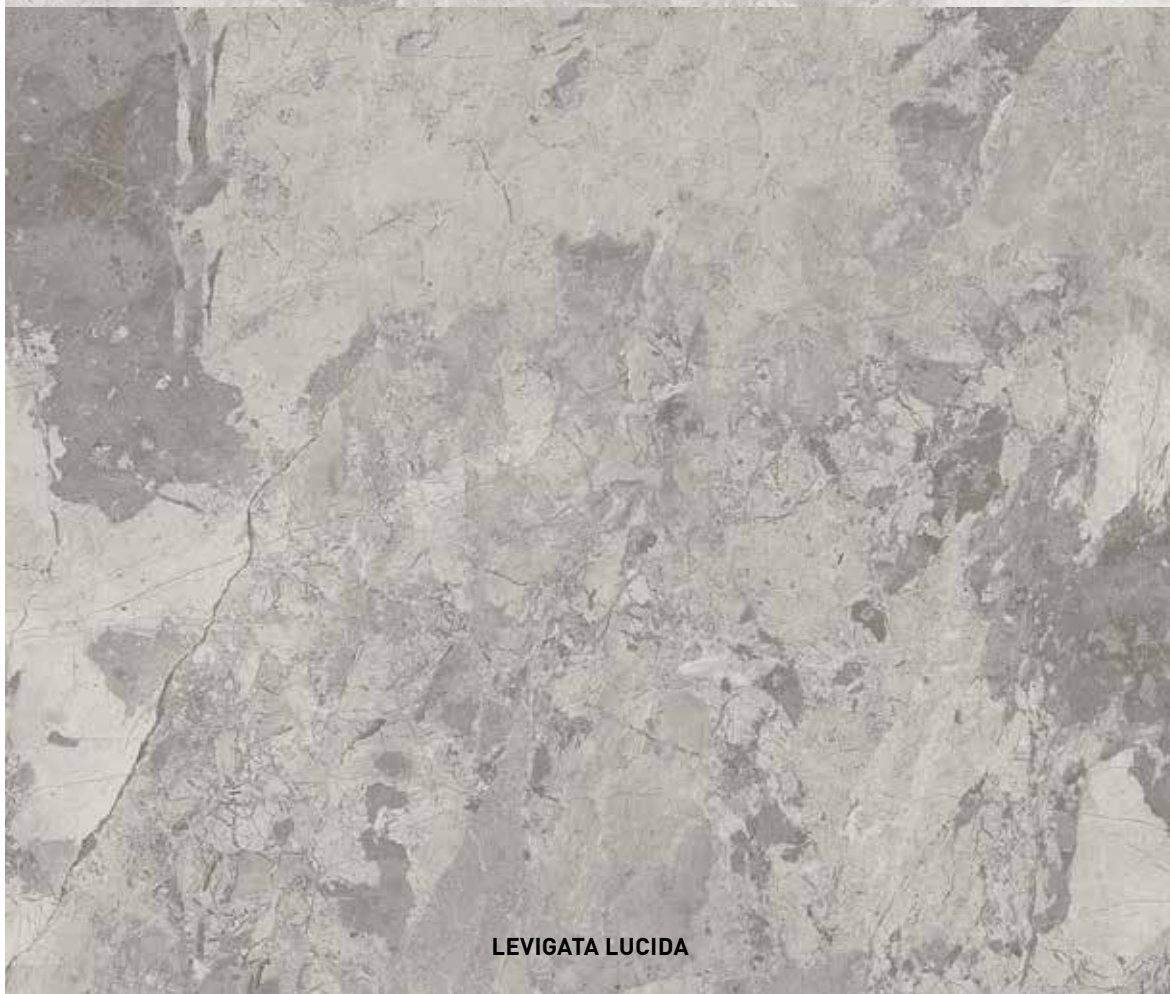
MARBRE D'ORIGINE TURQUE, DONT LE NOM DÉRIVE DE L'ANCIENNE VILLE DE KIBYRA, QUI EST ACTUELLEMENT UN SITE ARCHÉOLOGIQUE CÉLÈBRE EN TURQUIE. IL EST COMPOSÉ PRINCIPALEMENT DE CARBONATE DE CALCIUM ET DE ROCHES SÉDIMENTAIRES QUI SE SONT CRISTALLISÉES À TRAVERS UN PROCESSUS MÉTAMORPHIQUE. LA COULEUR GRISE ET LES VEINURES PARTICULIÈRES QUI CARACTÉRISENT LA SURFACE, SONT DUES À DIFFÉRENTS MINÉRAUX, DES GRANULES PRÉEXISTANTES OU DES COUCHES DANS LA ROCHE SÉDIMENTAIRE D'ORIGINE.

MARMOR MIT TÜRKISCHEM URSPRUNG, DER SEINEN NAMEN VON DER ANTIKEN STADT KIBYRA BEZIEHT, DIE HEUTE EINE NAMHAFTE AUSGRABUNGSSTÄTTE DER TÜRKEI IST. DAS GESTEIN BESTEHT VORWIEGEND AUS KALZIUMKARBONAT UND SEDIMENTGESTEIN, DIE DURCH EINEN METAMORPHEN PROZESS KRISTALLISIERTEN. DIE GRAUE FARBE UND DIE AUSSERGEWÖHNliche MASERUNG, DURCH DIE DIE OBERFLÄCHE BESTICHT, SIND AUF VERSCHIEDENE MINERALIEN IM URSPRÜNGLICHEN SEDIMENTGESTEIN ZURÜCKZUFÜHREN, DIE BEREITS VORHER IN KÖRNERFORM ODER IN SCHICHTEN DARIN ZU FINDEN WAREN.

MÁRMOL DE PROVENIENCIA TURCA, CUYO NOMBRE TIENE SU ORIGEN EN LA ANTIGUA CIUDAD DE KIBYRA, QUE HOY ES UN IMPORTANTE SITIO ARQUEOLÓGICO EN TURQUÍA. ESTÁ COMPUESTO PRINCIPALMENTE POR CARBONATO DE CALCIO Y ROCAS SEDIMENTARIAS, QUE SE HAN CRISTALLIZADO A TRAVÉS DE UN PROCESO METAMÓRFICO. EL COLOR GRIS Y LAS VETAS PECULIARES QUE CARACTERIZAN SU SUPERFICIE, SE DEBEN A LA PRESENCIA DE DIVERSOS MINERALES, YA EXISTENTES EN GRÁNULOS O EN CAPAS DENTRO DE LA ROCA SEDIMENTARIA ORIGINARIA.



LEVIGATA OPACA



LEVIGATA LUCIDA

134

K_Greige Levigata lucida 60x120



K_GREIGE



K_GREIGE

60x120 / 60x60 / 30x60



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



LEVIGATA OPACA



TP49142 K_Greige Levigata Opaca
60x120 23 3/8" x 47 7/8" Rettificato

109



TP49149 K_Greige Levigata Opaca
60x60 23 3/8" x 23 3/8" Rettificato

101



TP49152 K_Greige Levigata Opaca
30x60 11 3/8" x 23 3/8" Rettificato

096



LEVIGATA LUCIDA



TP49143 K_Greige Levigata Lucida
60x120 23 3/8" x 47 7/8" Rettificato

118



TP49154 K_Greige Levigata Lucida
60x60 23 3/8" x 23 3/8" Rettificato

113



TP49155 K_Greige Levigata Lucida
30x60 11 3/8" x 23 3/8" Rettificato

109



PEZZI SPECIALI

LEVIGATA OPACA



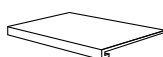
MOSAICO 2,5x2,5
TP49156
30x30 11 3/8" x 11 3/8"

139



BATTISCOPA
TP49158
9,5x60 3 7/8" x 23 3/8"

165



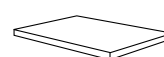
GRADINO LINEARE
TP49157
33x60 13" x 23 3/8"

267



GRADINO ANGOLARE DX
TP49430
33x60 13" x 23 3/8"

280



GRADINO ANGOLARE SX
TP49634
33x60 13" x 23 3/8"

280

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
60x120	23 3/8" x 47 7/8"	10	2	1,44	33,600	30	43,20	1008
60x60	23 3/8" x 23 3/8"	10	3	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x60	11 3/8" x 23 3/8"	10	6	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 3/8" x 11 3/8"	10	6	0,54	10,368	60	32,40	622,080
9,5x60 Battiscopa	3 7/8" x 23 3/8"	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13" x 23 3/8"	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13" x 23 3/8"	10	1					



PIETRE

STONES

PIETRA BASALTINA

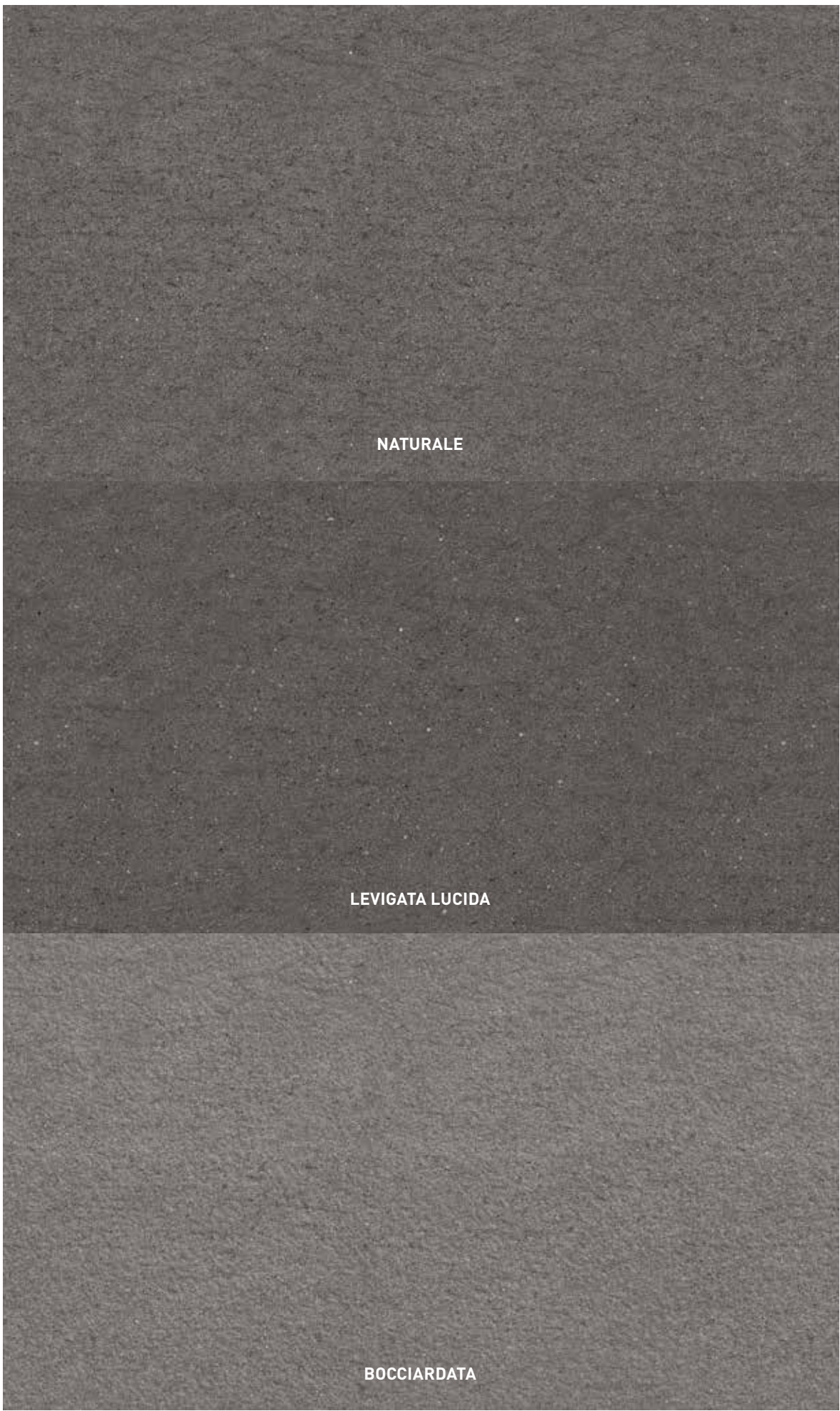
ROCCIA MAGMATICA EFFUSIVA GRIGIA AD ALTO CONTENUTO DI SILICIO PROVENIENTE DALLE ZONE LIMITROFE AL LAGO DI BOLSENA. COMPATTA E RESISTENTE HA UN FONDO POROSO E UN COLORE UNIFORME GRIGIO FERRO, HA UNA STRUTTURA PORFIRICA, E LA SUPERFICIE RISULTA CON UN VERSO DEFINITO DOVUTO ALLA PRESENZA DI CAVITÀ MILLIMETRICHE ORIENTATE.

GREY EFFUSIVE MAGMA ROCK WITH HIGH SILICON CONTENT FROM THE AREA AROUND LAKE BOLSENA. COMPACT AND TOUGH, IT HAS A POROUS MATRIX AND AN EVEN IRON GREY COLOUR. ITS STRUCTURE IS PORPHYRIC AND THE SURFACE HAS A CLEARLY DEFINED GRAIN DIRECTION DUE TO MINUTE CAVITIES WITH UNIFORM ORIENTATION.

ROCHE MAGMATIQUE VOLCANIQUE GRISE À HAUTE TENEUR EN SILICIUM ORIGINNAIRE DES ZONES ADJACENTES AU LAC DE BOLSENA. COMPACTE ET RÉSISTANTE, ELLE POSSÈDE UN FOND POREUX ET UNE COULEUR UNIFORME GRIS FER. SA STRUCTURE EST PORPHYRIQUE ET SA SURFACE POSSÈDE UN SENS DÉFINI DÙ À LA PRÉSENCE DE CAVITÉS MILLIMÉTRIQUES ORIENTÉES.

EIN MAGMATISCHES ERGUSSGESTEIN VON GRAUER FARBE MIT EINEM HOHEN ANTEIL AN SILIZIUM, DAS AUS DEM GEBIET RUND UM DEN BOLSENASEE IN ITALIEN STAMMT. ES IST KOMPAKT UND WIDERSTANDSFÄHIG UND VERFÜGT ÜBER EINE PORÖSE GRUNDMASSE UND EINE EINHEITLICHE EISENGRAUE FARBE. ES BESITZT EINE PORPHYRISCHE STRUKTUR UND EINE OBERFLÄCHE MIT EINER KLAR AUSGEPRÄGTEN SEITE, DANK MILLIMETER-KLEINER, EINHEITLICH AUSGERICHTETER AUSHÖHLUNGEN.

ROCA MAGMÁTICA EFUSIVA GRIS DE ALTO CONTENIDO DE SILICIO PROCEDENTE DE LAS ZONAS CERCANAS AL LAGO DE BOLSENA. COMPACTA Y RESISTENTE TIENE UN FONDO POROSO Y UN COLOR UNIFORME GRIS HIERRO, CON UNA ESTRUCTURA PORFÍRICA Y SUPERFICIE CON UN SENTIDO MARCADO, DEBIDO A LA PRESENCIA DE CAVIDADES MILIMÉTRICAS ORIENTADAS.



NATURALE

LEVIGATA LUCIDA

BOCCIAR DATA

PIETRA BASALTINA

100x300 / 100x100 / 50x100 / 60x120 / 45x90 / 60x60 / 30x60



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



FOLIO 35



NATURALE



GX47791 Pietra Basaltina Naturale
100x300 39 $\frac{3}{8}$ "x118 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

119



GX47790 Pietra Basaltina Naturale
100x100 39 $\frac{3}{8}$ "x39 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

119



GX47789 Pietra Basaltina Naturale
50x100 19 $\frac{3}{8}$ "x39 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

119

NATURALE



TP48419 Pietra Basaltina Naturale
60x120 23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

102



TP45291 Pietra Basaltina Naturale
45x90 17 $\frac{3}{8}$ "x35 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

091



TP45290 Pietra Basaltina Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

085



TP45289 Pietra Basaltina Naturale
30x60 11 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

078



PEZZI SPECIALI

NATURALE



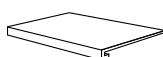
MOSAICO 2,5x2,5
TP45296
30x30 11 $\frac{3}{8}$ "x11 $\frac{3}{8}$ "

139



BATTISCOPA
TP45298
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "

165



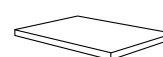
GRADINO LINEARE
TP49781
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ "

267



GRADINO ANGOLARE DX
TP49782
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ "

280



GRADINO ANGOLARE SX
TP49783
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ "

280

PIETRA BASALTINA

100x300 / 100x100 / 50x100 / 60x120 / 45x90 / 60x60 / 30x60



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



LEVIGATA LUCIDA



TP49191 Pietra Basaltina Levigata Lucida
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

113



TP45295 Pietra Basaltina Levigata Lucida
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

104



BOCCIARDATA



TP45294 Pietra Basaltina Bocciardata
45x90 17 $\frac{5}{8}$ "x35 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

091



TP45293 Pietra Basaltina Bocciardata
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

085



TP45292 Pietra Basaltina Bocciardata
30x60 11 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

078



BOCCIARDATA



TP49355 Pietra Basaltina Bocciardata
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

122

143



PEZZI SPECIALI

BOCCIARDATA



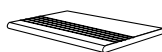
MOSAICO 3x10
TP45299
30x30 11 $\frac{5}{8}$ "x11 $\frac{5}{8}$ "

138



BATTISCOPA
TP45302
9,5x60 3 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

165



GRADINO STEP
TP45301
30x60 11 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

202

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
100x300	39 $\frac{3}{8}$ "x118 $\frac{1}{8}$ "	3,5	1	3	21,780	28	84	609,840
100x100	39 $\frac{3}{8}$ "x39 $\frac{3}{8}$ "	3,5	3	3	23,790	32	96	761,280
50x100	19 $\frac{3}{8}$ "x39 $\frac{3}{8}$ "	3,5	6	3	22,980	22	66	505,560
60x120	23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ "	10	2	1,44	32,256	30	43,20	967,680
45x90	17 $\frac{5}{8}$ "x35 $\frac{5}{8}$ "	10	2	0,81	17,496	40	32,40	699,840
60x60	23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "	10	3	1,08	21,875	40	43,20	875
60x60 Bocciardata	23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "	20	2	0,72	29,016	30	21,60	870,480
30x60	11 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "	10	6	1,08	21,875	40	43,20	875
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 $\frac{5}{8}$ "x11 $\frac{5}{8}$ "	10	6	0,54	9,596	60	32,40	575,760
30x30 Mosaico muretto 3x10	11 $\frac{5}{8}$ "x11 $\frac{5}{8}$ "	10	6	0,54	9,995	60	32,40	599,700
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13"x23 $\frac{5}{8}$ "	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 $\frac{5}{8}$ "	10	1					
30x60 Gradino step	11 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "	10	7					



144



PIETRE

PIETRA CAPRI



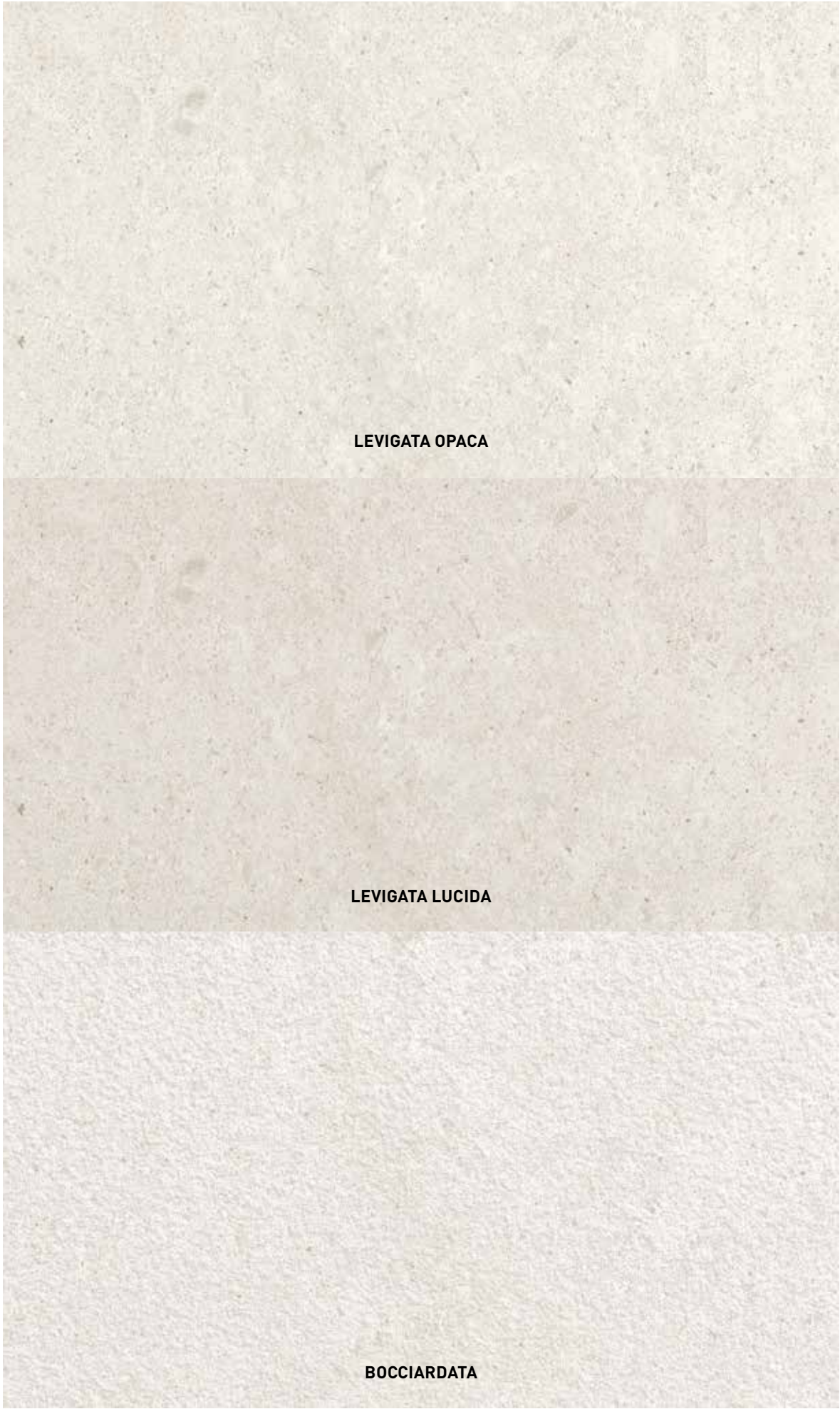
LIMESTONE PROVENIENTE DALLA ZONA DI BRINDISI/OSTUNI IN PUGLIA, È STATA SCELTA PER IL SUO COLORE MORBIDO E CHIARO E PER LA SUPERFICIE LIEVEMENTE MOSSA IN CUI SONO PRESENTI RESIDUI DI CONCHIGLIE ANCHE DI GRANDI DIMENSIONI.

THIS LIMESTONE COMING FROM THE BRINDISI-OSTUNI AREA IN THE APULIA REGION, WAS CHOSEN FOR ITS SOFT AND LIGHT COLOUR AND FOR ITS SURFACE SLIGHTLY STIRRED FEATURING RESIDUES OF SHELLS, EVEN LARGE ONES.

LIMESTONE, ORIGINNAIRE DE LA ZONE DE BRINDISI/OSTUNI DANS LES POUILLES, A ÉTÉ CHOISIE POUR SA COULEUR TENDRE ET CLAIRE ET POUR SA SURFACE LÉGÈREMENT INÉGALE QUI PRÉSENTE DES RÉSIDUS DE GRANDES DIMENSIONS AUSSI.

DER KALKSTEIN AUS DEM GEBIET VON BRINDISI/OSTUNI IN APULIEN, WURDE AUF GRUND SEINER WEICHEN UND KLAREN FARBE UND SEINER LEICHT BEWEGTEN OBERFLÄCHE, DIE RESTE VON KLEINEN UND GRÖßEREN MUSCHELN EINSCHLIESST, AUSGEWÄHLT.

LIMESTONE PROCEDENTE DE LA ZONA DE BRINDISI/OSTUNI EN APULIA, HA SIDO ESCOGIDA POR SU COLOR SUAVE Y CLARO Y POR LA SUPERFICIE UN POCO ONDULADA EN LA CUAL SE ENCUENTRAN RESIDUOS DE CONCHAS INCLUSO DE GRANDES DIMENSIONES.



LEVIGATA OPACA

LEVIGATA LUCIDA

BOCCIARDATA

PIETRA CAPRI

100x300 / 100x100 / 50x100 / 60x120 / 45x90 / 60x60 / 30x60



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



FOLIO 35



LEVIGATA OPACA



GX48013 Pietra Capri Levigata Opaca
100x300 39% $\times$ 118 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

119



GX48012 Pietra Capri Levigata Opaca
100x100 39% $\times$ 39% Rettificato

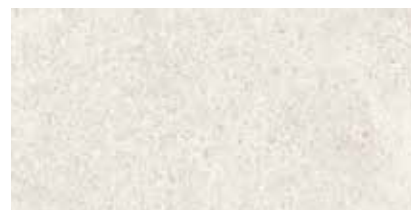
119



GX48011 Pietra Capri Levigata Opaca
50x100 19% $\times$ 39% Rettificato

119

LEVIGATA OPACA



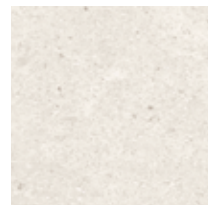
TP48418 Pietra Capri Levigata Opaca
60x120 23% $\times$ 47% Rettificato

102



TP47801 Pietra Capri Levigata Opaca
45x90 17% $\times$ 35% Rettificato

091



TP47800 Pietra Capri Levigata Opaca
60x60 23% $\times$ 23% Rettificato

085



TP47999 Pietra Capri Levigata Opaca
30x60 11% $\times$ 23% Rettificato

078



PEZZI SPECIALI

LEVIGATA OPACA



MOSAICO 2,5x2,5
TP48008
30x30 11% $\times$ 11% Rettificato

139



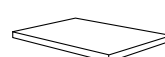
BATTISCOPA
TP48010
9,5x60 3% $\times$ 23% Rettificato

165



GRADINO LINEARE
TP49754
33x60 13% $\times$ 23% Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
TP49755
33x60 13% $\times$ 23% Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX
TP49756
33x60 13% $\times$ 23% Rettificato

280

PIETRA CAPRI

100x300 / 100x100 / 50x100 / 60x120 / 45x90 / 60x60 / 30x60



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware

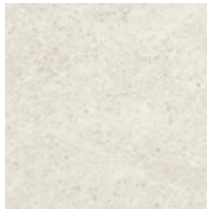


LEVIGATA LUCIDA



TP49189 Pietra Capri Levigata Lucida
60x120 23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

113



TP47803 Pietra Capri Levigata Lucida
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

104



BOCCIARDATA



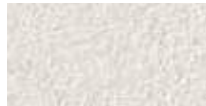
TP48007 Pietra Capri Bocciardata
45x90 17 $\frac{1}{8}$ "x35 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

091



TP48006 Pietra Capri Bocciardata
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

085



TP48005 Pietra Capri Bocciardata
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

078

149



PEZZI SPECIALI

BOCCIARDATA



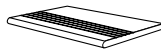
MOSAICO 3x10
TP48015
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

138



BATTISCOPA
TP48018
9,5x60 3 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "

165



GRADINO STEP
TP48017
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "

202

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
100x300	39 $\frac{3}{8}$ "x118 $\frac{1}{8}$ "	3,5	1	3	21,780	28	84	609,840
100x100	39 $\frac{3}{8}$ "x39 $\frac{3}{8}$ "	3,5	3	3	23,790	32	96	761,280
50x100	19 $\frac{3}{8}$ "x39 $\frac{3}{8}$ "	3,5	6	3	22,980	22	66	505,560
60x120	23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ "	10	2	1,44	32,256	30	43,20	967,680
45x90	17 $\frac{1}{8}$ "x35 $\frac{1}{8}$ "	10	2	0,81	17,496	40	32,40	699,840
60x60	23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	3	1,08	21,875	40	43,20	875
30x60	11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	6	1,08	21,875	40	43,20	875
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	6	0,54	9,596	60	32,40	575,760
30x30 Mosaico muretto 3x10	11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	6	0,54	9,995	60	32,40	599,700
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	1					
30x60 Gradino step	11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	7					





PIETRA DEL BELGIO

ROCCIA CALCAREA CON PREVALENZA DI CALCITE, CON TRACCE DI DOLOMITE, QUARZITE E PIRITE. CARATTERIZZATA DA ALTA RESISTENZA E COLORE BLUASTRO, È ORIGINARIA DEL BELGIO E PUÒ ESSERE LAVORATA PER DIFFERENTI APPLICAZIONI.

LIMESTONE ROCK CONSISTING MAINLY OF CALCITE, WITH TRACES OF DOLOMITE, QUARTZITE AND PYRITES. A TOUGH ROCK WITH A DISTINCTIVE BLUISH COLOUR, IT COMES FROM BELGIUM AND CAN BE WORKED FOR VARIOUS APPLICATIONS.

ROCHE CALCAIRE COMPOSÉE ESSENTIELLEMENT DE CALCITE QUI CONTIENT DES TRACES DE DOLOMITE, DE QUARTZ ET DE PYRITE. CARACTÉRISÉE PAR SA HAUTE RÉSISTANCE ET SA COULEUR BLEUÂTRE, ELLE EST ORIGINE DE BELGIQUE ET ELLE PEUT ÊTRE TRAVAILLÉE POUR DIFFÉRENTES APPLICATIONS.

EIN KALKSTEIN DER VORWIEGEND AUS CALCIT BESTEHT, MIT SPUREN VON DOLOMIT, QUARZIT UND PYRIT. DIESER AUS BELGIEN STAMMENDE STEIN ZEICHNET SICH DURCH EINE HOHE FESTIGKEIT UND EINE BLÄULICHE FARBE AUS UND KANN FÜR UNTERSCHIEDLICHE ANWENDUNGEN BEARBEITET WERDEN.

ROCA CALCÁREA PRINCIPALMENTE COMPUESTA POR CALCITA, CON RESTOS DE DOLOMITA, CUARCITA Y PIRITA. CARACTERIZADA POR LA ALTA RESISTENCIA Y EL COLOR AZULADO ES PROCEDE DE BÉLGICA Y PUEDE ELABORARSE PARA DIFERENTES APLICACIONES.



LEVIGATA OPACA



LEVIGATA LUCIDA



BOCCIARDATA

PIETRA DEL BELGIO

100x300 / 100x100 / 50x100 / 45x90 / 60x60 / 30x60



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



FOLIO 35



LEVIGATA OPACA



GX47794 Pietra del Belgio Levigata Opaca
100x300 39% $\times$ 118 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

119



GX47793 Pietra del Belgio Levigata Opaca
100x100 39% $\times$ 39% Rettificato

119



GX47792 Pietra del Belgio Levigata Opaca
50x100 19% $\times$ 39% Rettificato

119

LEVIGATA OPACA



TP45240 Pietra del Belgio Levigata Opaca
45x90 17% $\times$ 35% Rettificato

091



TP45239 Pietra del Belgio Levigata Opaca
60x60 23% $\times$ 23% Rettificato

085



TP45238 Pietra del Belgio Levigata Opaca
30x60 11% $\times$ 23% Rettificato

078

154



PEZZI SPECIALI



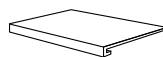
MOSAICO 2,5x2,5
TP45245
30x30 11% $\times$ 11% Rettificato

139



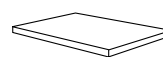
BATTISCOPA
TP45247
9,5x60 3% $\times$ 23% Rettificato

165



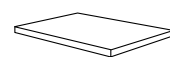
GRADINO LINEARE
TP49784
33x60 13% $\times$ 23% Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
TP49785
33x60 13% $\times$ 23% Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX
TP49786
33x60 13% $\times$ 23% Rettificato

280

PIETRA DEL BELGIO

100x300 / 100x100 / 50x100 / 45x90 / 60x60 / 30x60



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



LEVIGATA LUCIDA



TP45244 Pietra del Belgio Levigata Lucida
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

104



BOCCIARDATA



TP45243 Pietra del Belgio Bocciardata
45x90 17 $\frac{1}{8}$ "x35 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

091



TP45242 Pietra del Belgio Bocciardata
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

085



TP45241 Pietra del Belgio Bocciardata
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

078

155



PEZZI SPECIALI

BOCCIARDATA



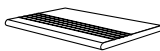
MOSAICO 3x10
TP45248
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

138



BATTISCOPA
TP45251
9,5x60 3 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "

165



GRADINO STEP
TP45250
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "

202

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
100x300	39 $\frac{7}{8}$ "x118 $\frac{1}{8}$ "	3,5	1	3	21,780	28	84	609,840
100x100	39 $\frac{7}{8}$ "x39 $\frac{7}{8}$ "	3,5	3	3	23,790	32	96	761,280
50x100	19 $\frac{7}{8}$ "x39 $\frac{7}{8}$ "	3,5	6	3	22,980	22	66	505,560
45x90	17 $\frac{1}{8}$ "x35 $\frac{1}{8}$ "	10	2	0,81	17,496	40	32,40	699,840
60x60	23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	3	1,08	21,875	40	43,20	875
30x60	11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	6	1,08	21,875	40	43,20	875
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	6	0,54	10,368	60	32,40	622,080
30x30 Mosaico muretto 3x10	11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	6	0,54	9,995	60	32,40	599,700
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	1					
30x60 Gradino step	11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	7					





PIETRA DI CHATILLONNAIS

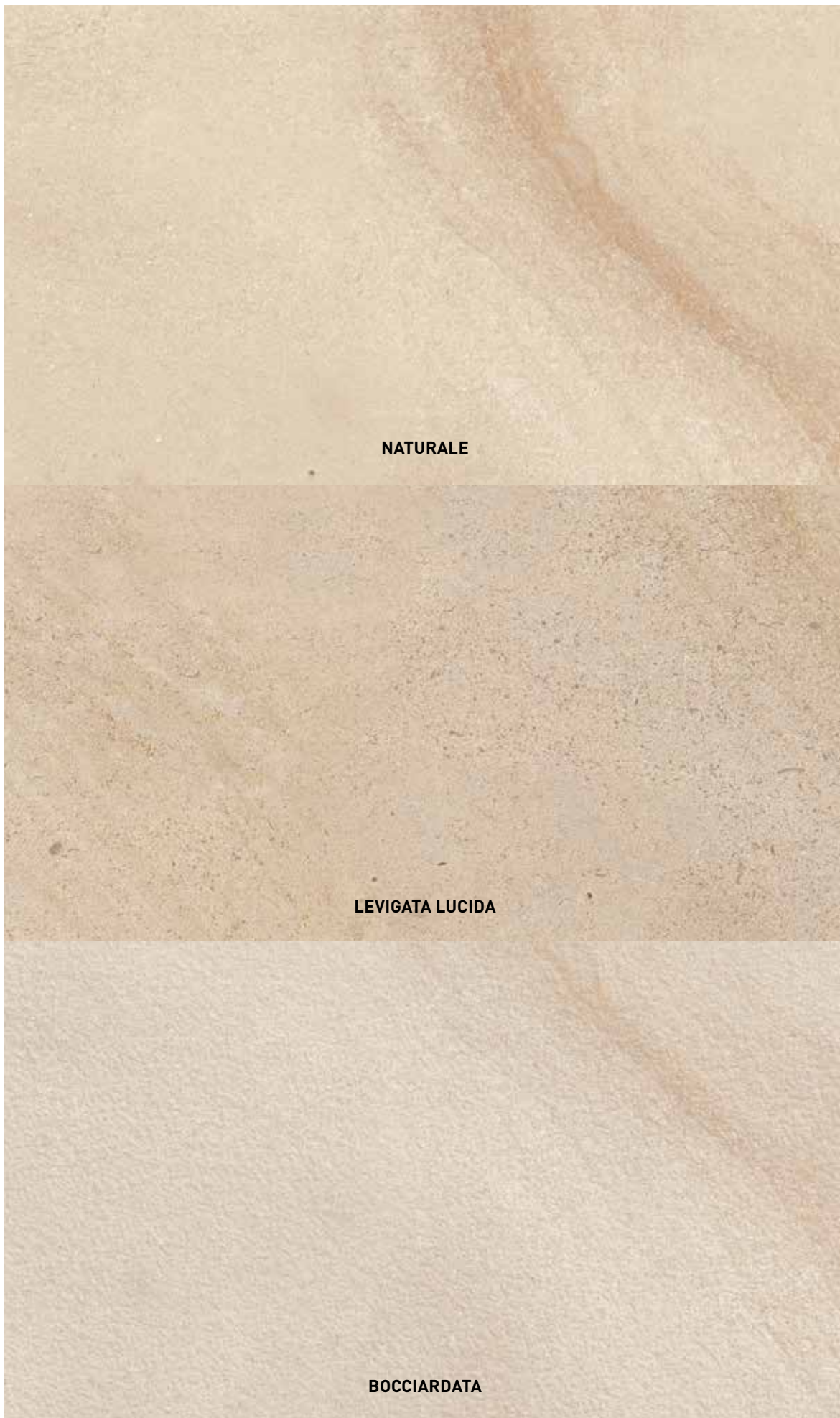
ROCCIA CALCAREA PROVENIENTE DALLA REGIONE DELLA BORGOGNA IN FRANCIA, CARATTERIZZATA DA TONI CALDI E NATURALI È COMPOSTA DA MINERALI DI CALCITE, CON IMPURITÀ ARGILLOSE E QUARZITI. PRESENTA UNA SEDIMENTAZIONE NON ACCENTUATA E UNA STRUTTURA CHE LA RENDONO PREGIATA E DI ALTA QUALITÀ.

A LIMESTONE FROM THE BURGUNDY REGION OF FRANCE WITH WARM, NATURAL COLOURS; IT CONSISTS OF CALCITE WITH CLAYS AND QUARTZITES AS IMPURITIES. IT HAS FAIRLY SLIGHT SEDIMENTATION AND A STRUCTURE WHICH MAKES THIS A HIGHLY PRIZED STONE OF GREAT QUALITY.

ROCHE CALCAIRE DE LA RÉGION DE LA BOURGOGNE EN FRANCE, CARACTÉRISÉE PAR DES TONS CHAUDS ET NATURELS ET COMPOSÉE DE CALCITE AVEC DES IMPURETÉS À BASE D'ARGILE ET DE QUARTZ. SA LÉGÈRE SÉDIMENTATION ET SA STRUCTURE EN FONT UNE ROCHE PRÉCIEUSE ET DE GRANDE QUALITÉ.

EIN KALKSTEIN AUS DER FRANZÖSISCHEN REGION BURGUND, DER SICH DURCH WARME UND NATÜRLICHE FARBTÖNE AUSZEICHNET UND AUS CALCIT MIT VERUNREINIGUNGEN DURCH LEHM UND QUARZIT BESTEHT. ER WEIST NUR GERINGE ABLAGERUNGEN AUF UND IST DANK SEINER STRUKTUR BESONDERS WERTVOLL UND QUALITATIV HOCHWERTIG.

ROCA CALCÁREA PROCEDENTE DE LA REGIÓN BORGONA EN FRANCIA, CARACTERIZADA POR TONOS CÁLIDOS Y NATURALES Y COMPUESTA POR CALCITA CON IMPURIDADES ARCILLOSAS Y CUARCITAS. PRESENTA UNA SEDIMENTACIÓN NO MUY PRONUNCIADA Y UNA ESTRUCTURA QUE LA CONVIERTEN EN VALIOSA Y DE BUENA CALIDAD.



NATURALE

LEVIGATA LUCIDA

BOCCIARDATA

PIETRA DI CHATILLONNAIS

100x300 / 100x100 / 50x100 / 60x120 / 45x90 / 60x60 / 30x60



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



FOLIO 35



NATURALE



GX47797 Pietra di Chatillonnais Naturale
100x300 39% $\times$ 118 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

119



GX47796 Pietra di Chatillonnais Naturale
100x100 39% $\times$ 39% Rettificato

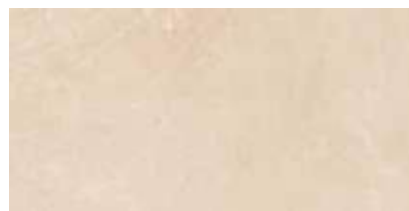
119



GX47795 Pietra di Chatillonnais Naturale
50x100 19% $\times$ 39% Rettificato

119

NATURALE



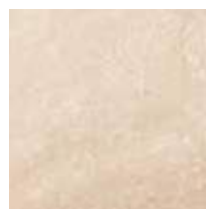
TP49182 Pietra di Chatillonnais Naturale
60x120 23% $\times$ 47% Rettificato

102



TP45393 Pietra di Chatillonnais Naturale
45x90 17% $\times$ 35% Rettificato

091



TP45392 Pietra di Chatillonnais Naturale
60x60 23% $\times$ 23% Rettificato

085



TP45391 Pietra di Chatillonnais Naturale
30x60 11% $\times$ 23% Rettificato

078



PEZZI SPECIALI

NATURALE



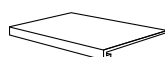
MOSAICO 2,5x2,5
TP45398
30x30 11% $\times$ 11% Rettificato

139



BATTISCOPA
TP45400
9,5x60 3% $\times$ 23% Rettificato

165



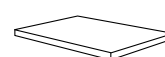
GRADINO LINEARE
TP49763
33x60 13% $\times$ 23% Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
TP49764
33x60 13% $\times$ 23% Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX
TP49765
33x60 13% $\times$ 23% Rettificato

280

PIETRA DI CHATILLONNAIS

100x300 / 100x100 / 50x100 / 60x120 / 45x90 / 60x60 / 30x60



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



LEVIGATA LUCIDA



TP49197 Pietra di Chatillonnais Levigata Lucida
60x120 23%¹ x47%¹ Rettificato

113



TP45397 Pietra di Chatillonnais Levigata Lucida
60x60 23%¹ x23%¹ Rettificato

104



BOCCIARDATA



TP45396 Pietra di Chatillonnais Bocciardata
45x90 17%¹ x35%¹ Rettificato

091



TP45395 Pietra di Chatillonnais Bocciardata
60x60 23%¹ x23%¹ Rettificato

085

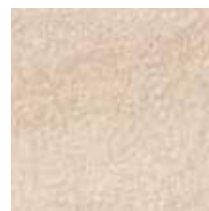


TP45394 Pietra di Chatillonnais Bocciardata
30x60 11%¹ x23%¹ Rettificato

078



BOCCIARDATA



TP49353 Pietra di Chatillonnais Bocciardata
60x60 23%¹ x23%¹ Rettificato

122

161



PEZZI SPECIALI

BOCCIARDATA



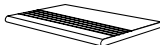
MOSAICO 3x10
TP45401
30x30 11%¹ x11%¹

138



BATTISCOPA
TP45404
9,5x60 3%¹ x23%¹

165



GRADINO STEP
TP45403
30x60 11%¹ x23%¹

202

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq. M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq. M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
100x300	39% ¹ x118% ¹	3,5	1	3	21,780	28	84	609,840
100x100	39% ¹ x39% ¹	3,5	3	3	23,790	32	96	761,280
50x100	19% ¹ x39% ¹	3,5	6	3	22,980	22	66	505,560
60x120	23% ¹ x47% ¹	10	2	1,44	32,256	30	43,20	967,680
45x90	17% ¹ x35% ¹	10	2	0,81	17,496	40	32,40	699,840
60x60	23% ¹ x23% ¹	10	3	1,08	21,875	40	43,20	875
60x60 Bocciardata	23% ¹ x23% ¹	20	2	0,72	29,016	30	21,60	870,480
30x60	11% ¹ x23% ¹	10	6	1,08	21,875	40	43,20	875
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11% ¹ x11% ¹	10	6	0,54	9,596	60	32,40	575,760
30x30 Mosaico muretto 3x10	11% ¹ x11% ¹	10	6	0,54	9,995	60	32,40	599,700
9,5x60 Battiscopa	3% ¹ x23% ¹	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13% ¹ x23% ¹	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13% ¹ x23% ¹	10	1					
30x60 Gradino step	11% ¹ x23% ¹	10	7					

IVK d
cor

esign
poration



PIETRA DI COGNE

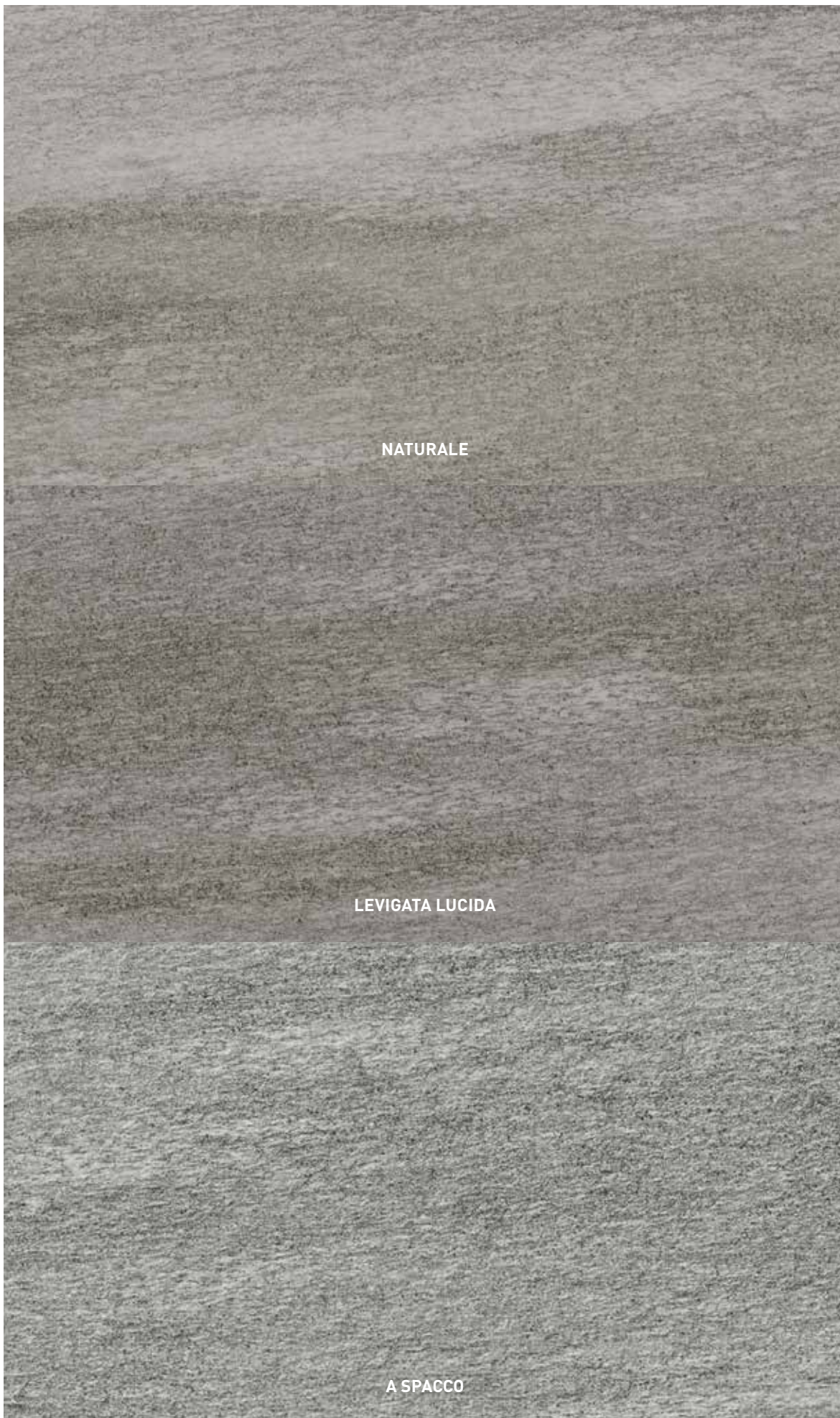
ROCCIA METAMORFICA GNEISS ALBITICA GRIGIA, RICCA DI QUARZO E FELDSPATI. ORIGINARIA DELLA VALLATA DI COGNE, SI FORMA A NOTEVOLE PROFONDITÀ A CAUSA DI CAMBIAMENTI NELLA PRESSIONE E NELLA TEMPERATURA DELLA CROSTA TERRESTRE.

GREY ALBITITIC METAMORPHIC GNEISS CONTAINING LARGE AMOUNTS OF QUARTZ AND FELDSPARS. QUARRIED IN THE COGNE VALLEY, IT FORMS AT CONSIDERABLE DEPTHS DUE TO VARIATIONS IN THE PRESSURE AND TEMPERATURE OF THE EARTH'S CRUST.

GNEISS MÉTAMORPHIQUE ALBITIQUE GRIS, RICHE EN QUARTZ ET EN FELDSPATHS. ORIGINNAIRE DE LA VALLÉE DE COGNÉ, IL SE FORME À UNE PROFONDEUR REMARQUABLE À CAUSE DES CHANGEMENTS DE PRESSION ET DE TEMPÉRATURE DE LA CROÛTE TERRESTRE.

EIN METAMORPHER ALBIT-GNEISS, GRAU UND REICH AN QUARZ UND FELDSPAT. ER STAMMT AUS DEM COGNE-TAL IN ITALIEN UND WIRD IN GROSSER TIEFE IN FOLGE VON VERÄNDERUNGEN DER TEMPERATUR- UND DRUCKBEDINGUNGEN DER ERDKRUSTE GEBILDET.

ROCA METAMÓRFICA ALBÍTICA GRIS, RICA DE CUARZO Y DE FELDESPATO. PROCEDENTE DEL VALLE DE COGNE, SE FORMA A MUCHA PROFUNDIDAD DEBIDO A LOS CAMBIOS EN LA PRESIÓN Y EN LA TEMPERATURA DE LA COSTRA TERRESTRE.



NATURALE

LEVIGATA LUCIDA

A SPACCO

PIETRA DI COGNE

60x120 / 45x90 / 60x60 / 30x60



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



TP48420 Pietra di Cogne Naturale
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

102



TP45189 Pietra di Cogne Naturale
45x90 17 $\frac{5}{8}$ "x35 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

091



TP45188 Pietra di Cogne Naturale
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

085



TP45187 Pietra di Cogne Naturale
30x60 11 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

078



LEVIGATA LUCIDA



TP49193 Pietra di Cogne Levigata Lucida
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

113



PEZZI SPECIALI

NATURALE



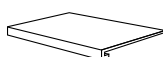
MOSAICO 2,5x2,5
TP45193
30x30 11 $\frac{5}{8}$ "x11 $\frac{5}{8}$ "

139



BATTISCOPA
TP45195
9,5x60 3 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

165



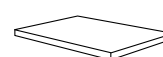
GRADINO LINEARE
TP49772
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

267



GRADINO ANGOLARE DX
TP49773
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280



GRADINO ANGOLARE SX
TP49774
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280

PIETRA DI COGNE

60x120 / 45x90 / 60x60 / 30x60



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



A SPACCO



TP45192 Pietra di Cogne a Spacco
45x90 17"x35" Rettificato

091



TP45191 Pietra di Cogne a Spacco
60x60 23"x23" Rettificato

085



TP45190 Pietra di Cogne a Spacco
30x60 11"x23" Rettificato

078

169



PEZZI SPECIALI

A SPACCO



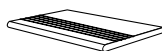
MOSAICO 3x10
TP45196
30x30 11"x11"

138



BATTISCOPIA
TP45199
9,5x60 3"x23"

165



GRADINO STEP
TP45198
30x60 11"x23"

202

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
60x120	23"x47"	10	2	1,44	32,256	30	43,20	967,680
45x90	17"x35"	10	2	0,81	17,496	40	32,40	699,840
60x60	23"x23"	10	3	1,08	21,875	40	43,20	875
30x60	11"x23"	10	6	1,08	21,875	40	43,20	875
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11"x11"	10	6	0,54	9,596	60	32,40	575,760
30x30 Mosaico muretto 3x10	11"x11"	10	6	0,54	9,995	60	32,40	599,700
9,5x60 Battiscopa	3"x23"	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13"x23"	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23"	10	1					
30x60 Gradino step	11"x23"	10	7					



PIETRA DI GRÉ

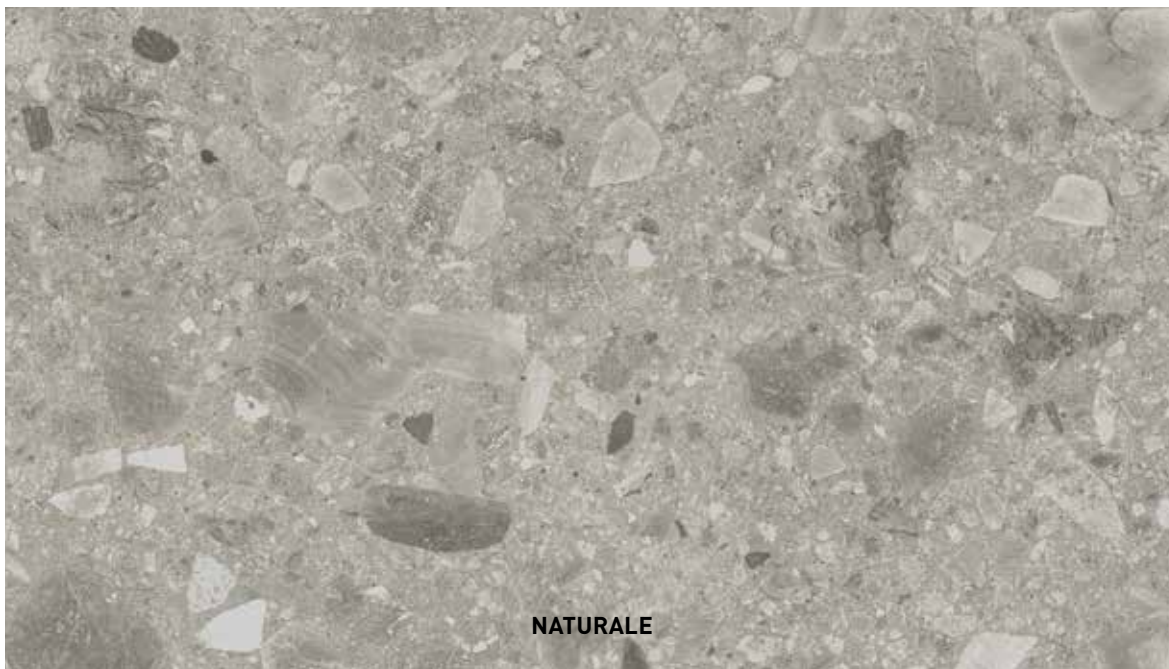
CONOSCIUTA COME CEPPPO DI GRÉ È UNA PIETRA ORNAMENTALE DI COLORE GRIGIO, PARTICOLARMENTE INGELIVA, ESTRATTA NELLA LOCALITÀ OMONIMA DI GRÉ, ALLE PENDICI DEL MONTE CLEMO, SULLA SPONDA NORD-OC-CIDENTALE DEL LAGO D'ISEO E MOLTO UTILIZZATA IN ARCHITETTURA NEL NORD ITALIA. FA PARTE DELLE ROCCE SEDIMENTARIE CLASTICHE IN QUAN-TO HA ORIGINE DA UNA CEMENTAZIONE CALCAREA DI CLASTI (DETRITI) DO-LOMITICI, FRANATI A VALLE DALLE PENDICI DELLA MONTAGNA E SUCCESSI-VAMENTE COMPRESSI DAI GHIACCI. IL NOME DERIVA DALLA PAROLA "CEPP", CHE NEL DIALETTO MILANESE SIGNIFICA "ROCCIA CON CIOTTOLI".

COMMONLY KNOWN AS CEPPPO DI GRÉ, IT IS AN ORNAMENTAL GREY STONE, PARTICULARLY FROST-PROOF, EXTRACTED IN THE EPONYMOUSLY NAMED TOWN GRÉ, ON THE SLOPES OF MONTE CLEMO, ON THE NORTHWESTERN SHORE OF LAKE ISEO AND WIDELY USED IN ARCHITECTURE IN NORTHERN ITALY. IT IS PART OF THE CLASTIC SEDIMENTARY ROCKS, ORIGINATING FROM LIMESTONE CEMENTATION OF DOLOMITE CLASTS (DEBRIS) AFTER THEY TUMBLED DOWN THE SLOPES OF THE MOUNTAIN AND WERE COMPRESSED BY ICE. THE NAME COMES FROM THE WORD "CEPP", WHICH IN THE MILANE-SE DIALECT MEANS "ROCK WITH PEBBLES."

CONNUE COMME SOUCHE DE GRÈS C'EST UNE PIERRE ORNEMENTALE GRI-SE, PARTICULIÈREMENT RÉSTANTE AU GEL, EXTRAITE DANS LA VILLE DU MÊME NOM GRÉ, SUR LES PENTES DU MONT CLEMO, SUR LA RIVE NORD-OU-EST DU LAC D'ISÉO ET LARGEMENT UTILISÉE POUR L'ARCHITECTURE DANS LE NORD DE L'ITALIE. ELLE FAIT PARTIE DES ROCHES SÉDIMENTAIRES CLA-STIQUES CAR ELLE PROVIENT D'UNE CÉMENTATION DE CALCAIRE DE FRAG-MENTS (DÉBRIS) DES DOLOMITES, ÉBOULÉS EN AVAL DES PENTES DE LA MONTAGNE, PUIS COMPRIMÉS PAR LA GLACE. LE NOM VIENT DU MOT « CEPP », QUI SIGNIFIE EN DIALECTE MILANAIS « ROCHE AVEC DES CAILLOUX ».

BEI DEM ALS CEPPPO DI GRÈ (STAMM VON GRÈ) BEKANNTEN GRAUEN ORNA-MENTSTEIN HANDELT ES SICH UM EIN BESONDERS FROSTBESTÄNDIGES GE-STEIN, DAS IN DER GLEICHNAMIGEN ORTSCHAFT GRÉ AN DEN HÄNGEN DES MONTE CLEMO, AM NORDWESTUFER DES ISEOSEES ABGETRAGEN UND IN DER ARCHITEKTUR IN NORDITALIEN HÄUFIG VERWENDET WIRD. ES GEHÖRT ZU DEN KLASTISCHEN SEDIMENTGESTEINEN, DA ES SEINEN URSPRUNG IN EINER ZEMENTIERUNG VON KLASTIKA (GERÖLL) IN KALKIGEN BINDEMIT-TELN FINDET, DIE VON DEN BERGHÄNGEN INS TAL ABGERUTSCHT SIND UND IM ANSCHLUSS VON DEN GLETSCHERN KOMPRIMIERT WURDEN. DER NAME RÜHRT VOM WORT "CEPP" AUS DEM MAILÄNDER DIALEKT HER UND BEDEU-TET "GESTEIN MIT GERÖLL".

EL "CEPPPO DI GRÈ" ES UNA PIEDRA ORNAMENTAL DE COLOR GRIS, MUY RE-SISTENTE A LAS VARIACIONES DE TEMPERATURA Y AL HIELO, EXTRAÍDA EN LA LOCALIDAD DE GRÉ, EN LAS LADERAS DEL MONTE CLEMO, EN LA ORILLA NOROCCIDENTAL DEL LAGO ISEO Y MUY USADA EN LA ARQUITECTURA DEL NORTE DE ITALIA. FORMA PARTE DE LAS ROCAS SEDIMENTARIAS CLÁSTICAS, YA QUE SE ORIGINA A PARTIR DE UNA CEMENTACIÓN CALIZA DE DESECHOS DE LAS DOLOMITAS, QUE SE DESMORONAN AGUAS ABAJO POR LAS LADERAS DE LA MONTAÑA Y SON COMPRIMIDOS POR LOS HIELOS. EL NOMBRE DERIVA DE LA PALABRA "CEPP", QUE EN EL DIALECTO MILANÉS SIGNIFICA "ROCA CON CANTOS RODADOS".



NATURALE



LEVIGATA LUCIDA



BOCCIARDATA

PIETRA DI GRÉ

60x120 / 20x120 / 80x80 / 60x60



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



TP49131 Pietra di Gré Naturale
60x120 23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

102



TP49175 Pietra di Gré Naturale
20x120 7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

109



TP49173 Pietra di Gré Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096



LEVIGATA LUCIDA



TP49560 Pietra di Gré Levigata Lucida
60x120 23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

113



TP49176 Pietra di Gré Levigata Lucida
20x120 7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

118



TP49174 Pietra di Gré Levigata Lucida
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

110



BOCCIARDATA



TP49561 Pietra di Gré Bocciardata
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

122

174



PEZZI SPECIALI

NATURALE



MOSAICO 2,5x2,5
TP49179

30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

139



BATTISCOPA
TP49181

9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "

165



GRADINO LINEARE
TP49180

33x80 13"x31 $\frac{1}{8}$ "

279



GRADINO ANGOLARE DX
TP49429

33x80 13"x31 $\frac{1}{8}$ "

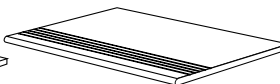
294



GRADINO ANGOLARE SX
TP49633

33x80 13"x31 $\frac{1}{8}$ "

294



GRADINO STEP *
TP49559

60x120 23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ "

* disponibile su richiesta /
available on request

270

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
60x120	23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ "	10	2	1,44	32,256	30	43,20	967,680
20x120	7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ "	10	4	0,96	21,696	36	34,56	781,056
80x80	31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	10	2	1,28	29,402	40	51,20	1176,080
60x60 Bocciardata	23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	20	2	0,72	29,016	30	21,60	870,480
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	6	0,54	9,596	60	32,40	575,760
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x80 Gradino lineare	13"x31 $\frac{1}{8}$ "	10	2					
33x80 Gradino angolare DX/SX	13"x31 $\frac{1}{8}$ "	10	1					
60x120 Gradino step	23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ "	10	2					







PIETRA SERENA

ROCCIA ARENARIA DI COLORE GRIGIO TIPICA DELL'AREA FIORENTINA, CON GRANULOMETRIA VARIABILE A SECONDA DELLA CAVA DI ESTRAZIONE. LA TESSITURA DELLA PIETRA È GRADEVOLMENTE OMOGENEA, CON PUNTINI LUCENTI DOVUTI ALLA PRESENZA DI MICA. PUÒ PRESENTARE LAMINAZIONE E SUBIRE SVARIATE LAVORAZIONI PER DARE EFFETTI DIFFERENTI.

A GREY SANDSTONE TYPICAL OF THE AREA AROUND FLORENCE, WITH GRAIN SIZE VARYING FROM QUARRY TO QUARRY. THE STONE HAS AN ATTRACTIVELY UNIFORM TEXTURE, WITH SPARKLING FLECKS OF MICA. IT MAY FEATURE LAMINATION AND CAN BE PROCESSED IN DIFFERENT WAYS TO PRODUCE A VARIETY OF EFFECTS.

ROCHE SABLEUSE GRISE TYPIQUE DE LA RÉGION FLORENTINE DONT LA GRANULOMÉTRIE VARIE SELON LA CARRIÈRE OÙ ELLE EST EXTRAITE. LA TEXTURE DE LA PIERRE AGRÉABLEMENT HOMOGÈNE POSSÈDE DE PETITS POINTS BRILLANTS DUS À LA PRÉSENCE DU MICA. ELLE PEUT PRÉSENTER UN LAMINAGE ET SUBIR DIVERSES TRANSFORMATIONS POUR DONNER DES EFFETS DIFFÉRENTS.

EIN GRAUER SANDSTEIN, TYPISCH FÜR DIE GEGEND UM FLORENZ, MIT VERÄNDERLICHER KORNGRÖSSE JE NACH ABBAUORT. DIE STRUKTUR DIESER STEINS IST ANGENEHM GLEICHMÄSSIG UND DER VORHANDENEN GLIMMER SORGT FÜR KLEINE GLÄNZENDE PUNKTE. ER KANN LAMINIERT UND VERSCHIEDENEN BEARBEITUNGSVERFAHREN UNTERZOGEN WERDEN, UM DIE UNTERSCHIEDLICHSTEN EFFEKTE ZU ERZIELEN.

ROCA ARENISCA DE COLOR GRIS TÍPICA DE LA ZONA DE FLORENCIA CON GRANULOMETRÍA VARIABLE SEGÚN LA CANTERA DE DONDE SE EXTRAIGA. EL ENTRAMADO DE LA PIEDRA ES HOMOGÉNEO CON PUNTITOS BRILLANTES DEBIDO A LA PRESENCIA DE MICA. PUEDE ESTAR EN FORMA LAMINADA Y SUFRIR VARIAS ELABORACIONES PARA DAR EFECTOS DIFERENTES.

NATURALE

BOCCIARDA

PIETRA SERENA

100x300 / 100x100 / 50x100 / 45x90 / 60x60 / 30x60



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



FOLIO 35



NATURALE



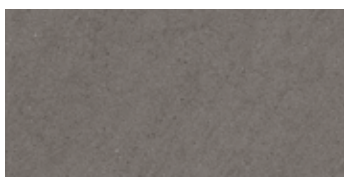
GX47812 Pietra Serena Naturale
100x300 39"x118 1/8" Rettificato

119



GX47811 Pietra Serena Naturale
100x100 39"x39 3/8" Rettificato

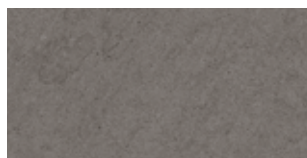
119



GX47810 Pietra Serena Naturale
50x100 19"x39 3/8" Rettificato

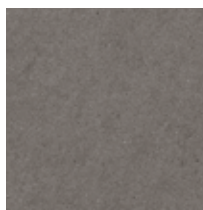
119

NATURALE



TP45138 Pietra Serena Naturale
45x90 17"x35 3/8" Rettificato

091



TP45137 Pietra Serena Naturale
60x60 23 3/8"x23 3/8" Rettificato

085



TP45136 Pietra Serena Naturale
30x60 11 3/8"x23 3/8" Rettificato

078



PEZZI SPECIALI

NATURALE



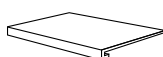
MOSAICO 2,5x2,5
TP45142
30x30 11 3/8"x11 3/8"

139



BATTISCOPA
TP45144
9,5x60 3 3/8"x23 3/8"

165



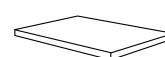
GRADINO LINEARE
TP49778
33x60 13"x23 3/8"

267



GRADINO ANGOLARE DX
TP49779
33x60 13"x23 3/8"

280



GRADINO ANGOLARE SX
TP49780
33x60 13"x23 3/8"

280

PIETRA SERENA

100x300 / 100x100 / 50x100 / 45x90 / 60x60 / 30x60



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



BOCCIARDATA



TP45141 Pietra Serena Bocciardata
45x90 17"x35" Rettificato

091



TP45140 Pietra Serena Bocciardata
60x60 23"x23" Rettificato

085



TP45139 Pietra Serena Bocciardata
30x60 11"x23" Rettificato

078

181



PEZZI SPECIALI

BOCCIARDATA



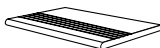
MOSAICO 3x10
TP45145
30x30 11"x11"

138



BATTISCOPA
TP45148
9,5x60 3"x23"

165



GRADINO STEP
TP45147
30x60 11"x23"

202

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
100x300	39 7/8" x 118 1/8"	3,5	1	3	21,780	28	84	609,840
100x100	39 7/8" x 39 7/8"	3,5	3	3	23,790	32	96	761,280
50x100	19 7/8" x 39 7/8"	3,5	6	3	22,980	22	66	505,560
45x90	17 7/8" x 35 3/8"	10	2	0,81	17,496	40	32,40	699,840
60x60	23 3/8" x 23 3/8"	10	3	1,08	21,875	40	43,20	875
30x60	11 1/8" x 23 3/8"	10	6	1,08	21,875	40	43,20	875
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 1/8" x 11 1/8"	10	6	0,54	9,596	60	32,40	575,760
30x30 Mosaico muretto 3x10	11 1/8" x 11 1/8"	10	6	0,54	9,995	60	32,40	599,700
9,5x60 Battiscopa	3 7/8" x 23 3/8"	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13" x 23 3/8"	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13" x 23 3/8"	10	1					
30x60 Gradino step	11 1/8" x 23 3/8"	10	7					



PIETRA TOSCANA

ROCCIA SEDIMENTARIA COMPOSTA PREVALENTEMENTE DAL MINERALE CALCITE. ORIGINARIA DELL'APPENNINO TOSCANO, PRESENTA TONALITÀ CHIARE E CALDE, DI OTTIMO IMPATTO ESTETICO, GRAZIE ALLA MORBIDEZZA DELLE VENATURE.

SEDIMENTARY ROCK CONSISTING MAINLY OF CALCITE. QUARRIED FROM THE TUSCAN APENNINES, IT HAS LIGHT, WARM COLOURS MADE PARTICULARLY ATTRACTIVE BY THE SUBTLE VEIN PATTERNS.

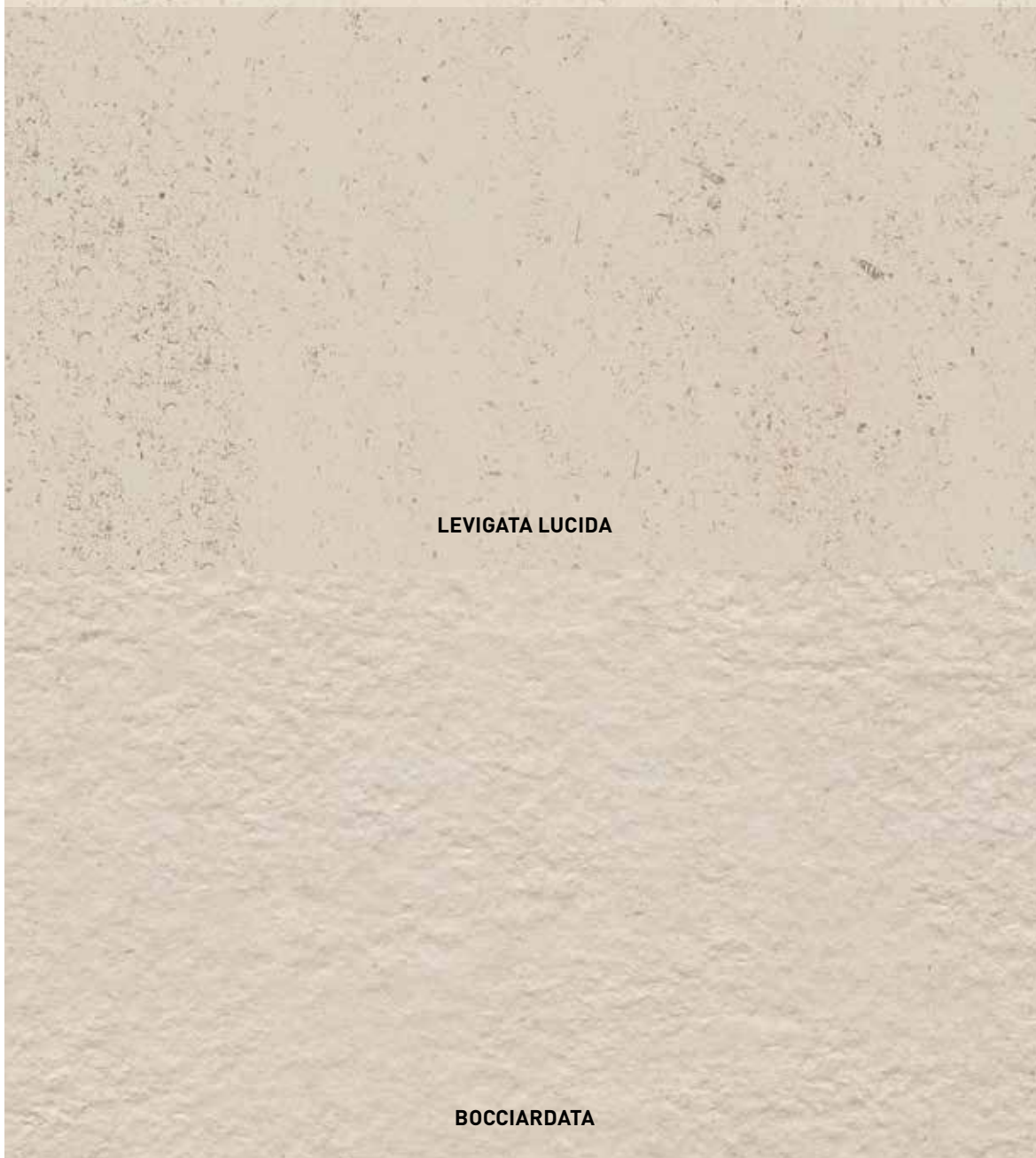
ROCHE SÉDIMENTAIRE COMPOSÉE ESSENTIELLEMENT DE CALCITE. ORIGINNAIRE DU MASSIF APENNIN TOSCAN, ELLE PRÉSENTE DES TEINTES CLAIRES ET CHAUDES DONT L'IMPACT ESTHÉTIQUE EST EXCELLENT GRÂCE À LA SOUPLÉSSE DE SES VEINES.

EIN SEDIMENTGESTEIN, DAS HAUPTSÄCHLICH AUS DEM MINERAL CALCIT BESTEHT. ES STAMMT AUS DEM TOSKANISCHEN APENNIN, WEIST KLARE UND WARME FARBTÖNE AUF UND IST, DANK DER WEICHHEIT SEINER MASERUNG, ÄSTHETISCH ÄUSSERST ANSPRECHEND.

ROCA SEDIMENTARIA COMPUESTA PRINCIPALMENTE POR LA CALCITA. ORIGINAL DE APENINO TOSCANO, PRESENTA TONALIDADES CLARAS Y CÁLIDAS, DE EXCELENTE IMPACTO ESTÉTICO, GRACIAS A LA SUAVIDAD DE LAS VETAS.



NATURALE



LEVIGATA LUCIDA

BOCCIARDATA

PIETRA TOSCANA

60x120 / 45x90 / 60x60 / 30x60

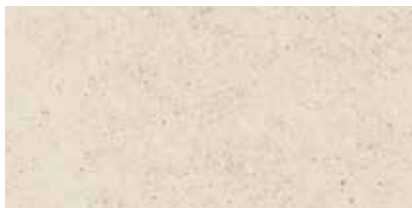


green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware

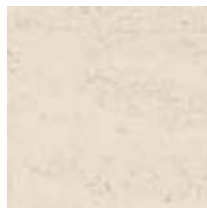


NATURALE



TP48417 Pietra Toscana Naturale
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

102



TP45069 Pietra Toscana Naturale
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

085



TP45070 Pietra Toscana Naturale
45x90 17 $\frac{7}{8}$ "x35 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

091



TP45068 Pietra Toscana Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

078



PEZZI SPECIALI

NATURALE



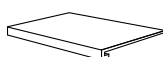
MOSAICO 2,5x2,5
TP45071
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

139



BATTISCOPA
TP45073
9,5x60 3 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

165



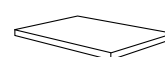
GRADINO LINEARE
TP49757
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

267



GRADINO ANGOLARE DX
TP49758
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280



GRADINO ANGOLARE SX
TP49759
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280

PIETRA TOSCANA

60x120 / 45x90 / 60x60 / 30x60



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



LEVIGATA LUCIDA



TP49187 Pietra Toscana Levigata Lucida
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

113



BOCCIARDATA



TP49352 Pietra Toscana Bocciardata
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

122

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
60x120	23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ "	10	2	1,44	32,256	30	43,20	967,680
45x90	17 $\frac{7}{8}$ "x35 $\frac{5}{8}$ "	10	2	0,81	17,496	40	32,20	699,840
60x60	23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "	10	3	1,08	21,875	40	43,20	875
60x60 Bocciardata	23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "	20	2	0,72	29,016	30	21,60	870,480
30x60	11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	6	1,08	21,875	40	43,20	875
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	6	0,54	9,596	60	32,40	575,760
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	1					





PIETRE

STONE GALLERY

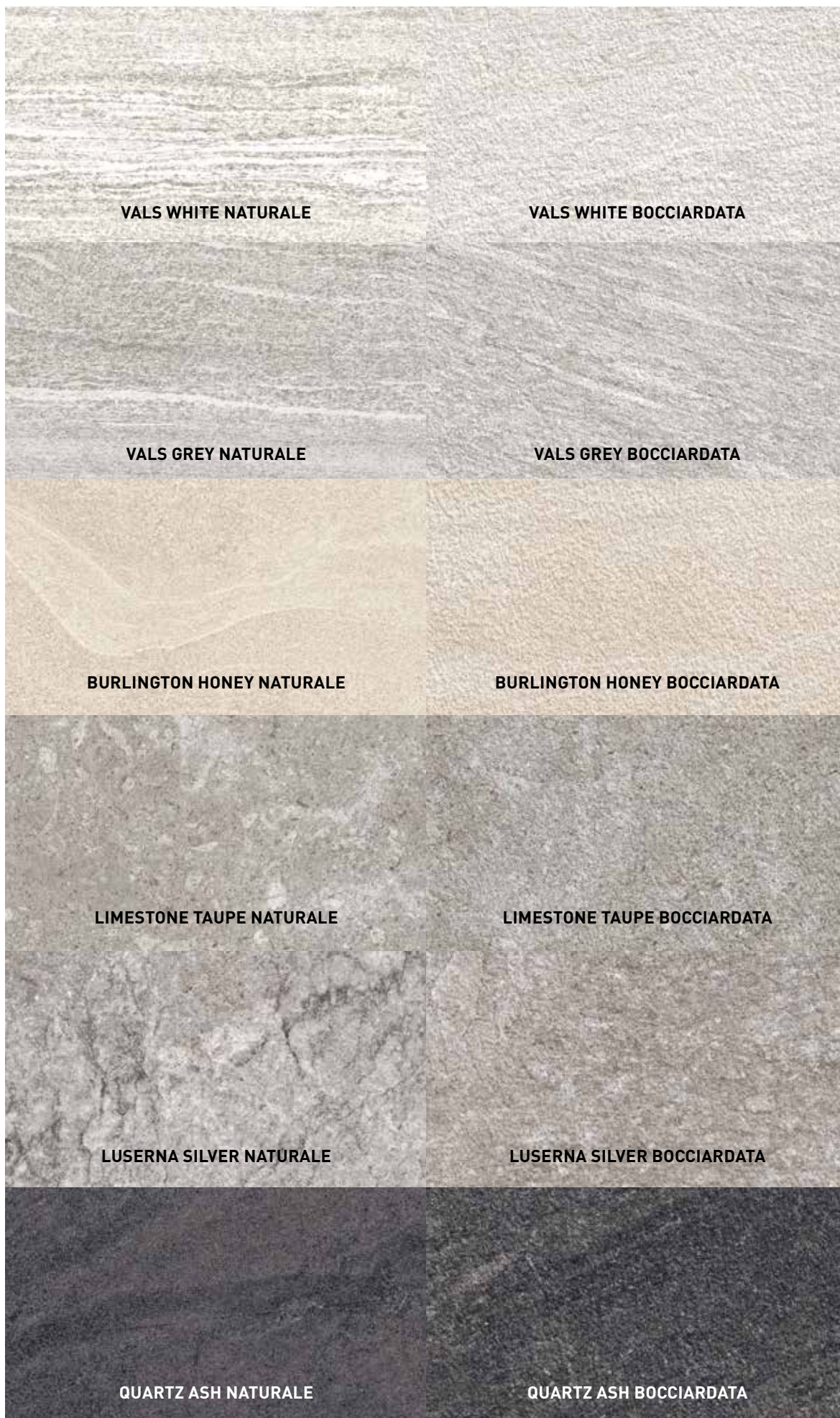
L'ESSENZA DELLA PIETRA NELLA SUA VESTE PIÙ CONTEMPORANEA: UNA SELEZIONE RAFFINATA DI SUPERFICI DALLE TONALITÀ SOBRIE E CALIBRATE, CARATTERIZZATE DA VENATURE E STRUTTURE CON DIVERSI GRADI DI INTENSITÀ, SI PRESTANO PER SOLUZIONI A PAVIMENTO E RIVESTIMENTO DI GRANDE FASCINO ED ELEGANZA. L'AMPIA GAMMA DI FORMATI E PEZZI SPECIALI DI FINITURA OFFRE LA MASSIMA LIBERTÀ PROGETTUALE PER DISEGNARE SPAZI DOVE LO STILE È SINONIMO DI CALORE E NATURALITÀ.

THE MOST MODERN ESSENCE OF STONE: A FINE COLLECTION OF SURFACES CHARACTERISED BY SOBER AND BALANCED SHADES AND BY GRAINS FEATURING DIFFERENT DEGREES OF INTENSITY, ARE THE BEST SOLUTIONS FOR ENCHANTING AND ELEGANT FLOORS AND COVERING. THE WIDE RANGE OF FORMATS AND SPECIAL PIECES FOR FINISHING OFFER MAXIMUM FREEDOM FOR SPACE DESIGN, WHERE STYLE GOES HAND IN HAND WITH NATURALNESS.

L'ESSENCE DE LA PIERRE SOUS SON ASPECT LE PLUS CONTEMPORAIN : UNE SÉLECTION RAFFINÉE DE SURFACES AUX TEINTES SOBRES ET CALIBRÉES, CARACTÉRISÉES PAR DES VEINES ET STRUCTURES AVEC DIFFÉRENTS DEGRÉS D'INTENSITÉ, ELLES SONT APPROPRIÉES POUR DES SOLUTIONS DE REVÊTEMENT SOL ET DE MUR DE CHARME ET ÉLÉGANTES. LA VASTE GAMME DE TAILLES ET DE PIÈCES DE FINITION SPÉCIALE OFFRE UNE LIBERTÉ DE CONCEPTION MAXIMALE POUR LA CRÉATION D'ESPACES OÙ LE STYLE EST SYNONYME DE CHALEUR ET DE NATUREL.

DIE ESSENZ DES STEINS IN SEINER MODERNSTEN ERSCHENUNG: EINE EXKLUSIVE AUSWAHL VON OBERFLÄCHEN MIT ELEGANTEN UND AUFEINANDER ABGESTIMMTEN FARBTÖNEN, DIE SICH DURCH VERSCHIEDEN STARKE MASERUNGEN UND STRUKTUREN AUSZEICHNEN UND SICH FÜR FUSSBODENLÖSUNGEN UND VERKLEIDUNGEN VON GROSSER ELEGANZ UND FASZINATION EIGNEN. DIE GROSSE AUSWAHL VON FORMATEN UND SPEZIALTEILEN BIETET MAXIMALE PLANUNGSINDIVIDUALITÄT ZUR GESTALTUNG VON RÄUMEN, IN DENEN STIL GLEICHBEDEUTEND FÜR WÄRME UND NATÜRLICHKEIT IST.

LA ESENCIA DE LA PIEDRA EN SU APARIENCIA MÁS CONTEMPORÁNEA: UNA SELECCIÓN REFINADA DE SUPERFICIES CON TONALIDADES SOBRIAS Y CALIBRADAS, CARACTERIZADAS POR VETEADOS Y ESTRUCTURAS CON DIVERSOS GRADOS DE INTENSIDAD, ES IDEAL PARA SOLUCIONES DE PAVIMENTOS Y REVESTIMIENTOS DE GRAN ENCANTO Y ELEGANCIA. LA AMPLIA GAMA DE FORMATOS Y PIEZAS ESPECIALES DE ACABADO OFRECE LA MÁXIMA LIBERTAD DE DISEÑO PARA PROYECTAR ESPACIOS DONDE EL ESTILO ES SINÓNIMO DE CALOR Y NATURALIDAD.



VALS WHITE NATURALE

VALS WHITE BOCCIARDATA

VALS GREY NATURALE

VALS GREY BOCCIARDATA

BURLINGTON HONEY NATURALE

BURLINGTON HONEY BOCCIARDATA

LIMESTONE TAUPE NATURALE

LIMESTONE TAUPE BOCCIARDATA

LUSERNA SILVER NATURALE

LUSERNA SILVER BOCCIARDATA

QUARTZ ASH NATURALE

QUARTZ ASH BOCCIARDATA



VALS WHITE

STONE GALLERY



VALS WHITE

STONE GALLERY

60x120 / 80x80 / 40x80 / 60x60 / 30x60



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



10001455 Vals White Naturale
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

102



10001471 Vals White Naturale
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

087



10001628 Vals White Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

081



10001460 Vals White Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096



10001466 Vals White Naturale
40x80 15 $\frac{5}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096



BOCCIARDATA



10001476 Vals White Bocciardata
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

081



PEZZI SPECIALI

NATURALE



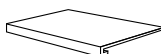
MOSAICO 2,5x2,5
10001481
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

139



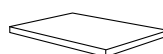
BATTISCOPA
10001856
9,5x60 3 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

165



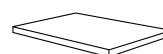
GRADINO LINEARE
10001862
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

267



GRADINO ANGOLARE DX
10001867
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280



GRADINO ANGOLARE SX
10001872
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280

VALS WHITE

STONE GALLERY

80x240 / 80x80



green
smile

Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 60

NATURALE



10002230 Vals White Naturale
80x240 31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125



10002210 Vals White Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125

195

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
80x240	31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ "	6	1	1,92	27,802	30	57,60	834,060
80x80	31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	6	3	1,92	27,802	40	76,80	1112,080
60x120	23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{1}{8}$ "	10	2	1,44	33,600	30	43,200	1008
80x80	31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	10	2	1,28	28,288	40	51,200	1131,520
40x80	15 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	10	4	1,28	29,952	24	30,720	718,848
60x60	23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	3	1,08	24,380	40	43,200	975,200
30x60	11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	6	1,08	24,380	40	43,200	975,200
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	6	0,54	9,596	60	32,40	575,760
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,900	840
33x60 Gradino lineare	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	1					



VALS GREY

STONE GALLERY



VALS GREY

STONE GALLERY

60x120 / 80x80 / 40x80 / 60x60 / 30x60



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



10001456 Vals Grey Naturale
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

102



10001472 Vals Grey Naturale
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

087



10001629 Vals Grey Naturale
30x60 11 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

081



10001461 Vals Grey Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096



10001467 Vals Grey Naturale
40x80 15 $\frac{5}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096



BOCCIARDATA



10001477 Vals Grey Bocciardata
30x60 11 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

081



PEZZI SPECIALI

NATURALE



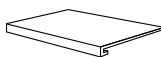
MOSAICO 2,5x2,5
10001482
30x30 11 $\frac{5}{8}$ "x11 $\frac{5}{8}$ "

139



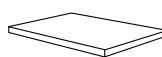
BATTISCOPA
10001857
9,5x60 3 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

165



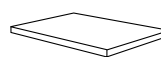
GRADINO LINEARE
10001863
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

267



GRADINO ANGOLARE DX
10001868
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280



GRADINO ANGOLARE SX
10001873
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280

VALS GREY

STONE GALLERY

80x240 / 80x80



green
smile

Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 60

NATURALE



10002231 Vals Grey Naturale
80x240 31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125



10002211 Vals Grey Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125

199

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
80x240	31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ "	6	1	1,92	27,802	30	57,60	834,060
80x80	31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	6	3	1,92	27,802	40	76,80	1112,080
60x120	23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{3}{8}$ "	10	2	1,44	33,600	30	43,200	1008
80x80	31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	10	2	1,28	28,288	40	51,200	1131,520
40x80	15 $\frac{3}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	10	4	1,28	29,952	24	30,720	718,848
60x60	23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	3	1,08	24,380	40	43,200	975,200
30x60	11 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	6	1,08	24,380	40	43,200	975,200
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 $\frac{3}{8}$ "x11 $\frac{3}{8}$ "	10	6	0,54	9,596	60	32,40	575,760
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,900	840
33x60 Gradino lineare	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	1					



200

BURLINGTON HONEY

STONE GALLERY



BURLINGTON HONEY

STONE GALLERY

60x120 / 80x80 / 40x80 / 60x60 / 30x60



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



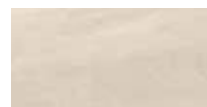
10001694 Burlington Honey Naturale
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

102



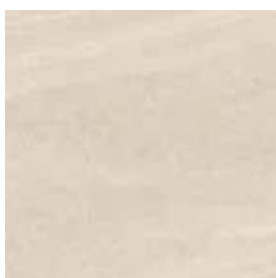
10001792 Burlington Honey Naturale
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

087



10001793 Burlington Honey Naturale
30x60 11 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

081



10001790 Burlington Honey Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096



10001791 Burlington Honey Naturale
40x80 15 $\frac{5}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096



BOCCIARDATA



10001794 Burlington Honey Bocciardata
30x60 11 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

081



PEZZI SPECIALI

NATURALE



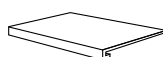
MOSAICO 2,5x2,5
10001975
30x30 11 $\frac{5}{8}$ "x11 $\frac{5}{8}$ "

139



BATTISCOPIA
10001962
9,5x60 3 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

165



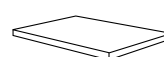
GRADINO LINEARE
10001963
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

267



GRADINO ANGOLARE DX
10001964
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280



GRADINO ANGOLARE SX
10001965
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280

BURLINGTON HONEY

STONE GALLERY

80x240 / 80x80



green
smile

Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 60

NATURALE



10002235 Burlington Honey Naturale
80x240 31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125



10002215 Burlington Honey Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125

203

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
80x240	31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ "	6	1	1,92	27,802	30	57,60	834,060
80x80	31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	6	3	1,92	27,802	40	76,80	1112,080
60x120	23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{1}{8}$ "	10	2	1,44	33,600	30	43,200	1008
80x80	31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	10	2	1,28	28,288	40	51,200	1131,520
40x80	15 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	10	4	1,28	29,952	24	30,720	718,848
60x60	23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	3	1,08	24,380	40	43,200	975,200
30x60	11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	6	1,08	24,380	40	43,200	975,200
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	6	0,54	9,596	60	32,40	575,760
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,900	840
33x60 Gradino lineare	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	1					



LIMESTONE TAUPE

STONE GALLERY



LIMESTONE TAUPE

STONE GALLERY

60x120 / 80x80 / 40x80 / 60x60 / 30x60



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



10001457 Limestone Taupe Naturale
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

102



10001473 Limestone Taupe Naturale
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

087



10001630 Limestone Taupe Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

081



10001462 Limestone Taupe Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096



10001468 Limestone Taupe Naturale
40x80 15 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096



BOCCIARDATA



10001478 Limestone Taupe Bocciardata
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

081



PEZZI SPECIALI

NATURALE



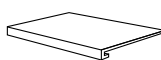
MOSAICO 2,5x2,5
10001483
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

139



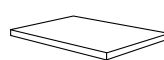
BATTISCOPA
10001858
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

165



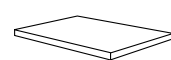
GRADINO LINEARE
10001864
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

267



GRADINO ANGOLARE DX
10001869
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280



GRADINO ANGOLARE SX
10001874
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280

LIMESTONE TAUPE

STONE GALLERY

80x240 / 80x80



green
smile

Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 60

NATURALE



10002232 Limestone Taupe Naturale
80x240 31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125



10002212 Limestone Taupe Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125

207

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
80x240	31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ "	6	1	1,92	27,802	30	57,60	834,060
80x80	31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	6	3	1,92	27,802	40	76,80	1112,080
60x120	23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{1}{8}$ "	10	2	1,44	33,600	30	43,200	1008
80x80	31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	10	2	1,28	28,288	40	51,200	1131,520
40x80	15 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	10	4	1,28	29,952	24	30,720	718,848
60x60	23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	3	1,08	24,380	40	43,200	975,200
30x60	11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	6	1,08	24,380	40	43,200	975,200
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	6	0,54	9,596	60	32,40	575,760
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,900	840
33x60 Gradino lineare	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	1					

LUSERNA SILVER

STONE GALLERY



LUSERNA SILVER

STONE GALLERY

60x120 / 80x80 / 40x80 / 60x60 / 30x60



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



10001458 Luserna Silver Naturale
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

102



10001474 Luserna Silver Naturale
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

087



10001631 Luserna Silver Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

081



10001463 Luserna Silver Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096



10001469 Luserna Silver Naturale
40x80 15 $\frac{5}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096



BOCCIARDATA



10001479 Luserna Silver Bocciardata
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

081



PEZZI SPECIALI

NATURALE



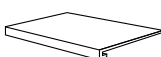
MOSAICO 2,5x2,5
10001484
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

139



BATTISCOPA
10001859
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

165



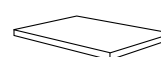
GRADINO LINEARE
10001865
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

267



GRADINO ANGOLARE DX
10001870
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280



GRADINO ANGOLARE SX
10001875
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280

LUSERNA SILVER

STONE GALLERY

80x240 / 80x80



green
smile

Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 60

NATURALE



10002233 Luserna Silver Naturale
80x240 31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125



10002213 Luserna Silver Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125

211

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
80x240	31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ "	6	1	1,92	27,802	30	57,60	834,060
80x80	31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	6	3	1,92	27,802	40	76,80	1112,080
60x120	23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{3}{8}$ "	10	2	1,44	33,600	30	43,200	1008
80x80	31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	10	2	1,28	28,288	40	51,200	1131,520
40x80	15 $\frac{3}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	10	4	1,28	29,952	24	30,720	718,848
60x60	23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	3	1,08	24,380	40	43,200	975,200
30x60	11 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	6	1,08	24,380	40	43,200	975,200
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 $\frac{3}{8}$ "x11 $\frac{3}{8}$ "	10	6	0,54	9,596	60	32,40	575,760
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,900	840
33x60 Gradino lineare	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	1					



QUARTZ ASH

STONE GALLERY



QUARTZ ASH

STONE GALLERY

60x120 / 80x80 / 40x80 / 60x60 / 30x60



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURALE



10001459 Quartz Ash Naturale
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

102



10001475 Quartz Ash Naturale
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

087



10001632 Quartz Ash Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

081



10001464 Quartz Ash Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096



10001470 Quartz Ash Naturale
40x80 15 $\frac{5}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096



BOCCIARDATA



10001480 Quartz Ash Bocciardata
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

081



PEZZI SPECIALI

NATURALE



MOSAICO 2,5x2,5
10001485
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

139



BATTISCOPA
10001860
9,5x60 3 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

165



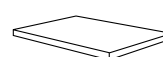
GRADINO LINEARE
10001866
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

267



GRADINO ANGOLARE DX
10001871
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280



GRADINO ANGOLARE SX
10001876
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280

QUARTZ ASH

STONE GALLERY

80x240 / 80x80



green
smile

Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 60

NATURALE



10002234 Quartz Ash Naturale
80x240 31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125



10002214 Quartz Ash Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

125

215

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
80x240	31 $\frac{1}{8}$ "x94 $\frac{1}{8}$ "	6	1	1,92	27,802	30	57,60	834,060
80x80	31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	6	3	1,92	27,802	40	76,80	1112,080
60x120	23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{3}{8}$ "	10	2	1,44	33,600	30	43,200	1008
80x80	31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	10	2	1,28	28,288	40	51,200	1131,520
40x80	15 $\frac{3}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	10	4	1,28	29,952	24	30,720	718,848
60x60	23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	3	1,08	24,380	40	43,200	975,200
30x60	11 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	6	1,08	24,380	40	43,200	975,200
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 $\frac{3}{8}$ "x11 $\frac{3}{8}$ "	10	6	0,54	9,596	60	32,40	575,760
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,900	840
33x60 Gradino lineare	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	1					







TINTE UNITE

SOLID COLORED

TINTE UNITE

UNIT



ALTE PRESTAZIONE ED ESTREMA VERSATILITÀ PER UNA GAMMA IN TONALITÀ CALDE E FREDDI PER APPLICAZIONI NELL'EDILIZIA PUBBLICA E PRIVATA.

HIGH PERFORMANCE AND EXTREME VERSATILITY IN A RANGE OF WARM AND COLD SHADES FOR APPLICATION IN PUBLIC AND PRIVATE BUILDINGS.

DE HAUTES PERFORMANCES ET UNE VERSATILITÉ EXTRÊME POUR UNE GAMME DE TEINTES CHAUDES ET FROIDES DESTINÉE À DES APPLICATIONS DANS LA CONSTRUCTION PUBLIQUE ET PRIVÉE.

HOHE LEISTUNG UND ÄUSSERSTE VIELSEITIGKEIT FÜR EINE PALETTE AN WARMEN UND KALTEN FARBTÖNEN FÜR ANWENDUNGEN IM ÖFFENTLICHEN UND WOHNUNGSBAU.

ALTAS PRESTACIONES Y EXTREMA VERSATILIDAD PARA UNA GAMA DE TONOS CÁLIDOS Y FRÍOS PARA APLICACIONES EN OBRA PÚBLICA O PRIVADA.



MEGA WHITE

IVORY

BEIGE

CEMENT GREY

BEIGE GREY

MOCHA

DARK GREY

MEGA BLACK

MEGA WHITE

UNIT

100x300 / 66x300 / 100x100 / 50x100



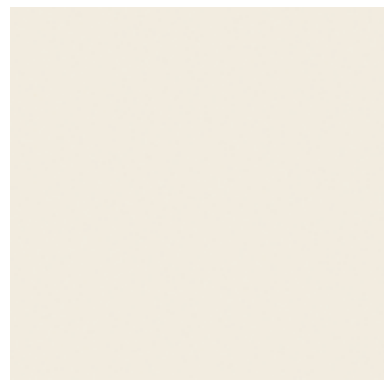
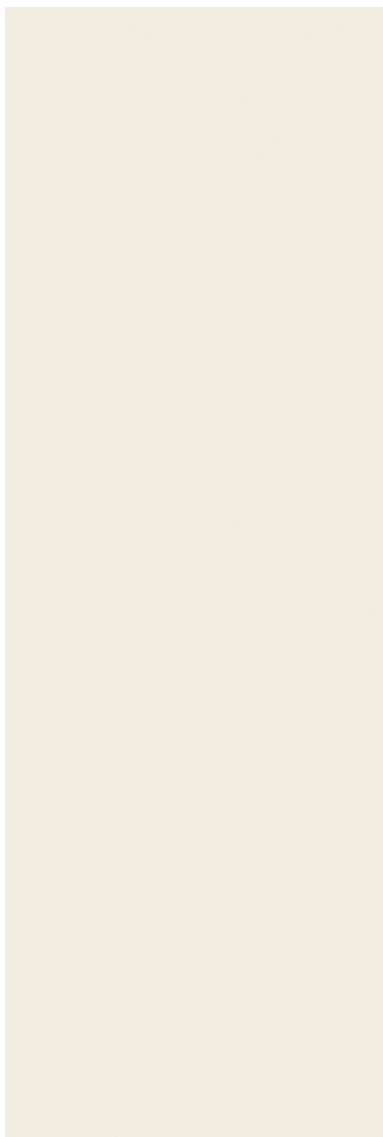
Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 35



NATURALE

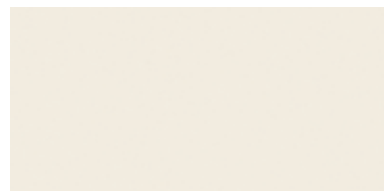


GX48781 Mega White Naturale
100x100 39%³ x 39%³ Rettificato

119

GX49265 Mega White Naturale
100x100 39%³ x 39%³ Rettificato *

123



GX49242 Mega White Naturale
50x100 19%³ x 39%³ Rettificato

119

GX49250 Mega White Naturale
50x100 19%³ x 39%³ Rettificato *

123

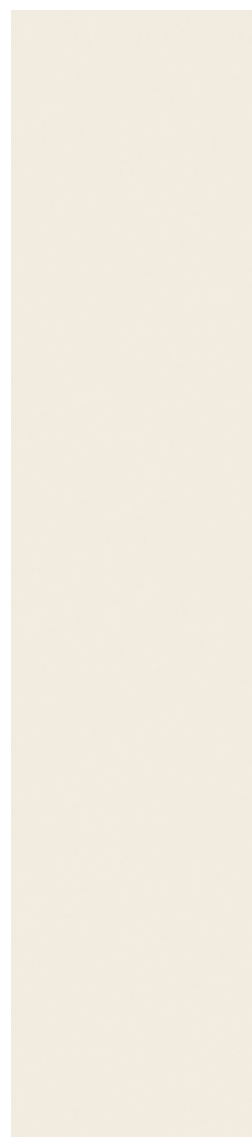
GX48503 Mega White Naturale
100x300 39%³ x 118%³ Rettificato

119

GX48511 Mega White Naturale
100x300 39%³ x 118%³ Rettificato *

123

LEVIGATA LUCIDA



GX48519 Mega White Levigata Lucida
66x300 26%³ x 118%³ Rettificato *

142

* SPESSORE 5,5MM

Thickness of 5,5mm / Épaisseur de 5,5mm / Dicke 5,5mm / Espesor de 5,5mm.

IVORY

UNIT

100x300 / 66x300 / 100x100 / 50x100



green
smile

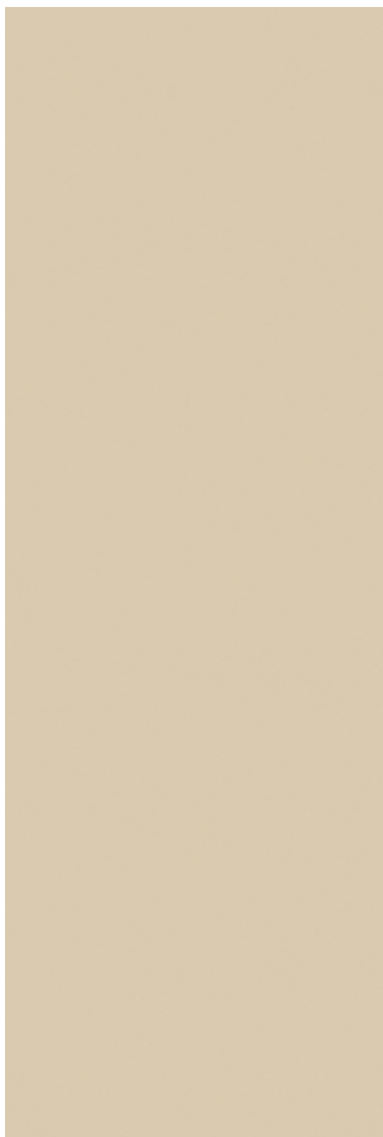
Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 35



NATURALE



GX49258 Ivory Naturale
100x100 39%³ x 39%³ Rettificato

119

GX49266 Ivory Naturale
100x100 39%³ x 39%³ Rettificato *

123



GX49243 Ivory Naturale
50x100 19%³ x 39%³ Rettificato

119

GX49251 Ivory Naturale
50x100 19%³ x 39%³ Rettificato *

123

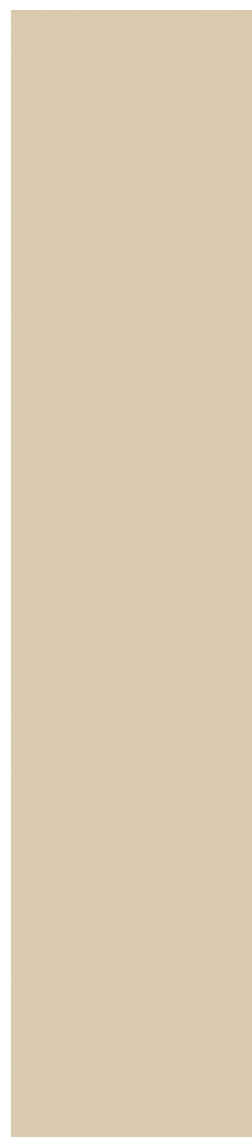
GX48501 Ivory Naturale
100x300 39%³ x 118%³ Rettificato

119

GX48509 Ivory Naturale
100x300 39%³ x 118%³ Rettificato *

123

LEVIGATA LUCIDA



GX48517 Ivory Levigata Lucida
66x300 26%³ x 118%³ Rettificato *

142

* SPESSORE 5,5MM

Thickness of 5,5mm / Épaisseur de 5,5mm / Dicke 5,5mm / Espesor de 5,5mm.

BEIGE

UNIT

100x300 / 66x300 / 100x100 / 50x100



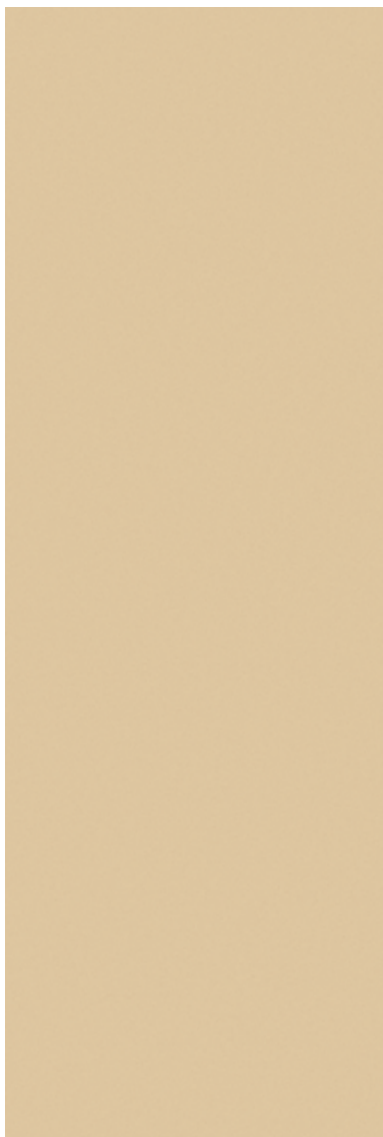
Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 35



NATURALE



GX49259 Beige Naturale
100x100 39%³ x 39%³ Rettificato

119

GX49267 Beige Naturale
100x100 39%³ x 39%³ Rettificato *

123



GX49244 Beige Naturale
50x100 19%³ x 39%³ Rettificato

119

GX49252 Beige Naturale
50x100 19%³ x 39%³ Rettificato *

123

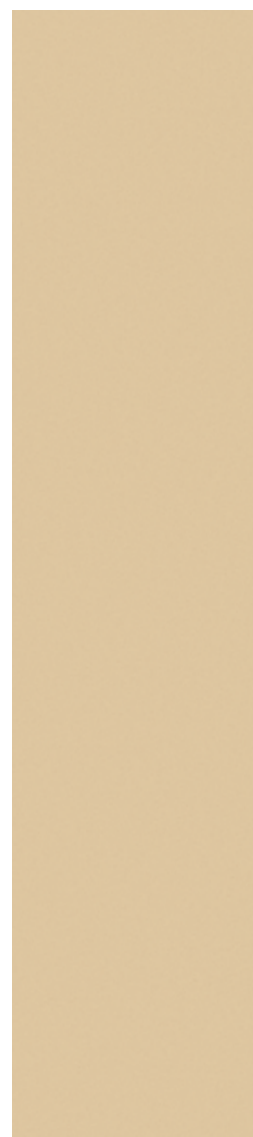
GX48496 Beige Naturale
100x300 39%³ x 118%³ Rettificato

119

GX48504 Beige Naturale
100x300 39%³ x 118%³ Rettificato *

123

LEVIGATA LUCIDA



GX48512 Beige Levigata Lucida
66x300 26%³ x 118%³ Rettificato *

142

* SPESSORE 5,5MM

Thickness of 5,5mm / Épaisseur de 5,5mm / Dicke 5,5mm / Espesor de 5,5mm.

CEMENT GREY

UNIT

100x300 / 66x300 / 100x100 / 50x100



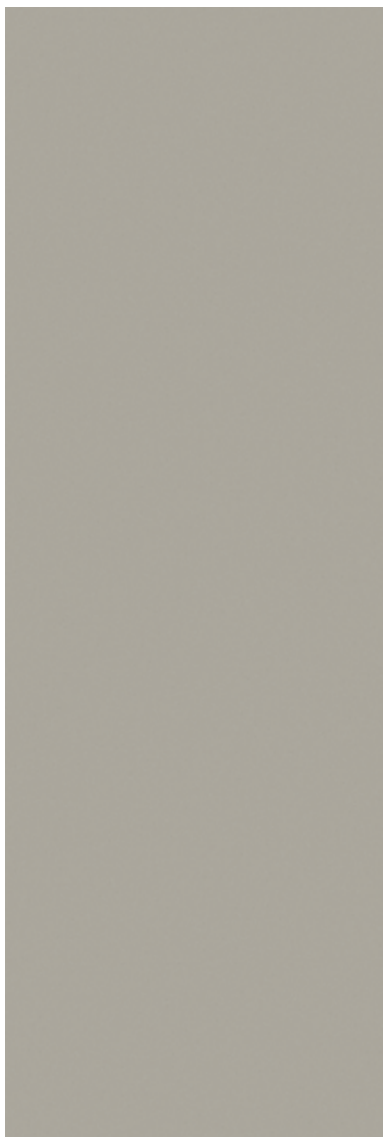
Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 35



NATURALE

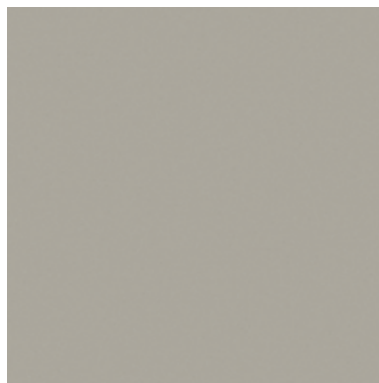


GX48499 Cement Grey Naturale
100x300 39%¹ x 118%¹ Rettificato

119

GX48507 Cement Grey Naturale
100x300 39%¹ x 118%¹ Rettificato *

123



GX49262 Cement Grey Naturale
100x100 39%¹ x 39%¹ Rettificato

119

GX49270 Cement Grey Naturale
100x100 39%¹ x 39%¹ Rettificato *

123



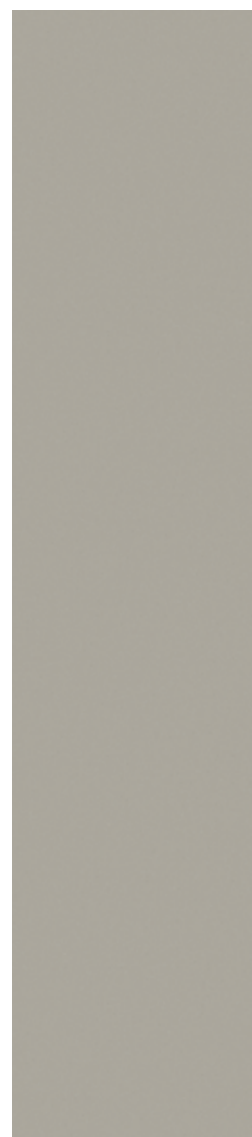
GX49247 Cement Grey Naturale
50x100 19%¹ x 39%¹ Rettificato

119

GX49255 Cement Grey Naturale
50x100 19%¹ x 39%¹ Rettificato *

123

LEVIGATA LUCIDA



GX48515 Cement Grey Levigata Lucida
66x300 26%¹ x 118%¹ Rettificato *

142

* SPESSORE 5,5MM

Thickness of 5,5mm / Épaisseur de 5,5mm / Dicke 5,5mm / Espesor de 5,5mm.

BEIGE GREY

UNIT

100x300 / 66x300 / 100x100 / 50x100



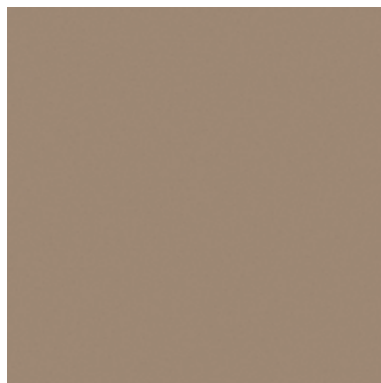
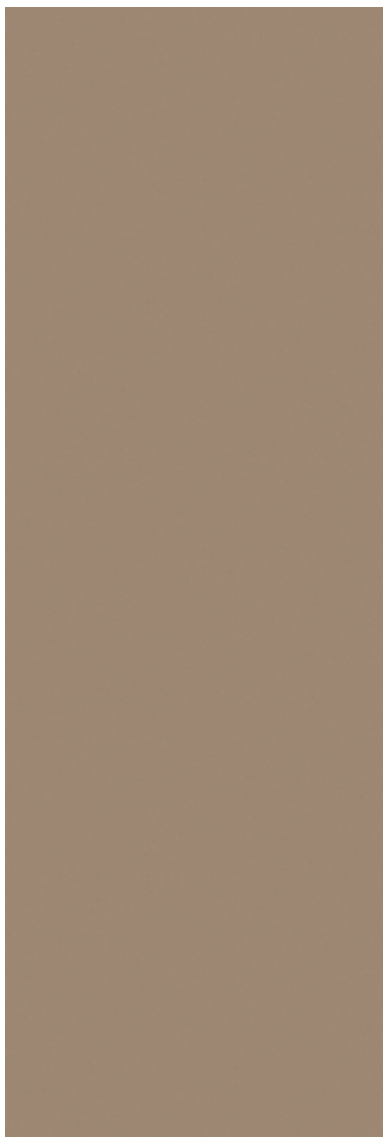
Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 35



NATURALE



GX49260 Beige Grey Naturale
100x100 39%³ x 39%³ Rettificato

119

GX49268 Beige Grey Naturale
100x100 39%³ x 39%³ Rettificato *

123



GX49245 Beige Grey Naturale
50x100 19%³ x 39%³ Rettificato

119

GX49253 Beige Grey Naturale
50x100 19%³ x 39%³ Rettificato *

123

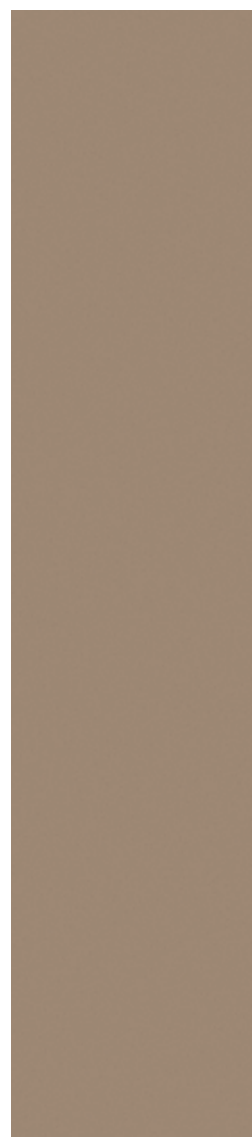
GX48497 Beige Grey Naturale
100x300 39%³ x 118%³ Rettificato

119

GX48505 Beige Grey Naturale
100x300 39%³ x 118%³ Rettificato *

123

LEVIGATA LUCIDA



GX48513 Beige Grey Levigata Lucida
66x300 26%³ x 118%³ Rettificato *

142

* SPESSORE 5,5MM

Thickness of 5,5mm / Épaisseur de 5,5mm / Dicke 5,5mm / Espesor de 5,5mm.

MOCHA

UNIT

100x300 / 66x300 / 100x100 / 50x100



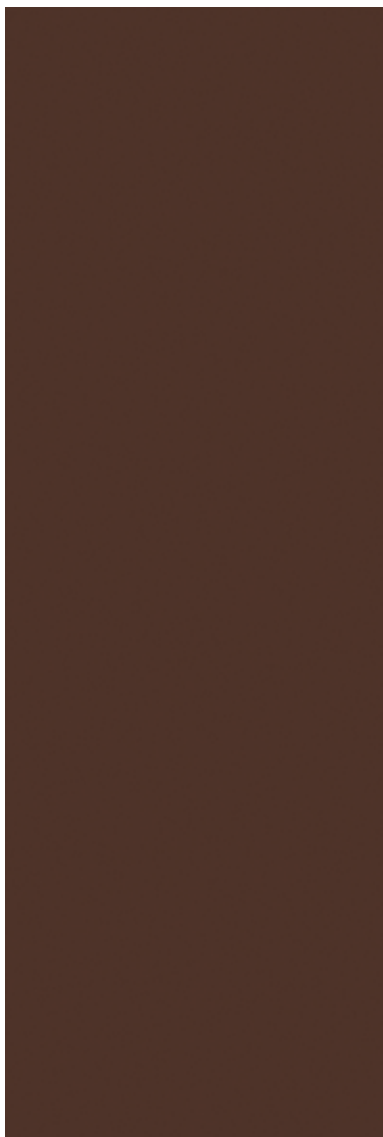
Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 35



NATURALE

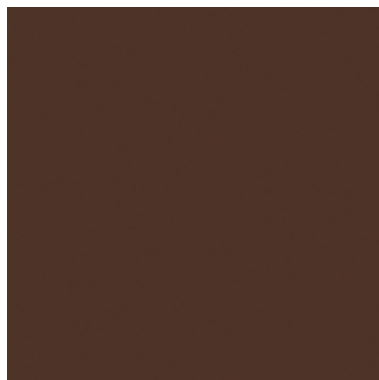


GX48498 Mocha Naturale
100x300 39%¹ x 118%¹ Rettificato

119

GX48506 Mocha Naturale
100x300 39%¹ x 118%¹ Rettificato *

123

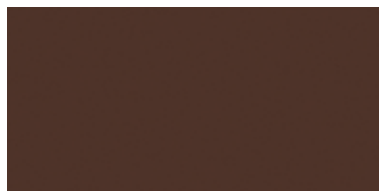


GX49261 Mocha Naturale
100x100 39%¹ x 39%¹ Rettificato

119

GX49269 Mocha Naturale
100x100 39%¹ x 39%¹ Rettificato *

123



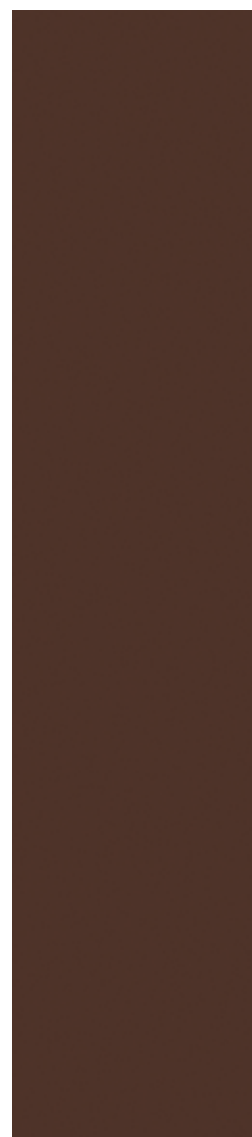
GX49246 Mocha Naturale
50x100 19%¹ x 39%¹ Rettificato

119

GX49254 Mocha Naturale
50x100 19%¹ x 39%¹ Rettificato *

123

LEVIGATA LUCIDA



GX48514 Mocha Levigata Lucida
66x300 26%¹ x 118%¹ Rettificato *

142

* SPESSORE 5,5MM

Thickness of 5,5mm / Épaisseur de 5,5mm / Dicke 5,5mm / Espesor de 5,5mm.

DARK GREY

UNIT

100x300 / 66x300 / 100x100 / 50x100



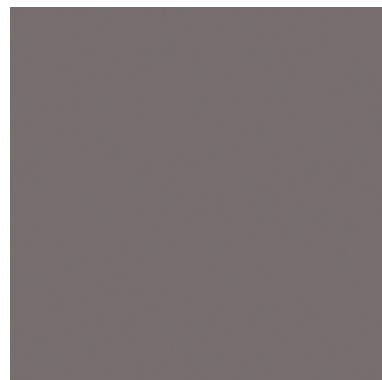
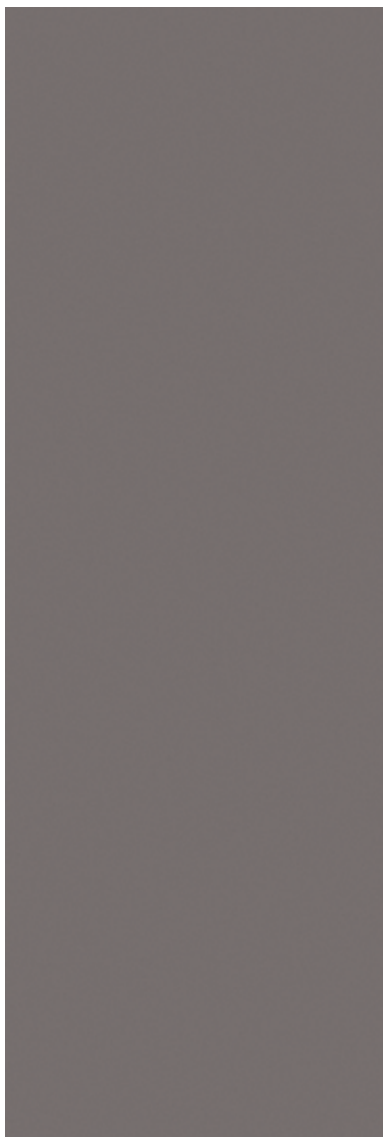
Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 35



NATURALE

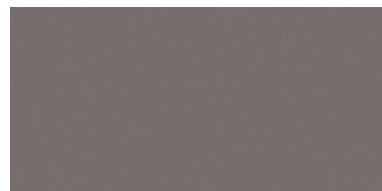


GX49263 Dark Grey Naturale
100x100 39%³ x 39%³ Rettificato

119

GX49271 Dark Grey Naturale
100x100 39%³ x 39%³ Rettificato *

123



GX49248 Dark Grey Naturale
50x100 19%³ x 39%³ Rettificato

119

GX49256 Dark Grey Naturale
50x100 19%³ x 39%³ Rettificato *

123

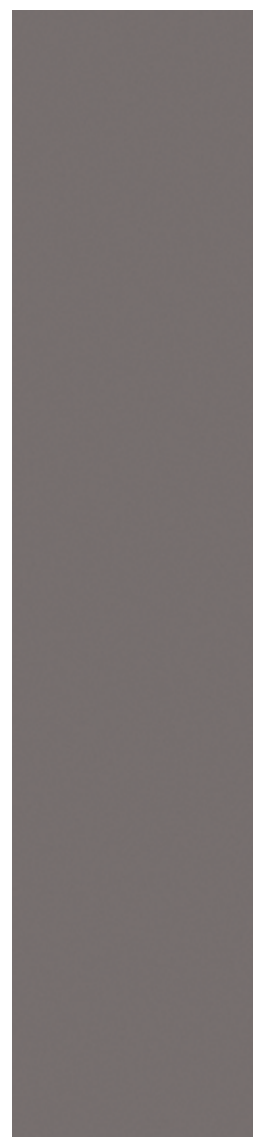
GX48500 Dark Grey Naturale
100x300 39%³ x 118%³ Rettificato

119

GX48508 Dark Grey Naturale
100x300 39%³ x 118%³ Rettificato *

123

LEVIGATA LUCIDA



GX48516 Dark Grey Levigata Lucida
66x300 26" x 118%³ Rettificato *

142

* SPESSORE 5,5MM

Thickness of 5,5mm / Épaisseur de 5,5mm / Dicke 5,5mm / Espesor de 5,5mm.

MEGA BLACK

UNIT

100x300 / 66x300 / 100x100 / 50x100



green
smile

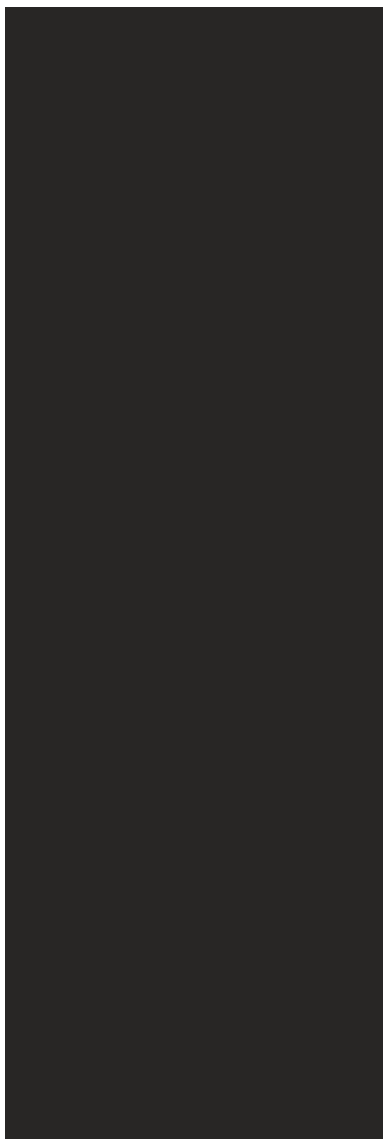
Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



FOLIO 35



NATURALE

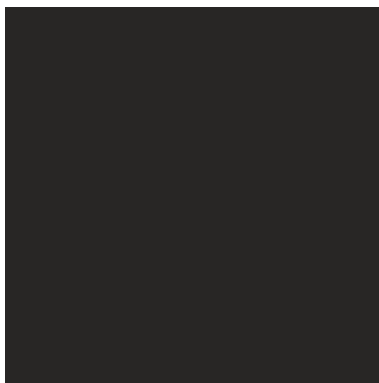


GX48502 Mega Black Naturale
100x300 39 $\frac{3}{8}$ "x118 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

119

GX48510 Mega White Naturale
100x300 39 $\frac{3}{8}$ "x118 $\frac{1}{8}$ " Rettificato *

123



GX49264 Mega Black Naturale
100x100 39 $\frac{3}{8}$ "x39 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

119

GX49272 Mega Black Naturale
100x100 39 $\frac{3}{8}$ "x39 $\frac{3}{8}$ " Rettificato *

123



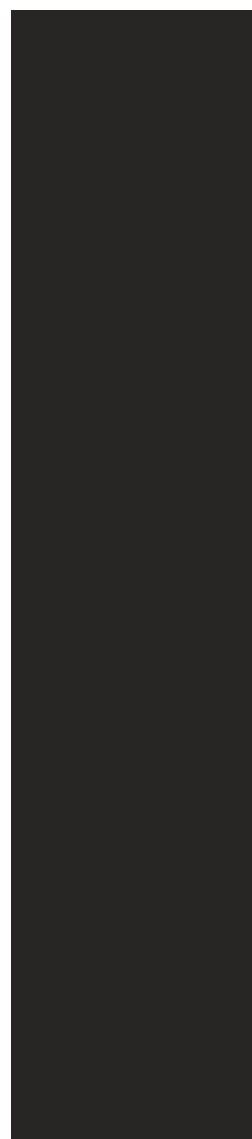
GX49249 Mega Black Naturale
50x100 19 $\frac{1}{8}$ "x39 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

119

GX49257 Mega Black Naturale
50x100 19 $\frac{1}{8}$ "x39 $\frac{3}{8}$ " Rettificato *

123

LEVIGATA LUCIDA



GX48518 Mega Black Levigata Lucida
66x300 26"x118 $\frac{1}{8}$ " Rettificato *

142

231

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal - Sc/Cassa Box/Pal - Box/Crate	Mq/Pal - Mq/Cassa Sq.M/Pal - Sq.M/Crate	Kg/Pal - Kg/Cassa Kg/Pal - Kg/Crate
100x300	39 $\frac{3}{8}$ "x118 $\frac{1}{8}$ "	3,5	1	3	21,780	28	84	609,840
100x300	39 $\frac{3}{8}$ "x118 $\frac{1}{8}$ "	5,5	1	3	37,800	18	54	680,400
66x300	26"x118 $\frac{1}{8}$ "	5,5	1	1,98	21,800	20	39,6	436
100x100	39 $\frac{3}{8}$ "x39 $\frac{3}{8}$ "	3,5	3	3	23,790	32	96	761,280
100x100	39 $\frac{3}{8}$ "x39 $\frac{3}{8}$ "	5,5	2	2	25,200	32	64	806,400
50x100	19 $\frac{1}{8}$ "x39 $\frac{3}{8}$ "	3,5	6	3	22,980	22	66	505,560
50x100	19 $\frac{1}{8}$ "x39 $\frac{3}{8}$ "	5,5	4	2	26,400	22	44	580,800



GRES 20.0

COLLECTION



LO SPESSORE DI 20 MM GARANTISCE UN'ELEVATA RESISTENZA AI CARICHI E ALLE SOLLECITAZIONI ESTERNE E FA DEL GRES 20.0 UN PRODOTTO IDEALE PER POSE IN AMBIENTI ESTERNI PUBBLICI E PRIVATI. IGNIFUGO, ANTISDRUCCIOLO, CON ECCEZIONALI CARATTERISTICHE DI ANTIGELIVITÀ, RESISTENZA AGLI ATTACCHI CHIMICI E AGLI AGENTI ATMOSFERICI, IL NUOVO GRES 20.0 OFFRE INNUMEREVOLI SOLUZIONI DI POSA PER ADATTARSI A QUALSIASI TIPOLOGIA DI OUTDOOR. L'ESTETICA DEL PRODOTTO COORDINATA ALLE SUPERFICI DEL GRES 10.0 CONSENTE DI MANTENERE UNA PIACEVOLE CONTINUITÀ VISIVA TRA INTERNO ED ESTERNO.

THE THICKNESS OF 20 MM ENSURES HIGH RESISTANCE TO LOADS AND EXTERNAL STRESS AND MAKES GRES 20.0 AN IDEAL PRODUCT FOR APPLICATIONS IN PUBLIC AND PRIVATE OUTDOOR SPACES. FIREPROOF, NON-SLIP, WITH OUTSTANDING FROST RESISTANCE, RESISTANCE TO CHEMICAL ATTACK AND ATMOSPHERIC AGENTS, THE NEW GRES 20.0 OFFERS COUNTLESS LAYING SOLUTIONS TO FIT ANY TYPE OF OUTDOOR LOCATION. THE AESTHETICS OF THE PRODUCT COORDINATED WITH THE SURFACES OF GRES 10.0 ALLOW YOU TO MAINTAIN A PLEASANT VISUAL CONTINUITY BETWEEN THE INTERIOR AND THE EXTERIOR.

L'ÉPAISSEUR DE 20 MM GARANTIT UNE RÉSISTANCE ÉLEVÉE AUX CHARGES ET SOLLECITATIONS EXTÉRIEURES ET REND LE GRÈS 20.0 LE PRODUIT IDÉAL POUR LA POSE EN EXTÉRIEUR DE LOCAUX PUBLICS ET PRIVÉS. IGNIFUGE, ANTIDÉRAPANT, AUX CARACTÉRISTIQUES EXCEPTIONNELLES DE RÉSISTANCE AU GEL, AUX ATTAQUES CHIMIQUES ET AUX AGENTS ATMOSPHÉRIQUES, LE NOUVEAU GRÈS 20.0 OFFRE D'INNOMBRABLES SOLUTIONS DE POSE POUR S'ADAPTER À TOUT TYPE D'EXTÉRIEUR. L'ASPECT ESTHÉTIQUE DU PRODUIT COORDONNÉ AUX SURFACES DU GRÈS 10.0 PERMET DE CONSERVER UNE AGRÉABLE CONTINUITÉ VISUELLE ENTRE L'INTÉRIEUR ET L'EXTÉRIEUR.

DIE STÄRKE VON 20 MM GARANTIERT EINE HOHE WIDERSTANDSFÄHIGKEIT GEGEN BELASTUNGEN UND BEANSPRUCHUNGEN UND MACHT GRES 20.0 ZUM IDEALEN PRODUKT ZUR VERLEGUNG IN ÖFFENTLICHEN UND PRIVATEN AUSSENBEREICHEN. DAS NEUE MODELL GRES 20.0 IST FEUERFEST, RUTSCHSICHER, AUSSERGEWÖHNLICH FROSTBESTÄNDIG, GEGEN CHEMIKALIEN UND WITTERUNGSEINFLÜSSE BESTÄNDIG UND BIETET DAHER UNZÄHLIGE VERLEGUNGSMÖGLICHKEITEN FÜR JEDEN BELIEBIGEN AUSSENBEREICH. DIE AUF DIE OBERFLÄCHE DES GRES 10.0 ABGESTIMMTE ÄSTHETIK DES PRODUKTS ERMÖGLICHT EINE GUT AUSSEHENDE KONTINUITÄT ZWISCHEN INNEN- UND AUSSENBEREICH.

EL ESPESOR DE 20 MM GARANTIZA UNA ALTA RESISTENCIA A LA CARGA Y AL ESFUERZO, Y HACE DEL GRES 20.0 EL PRODUCTO IDEAL PARA EL REVESTIMIENTO DE EXTERIORES EN LUGARES TANTO PÚBLICOS COMO PRIVADOS. EL NUEVO GRES 20.0, IGNÍFUGO, ANTIDESLIZANTE, CON EXTRAORDINARIAS PROPIEDADES ANTIHIELO, DE RESISTENCIA A LOS AGENTES QUÍMICOS Y ATMOSFÉRICOS, OFRECE UN SIN FIN DE SOLUCIONES DE COLOCACIÓN PARA ADAPTARSE A CUALQUIER TIPO DE AMBIENTE EXTERIOR. EL ASPECTO ESTÉTICO DEL PRODUCTO, A JUEGO CON LAS SUPERFICIES DEL GRES 10.0, PERMITE MANTENER UNA AGRADABLE CONTINUIDAD VISUAL ENTRE EL INTERIOR Y EL EXTERIOR.



GRES 20.0



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware

PIETRA BASALTINA

BOCCIARDATA



TP49355 Pietra Basaltina Bocciardata
60x60 23½" x 23½" Rettificato

122

PIETRA DI CHATILLONNAIS

BOCCIARDATA



TP49353 Pietra di Chatillonnais Bocciardata
60x60 23½" x 23½" Rettificato

122

PIETRA DI GRÉ

BOCCIARDATA



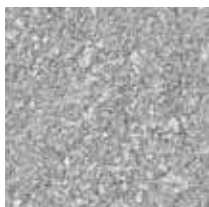
TP49561 Pietra di Gré Bocciardata
60x60 23½" x 23½" Rettificato

122

236

PIETRA DI LUSERNA

BOCCIARDATA



TP49354 Pietra di Luserna Bocciardata
60x60 23½" x 23½" Rettificato

122

PIETRA TOSCANA

BOCCIARDATA



TP49352 Pietra Toscana Bocciardata
60x60 23½" x 23½" Rettificato

122

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
60x60 Bocciardata	23½" x 23½"	20	2	0,72	29,016	30	21,60	870,480

GRES 20.0

PEZZI SPECIALI



green
smile

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware

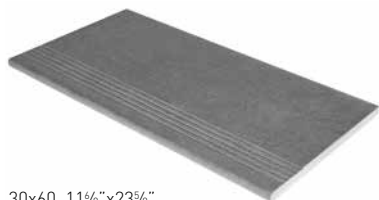
STEP CON INCISIONI *

BOCCIARDATA



60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

270



30x60 11 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

253

STEP *

BOCCIARDATA



60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

263



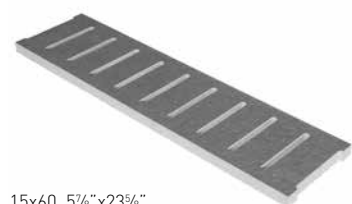
30x60 11 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

243

237

GRIGLIA LINEARE A 9 ASOLE *

BOCCIARDATA



15x60 5 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

296

GRIGLIA LINEARE SENZA ASOLE *

BOCCIARDATA

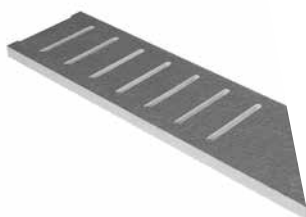


15x60 5 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

232

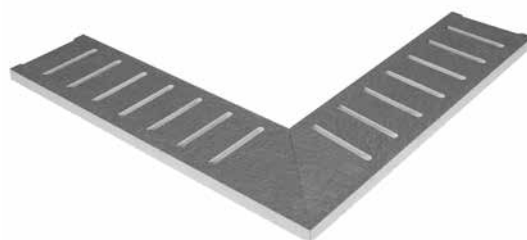
GRIGLIA ANGOLARE A 7 ASOLE *

BOCCIARDATA



15x60 5 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

299



[COMPOSIZIONE A 2 PEZZI, ANGOLARE DX E SX]

* Disponibili solo su richiesta e per ordini minimi di almeno 50 pezzi per ogni articolo / Only available on request and with orders of minimum 50 pieces per item / Disponibles sur demande uniquement et pour des commandes d'au moins 50 pièces par article / Nur auf Anfrage erhältlich bei Mindestbestellmenge von 50 Stück pro Artikel / Disponibles solamente bajo pedido y para ordenes de al menos 50 piezas por artículo.



FOLIO

EVOLUTION IN CERAMIC SLABS

SOLUZIONI MULTIPLE PER TUTTE LE ESIGENZE.

MULTIPLE SOLUTIONS FOR ALL REQUIREMENTS / SOLUTIONS
MULTIPLES POUR TOUTES LES EXIGENCES / VIELE LÖSUNGEN
FÜR ALLE BEDÜRFNISSE / SOLUCIONES MÚLTIPLES PARA
SATISFACER TODAS LAS NECESIDADES

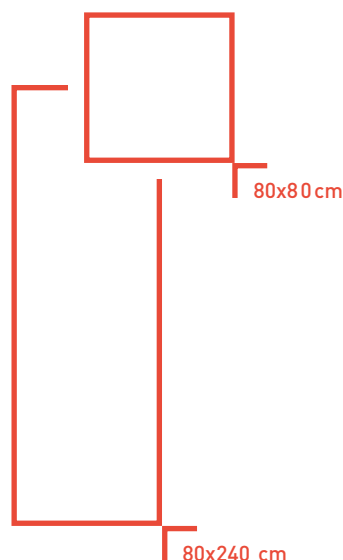
LASTRE 80X240 CM, LA MISURA PERFETTA PER L'INTERIOR DESIGN, CON COLLEZIONI DAL FORTE IMPATTO ESTETICO PER INTERPRETARE MOOD RICCHI DI PERSONALITÀ. SPESSORE 6MM.

80X240 CM SLABS, THE PERFECT SIZE FOR INTERIOR DESIGN, IN COLLECTIONS WITH A BOLD AESTHETIC IMPACT INTERPRETING A MOOD WITH PLENTY OF PERSONALITY 6 MM THICK.

DALLES DE 80X240 CM, LA DIMENSION PARFAITE POUR LE DESIGN D'INTÉRIEUR, AVEC DES COLLECTIONS AU FORT IMPACT ESTHÉTIQUE POUR INTERPRÉTER DES MOODS RICHES EN PERSONNALITÉ. ÉPAISSEUR 6 MM.

PLATTEN 80X240 CM, DIE PERFEKTE ABMESSUNG FÜR DIE INNENGESTALTUNG, MIT KOLLEKTIONEN, DIE DURCH STARKE ÄSTHETIK BEEINDRUCKEN UND DIE AUSSTRAHLUNGEN VOLLER PERSÖNLICHKEIT INTERPRETIEREN. DICKE 6MM.

BALDOSAS DE 80X240 CM, LA MEDIDA PERFECTA PARA EL INTERIORISMO, CON COLECCIONES DE GRAN IMPACTO ESTÉTICO, IDEALES PARA CREAR AMBIENTES DOTADOS DE FUERTE PERSONALIDAD. ESPESOR DE 6 MM.



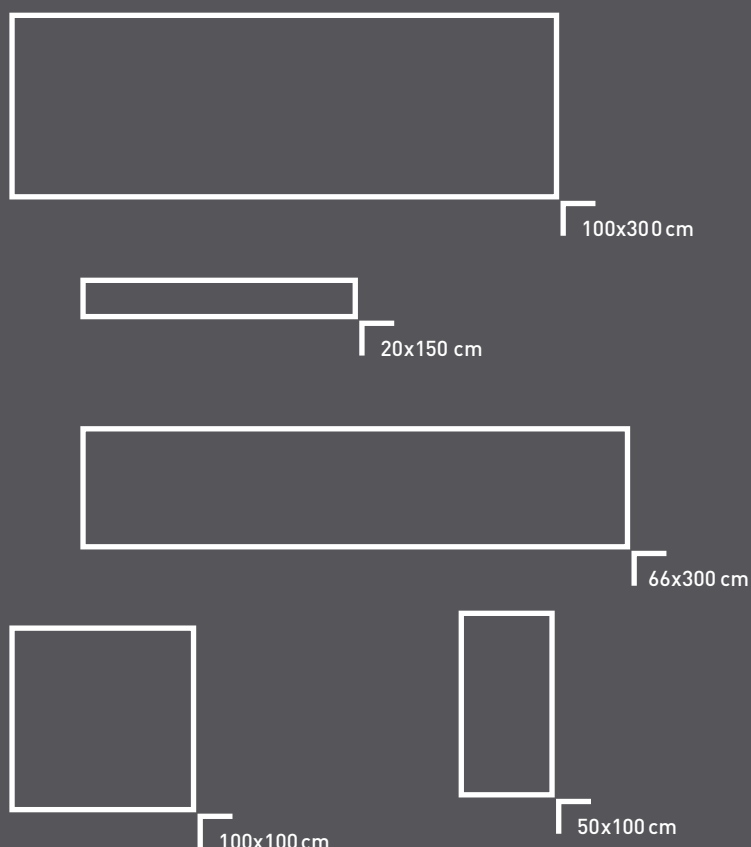
LASTRE 100X300 CM E SOTTOMULTIPLI, DAL DESIGN ESSENZIALE, UNA "PELLE" PERFETTA PER RIVESTIRE LE ARCHITETTURE.

100X300 CM SLABS AND SUB-MULTIPLES OF SIMPLE DESIGN; THE PERFECT "SKIN" FOR COVERING BUILDINGS.

DALLES DE 100X300 CM ET SOUS-MULTIPLES, AU DESIGN ESSENTIEL, UNE "PEAU" PARFAITE POUR REVÊTIR LES ARCHITECTURES.

PLATTEN 100X300 CM UND DEREN UNTERTEILUNGEN MIT EINEM ESSENTIELLEN DESIGN, DIE PERFEKTE "HAUT" FÜR ARCHITEKTUR.

BALDOSAS DE 100X300 CM Y SUBMÚLTIPLOS, CON UN DISEÑO ESENCIAL, UNA "PIEL" PERFECTA PARA REVESTIR LAS CONSTRUCCIONES.





80x240 cm
31⁴/₈" x 94⁴/₈"



80x80 cm
31⁴/₈" x 31⁴/₈"

Finish
LEVIGATA
OPACA

LEVIGATA
LUCIDA



BERNINI



**CALACATTA
WHITE**



**PALISSANDRO
WHITE**



STATUARIO



Finish
NATURALE

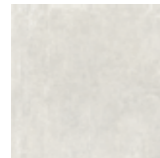


**FABER
GRAPHITE**



**FABER
OSSIDO**

Finish
NATURALE



**FACTORY
WHITE**



**FACTORY
GREIGE**



**FACTORY
SILVER**



**FACTORY
ZINC**



**FACTORY
BLACK**

Finish
NATURALE



**STONE GALLERY
VALS WHITE**



**STONE GALLERY
VALS GREY**



**STONE GALLERY
BURLINGTON HONEY**



**STONE GALLERY
LIMESTONE TAUPE**



**STONE GALLERY
LUSERNA SILVER**



**STONE GALLERY
QUARTZ ASH**



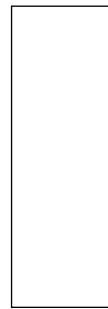
100x300 cm
39^{3/8}"x118^{1/8}"



100x100 cm
39^{3/8}"x39^{3/8}"



50x100 cm
19^{5/8}"x39^{3/8}"



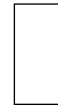
100x300 cm
39^{3/8}"x118^{1/8}"



66x300 cm*
26"x118^{1/8}"



100x100 cm
39^{3/8}"x39^{3/8}"

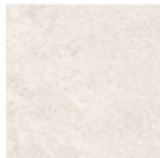


50x100 cm
19^{5/8}"x39^{3/8}"

Finish
NATURALE



**PIETRA
BASALTINA**



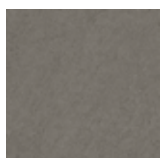
**PIETRA
CAPRI**



**PIETRA
DEL BELGIO**



**PIETRA DI
CHATILLONNAIS**



**PIETRA
SERENA**

Finish
NATURALE

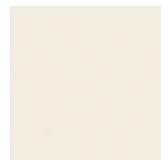


**I CALCHI
CALCO FANGO**



**I CALCHI
CALCO CEMENTO**

Finish
NATURALE
LEVIGATA LUCIDA*



**UNIT
MEGA WHITE**



**UNIT
BEIGE GREY**



**UNIT
IVORY**



**UNIT
MOCHA**



**UNIT
BEIGE**



**UNIT
DARK GREY**



**UNIT
CEMENT GREY**



**UNIT
MEGA BLACK**

DISPONIBILI ANCHE CON SPESSORE 5,5MM

Also available with a thickness of 5,5mm

Egalement disponibles dans une épaisseur de 5,5mm

Auch in der Dicke 5,5mm lieferbar

Disponibles también en espesor de 5,5mm.

244	PEZZI SPECIALI TRIMS / PIÈCES SPÉCIALES / FORMSTÜCKE / PIEZAS ESPECIALES
246	CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUE / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / DATOS TECNICOS
250	LA POSA - REGOLE GENERALI LAYING PROCESS GENERAL RULES / LA POSE RÈGLES GÉNÉRALES / DAS VERLEGEN ALLGEMEINE REGELN / LA COLOCACIÓN REGLAS GENERALES
252	POSA GRES PORCELLANATO COVERING INSTALLATION / POSE AU SOL ET REVÊTEMENT / VERLEGEN AN BODEN/WAND / COLOCACIÓN EN PAVIMENTO/REVESTIMIENTO
256	POSA GRES 20.0 COVERING INSTALLATION / POSE AU SOL ET REVÊTEMENT / VERLEGEN AN BODEN/WAND / COLOCACIÓN EN PAVIMENTO/REVESTIMIENTO
258	POSA FOLIO 6.0/3.5 COVERING INSTALLATION / POSE AU SOL ET REVÊTEMENT / VERLEGEN AN BODEN/WAND / COLOCACIÓN EN PAVIMENTO/REVESTIMIENTO
262	PULIZIA E MANUTENZIONE CLEANING AND MAINTENANCE / NETTOYAGE ET ENTRETIEN / REINIGUNG UND PFLEGE / LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
266	SIMBOLOGIA E CERTIFICAZIONI KEY TO SYMBOLS AND CERTIFICATIONS / SYMBOLOGIE ET CERTIFICATIONS / SYMBOLE UND ZERTIFIZIERUNGEN / SIMBOLOGÍA Y CERTIFICACIONES
274	TABELLE TECNICHE TECHNICAL TABLES / TABLEUX TECHNIQUES / TECHNISCHE TABELLEN / TABLAS TÉCNICAS
278	CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE / CONDITIONS GENERALES DE VENTE / ALLGEMEINE VERKAUFS-UND LIEFERUNGSBEDINGUNGEN / CONDICIONES GENERALES DE VENTA

DATI TECNICI

TECHNICAL DATES

PEZZI SPECIALI

TRIMS / PIÈCES SPÉCIALES / FORMSTÜCKE / PIEZAS ESPECIALES

LE SUPERFICI EDILGRES SI COMPLETANO CON DIVERSI PEZZI SPECIALI DI FINITURA A PAVIMENTO E RIVESTIMENTO, RAPPRESENTATE DI SEGUITO NEL DETTAGLIO E DISPONIBILI NELLE DIVERSE VARIANTI COLORE DI OGNI COLLEZIONE.

THE EDILGRES SURFACES ARE COMPLETED BY SEVERAL SPECIAL PIECES FOR FINISHING FLOORS AND WALLS, SHOWN BELOW IN DETAIL AND AVAILABLE IN THE DIFFERENT COLOUR VARIATIONS OF EACH COLLECTION.

LES SURFACES EDILGRES SONT COMPLÉTÉES PAR PLUSIEURS PIÈCES SPÉCIALES DE FINITION AU SOL ET REVÊTEMENT, ILLUSTRÉES CI-DESSOUS EN DÉTAIL ET QUI SE DÉCLINENT DANS DIFFÉRENTES VARIANTES DE COULEUR DE CHAQUE COLLECTION.

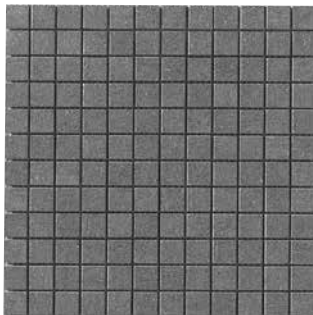
DIE OBERFLÄCHEN VON EDILGRES WERDEN SOWOHL FÜR BÖDEN ALS AUCH BEI VERKLEIDUNGEN DURCH BESONDERE ELEMENTE ABGERUNDET, DIE IN DER FOLGE DETAILLIERT ANGEGBEN UND FÜR JEDE KOLLEKTION IN VERSCHIEDENEN FARBLICHEN VARIANTEN VERFÜGBAR SIND.

LAS SUPERFICIES EDILGRES SE COMPLETAN CON VARIAS PIEZAS ESPECIALES DE ACABADOS CON PAVIMENTO Y REVESTIMIENTO, REPRESENTADAS A CONTINUACIÓN CON DETALLE Y DISPONIBLES EN LAS DIFERENTES VARIANTES DE COLOR DE CADA COLECCIÓN.

244

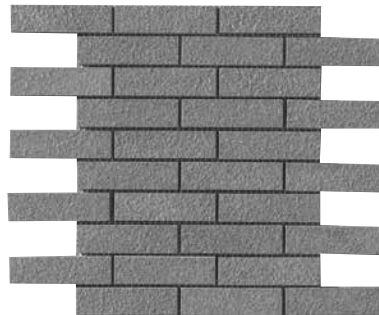
MOSAICO 2,5x2,5

30x30 cm



MOSAICO 3x10

30x30 cm



BATTISCOPA

9,5x60 cm



ELEMENTO "L" PIEGATO

10x20x10 cm



PEZZI SPECIALI

TRIMS / PIÈCES SPÉCIALES / FORMSTÜCKE / PIEZAS ESPECIALES

GRADINO LINEARE

33x60 - 33x80 cm



13x120 cm



GRADINO ANGOLARE DX/SX

33x60 - 33x80 cm



GRADINO STEP

30x60 - 60x120 cm



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUE /
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / DATOS TECNICOS

QUALITÀ CERTIFICATA



CERTIFIED QUALITY / LA QUALITÉ
CERTIFIÉE / ZERTIFIZIERTE QUALITÄT /
CALIDAD CERTIFICADA

A PROVA DI ACIDI



ACID TESTED / RÉSISTE AUX ACIDES /
SÄUREBESTÄNDIG / A PRUEBA DE ÁCIDOS

RESISTE ALLE MACCHIE



STAIN RESISTANT / RÉSISTE AUX TACHES /
FLECKBESTÄNDIG / RESISTENTE A LAS
MANCHAS

246

Ricerca e innovazione caratterizzano i nostri prodotti e i nostri processi, costantemente sottoposti a test e verifiche che ne certificano l'assoluta qualità e integrità, nel rispetto delle normative europee internazionali.

Research and innovation distinguish our products and processes, which are constantly subject to tests and controls certifying absolute quality and integrity, in observance of international European standards.

La recherche et l'innovation caractérisent nos produits et nos procédés constamment soumis à des tests et des contrôles qui certifient leur qualité et leur intégrité absolues, conformément aux normes européennes internationales.

Forschung und Innovation kennzeichnen unsere Produkte und Verfahren. Diese werden ständigen Prüfungen und Kontrollen unterzogen, durch welche die uneingeschränkte Qualität und Unversehrtheit gemäß den internationalen europäischen Normen bestätigt wird.

Investigación e innovación son características de nuestro producto y de nuestros procesos, sometidos constantemente a pruebas y comprobaciones que certifican la absoluta calidad e integridad respetando las normativas europeas e internacionales.

Test severi sul prodotto, a contatto con soluzioni acide per più giorni, ne confermano l'assoluta resistenza a qualsiasi genere di sostanza chimica.

Strict tests carried out on the product, left in contact with acid solutions for several days, confirm its resistance against any form of chemical substance.

Les tests sévères effectués sur le produit placé au contact de solutions acides pendant plusieurs jours confirment sa résistance absolue aux substances chimiques en tout genre.

Strenge Prüfungen am Produkt, bei denen ein Kontakt mit Säurelösungen über mehrere Tage stattfand, bestätigen die Widerstandsfähigkeit gegenüber jeder Art von chemischem Stoff.

Pruebas estrictas efectuadas al producto, en contacto con soluciones ácidas durante días, confirman la resistencia absoluta a cualquier tipo de sustancia química.

La superficie del gres porcellanato in quanto inassorbente risulta inattaccabile dalle macchie e particolarmente facile da pulire.

As the surface of ceramic porcelain is non-absorbent, it does not stain and is particularly easy to clean.

Les taches n'attaquent pas la surface, non absorbante, du grès cérame qui est particulièrement facile à nettoyer.

Die Oberfläche des Feinsteinzeugs ist undurchlässig und somit unanfällig gegen Flecken und besonders einfach zu reinigen.

La superficie del gres porcelánico, gracias a su impermeabilidad, está fabricada a prueba de manchas y es muy fácil de limpiar.



ISO 10545-13
ASTM C-650



ISO 10545-14

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUE /
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / DATOS TECNICOS

NON ASSORBE ACQUA



WATERPROOF / N'ABSORBE PAS L'EAU /
KEINE WASSERAUFNAHME /
IMPERMEABLE AL AGUA

Il grado di vetrificazione, cioè la totale impermeabilità del nostro prodotto, è dato da un valore di assorbimento della superficie di molto inferiore a quello stabilito dalle normative.

The degree of vitrification, i.e. the complete impermeability of our product, is provided by a much lower absorption value than set forth by regulation.

Le degré de vitrification, c'est-à-dire l'imperméabilité totale de notre produit, est donné par une valeur d'absorption de la surface de loin inférieure à celle établie par les normes.

Der Grad der Verglasung, d.h. die vollständige Undurchlässigkeit unseres Produkts, wird durch eine Absorption der Oberfläche gewährleistet, deren Wert weit unter dem gesetzlich vorgeschriebenen liegt.

El grado de vitrificación, o sea la completa impermeabilidad de nuestro producto se debe a valores de absorción de la superficie muy por debajo de los establecidos por las normativas.



ISO 10545-3
ASTM C-373

ALTAMENTE INGELIVO



HIGHLY RESISTANT TO FROST / HAUTEMENT
RÉSISTANT AU GEL / HÖCHSTE
FROSTBESTÄNDIGKEIT / ALTAMENTE
RESISTENTE A LAS HELADAS

Il nostro gres porcellanato non si lascia penetrare dall'acqua, e per questo è totalmente ingelivo: una qualità certificata secondo passaggi successivi di gelo e disgelo testati in laboratorio.

Our ceramic porcelain does not allow water to penetrate, and for this reason it is completely frost-resistant: a quality that is certified by repeated cycles of freezing and thawing carried out in the laboratory.

Notre grès cérame, qui ne se laisse pas pénétrer par l'eau, est totalement résistant au gel : une qualité certifiée selon des passages successifs de gel et de dégel testés dans nos laboratoires.

Unser Feinsteinzeug ist wasserundurchlässig. Darum ist es vollkommen frostbeständig: Eine Eigenschaft, die anhand aufeinander folgender Frost- und Tauzyklen im Labor geprüft und bescheinigt wurde.

Nuestro gres porcelánico es impermeable al agua, lo que lo hace totalmente resistente a las heladas: calidad certificada después de haber efectuado reiteradas pruebas de laboratorio de congelamiento y descongelamiento.



ISO 10545-12
ASTM C-1026

RESISTE A CARICHI ELEVATI



RESISTANT TO HEAVY WEIGHTS /
RÉSISTE AUX CHARGES ÉLEVÉES / HOHE
BELASTUNGSFÄHIGKEIT / RESISTENTE A
CARGAS ELEVADAS

Il nostro gres porcellanato, spessore 10 e 20 mm, è particolarmente indicato per pavimentazioni sottoposte a situazioni di traffico e sollecitazioni derivanti dal passaggio di carichi pesanti. Questo grazie all'elevata resistenza alla flessione calcolata sullo sforzo di rottura di una piastrella.

Our ceramic porcelain, thickness 10 and 20 mm, is particularly suited for floors subject to the traffic and stress of heavy loads. This is thanks to the high flexural strength calculated on the breaking strength of a tile.

Notre grès cérame, épaisseur 10 et 20 mm, est particulièrement indiqué pour des sols soumis à des situations de circulation et de sollicitations dues au passage de charges lourdes en raison de sa résistance élevée à la flexion calculée sur l'effort de rupture d'un carreau.

Unser Feinsteinzeug, Dicke in 10 und 20 mm, eignet sich ganz besonders für Fußböden mit Verkehrs- und Belastungsbedingungen, die durch schwere Lasten entstehen. Dies dank der hohen Biegefestigkeit, die anhand der Bruchfestigkeit einer Fliese berechnet wird.

Nuestro gres porcelánico, espesor 10 y 20 mm, está especialmente indicado para pavimentaciones sometidas a condiciones de tránsito y esfuerzos debidos al paso de cargas pesadas. Esto se debe a su elevada elasticidad, calculada en base al esfuerzo de rotura de las baldosa.



ISO 10545-4
ASTM C-648

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUE /
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / DATOS TECNICOS

FORTE CONTRO L'USURA



STRONG PROTECTION AGAINST WEAR
& TEAR / NE S'USE PAS / GERINGER
OBERFLÄCHENVERSCHLEISS /
RESISTENTE AL DESGASTE

RESISTE AGLI URTI



RESISTANT TO BUMPS / RÉSISTE AUX
CHOCES / SCHLAGFEST / RESISTENTE A
LOS GOLPES

DUREVOLE E ANTIGRAFFIO



DURABLE ANTI-SCRATCH / DURABLE ET
RÉSISTANT AUX RAYURES / LANGLEBIG
UND KRATZFEST / DURABLE Y
ANTIARAÑAZOS

248

Secondo il test dell'abrasione profonda, tanto minore è il volume asportato dalla superficie con un disco abrasivo dopo 150 giri, tanto più resistente è il materiale. Il nostro gres porcellanato riporta ottimi valori rientrando nel limite fissato dalle norme ISO.

According to the deep abrasion test, the lower the volume removed from the surface by an abrasive disk after 150 revolutions, the more resistant the material. Our ceramic porcelain provides excellent results with values within the limit set by ISO standards.

Selon le test de l'abrasion profonde, plus le volume supprimé de la surface avec un disque abrasif après 150 tours est réduit, plus le matériau est résistant. Notre grès cérame reporte d'excellentes valeurs qui rentrent dans la limite fixée par la norme ISO.

Die Prüfung des Tiefenabriebs zeigte, dass das Material umso widerstandsfähiger ist, je geringer das Oberflächenvolumen ist, welches mit einer Schleifscheibe nach 150 Umdrehungen abgetragen wurde. Unser Feinsteinzeug weist optimale Werte auf und liegt somit innerhalb des durch die ISO-Norm festgelegten Grenzwerts.

Según el test de resistencia a abrasiones profundas, menor es el volumen eliminado de la superficie mediante disco abrasivo después de 150 giros, más resistente es el material. Nuestro gres porcelánico conserva excelentes valores que se encuentran dentro de los límites que fija la norma ISO.

Il nostro gres porcellanato possiede ottime qualità di resistenza a shock moderati, derivanti dall'applicazione di carichi improvvisi o brusche variazioni in fase di movimentazione, trasporto o messa in opera.

Our ceramic porcelain has excellent resistance properties against moderate shock, deriving from the application of sudden loads or abrupt variations during handling, shipping or installation.

Notre grès cérame possède d'excellentes qualités de résistance à des chocs modérés dus à l'application de charges imprévues ou à des variations brusques en phase de manutention, de transport ou de mise en œuvre.

Unser Feinsteinzeug besitzt optimale Werte hinsichtlich der Festigkeit gegenüber gemäßigten Stößen, die durch plötzliche Lasten oder jähe Schwankungen beim Handling, Transport oder dem Verlegen entstehen können.

Nuestro gres porcelánico posee una calidad excelente para la resistencia a shocks moderados, debidos a la aplicación de cargas improvisas o a variaciones bruscas en la fase de desplazamiento, transporte o colocación.

Una superficie estremamente compatta e anti-graffio. Il test di resistenza, effettuato con minerali di durezza crescente da 1 a 10 nella scala Mohs, colloca i nostri prodotti intorno a valori superiori al minimo consentito di 6°.

An extremely compact and scratch-resistant surface. The resistance test, carried out with minerals of increasing hardness from 1 to 10 on the Mohs scale, places our products around values exceeding the allowed minimum of 6°.

Une surface extrêmement compacte et résistante aux rayures. Le test de résistance effectué avec des minéraux d'une dureté croissante de 1 à 10 sur l'échelle Mohs, place nos produits autour des valeurs supérieures au minimum admis de 6°.

Eine extrem kompakte und kratzfeste Oberfläche. Der Test der Ritzhärte, der mit Mineralien steigender Härte auf der Mohs-Skala von 1 bis 10 durchgeführt wird, bescheinigt für unsere Produkte eine Härte, die über dem Mindestwert von 6° liegt.

Superficie extremadamente compacta y antiarañazos el test de resistencia, efectuado con minerales de dureza creciente de 1 a 10 de la escala de mohs, coloca nuestros productos por encima de los valores permitidos de 6°.



ISO 10545-6
ASTM C-501



ISO 10545-5



MOHS

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUE /
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / DATOS TECNICOS

MASSIMA ANTISCIVOLOSITÀ



MAXIMUM ANTI-SLIP / ANTIDÉRAPANT AU
MAXIMUM / HÖCHSTE RUTSCHHEMMUNG
/ MENOR DESLIZABILIDAD

Molti dei nostri prodotti, spessore 10 e 20 mm, soddisfano i valori di resistenza alla scivolosità prescritti dalle normative, per l'utilizzo in ambienti pubblici e caratterizzati da traffico frequente e sostenuto.

Many of our products, thickness 10 and 20 mm, meet the slip resistance values prescribed by regulations, for use in public environments and characterised by frequent and sustained traffic.

Bon nombre de nos produits, épaisseur 10 et 20 mm, répondent aux valeurs de résistance au glissement prescrites par les normes, pour une utilisation dans des environnements publics caractérisés par une circulation fréquente et soutenue.

Viele unserer Produkte, Dicke in 10 und 20 mm, erfüllen die Anforderungen an die rutschhemmenden Eigenschaften, die von den einschlägigen Normen für den Einsatz in öffentlichen Räumen und Arbeitsbereichen gefordert werden.

Muchos de nuestros productos, espesor 10 y 20 mm, satisfacen los valores de resistencia a la deslizabilidad, indicados por las normativas, para el uso en espacios públicos caracterizados por un tráfico frecuente y veloz.



BCRA
DIN 51130-51097
ANSI A137.1-2012

IRRINUNCIABILE LEGGEREZZA



UNDENIABLE LIGHTWEIGHT / LÉGÈRETÉ
ESSENTIELLE / UNVERZICHTBARE
LEICHTIGKEIT / IRRENUNCIABILE
LIGEREZZA

L'estrema leggerezza dei nostri prodotti Folio, presenti negli spessori 6 e 3.5 mm, rendono facile la movimentazione e l'applicazione in spazi di nuova costruzione o nelle ristrutturazioni con pose su rivestimenti preesistenti.

The extreme lightness of our Folio products, available in 6 and 3.5 mm thick versions, makes them easy to handle and apply in newly-built areas or renovations with installation on existing walls.

L'extrême légèreté de nos produits Folio, présents dans les épaisseurs 6 et 3,5 mm, rendent la manutention et l'application faciles, dans des espaces de nouvelle construction ou dans les restructurations, avec poses sur revêtements préexistants.

Durch die extreme Leichtigkeit der Folio-Produkte in den Dicken 6 und 3.5 mm gestalten sich die Verlegungsarbeiten in neugebauten Räumen oder bei Renovierungen von bereits bestehenden Verkleidungen sehr einfach.

La extrema levedad de nuestros productos Folio, disponibles con los espesores de 6 y 3,5 mm, facilitan el desplazamiento y la aplicación en espacios de nueva construcción o en las reestructuraciones con colocaciones en revestimientos ya existentes.



VERSATILITÀ PER IL PROGETTO



VERSATILITY FOR THE DESIGN /
VERSATILITÉ POUR LE PROJET /
VIELSEITIGKEIT FÜR DAS PROJEKT /
VERSATILIDAD SEGÚN EL PROYECTO

Il gres può essere rettificato, forato sagomato e tagliato a misura con estrema facilità per adattarsi alle molteplici soluzioni applicative. Il materiale a "tutta massa" permette la lavorazione delle coste, conferendo alla lastra un aspetto pieno.

Ceramic porcelain can be rectified, drilled, shaped and cut as required with extreme ease to adapt to the many application solutions. "Full body" material allows edges to be processed, giving the slab a full appearance.

Le grès peut être rectifié, foré, façonné et coupé sur mesure en toute facilité afin de s'adapter à de nombreuses solutions d'application. Le matériau en « corps plein » permet le traitement des côtes, en donnant un aspect plein à la dalle.

Das Feinsteinzeug kann äußerst einfach kalibriert, gebohrt, geschliffen und zugeschnitten werden und wird so den Anforderungen in verschiedensten Anwendungsbereichen gerecht. Das durchgefärbte Material ermöglicht eine Bearbeitung der Kanten und verleiht der Platte ein massives Erscheinungsbild.

El gres puede ser rectificado, perforado, contorneado y cortado a medida, con extrema facilidad, para adaptarse a múltiples soluciones aplicativas. El material de "todo masa" permite trabajar los cantos dándole a la baldosa un aspecto completo.



LA POSA REGOLE GENERALI

THE LAYING PROCESS GENERAL RULES / LA POSE RÈGLES GÉNÉRALES /
DAS VERLEGEN ALLGEMEINE REGELN / LA COLOCACIÓN REGLAS GENERALES

In fase di progettazione dovranno essere considerati con particolare attenzione i seguenti elementi:

- Tipologia di costruzione
- Destinazione d'uso
- Realizzazione interna o esterna
- Posizione geografica del sito
- Condizioni ambientali
- Supporti da rivestire con idonee caratteristiche
- Sistema di incollaggio
- Tipologia materiali da utilizzare
- Superfici e formati
- Dimensionamento fughe e giunti

IL SOTTOFONDO

Dovrà sempre essere planare, omogeneo, asciutto ed avere compiuto il completo ritiro igrometrico di maturazione. Eventuali fessurazioni dovranno essere riparate ed i dislivelli di planarità colmati con idonei prodotti di rasatura. Dovrà essere pulito e privo di parti friabili o non ancorate, che dovranno essere rimosse. Dovrà prevedere giunti di dilatazione e strutturali in funzione della destinazione d'uso, della tipologia di realizzazione (interno-esterno, orizzontale-verticale), e dei carichi che dovrà sopportare.

È compito del posatore verificare prima della posa la qualità estetica del materiale e le sue specifiche tecniche.

Per un effetto ottimale della posa, Kale Italia suggerisce di mantenere 2 mm di fuga per pose monoformato e 3 mm per combinare formati misti.

In the design phase, the following elements should be considered with particular attention to:

- Type of construction
- Intended Use
- Internal or external installation
- Geographic location of the site
- Environmental conditions
- Supports to cover with suitable characteristics
- Bonding System
- Type of materials to use
- Surfaces and sizes
- Dimensioning of interspaces and joints

THE FOUNDATION

Must always be flat, smooth, dry and have completed full hygrometric shrinkage. Any cracks must be repaired and unevenness filled with suitable levelling products. Must be clean and free of crumbly or unattached parts, which must be removed. Must provide for expansion and structural joints depending on intended use, the type of construction (interior and exterior,

horizontal-vertical) and loads to support. It is the task of the installer to check the aesthetic quality of the material and its technical specifications, before laying.

For optimal installation results, Kale Italia recommends maintaining a joint of 2 mm 1/12" for single format installations and 3 mm 1/8" to combine mixed formats.

Lors de la conception et en faisant particulièrement attention, il faudra prendre en compte les éléments suivants :

- Le type de construction
- L'usage prévu
- La réalisation à l'intérieur ou à l'extérieur
- La position géographique du site
- Les conditions environnementales
- Les supports à revêtir avec des caractéristiques appropriées
- Le système de collage
- Le type de matériaux à utiliser
- Les surfaces et les formats
- Les dimensions des joints et des raccords

LA SOUS-COUCHE

Elle doit toujours être plate, homogène, sèche et elle doit avoir complété le rétrécissement hygrométrique de séchage. Les fissures possibles doivent être réparées et les différences de planéité comblées avec des produits de lissage appropriés. Elle doit être propre et exempte de parties friables ou pas ancrées qu'il faudra éliminer. Elle doit prévoir des joints de dilatation et structurels en fonction de son usage prévu, du type de réalisation (intérieure-extérieure, horizontale-verticale) et des charges qu'elle devra supporter.

Il revient au poseur de vérifier la qualité esthétique et les spécifications techniques du matériau avant la pose.

Pour réaliser une pose parfaite, Kale Italia suggère de maintenir 2 mm de joint pour la pose des monoformats, et 3 mm pour les combinaisons de formats mixtes.

In der Projektphase gilt besonderes Augenmerk für folgende Aspekte:

- Typologie der Konstruktion
- Art der Nutzung
- Außen- oder Innenbereich
- Geografische Position
- Umweltbedingungen
- Zweckmäßige Eigenschaften des Trägermaterials
- System der Verklebung
- Art der eingesetzten Materialien

- Oberflächen und Formate
- Bemessung der Fugen und Bewegungsfugen

DER UNTERGRUND

Er muss immer eben, homogen und ausreichend trocken sein, damit kein plastisches Schwinden mehr auftritt. Eventuelle Risse müssen repariert, und Unebenheiten mit geeigneten Materialien geglättet werden. Der Untergrund muss sauber und frei von Staub und losen Bestandteilen sein, die gegebenenfalls entfernt werden müssen. Dehn- und Bauwerksfugen müssen gemäß der Nutzung der Bauweise (innen- außen, horizontal-vertikal) und der auftretenden Belastungen vorgesehen werden.

Der Verleger muss die ästhetische Qualität und die technische Beschaffenheit des Materials vor dem Verlegen überprüfen.

Um einen optimalen effekt beim verlegen zu erzielen empfiehlt Kale Italia eine 2 mm fughe bei einformatigen verlegungen und 3 mm fughe bei formatkombinationen.

En fase de diseño es necesario tener muy en cuenta los siguientes elementos:

- Tipo de construcción
- Destino de uso
- Realización interior o exterior
- Posición geográfica de la obra
- Condiciones ambientales
- Soportes a revestir con características idóneas
- Sistema adhesivo
- Tipo de materiales a utilizar
- Superficies y formato
- Dimensión de juntas y empalmes

EL FONDO

Tiene que ser siempre plano, homogéneo, seco y haber cumplido la retracción higrométrica de curado. En presencia de grietas, es necesario repararlas y los desniveles deben ser colmados con productos de replanteo adecuados. Debe estar limpio de polvos, grasas y es necesario eliminar las partes que puedan desprenderse. Es necesario utilizar empalmes de dilatación y estructurales, teniendo en cuenta el destino de uso, el tipo de realización (interior-exterior, horizontal-vertikal) y la carga a soportar.

Es responsabilidad del albañil controlar la calidad estética del material y sus características técnicas, antes de colocarlo.

Para lograr los máximos resultados en la posa del producto, Kale Italia aconseja 2 mm de junta en aplicaciones monoformato y 3 mm en combinaciones de formatos mixtos.



POSA A PAVIMENTO/RIVESTIMENTO GRES PORCELLANATO

FLOOR/COVERING INSTALLATION / POSE AU SOL ET REVÊTEMENT /
VERLEGEN AN BODEN/WAND / COLOCACIÓN EN PAVIMENTO/REVESTIMIENTO

La qualità complessiva del "sistema rivestimento/pavimento" dipende anche da fattori estranei all'intrinseca qualità del materiale ceramico, in particolare:

- qualità della progettazione
- qualità delle infrastrutture e dei prodotti utilizzati per l'installazione del materiale ceramico
- qualità di esecuzione dei lavori.

TIPOLOGIE DI POSA

Esistono fondamentalmente due tipologie di posa:

- con utilizzo di sabbia e cemento
- con collanti

Consigliamo di utilizzare il metodo con collante in quanto le caratteristiche di inassorbimento della lastra non permettono di ottenere le performance ottimali con il sistema tradizionale. Questa scelta è estremamente consigliata per la posa in esterno, in facciata e per le zone ad alto traffico e calpestio.

COLLANTI

I collanti attualmente in commercio sono prevalentemente premiscelati, costituiti quindi da un mix di leganti (idraulici e non), inerti ed additivi. Possono avere caratteristiche indotte di elasticità. Consigliamo di richiedere direttamente al produttore indicazioni sull'idoneità del prodotto in base alla tipologia d'ambiente e alla destinazione d'uso. Si consiglia l'utilizzo di collanti in classe C2 in base alla normativa Europea - EN 12004.

Vantaggi:

- facile utilizzo (pronti per l'uso)
- affidabilità (dosaggi meccanicamente predeterminati)
- ottime prestazioni (nel tempo e rispetto alle sollecitazioni)

FUGHE

Le fughe e i giunti di dilatazione evitano un'eccessiva rigidità della piastrellatura, che può causare, in particolari condizioni ambientali e strutturali, rischi di sollevamento, rottura e distacco delle piastrelle. La posa a giunto aperto, con fughe di qualche millimetro, è considerata la soluzione migliore e più affidabile. La fuga, oltre che una funzione estetica, assorbe piccoli scostamenti di planarità in fase di posa in opera e ammortizza le tolleranze dimensionali delle lastre (soprattutto nel caso di materiali non rettificati). L'ampiezza delle fughe e il tipo di sigillante da utilizzare dipendono da diverse variabili quali tipologia dei bordi e dimensioni delle lastre, destinazione d'uso e schema di posa. La stuccatura può essere realizzata con prodotti specifici colorati a contrasto o in tonalità. Per particolari destinazioni d'uso quali ambienti di lavoro e spazi esterni, si consigliano stucature con prodotti speciali (es. epossidici) che

permettono di raggiungere anche sulla superficie della fuga un'elevata resistenza chimica in genere, nonché un'alta resistenza allo sporco e alle macchie.

GIUNTI DI DILATAZIONE

I giunti di dilatazione hanno la funzione di assorbire le deformazioni e i movimenti propri della struttura. Normalmente devono interessare tutti gli strati che costituiscono la partizione fino alla pavimentazione ceramica. I giunti possono essere di vari tipi

(strutturali, di frazionamento superficiali, separatori dai muri), tutti hanno comunque la funzione di assorbire:

- le variazioni dimensionali degli strati più direttamente a contatto con il materiale ceramico (il ritiro naturale delle malte di allestimento derivante dall'indurimento progressivo e dalla perdita di umidità)
- variazioni dimensionali indotte termicamente
- le tensioni strutturali (soprattutto in edifici di nuova realizzazione).

In funzione del tipo di sollecitazioni previste (variabili tra esterno ed esterno, tipo di materiali usati nella posa, ecc) si consigliano riquadri da 5x5 metri. I giunti hanno forme differenti in funzione della tecnica di posa utilizzata, del materiale da posare e in funzione dei compiti specifici che si trovano ad assolvere.

POSA DI ESTERNI

Nel caso della posa di lastre di gres porcellanato in esterno ed a pavimento (es. su di un terrazzo) deve essere previsto uno strato impermeabilizzante. Tale strato deve essere posato sopra al massetto di livellamento solo nel momento in cui questo ha raggiunto un sufficiente grado di asciugatura. L'impermeabilizzante deve essere sovrapposto e saldato in maniera definitiva contro le pareti per almeno 10 cm, avendo cura di risvoltarlo verso l'alto. In questo modo la guaina impermeabilizzante fungerà anche da giunto di separazione tra il terrazzo e la soglia dei locali adiacenti. Massima attenzione va posta sia ai drenaggi sia alle pendenze, ai materiali di sigillatura delle fughe e ai giunti di frazionamento. Il progettista può approfondire gli aspetti pratici relativi alla realizzazione di pavimenti attraverso la consultazione delle norme per la posa e dei codici pratici.

SUPERFICI LEVIGATE O LAPPATE

Su tutte le superfici levigate o lappate la lavorazione genera leggere differenze di lucentezza tra le piastrelle e piccole microporosità superficiali che richiedono un'attenzione particolare in fase di posa: non sono difetti di produzione ma caratteristiche del processo produttivo. Prima della

stuccatura asportare dalle fughe residui di colla e altre impurità e utilizzare sigillanti in tono con il colore della piastrella, attenendosi alle indicazioni dei produttori. In fase di stuccatura si consiglia di verificare se il pigmento contamina la superficie della piastrella. Si può applicare sulla piastrella un agente di distacco, per esempio un prodotto oleo-idrorepellente, ed attendere 12/24 ore affinché possa seccarsi per poi procedere stuccando e pulendo di volta in volta piccole porzioni di pavimento (5 mq.). Si consiglia una fuga minima di 2 mm. Nel caso di materiali levigati soprattutto chiari, raccomandiamo di impregnare il pavimento finito e preventivamente pulito con una sostanza idrorepellente antimacchia che garantisca la massima pulibilità. Nel caso di utilizzo di stucchi epossidici, deve essere dedicata una cura particolare nella messa in opera, pulendo immediatamente la superficie dai residui della stuccatura in quanto difficilmente eliminabili una volta induriti.

The overall quality of the "floor/covering" also depends on factors unrelated to the intrinsic quality of the ceramic material, in particular:

- quality of design
- quality of infrastructure and products used for the installation of ceramic material
- quality of work performed.

TYPES OF INSTALLATION

There are basically two types of installation:

- with the use of sand and cement
- with glue

We recommend using the method with glue because the impermeability of the slab does not allow for optimal performance with the traditional system. This option is highly recommended for external installation, facades and for areas with high traffic and treading.

ADHESIVES

The adhesives currently on the market are mainly premixed, consisting of a mixture of binders (hydraulic and non-hydraulic), inert materials and additives. They may have induced characteristics of elasticity. We recommend contacting the manufacturer directly about the suitability of the product, depending on the type of environment and intended use. We recommend the use of adhesives in class C2 according to the European standard - EN 12004.

Advantages:

- easy to use (ready for use)
- reliability (mechanically predetermined dosages)
- excellent performance (over time and with respect to stress)

POSA A PAVIMENTO/RIVESTIMENTO GRES PORCELLANATO

FLOOR/COVERING INSTALLATION / POSE AU SOL ET REVÊTEMENT /
VERLEGEN AN BODEN/WAND / COLOCACIÓN EN PAVIMENTO/REVESTIMIENTO

INTERSPACES

Interspaces and expansion joints avoid excessive rigidity of the tiling, which can cause, in particular environmental and structural conditions, risks of lifting, cracking and detachment of tiles.

Open joint laying, with interspaces of a few millimetres, is considered to be the best and most reliable solution. The interspace, as well as serving an aesthetic function, absorbs small deviations in flatness during the laying phase and cushions the dimensional tolerances of the slabs (especially in the case of non-rectified materials).

The width of the interspaces and the type of sealant to use depends on several variables such as type and size of the edges of the slabs, intended use and installation pattern. The grouting can be made of specific matching or contrasting coloured products. For special uses such as work environments and outdoor spaces, we recommend grouting with special products (e.g. epoxy) that allow you to endow even the interspace surface with high chemical resistance, as well as high resistance to dirt and stains.

EXPANSION JOINTS

The expansion joints have the function of absorbing deformations and movements of its own structure.

Normally they should cover all the layers that make up the partition up to the ceramic flooring. The joints can be of various types (structural, surface expansion, separating from the walls) however they all have the function of absorbing:

- the dimensional variations of the layers more directly in contact with the ceramic material (the natural shrinkage of the mortar bed resulting from progressive hardening and loss of moisture).
- thermally induced dimensional changes
- structural tension (especially in new buildings).

Based on the type of stress expected (varies between external and external surfaces, according to type of materials used in the laying, etc.) panels starting from 5x5 metres are recommended. The joints have different shapes depending on the installation method used, the material to be laid and the specific intended use.

EXTERNAL INSTALLATION

When laying porcelain stoneware slabs on outdoor floors (e.g. on a terrace) there must be a layer of waterproofing. This layer must be laid over the levelling screed after it has dried to a certain extent. The waterproofing must be overlapped and welded precisely against the walls for at least 10 cm, making sure it is extended upwards. In this way, the waterproofing sheath will also act as a spacer joint between the terrace and the threshold of the adjacent rooms. Maximum attention should be paid to

both the slope and drainage, interspace sealing material and expansion joints. The designer can investigate the practical aspects related to the creation of floors by consulting the regulations for installation and practice.

POLISHED OR LAPPED SURFACES

On all polished or lapped surfaces, processing generates slight gloss differences between tiles and small superficial micropores that require special attention during installation: these are not manufacturing defects but characteristics of the production process. Before grouting, remove any glue residues and other impurities from the joints and use sealants that match the colour of the tile, following the instructions of the manufacturers. When grouting, it is advisable to check whether the pigment contaminates the surface of the tile. A release agent such as an oil-water repellent product can be applied on the tile and left to dry for 12-24 hours, before proceeding with the grouting, each time cleaning small portions of the floor (5 sq. m.). We recommend a minimum interspace of 2mm. When using polished materials, especially if they are very clear, we recommend soaking the finished floor and pre-cleaning with a water-repellent stain resistant substance that guarantees maximum cleaning. When using epoxy fillers, special care should be given to the operation, cleaning up the grout residue immediately from the surface, as it is difficult to remove once hardened.

La qualité globale du « système revêtement/sol » dépend également des facteurs étrangers à la qualité intrinsèque du matériau céramique et notamment :

- de la qualité de la conception
- de la qualité des infrastructures et des produits utilisés pour l'installation du matériau céramique
- de la qualité d'exécution des travaux.

LES TYPES DE POSE

Il existe fondamentalement deux types de pose :

- celle qui consiste à utiliser du sable et du ciment
- celle qui consiste à utiliser des liants

Il est conseillé d'utiliser la méthode à base de liants car les caractéristiques de non absorption des dalles ne permettent pas d'obtenir les performances optimales avec le système traditionnel. Cette option est fortement conseillée en vue d'une pose à l'extérieur, sur des façades et pour les zones à haute circulation et à piétinement élevé.

LES LIANTS

Les liants actuellement en vente dans

le commerce sont pour la plupart pré-mélangés : ils sont constitués d'un mélange de liants (hydrauliques et non), de matériaux inertes et d'additifs. Ils peuvent avoir des caractéristiques induites d'élasticité. Il est conseillé de demander directement au producteur des indications sur l'aptitude du produit en fonction du type d'environnement et de l'usage prévu. Il est conseillé d'utiliser des liants de classe C2 selon la norme européenne - EN 12004.

Les avantages :

- faciles à utiliser
(ils sont prêts à l'emploi)
- fiabilité
(dosages mécaniquement prédéterminés)
- excellentes performances
(au fil du temps et par rapport aux sollicitations)

LES JOINTS

Les joints et les joints de dilatation évitent une rigidité excessive du carrelage qui peut causer, dans des conditions environnementales particulières et structurelles, des risques de soulèvement, de rupture et de détachement des carreaux. La pose à joint ouvert, avec des joints de quelques millimètres, est considérée comme étant la solution la meilleure et la plus fiable.

Le joint, en plus de sa fonction esthétique, absorbe de petits écarts de planéité lors de la pose et amortit les tolérances dimensionnelles des dalles (surtout dans le cas de matériaux non rectifiés). La largeur des joints et le type de mastic à utiliser dépendent de plusieurs variables comme le type des bords et les dimensions des dalles, l'usage prévu et le schéma de pose.

Le jointoiment peut être réalisé avec des produits spécifiques colorés qui contrastent ou qui s'accordent.

Pour des usages prévus particuliers comme dans des espaces de travail et des espaces extérieurs, il est conseillé d'effectuer le jointoiment à l'aide de produits spéciaux (ex : époxydiques) qui permettent d'atteindre, sur la surface du joint aussi, une résistance chimique générale élevée, ainsi qu'une haute résistance à la saleté et aux taches.

LES JOINTS DE DILATATION

Les joints de dilatation ont pour fonction d'absorber les déformations et les mouvements propres de la structure. Normalement, ils doivent concerner toutes les couches qui constituent la partition jusqu'au dallage céramique.

Les joints peuvent être de plusieurs types (structurels, de fractionnement de surfaces, séparateurs de murs)

mais ils ont tous la fonction d'absorber :

- les variations dimensionnelles des couches directement au contact du matériau céramique (le retrait naturel du lit de mortier résultant du durcissement progressif et de la perte d'humidité).

POSA A PAVIMENTO/RIVESTIMENTO GRES PORCELLANATO

FLOOR/COVERING INSTALLATION / POSE AU SOL ET REVÊTEMENT /
VERLEGEN AN BODEN/WAND / COLOCACIÓN EN PAVIMENTO/REVESTIMIENTO

- les variations dimensionnelles induites thermiquement
- les tensions structurelles (surtout dans des bâtiments neufs).

Selon le type de sollicitations prévues (variables entre l'extérieur et l'intérieur et le type de matériaux utilisés pour la pose, etc.), il est conseillé d'utiliser des cadres de 5x5 mètres. Les joints ont des formes différentes en fonction de la technique de pose utilisée, du matériau à poser et en fonction des devoirs spécifiques qu'ils doivent accomplir.

POSE EN EXTÉRIEUR

Dans le cas de la pose de dalles de grès cérame à l'extérieur et au sol, sur une terrasse par exemple, il faut prévoir une couche d'imperméabilisation. Cette couche doit être posée au-dessus des fondations de nivellement uniquement au moment où celles-ci sont suffisamment sèches. L'imperméabilisant doit être superposé et soudé de manière définitive contre les murs, sur 10 cm au moins, en veillant à le retourner vers le haut. Ainsi, la gaine d'imperméabilisation servira aussi de joint de séparation entre la terrasse et le seuil des locaux adjacents. Il faut faire extrêmement attention aux drainages et aux pentes, aux matériaux de remplissage des joints et aux joints de fractionnement. Le concepteur peut approfondir les aspects pratiques relatifs à la réalisation des sols en consultant les normes pour la pose et les codes pratiques.

SURFACES POLIES ET RODÉES

Sur toutes les surfaces polies et rodées l'usinage entraîne de légères différences de brillance entre les carreaux et de petites micro-porosités superficielles qui requièrent une attention particulière lors de la pose : ce ne sont pas des défauts de fabrication, mais les caractéristiques du procédé de fabrication. Avant le jointoiement, il faut éliminer des joints les résidus de colle et d'autres impuretés, puis utiliser des mastics dans le même coloris que le carreau, en respectant les instructions des fabricants. Lors du jointoiement, il est recommandé de vérifier si le pigment contamine la surface du carreau. Il est possible d'appliquer sur le carreau un agent de détachement, par exemple un produit résistant à l'huile et à l'eau et attendre 12/24 heures afin qu'il puisse sécher pour ensuite effectuer le jointoiement, en nettoyant à chaque fois de petites parties du carrelage (5 m²). Il est conseillé un joint minimum de 2 mm. Dans le cas de matériaux polis surtout clairs, il est recommandé d'imprégner le sol fini et nettoyé au préalable avec une substance résistante à l'eau anti-taches garantissant un nettoyage facilité au maximum. Si vous utilisez des mastics époxy, il faut faire particulièrement attention lors de la pose et éliminer immédiatement les résidus du jointoiement de la surface car ils sont difficiles à éliminer une fois qu'ils sont secs.

Die endgültige Qualität des "Systems Wandverkleidung/Bodenbelag" liegt auch an Faktoren, die unabhängig von den eigentlichen Eigenschaften der Keramikerzeugnisse sind, insbesondere:

- Qualität der Planung
- Qualität der Infrastrukturen und der Produkte, die bei der Montage des Keramikmaterials verwendet werden
- Qualität der Ausführung der Arbeiten.

ART DER VERLEGUNG

Es existieren prinzipiell zwei

Verlegetechniken:

- unter Verwendung von Mörtel (Dickbettverfahren)
- mit Klebern (Dünnbettverfahren)

Wir empfehlen die Verwendung von Klebern, da die Charakteristik der mangelnden Wasseraufnahme der Platte mit der konventionellen Technik der Verwendung von Mörtel kein optimales Ergebnis zulässt. Diese Entscheidung wird für den Einsatz im Außenbereich, bei Fassaden und für Bereiche mit starker Belastung durch Betreten oder Verkehr dringend empfohlen.

KLEBER

Im Handel verfügbare Kleber sind in der Regel eine fertige Mischung aus Bindemitteln (hydraulischen und sonstigen), Zuschlagstoffen und Additiven. Diese können induzierte Elastizität aufweisen. Wir empfehlen eine direkte Anfrage beim Hersteller bezüglich der Eignung des Produkts für die gegebenen Umgebungs- und Einsatzbedingungen. Es wird die Verwendung von Klebern der Klasse C2 nach der europäischen Norm - EN 12004 empfohlen.

Vorteile:

- einfache Handhabung (gebrauchsfertig)
- Zuverlässigkeit (Zusammensetzung standardisiert)
- optimale Leistung (bezüglich der Haltbarkeit und der Belastbarkeit)

FUGEN

Fugen und Bewegungsfugen vermeiden eine zu große Steifheit der Fläche, die unter bestimmten Umgebungs- und Baubedingungen zum Aufwölben, Ablösen oder Zerstören der Fliesen führen kann. Die Verlegung mit offenen Fugen, d.h. mit Fugen, die einige Millimeter breit sind, wird als die beste und zuverlässigste Lösung angesehen. Die Fuge hat neben einer ästhetischen Funktion auch die, kleine Unebenheiten des Untergrundes beim Verlegen und Toleranzen in den Abmessungen der Platten (besonders bei nicht kalibriertem Material) auszugleichen. Die Breite der Fugen und das zu verwendende Dichtmittel hängen von verschiedenen Faktoren, wie Art der Kanten und Abmessung der Platten, Einsatzgebiet und Verlegeart ab. Zum Verfugen können Produkte mit spezifischen Färbungen,

sowohl kontrastierend, als auch Ton in Ton eingesetzt werden. Für besondere Einsatzgebiete wie Arbeitsumgebungen und Außenbereiche wird das Verfugen mit speziellen Produkten (z.B. Epoxidharzen) empfohlen, damit auch die Fugenoberfläche eine hohe chemische Beständigkeit und Flecken- und Schmutzbeständigkeit aufweist.

BEWEGUNGSFUGEN

Bewegungsfugen erfüllen die Funktion, Verformungen und Eigenbewegungen des Baukörpers zu kompensieren. Üblicherweise umfassen sie alle Schichten des Bauelements bis zur keramischen Verkleidung. Diese Fugen können verschiedener Art sein (Arbeitsfugen, Dilatationsfugen, Bauwerksfugen), die gemeinsame Funktion ist hierbei das Absorbieren von:

- Größenunterschieden der Schichten, die in direktem Kontakt zum keramischen Material stehen (das natürliche Schwinden des Untergrundes durch Abbinden und Austrocknen).
 - temperaturabhängige Größenänderungen
 - strukturellen Spannungen (vor allem bei Neubauten).
- Unter Berücksichtigung der zu erwartenden Belastung (je nachdem, ob innen oder außen verwendetes Material und Art des verlegten Materials, usw.) werden Abschnitte von 5x5 m empfohlen. Die Formen der Fugen variieren dabei je nach Verlegetechnik, Verkleidungsmaterial und der spezifischen Funktion, die erfüllt werden muss.

VERLEGEN IM AUSSENBEREICH

Bei der Bodenverlegung von Feinsteinzeugplatten im Außenbereich (z.B. auf einer Terrasse) muss eine abdichtende Schicht vorgesehen werden. Diese Abdichtung muss auf dem nivellierten Rohfußboden aufgebracht werden, nachdem der erforderliche Trocknungsgrad erreicht wurde. Die Folienabdichtungsbahnen müssen sich überlappen und bis zu einer Höhe von mind. 10 cm an anliegenden Wänden verklebt oder verschweißt werden. Auf diese Weise erfüllt die Abdichtungsschicht auch die Funktion einer Trennfuge zwischen der Terrasse und der Schwelle angrenzender Räume. Höchste Beachtung muss dabei der Drainage und der Neigung, sowie den Fugenabdichtungen und den Bewegungsfugen zuteil werden. Der Planer kann die praktischen Aspekte der Fußbodenmontage anhand der Normen und Anleitungen für die Verlegung genauer bestimmen.

POLIERTE ODER GELÄPPT E OBERFLÄCHEN

Auf allen polierten oder geläppten Oberflächen erzeugt die Bearbeitung leichte Glanzunterschiede zwischen den

POSA A PAVIMENTO/RIVESTIMENTO GRES PORCELLANATO

FLOOR/COVERING INSTALLATION / POSE AU SOL ET REVÊTEMENT /
VERLEGEN AN BODEN/WAND / COLOCACIÓN EN PAVIMENTO/REVESTIMIENTO

Fliesen und eine kleine Mikroporosität an der Oberfläche, weshalb die Verlegung mit besonderer Vorsicht auszuführen ist: es handelt sich hierbei nicht um Herstellungsfehler sondern um Eigenschaften des Produktionsprozesses. Vor dem Verfugen sind alle Kleberreste und sonstigen Unreinheiten aus den Fugen zu entfernen sowie Dichtmittel im Farbton der Fliesen zu verwenden, wobei die Herstellerangaben zu befolgen sind. Beim Verfugen selbst sollte geprüft werden, dass die Oberfläche nicht vom Pigment verunreinigt wird. Es kann ein Trennmittel auf der Fliese angebracht werden, wie zum Beispiel ein ölhaltiges Imprägniermittel, das anschließend 12/24 Stunden trocknen muss, um dann mit dem Verfugen fortzufahren und jeweils kleine Fußbodenabschnitte (5 qm) zu reinigen. Es wird eine Fuge von mindestens 2 mm empfohlen. Insbesondere im Falle von hellen, polierten Materialien empfehlen wir das Behandeln der fertig verlegten Oberfläche mit einem wasser- und schmutzabweisenden Imprägniermittel, um eine optimale Sauberhaltung zu gewährleisten. Bei der Verwendung von Epoxidharzen muss besondere Sorgfalt angewendet und die Oberfläche unmittelbar von Rückständen befreit werden, da dies nach dem Aushärten nur sehr schwer möglich ist.

La calidad total del "sistema revestimiento/pavimento" depende también de factores externos a la calidad intrínseca del material cerámico, en particular:

- calidad del diseño
- calidad de la infraestructura y de los productos utilizados en la instalación del material cerámico
- calidad de la ejecución del trabajo

TIPOS DE COLOCACIÓN

Existen principalmente dos tipos de colocación:

- con arena y cemento
- con adhesivos

Es aconsejable utilizar el método adhesivo pues la propiedad impermeabilizante de la baldosa no garantiza prestaciones óptimas con el sistema tradicional. Es fuertemente aconsejable este sistema, sobre todo para la colocación exterior, en fachadas y para las zonas de alto tráfico y de paso.

ADHESIVOS

Los adhesivos existentes actualmente son principalmente premezclados, constituidos por una mezcla de aglomerantes (hidráulicos y no), inertes y aditivos. Pueden tener características inducidas de elasticidad. Es aconsejable solicitar directamente al fabricante indicaciones sobre la idoneidad del producto, teniendo en cuenta el tipo

de ambiente y el destino de uso. Es aconsejable el uso de adhesivos de clase C2 según la normativa europea - EN 12004.

Ventajas:

- fácil utilización (listos para usar)
- fiabilidad (dosis mecánicamente predeterminadas)
- óptimas prestaciones (con el paso del tiempo y con respecto a las expectativas)

JUNTAS

Las juntas de dilatación evitan la excesiva rigidez del embaldosado que puede causar, en condiciones ambientales y estructurales especiales, riesgos de elevaciones, roturas y desprendimiento de las losas. La colocación trabada, con espacios de pocos milímetros, es la mejor solución y la más segura. La junta, además de su función estética, compensa pequeñas separaciones de planaridad durante la fase de colocación y compensa las variaciones dimensionales de las losas (sobre todo, en presencia de materiales no rectificadlos).

El tamaño de la junta y el tipo de sellador a utilizar dependen de varios factores como el tipo de bordes, las dimensiones de las baldosas, el destino de uso y el esquema de colocación.

El rejuntado puede ser realizado con productos específicos coloreados en contraste o de tonos.

En caso de usos de destino especiales, como lugares de trabajo y espacios exteriores, es aconsejable el rejuntado con productos especiales (por ej.: epoxidico) que permiten alcanzar una elevada resistencia química, incluso en la superficie de las juntas, así como una elevada resistencia a la suciedad y a las manchas.

JUNTAS DE DILATACIÓN

Las juntas de dilatación tienen la función de absorber las deformaciones y los movimientos de la estructura.

Normalmente, comprenden todos los estratos que forman parte de las particiones hasta llegar a la pavimentación cerámica.

Las juntas pueden ser de varios tipos (estructurales, de fraccionamiento de superficie, separadoras de pared) de todas formas, todas tienen la función de absorber:

- las variaciones dimensionales de los estratos que se encuentran en contacto directo con el material cerámico (la retracción natural del hormigón debido a la dureza progresiva y a la pérdida de humedad).
- variaciones dimensionales inducidas térmicamente
- las tensiones estructurales (sobre todo, en edificios de nueva realización).

Teniendo en cuenta los parámetros previstos (diferencias entre exterior e interior, tipo de material utilizado para la colocación) es aconsejable dividir las

paños de 5x5 metros.

Las juntas tienen formas diferentes en función de la técnica de colocación utilizada, del material a colocar y de las tareas específicas de cada una.

COLOCACIÓN EXTERIOR

En caso de colocación exterior de pavimento de baldosas de gres porcelánico (ej.: en una terraza) es necesario prever un estrato impermeabilizante. Dicho estrato debe ser colocado sobre la solera de nivelación, solo cuando ésta última esté completamente seca. El impermeabilizador debe sobreponerse y ser soldado definitivamente a la pared con 10 cm como mínimo, prestando atención a virarlo hacia arriba. De esta forma, la capa impermeabilizante actuará como junta separadora entre la terraza y el umbral de los locales adyacentes. Preste mucha atención al drenaje y a las pendientes, a los selladores y a las juntas de fraccionamiento. El proyectista puede analizar los aspectos prácticos de la realización de pavimentos, consultando las normas para la colocación y los códigos prácticos.

SUPERFICIES PULIDAS O LAPEADAS

En todas las superficies pulidas o lapeadas la elaboración genera sutiles diferencias de brillo entre las baldosas y pequeñas microporosidades superficiales que necesitan una atención especial en la fase de colocación: no son defectos de producción sino características del proceso productivo. Antes de estucar limpie los residuos de cola y otras impurezas que se encuentran en las juntas y utilice selladores entonados con el color de la baldosa, ateniéndose a las indicaciones de los fabricantes. En fase de estucado se aconseja comprobar si el pigmento contamina la superficie de la baldosa. Se puede aplicar sobre la baldosa un agente de separación, por ejemplo un producto óleo-hidrófugo, y esperar 12/24 horas hasta que se seque para continuar estucando y limpiando poco a poco pequeñas porciones de pavimento (5 metros cuadrados). Se aconseja una junta mínima de 2 mm. En caso de materiales levigados, sobre todo claros, es aconsejable impregnar el pavimento acabado y previamente limpio con una sustancia hidrorrepelente antimanchas que garantice la máxima facilidad de limpieza. En caso de uso de estucos epoxidicos, preste mucha atención durante la ejecución, es necesario limpiar los residuos del rejuntado inmediatamente de las superficies ya que después son difíciles de eliminar cuando se endurecen.

POSA SU GHIAIA ED ERBA

GRES 20.0

LAYING ON GRAVEL AND GRASS / POSE SUR GRAVIER OU SUR HERBE /
VERLEGUNG AUF KIES UND GRAS / COLOCACIÓN SOBRE GRAVA Y HIERBA



256

La posa a secco su ghiaia o erba è una soluzione rapida che rispetta l'ambiente in quanto non utilizza collanti e stucchi. Può essere realizzata anche senza l'ausilio di personale specializzato, è facile e veloce, riduce i costi e tempi di applicazione. I prodotti possono essere sostituiti e riutilizzati in qualsiasi momento senza lavori di muratura. Questa posa facilita il drenaggio dell'acqua, attraverso le fughe lasciate libere tra una lastra e un'altra, inoltre evita i rischi di problemi legati all'assettamento e al distacco del materiale.

Dry laying on gravel or grass is a quick solution that respects the environment as it does not use adhesive and stucco. It can also be done without the use of specialised staff, it is easy and fast, reduces cost and time of application. The products can be replaced and reused at any time without masonry work. This laying facilitates drainage of water through the joints left free between the slabs; it also eliminates the risk of problems related to instability and detachment of the material.

La pose à sec sur gravier ou sur herbe est une solution rapide qui respecte l'environnement car elle ne requiert pas de collant ou de mortier. Elle peut être réalisée même sans personnel spécialisé, elle est simple et rapide et réduit les frais et les temps d'application. Les produits peuvent être remplacés et réutilisés à tout moment sans travaux de maçonnerie. Cette pose favorise le drainage de l'eau par les joints, laissés libres entre une dalle et l'autre, et élimine les risques de problèmes liés à l'entassement et au détachement du matériau.

Die Trockenverlegung auf Kies oder Gras ist eine schnelle, umweltfreundliche Lösung, da keine Kleber oder Fugenmassen erforderlich sind. Sie kann auch ohne spezialisiertes Personal erfolgen, sie ist einfach und schnell und verringert die Kosten und die erforderliche Zeit. Die Produkte können jederzeit ohne Mauerarbeiten ausgetauscht und wiederverwendet werden. Diese Verlegung erleichtert den Ablauf des Wassers durch die zwischen den Platten gelassenen

Fugen, außerdem vermeidet sie Probleme im Zusammenhang mit der Setzung und der Ablösung des Materials.

La colocación en seco sobre grava o hierba es una solución rápida que respeta el medio ambiente puesto que no emplea colas ni estucos. Puede realizarse también sin ayuda de personal especializado; es fácil, rápida y reduce los costes y los tiempos de aplicación. Los productos pueden sustituirse y reutilizarse en cualquier momento sin trabajos de albañilería. Esta colocación facilita el drenaje del agua, mediante las juntas que quedan libres entre una losa y otra, y evita además riesgos vinculados al asentamiento o al desprendimiento del material.

POSA TRADIZIONALE A COLLA GRES 20.0

TRADITIONAL LAYING WITH ADHESIVE / POSE TRADITIONNELLE PAR COLLE /
HERKÖMMLICHE VERLEGUNG MIT KLEBER / COLOCACIÓN TRADICIONAL CON COLA



La posa tradizionale a colla, su un massetto adeguato, trasforma il gres 20.0 in una superficie perfettamente carrabile e dalle eccellenti prestazioni tecniche. Questa posa permette di realizzare superfici carrabili utilizzando grandi formati, quali il 60x60, con superiori valenze estetiche. La superficie inassorbente e antimacchia è facilmente pulibile anche con idropulitrice e resiste a sollecitazioni generate da forte calpestio.

Traditional laying with adhesive on a suitable substrate turns gres 20.0 into a perfect driveway surface with excellent technical performance.

This laying allows you to create driveway surfaces using large sizes such as 60x60, with higher aesthetic value. The non-absorbent and stain resistant surface is easy to clean with a high-pressure water jet cleaner and withstands pressure generated by heavy foot traffic.

La pose traditionnelle par colle, sur une fondation adéquate, transforme le grès 20.0 en une surface parfaitement carrossable, aux performances techniques excellentes. Cette pose permet de réaliser des surfaces carrossables en utilisant des grands formats, comme le 60x60, aux valences esthétiques supérieures. La surface imperméable et antitache est facile à nettoyer également avec un nettoyeur à haute pression, et résiste aux sollicitations provoquées par un piétinement important.

Die herkömmliche Verlegung mit Kleber auf einem geeigneten Zementunterbau verwandelt Gres 20.0 in eine vollkommen befahrbare Oberfläche mit ausgezeichneten technischen Leistungen. Diese Verlegung ermöglicht die Herstellung befahrbarer Flächen, für die große Formate wie 60x60 verwendet werden, und lässt eine hohe ästhetische Wirkung erzielen. Die nicht absorbierende und schmutzabweisende Oberfläche ist leicht, auch mit einem

Hochdruckreiniger, zu reinigen und ist gegen Beanspruchung durch starken Verkehr beständig.

La colocación tradicional con cola, sobre una solera adecuada, transforma el gres 20.0 en una superficie perfectamente accesible y con extraordinarias prestaciones técnicas. Esta colocación permite realizar superficies accesibles con varios formatos, como el 60x60, con un valor estético superior. La superficie impermeable y antimanchas puede limpiarse fácilmente con hidrolimpiadoras, si se desea, y presenta una extraordinaria resistencia al tránsito frecuente.

POSA A PAVIMENTO/RIVESTIMENTO

FOLIO⁶⁰ / FOLIO³⁵

FLOOR/COVERING INSTALLATION / POSE AU SOL ET REVÊTEMENT /
VERLEGEN AN BODEN/WAND / COLOCACIÓN EN PAVIMENTO/REVESTIMIENTO

INTRODUZIONE

Le lastre in gres possono essere impiegate a pavimento o a rivestimento su superfici pulite, planari e stabili come un tradizionale prodotto ceramico. In caso di imperfezioni del sottofondo (crepe, fessurazioni da ritiro etc.) sarà necessario colmarle con prodotti idonei, prima della posa del prodotto. Le lastre Folio 6.0/3.5 non devono essere utilizzate a pavimento in ambienti ad alto traffico in cui è regolare il passaggio di carrelli elevatori, transpallet o di carichi pesanti concentrati. Le lastre Folio 6.0/3.5 possono essere posate su diversi tipi di sottofondi e pavimenti pre-esistenti, in funzione dei quali dovrà essere previsto l'idoneo collante.

GIUNTI DI DILATAZIONE

Tutti i giunti di dilatazione strutturali presenti vanno rispettati durante la posa. Nel caso di posa su grandi superfici, vanno inoltre previsti giunti di frazionamento nella misura media:

- riquadri di 9/15 mq in superfici ad alto traffico, in esterno o su piani soggetti a flessioni;
- riquadri di 20/25 mq in superfici stabili in interno;
- prevedere inoltre giunti perimetrali lasciando 5/7 mm dal bordo esterno del piano di posa, da colonne o spigoli.

TIPI DI SUPPORTO

Le lastre Folio 6.0/3.5 possono essere posate sui seguenti tipi di sottofondi in funzione dei quali dovrà essere previsto l'idoneo collante:

- MASSETTI CEMENTIZI TRADIZIONALI
- SUPPORTI IN CALCESTRUZZO
- MASSETTI IN ANIDRIDE
- PAVIMENTI RISCALDANTI
- MASSETTI AD ASCIUGATURA RAPIDA
- PAVIMENTI PRE-ESISTENTI
- SU PIETRE E MARMI
- SU PARQUET
- SU LEGNO, PVC O GOMMA
- SU METALLO
- SU COMPENSATO MARINO
- SU CARTONGESSO
- SU FIBROCEMENTO

POSA A PAVIMENTO

Le lastre Folio 6.0/3.5 possono essere posate su qualsiasi tipo di massetto, purché idoneo alla posa. Prima di iniziare con la posa, assicurarsi che il sottofondo sia pulito, privo di residui cementizi, resine e vernici, resistente e compatto, planare e ben stagionato e a volume igrometrico < 2%. La planarità può essere verificata con l'ausilio di staggia di 3 ml. In caso contrario è necessario correggere i difetti del sottofondo con idonei prodotti rasanti o autolivellanti. Il prodotto può essere posato anche su massetti riscaldati già stagionati che abbiano già effettuato il ritiro igrometrico, che sia già stato eseguito lo shock termico e con alta resistenza meccanica in relazione

alla destinazione d'uso, utilizzando adesivi idonei altamente deformabili, da scegliere in funzione del tipo di supporto e da applicare con il metodo della doppia spalmatura a letto pieno, con uniforme battitura finale a mezzo di spatole gommate e prevedendo fughe maggiori ed adeguate al formato. Il prodotto può essere posato anche su pavimenti pre-esistenti evitando costi e disagi della demolizione. Prima di eseguire la posa, tuttavia, è necessario accertarsi che il pavimento esistente sia asciutto, pulito, planare, stabile e ben ancorato. Eventuali dislivelli o imperfezioni dovranno essere corrette prima della posa del prodotto. La superficie su cui andranno posate le lastre, va preventivamente sgrassata, lavandola con prodotti idonei o attraverso un'abrasione meccanica. Per applicazioni in interno è possibile posare con fughe minime (da 2 mm), da scegliersi sempre in funzione del formato utilizzato.

POSA A RIVESTIMENTO

Le lastre Folio 6.0/3.5 possono essere posate anche su rivestimenti nuovi o pre-esistenti, previa verifica della superficie che dovrà essere planare, stabile e ben ancorata, senza parti asportabili. Nel caso di applicazione su rivestimento esistente, si dovrà procedere alla sgrassatura della superficie, come già descritto in precedenza. In base al supporto da rivestire potrebbe essere necessario l'utilizzo di un PRIMER che migliori la presa dell'adesivo. Attenersi sempre ai consigli del produttore del collante. Nel caso di posa in esterno si dovranno rispettare i giunti strutturali ed i marcapiano e vanno previsti giunti di frazionamento in corrispondenza dei punti critici, sigillandoli con materiali adeguati, al fine di preservare l'adesione nel tempo. L'intonaco strutturale dovrà in questo caso essere della tipologia "antistrappo". Dovranno essere utilizzati i formati intermedi nei colori chiari o medi e la fuga minima prevista sarà > 5 mm.

INTRODUCTION

Folio 6.0/3.5 slabs can be used on the floor or to cover clean, flat and stable surfaces, as any traditional ceramic product. Fill any foundation imperfections (cracks, cracks due to shrinkage, etc.) using suitable products, before laying the product. It is advisable to use the 3 mm + fibre thickness on the floors of rooms with little traffic (private homes); while 6 mm should be used in medium-traffic areas. 3.5 ceramic slabs must not be used on the floors of high-traffic areas where forklifts, transpallets or concentrated heavy loads circulate regularly. Folio 6.0/3.5 slabs can be installed on different types of bases and pre-existing floors, and a suitable adhesive must be selected based on these conditions.

EXPANSION JOINTS

All structural expansion joints must be respected during laying. If laying on large surfaces, medium sized expansion joints must also be provided:

- 9/15 sq. m squares in intensive traffic surfaces, outdoor or tops subject to bending;
- 20/25 sq. m squares indoors on stable surfaces;
- also provide perimeter joints leaving 5/7 mm between the laying top's external edge and columns or edges.

SUPPORT TYPES

Folio 6.0/3.5 slabs can be applied to the following foundation types, according to which suitable adhesive must be provided:

- TRADITIONAL CEMENT SCREEDS
- CONCRETE SUPPORTS
- ANHYDRIDE SCREEDS
- HEATING FLOORS
- QUICK DRYING SCREEDS
- PRE-EXISTING FLOORS
- ON STONES AND MARBLES
- ON PARQUET
- ON WOOD, PVC OR RUBBER
- ON METAL
- ON MARINE PLYWOOD
- ON PLASTERBOARD
- ON FIBRE CEMENT

FLOOR INSTALLATION

Folio 6.0/3.5 slabs can be installed on any type of screed, as long as it is suitable for installation. Prior to installation, make sure that the base is clean, that it has no concrete, resin and paint residues, that it is resistant and compact, flat and well-cured and that it has a hygrometric volume of < 2%. Planarity can be checked with the use of a 3 ml straight edge. Otherwise, it will be necessary to correct the faults of the base with suitable levelling or self-levelling products. The product can also be installed on heated, cured screeds that have already completed hygrometric shrinkage, thermal shock and have a high mechanical resistance in relation to their use, using suitable, highly deformable adhesives, which can be selected based on the type of support can be applied using the full, double spreading method, with final uniform laying using rubber spatulas and creating larger joints that are suitable for the format. The product can also be installed on pre-existing floors, avoiding the expense and inconvenience of demolition. Prior to installation, it is necessary to make sure that the existing floor is dry, clean, flat, stable and well-anchored down. Any changes in level or imperfections must be corrected prior to product installation. The surfaces where the slabs will be installed must be preventively de-greased, washed with the use of suitable products or mechanical abrasion. For indoor applications it is possible to create minimum joints (of 2 mm), which must be selected based on the format being used.

POSA A PAVIMENTO/RIVESTIMENTO

FOLIO^{6.0} / FOLIO^{3.5}

FLOOR/COVERING INSTALLATION / POSE AU SOL ET REVÊTEMENT /
VERLEGEN AN BODEN/WAND / COLOCACIÓN EN PAVIMENTO/REVESTIMIENTO

WALL COVERING INSTALLATION

Folio 6.0/3.5 slabs can also be installed on new or pre-existing wall coverings, once the surfaces have been checked for flatness, stability and anchoring, without any removable parts. For application to existing coverings, it will be necessary to remove any grease from the surface, as described above. Based on the support that will be covered, it may be necessary to use a PRIMER, to improve the performance of the adhesive. Always observe the instructions provided by the manufacturer of the adhesive. With outdoor installation, it will be necessary to observe the structural joints and string-courses, and fractioning joints must be set up in critical points, sealing them with suitable materials in order to preserve adhesion over time. In this case, the structural plaster must always be "tear resistant". Intermediate formats must be used, in clear to medium-dark colours, and the minimum joint must be > 5 mm.

INTRODUCTION

Les dalles en grès peuvent être employées au sol ou en revêtement sur des surfaces propres, planes et stables comme un produit céramique traditionnel. En cas d'imperfections de la sous-couche (crêpes, fissures dues au rétrécissement, etc...) il faudra les combler avant la pose du produit avec des produits adéquats. Les dalles Folio 6.0/3.5 ne doivent pas être utilisées au sol dans des espaces à passage élevé dans lesquels des chariots élévateurs, des transpalettes ou des charges lourdes concentrées passent régulièrement. Les dalles Folio 6.0/3.5 peuvent être posées sur différents types de sous-couches et de sols pré-existants en fonction desquels il faudra prévoir le liant adéquat.

JOINTS DE DILATATION

Respecter tous les joints de dilatation structurels présents durant la pose. Dans le cas d'une pose sur de grandes surfaces, prévoir des joints de fractionnement de mesure moyenne :

- des cadres de 9/15 m2 sur des surfaces à forte circulation, à l'extérieur ou sur des plans sujets à des flexions ;
- cadres de 20/25 m2 sur des surfaces stables à l'intérieur ;
- prévoir aussi des joints de périmètre en laissant une distance de 5/7 mm du bord extérieur du plan de pose, des colonnes ou arêtes.

TYPES DE SUPPORT

Les dalles Folio 6.0/3.5 peuvent être posées sur les types de sous-couches suivants pour lesquelles il faudra prévoir le collant adéquat :

- FONDATIONS EN BÉTON TRADITIONNELLES
- SUPPORTS EN PLÂTRE

- FONDATIONS EN ANHYDRIDE
- SOLS CHAUFFANTS
- FONDATIONS À SÉCHAGE RAPIDE
- SOLS PRÉEXISTANTS
- PIERRES ET MARBRES
- PARQUET
- BOIS, PVC OU CAOUTCHOUC
- MÉTAL
- COMPENSÉ MARIN
- PLACOPLÂTRE
- AMIANTE-CIMENT

POSE AU SOL

Les dalles Folio 6.0/3.5 peuvent être posées sur tout type de fondations, à condition qu'elles soient appropriées à la pose. Avant de commencer la pose, s'assurer que la sous-couche soit propre, qu'elle ne présente pas de résidus de ciment, de résines et de peintures. Elle doit être compacte, résistante, plane, faite depuis un certain temps et elle doit posséder un volume hygrométrique < 2 %. La planéité peut être vérifiée à l'aide d'une règle de 3 ml. Dans le cas contraire, il faut corriger les défauts de la sous-couche avec des produits de rasage ou de mise à niveau adéquats. Le produit peut être posé aussi sur des dalles chauffantes qui ont déjà effectué le rétrécissement hygrométrique, le choc thermique et qui possèdent une résistance mécanique élevée en fonction de leur destination d'usage, en utilisant des adhésifs adéquats hautement déformables à choisir en fonction du type de support et à appliquer avec la méthode de la double enduction sur tout le lit, en battant les dalles au moyen de spatules en caoutchouc et en prévoyant des joints plus grands et adaptés au format. Le produit peut être posé aussi sur des sols pré-existants en évitant ainsi les frais de démolition ainsi que les inconvénients. Toutefois, avant d'effectuer la pose, il faut s'assurer que le sol existant soit sec, plat, stable et bien ancré. Les différences de niveau ou les imperfections éventuelles devront être corrigées avant la pose du produit. Dégraisser au préalable la surface sur laquelle les dalles seront posées en la lavant avec des produits adéquats ou au moyen de l'abrasion mécanique. Pour des applications intérieures, il est possible de poser des joints réduits (de 2 mm) toujours à choisir en fonction du format utilisé.

POSE AU MUR

Les dalles Folio 6.0/3.5 peuvent être posées aussi sur des revêtements neufs ou pré-existants, après avoir vérifié que la surface soit plane, stable et bien ancrée et qu'elle ne possède pas de parties amovibles. Dans le cas d'une application sur un revêtement existant, il faudra dégraisser la surface comme déjà décrit précédemment. En fonction du support à revêtir, il faudra peut-être utiliser un PRIMER qui améliore la prise de l'adhésif. Respecter toujours les conseils du producteur du liant. Dans le cas d'une pose extérieure, il faudra respecter les joints structurels et les éléments de marque d'étagé à l'endroit

des points critiques, en les scellant avec des matériaux adéquats afin de préserver l'adhésion dans le temps. Le plâtre structurel devra dans ce cas être de type « résistant à la déchirure ». Il faudra utiliser les formats intermédiaires dans les coloris clairs ou moyens et prévoir un joint minimum de > 5 mm.

EINLEITUNG

Feinsteinzeugplatten können wie konventionelle Keramikprodukte als Bodenbelag oder Wandverkleidung auf sauberen, ebenen und stabilen Oberflächen verwendet werden. Bei fehlerhaftem Untergrund (Spalten oder Risse z.B. durch Schwinden) sollte dieser vor dem Verlegen des Produkts mit geeigneten Produkten behandelt werden. Die Feinsteinzeugplatten Folio 6.0/3.5 dürfen nicht für hochbelastete Böden mit regelmäßigem Verkehr von Hubwagen oder anderen Flurförderzeugen und hohen auf einen Punkt konzentrierten Lasten verwendet werden. Die Feinsteinzeugplatten Folio 6.0/3.5 können auf verschiedenen Untergründen und bereits bestehenden Böden verlegt werden. Dabei ist der geeignete Kleber zu wählen.

BEWEGUNGSFUGEN

Alle vorhandenen strukturellen Bewegungsfugen müssen beim Verlegen berücksichtigt werden. Beim Verlegen von großen Oberflächen sind zudem folgende mittlere Bewegungsfugen vorzusehen:

- Bereichgröße von 9-15 m2, bei hochbelasteten Flächen, im Außenbereich oder bei sich beugenden Böden;
- Bereichgröße von 20-25 m2, bei stabilen Flächen im Innenbereich;
- es sind zudem umlaufende Bewegungsfugen von 5-7 mm zum Rand der Verlegungsfläche und zu Säulen und Kanten vorzusehen.

ARTEN DES UNTERGRUNDS

Die Feinsteinzeugplatten Folio 6.0/3.5 können unter Verwendung eines geeigneten Klebers auf folgenden Untergründen verlegt werden:

- ZEMENTESTRICH KONVENTIONELLER ART
- UNTERGRÜNDE AUS BETON
- CALCIUMSULFATESTRICH
- BEHEIZBARE FUSSBÖDEN
- SCHNELL TROCKNENDER ESTRICH
- BESTEHENDE FUSSBÖDEN
- AUF STEINE UND MARMOR
- AUF PARKETT
- AUF HOLZ, PVC ODER GUMMI
- AUF METALL
- AUF HYDRO-SPERRHOLZ
- AUF GIPSPAPPE
- AUF FASERZEMENT

POSA A PAVIMENTO/RIVESTIMENTO

FOLIO⁶⁰ / FOLIO³⁵

FLOOR/COVERING INSTALLATION / POSE AU SOL ET REVÊTEMENT /
VERLEGEN AN BODEN/WAND / COLOCACIÓN EN PAVIMENTO/REVESTIMIENTO

VERLEGEN AM BODEN

Die Feinsteinzeugplatten Folio 6.0/3.5 können unter Verwendung eines geeigneten Klebers auf jeder Art von Estrich verlegt werden. Vor dem Verlegen ist zu prüfen, dass der Untergrund sauber ist und keine Zementrückstände, Harze und Lacke aufweist, widerstandsfähig, kompakt, eben und gut getrocknet ist und das Feuchtigkeitsvolumen < 2 % beträgt. Die Ebenheit kann mit einer Messlatte von 3 m Länge kontrolliert werden. Anderenfalls müssen die Fehler des Untergrunds mit einem geeigneten ebennenden oder selbstnivellierenden Produkt korrigiert werden. Das Produkt kann auch auf genügend trockenem Heizestrich verlegt werden, sofern dessen Feuchtigkeitschwindung abgeschlossen, ein Thermoschock durchgeführt ist und eine dem Verwendungszweck entsprechende hohe mechanische Festigkeit besteht. Es sind geeignete, hoch verformbare Kleber zu verwenden, die auf den Untergrund abgestimmt sind und mit der Buttering-Floating-Methode aufgetragen werden. Das Andrücken erfolgt mit einem Gummispatel, dabei sind größere und dem Format angepasste Fugen vorzusehen. Das Produkt kann auch auf bereits bestehenden Fußböden verlegt werden. Hierdurch werden die Kosten und Unannehmlichkeiten eines Abbruchs vermieden. Vor dem Verlegen muss geprüft werden, dass der bestehende Bodenbelag trocken, sauber, eben, stabil und gut verankert ist. Unebenheiten oder Unregelmäßigkeiten müssen vor dem Verlegen des Produkts ausgeglichen werden. Die Oberfläche, auf der die Platten verlegt werden, muss zuerst entfettet werden. Dazu wird sie mit entsprechenden Mitteln gereinigt oder mechanisch abgeschliffen. Für Anwendungen in Innenbereichen ist, abhängig vom verwendeten Format, ein Verlegen mit minimalen Fugen (ab 2 mm) möglich.

VERLEGEN AN DER WAND

Die Feinsteinzeugplatten Folio 6.0/3.5 können auch auf neuen oder bereits bestehenden Verkleidungen verlegt werden. Dazu erfolgt zuerst eine Kontrolle der Oberfläche, die eben, stabil und gut verankert sein muss und keine Teile aufweisen darf, die sich lösen könnten. Beim Anbringen auf einer bereits bestehenden Verkleidung ist, wie zuvor beschrieben, zuerst die Oberfläche zu entfetten. Je nach zu verkleidendem Untergrund könnte die Verwendung einer GRUNDIERUNG erforderlich sein, welche die Haftung des Klebers verbessert. Die Empfehlungen des Kleberherstellers sind immer zu beachten. Bei einem Verlegen in Außenbereichen sind die Strukturfugen und Geschossbänder zu berücksichtigen und Bewegungsfugen auf der Höhe der kritischen Punkte anzubringen. Diese werden mit geeigneten Materialien versiegelt, um die Haftung dauerhaft zu erhalten. Der Strukturputz muss in diesem

Fall "reißfest" sein. Zu verwenden sind mittlere Formate in hellen oder durchschnittlich hellen Farben; die Mindestbreite der Fuge ist > 5 mm.

INTRODUCCIÓN

Las baldosas de gres pueden ser usadas en pavimentos o revestimientos, en superficies limpias, planas y estables, como cualquier otro producto de cerámica tradicional. En caso de imperfecciones del fondo (ranuras, grietas de refracción, etc.) es necesario colmarlas con productos idóneos, antes de colocar el producto. Las baldosas de Folio 6.0/3.5 no deben ser utilizadas para pavimentos de ambientes con mucho tráfico, por donde pasen carritos elevadores, transpaletas o cargas pesadas concentradas. Las baldosas Folio 6.0/3.5 pueden ser colocadas sobre diferentes tipos de fondo y pavimentos preexistentes, en base a los cuales es necesario prever el adhesivo adecuado.

JUNTAS DE DILATACIÓN

Todas las juntas de dilatación estructurales presentes deben ser mantenidas durante la colocación. En caso de colocación sobre grandes superficies, es necesario prever además, juntas de fraccionamiento medias:

- paños de 9/15 mq en superficies de tráfico elevado, en exteriores o en superficies sujetas a flexión;
- paños de 20/25 mq en superficies internas estables
- prever además juntas perimetrales dejando 5/7 mm desde el encuentro del borde externo de la superficie de colocación con columnas o aristas.

TIPOS DE SOPORTE

Las baldosas de Folio 6.0/3.5 pueden ser colocadas en los siguientes tipos de fondo, en función de los cuales es necesario prever el adhesivo adecuado:

- MORTEROS DE CEMENTO TRADICIONALES
- SOPORTES DE HORMIGÓN MORTEROS DE ANHIDRITA
- PAVIMENTOS
- MORTEROS DE SECADO RÁPIDO
- PAVIMENTOS PREEXISTENTES
- EN PIEDRAS Y MÁRMOL
- SOBRE PARQUET
- SOBRE MADERA, PVC O GOMA
- SOBRE METAL
- SOBRE COMPENSADO MARÍTIMO
- SOBRE YESO LAMINADO
- SOBRE FIBROCEMENTO

COLOCACIÓN EN PAVIMENTO

Las baldosas de Folio 6.0/3.5 pueden ser colocadas sobre cualquier tipo de solera, de ser idónea para la colocación. Antes de empezar con la colocación, asegúrese de que subfondo esté limpio de residuos de cemento, resinas y pinturas, que sea resistente

y compacto, plano y bien secado y con un volumen higrométrico < 2 %. La planaridad puede comprobarse con la ayuda de un puntal de 3 ml. En caso contrario, deben corregirse los defectos del fondo con productos para allanar y auto niveladores. El producto puede ser colocado, incluso sobre soleras con calefacción, ya secas donde se haya producido la retracción higrométrica, se haya realizado el choque térmico y con una elevada resistencia mecánica, teniendo en cuenta el destino de uso, con adhesivos adecuados y altamente deformables, elegidos en base al tipo de soporte y aplicarlos con el método de doble encolado con lecho macizo. El producto puede colocarse incluso en pavimentos preexistentes evitando gastos e inconvenientes debidos a derribos. Antes de la colocación, es necesario igualmente asegurarse de que el pavimento existente esté seco, limpio, plano, estable y bien afianzado. Los posibles desniveles o imperfecciones deben ser corregidos antes de colocar el producto. La superficie en la que se colocarán las placas debe ser engrasada anteriormente, lavada con productos adecuados o mediante abrasión mecánica. Para colocaciones interiores, es posible utilizar juntas pequeñas (de 2 mm), cuya elección depende del formato utilizado.

COLOCACIÓN EN REVESTIMIENTO

Las baldosas de Folio 6.0/3.5 pueden ser colocadas, incluso sobre revestimientos nuevos o preexistentes, controlando previamente la superficie que debe ser plana, estable y bien afianzada, sin partes desmontables. En caso de aplicación sobre revestimiento existente, deberá engrasarse la superficie como se ha descrito anteriormente. Dependiendo del soporte a revestir podría ser necesario usar un PRIMER para mejorar la adherencia del adhesivo. Siga siempre los consejos del fabricante del adhesivo. En caso de puesta en exterior deberá respetar las juntas estructurales y los impostes y se deben considerar juntas de fraccionamiento correspondiendo con los puntos críticos, sellando con materiales adecuados para proteger la adhesión a lo largo del tiempo. El revoque estructural deberá ser en este caso de tipo "antirrasgadura". Deberán usarse los formatos intermedios en los colores claros o medios y con la junta mínima prevista de > 5 mm.



PULIZIA E MANUTENZIONE

CLEANING AND MAINTENANCE OF FLOORS AND COVERINGS / SOLS/REVÊTEMENTS NETTOYAGE ET ENTRETIEN /
FUSSBÖDEN/VERKLEIDUNGEN REINIGUNG UND PFLEGE / PAVIMENTOS/REVESTIMIENTOS LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

PULIZIA DI FINE CANTIERE

Operazione di fondamentale importanza che generalmente si esegue una volta sola, prima di utilizzare il pavimento: deve essere effettuata immediatamente dopo la posa, con lo scopo di eliminare completamente i residui di calce o cemento e i residui di stucchi epossidici o di collanti contenuti nelle fughe. Per una migliore efficacia, si consiglia l'utilizzo di monospazzole a dischi appropriati, con impianto di aspirazione liquidi. Il pavimento deve essere lavato con prodotti specifici a base acida osservando le istruzioni d'uso in essi riportate. Per evitare che il prodotto possa intaccare il riempimento a base cementizia delle fughe, si consiglia prima del lavaggio, di bagnare la superficie affinché le fughe vengano impregnate e quindi protette dall'azione corrosiva dell'acido contenuto nel detergente. Dopo la pulizia è necessario risciacquare abbondantemente con acqua pulita, per asportare tutte le tracce del detergente utilizzato. Al fine di preservare le superfici dallo sporco e dalle lavorazioni di cantiere, le pavimentazioni, in particolar modo quelle realizzate con materiali levigati, a posa terminata devono essere adeguatamente protette con truciolare o altri materiali idonei, per evitare danni provocati da lavorazioni successive.

PULIZIA ORDINARIA E MANUTENZIONE

I materiali Edilgres sono di facile manutenzione e non richiedono particolari accorgimenti in quanto risultano praticamente impermeabili, con minimi valori di assorbimento: per questo difficilmente la sporcizia può penetrare e deve soltanto essere asportata dalla superficie del prodotto. Le modalità e la frequenza di manutenzione devono essere adeguate alla destinazione d'uso del pavimento e all'entità della superficie, evitando di lasciare lo sporco troppo a lungo sul pavimento. Si consiglia l'utilizzo di detersivi in base alla destinazione d'uso e al tipo di sporco prevalente, da risciacquare con acqua pulita. In condizioni normali di esercizio è sufficiente un detergente neutro o alcalino con una bassa concentrazione, sia per contenere i costi che per velocizzare la manutenzione. Si sconsigliano detergenti contenenti cere o prodotti ceranti, per evitare la formazione di strati untuosi. Non utilizzare prodotti contenenti acido fluoridrico (HF) e tutti i suoi composti, come da norma UNI-EN 176.

PULIZIA DI SUPERFICIE LEVIGATA E/O LAPPATA

Tutte le superfici lucide subiscono con l'uso un processo di opacizzazione che, nel caso di materiali in gres porcellanato, è molto più lento rispetto a quello di materiali naturali quali marmi e pietre. La pulizia finale è molto importante e va eseguita con prodotti specifici (es: Fila, Mapei, Kerakoll, ecc.) seguendo scrupolosamente le indicazioni dei produttori. Generalmente prima di procedere si consiglia di provare il detergente su una piccola porzione nascosta di pavimento. Evitare nel modo più assoluto detergenti che contengano acido e derivati e limitare l'utilizzo di strumenti abrasivi. Per la normale pulizia consigliamo di utilizzare acqua calda e detergenti neutri, risciacquando più volte.

Si consiglia di proteggere con una pedana l'ingresso del locale pavimentato, soprattutto se in diretto contatto con ambienti esterni, al fine di trattenere il più possibile polveri o sostanze abrasive che possano danneggiare il pavimento.

SUPERFICIE NATURALE

Per questi materiali, dopo aver effettuato le operazioni specificate nella sezione "Pulizia iniziale", è sufficiente una normale manutenzione con acqua contenente piccole percentuali di un detergente alcalino. Sconsigliamo di eseguire un trattamento impermeabilizzante in quanto, non essendoci alcuna porosità, l'impermeabilizzazione si depositerebbe soltanto sulla superficie in modo disomogeneo, causando così effetti estetici disarmonici.

SUPERFICIE BOCCIARDATA E/O A SPACCO

La procedura descritta per i materiali naturali, levigati e/o lappati è valida anche per i prodotti con superficie bocciardata e/o a spacco, unitamente ai seguenti accorgimenti:

- nella pulizia seguire l'andamento della struttura
- sfregare energicamente con setole adatte
- risciacquare abbondantemente

PAVIMENTI SOPRAELEVATI

Per pavimenti sopraelevati si consiglia l'intervento di pulizia, adottando sistemi con il minimo utilizzo di liquidi.

MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Per grandi superfici soggette a carichi di sporco superiori, quali aeroporti, ospedali, supermercati e luoghi pubblici a traffico intenso, è necessario utilizzare macchine per la pulizia con aspirazione dei liquidi di lavaggio, che garantiscono una pulizia profonda ed evitano la formazione di patine o pellicole altrimenti molto difficili da asportare. Nel caso in cui eventi accidentali causino macchie e/o sporco dovuto a particolari sostanze o nel caso in cui la manutenzione ordinaria non sia stata eseguita correttamente, occorre intervenire con detergenti professionali, specifici per il tipo di sporco o di macchie da rimuovere. Si raccomanda di accertarsi sempre dell'esatta natura dello sporco da rimuovere e di condurre un test su una piccola area prima di procedere sull'intera pavimentazione. In presenza di macchie difficili e persistenti, difficili da togliere con una pulizia ordinaria, suggeriamo una serie di detergenti più forti e concentrati (vedi tabella allegata).

CLEANING AFTER CONSTRUCTION

Operation of fundamental importance that is usually performed only once, before using the floor: this must be carried out immediately after laying in order to remove all residual traces of lime or cement and epoxy grout or adhesive residue contained in the interspaces. For greater efficiency, we recommend the use of a brushing machine with suitable disc, with fluid-extraction system. The floor must be washed with specific acid-based products following the operating instructions

included for them. To prevent the product from affecting the cementitious filling of the interspaces, we recommend, before washing, wetting the surface so that the interspaces are soaked and thus protected from the corrosive acid contained in the detergent. After cleaning, it is necessary to rinse thoroughly with clean water, to remove all traces of the detergent used. In order to preserve the surfaces from dirt and construction processes, after the floors are installed, especially those made with polished materials, they should be adequately protected with particle board or other suitable materials, to prevent damage caused by subsequent processing.

CLEANING AND MAINTENANCE

Edilgres materials are easy to maintain and do not require special precautions since they are practically impermeable with minimum absorption values: for this it is difficult for dirt can to penetrate them and only needs to be removed from the surface of the products. The methods and frequency of maintenance should be appropriate for the intended use of the floor and the size of the surface, ensuring that dirt is not left on the floor too long. It is advisable to use detergents according to the use of the floor and the type of dirt, and to rinse with clean water. In normal operating conditions, a low concentration neutral or alkaline detergent is sufficient, both for reducing costs and speeding up maintenance. Detergents containing waxes or wax products are not recommended in order to prevent the formation of greasy layers. Do not use products containing hydrofluoric acid (HF) or any of its compounds, in accordance with UNI-EN 176.

CLEANING OF POLISHED AND/OR LAPPED SURFACE

With use, all shiny surfaces become matte which, in the case of porcelain stoneware materials, happens much more slowly compared to natural materials such as marble and stone. Final cleaning is essential and must be done using specific products (e.g. Fila, Mapei, Kerakoll, etc.), carefully following the instructions of the manufacturers. Usually, before proceeding, it is advisable to try the detergent on a small, concealed portion of the floor. Avoid using any detergents that contain acid and derivatives. The use of abrasive tools must also be limited. For routine cleaning, we recommend using warm water and mild detergents, rinsing several times. We recommend protecting the entrance to the room with a mat, especially when in direct contact with external environments, in order to keep away as much as possible any abrasive powders or substances that may damage the floor.

NATURAL SURFACE

For these materials, after carrying out the operations specified in the "Initial Cleaning" section, normal maintenance with water containing a small percentage of an alkaline detergent is sufficient. We do not recommend a waterproofing treatment as, in absence of porosity, the waterproofing agent would deposit on the surface unevenly, creating unpleasant aesthetic effects.

BUSH-HAMMERED AND/OR CLEFT FINISH SURFACE

The procedure described for natural,

PULIZIA E MANUTENZIONE

CLEANING AND MAINTENANCE OF FLOORS AND COVERINGS / SOLS/REVÊTEMENTS NETTOYAGE ET ENTRETIEN /
FUSSBÖDEN/VERKLEIDUNGEN REINIGUNG UND PFLEGE / PAVIMENTOS/REVESTIMIENTOS LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

polished and/or lapped materials is also valid for products with bush-hammered and/or cleft-finish surfaces, combined with the following steps:

- when cleaning, follow the direction of the structure
- rub vigorously with appropriate bristles
- rinse thoroughly

RAISED FLOORS

For raised floors we recommend cleaning systems with the minimum use of liquids.

EXTRAORDINARY MAINTENANCE

For large surfaces subjected to higher levels of dirt such as airports, hospitals, supermarkets and public places with heavy traffic, it is necessary to use cleaning machines with suction of the washing fluid, which provides deep cleaning and prevents the formation of a layer or film otherwise very difficult to remove. If accidental events lead to staining and/or soiling by particular substances, or if scheduled maintenance has not been carried out correctly, it is necessary to intervene with professional detergents, specific for the type of dirt or stain requiring removal. It is necessary to know exactly what type of stain needs to be removed and conduct a test on a small area of it before proceeding with the entire area of the floor. If the dirt is difficult and persistent, difficult to remove with normal cleaning, we suggest a series of stronger and more concentrated detergents (see attached table).

NETTOYAGE DE FIN DE CHANTIER

Opération d'une importance fondamentale qui est habituellement effectuée une seule fois, avant d'utiliser le sol : elle doit être effectuée immédiatement après la pose, afin d'éliminer complètement les résidus de chaux ou de ciment et les résidus de mastics époxy ou de liants contenus dans les joints. Pour une meilleure efficacité, il est conseillé d'utiliser des mono-brosses à disques appropriés, avec un dispositif d'aspiration des liquides. Le sol doit être lavé avec des produits spécifiques à base acide en respectant les instructions d'utilisation. Pour éviter que le produit ne puisse attaquer le remplissage des joints à base de ciment, il est recommandé, avant le lavage, de mouiller les surfaces de sorte que les joints soient imprégnés et donc protégés de l'action corrosive de l'acide contenu dans le détergent. Après le nettoyage, il est nécessaire de rincer abondamment à l'eau propre afin d'éliminer toutes les traces du détergent utilisé. Afin de préserver les surfaces contre la saleté et les usages du chantier, les sols et en particulier ceux fabriqués avec des matériaux polis, une fois la pose terminée, doivent être adéquatement protégés avec des panneaux de particules ou d'autres matériaux appropriés pour éviter les dommages causés par des traitements ultérieurs.

NETTOYAGE ORDINAIRE ET ENTRETIEN

Edilgres sont faciles à entretenir et ne requièrent pas de mesures particulières car ils sont pratiquement imperméables et ils possèdent des valeurs d'absorption minimales ; c'est la raison pour laquelle la saleté peut difficilement pénétrer et doit uniquement être éliminée de la surface du produit. Les modalités et la fréquence de l'entretien doivent être adaptées à l'usage

prévu du sol et à la nature de la surface, en évitant de laisser la saleté trop longtemps sur le sol. Il est conseillé d'utiliser des détergents en fonction de l'usage prévu et du type de saleté dominant, et de rincer à l'eau propre. Dans des conditions normales d'utilisation, il suffit d'utiliser un détergent neutre ou alcalin à faible concentration, tant pour réduire les coûts que pour accélérer l'entretien. Il n'est pas recommandé d'utiliser des détergents contenant des cires ou des produits de cirage pour éviter la formation de couches de graisse. Ne pas utiliser de produits contenant de l'acide fluorhydrique (HF) et tous ses composants, comme d'après la norme UNI-EN 176.

NETTOYAGE DES SURFACES POLIES OU RODEES

Toutes les surfaces brillantes subissent avec l'usage, un procédé d'opacification qui, dans le cas des matériaux en grès cérame, est beaucoup plus lent par rapport à celui des matériaux naturels tels que le marbre et les pierres. Le nettoyage final est très important et doit être effectué avec des produits spécifiques (par exemple : Fila, Mapei, Kerakoll, etc.) en respectant scrupuleusement les indications des fabricants. En général, avant de continuer, il est conseillé d'essayer le détergent sur une petite partie cachée du carrelage. Il faut absolument éviter les détergents qui contiennent de l'acide et des dérivés, et limiter l'utilisation d'outils abrasifs. Pour le nettoyage de routine, nous vous recommandons d'utiliser de l'eau chaude et des détergents neutres, en rinçant plusieurs fois. Il est conseillé de protéger l'entrée dallée du local avec une plateforme, surtout si elle est en contact direct avec des environnements extérieurs, afin de retenir le plus possible la poussière et les substances abrasives qui peuvent endommager le sol.

SURFACES NATURELLES

Pour ces matériaux, après avoir effectué les opérations spécifiées dans la section « Nettoyage initial », il suffit d'effectuer un entretien ordinaire avec de l'eau contenant un petit pourcentage de détergent alcalin. Il n'est pas recommandé d'effectuer un traitement imperméabilisant car, vu qu'il n'y a aucune porosité, l'imperméabilisation se déposerait seulement sur la surface de manière non homogène, en causant des effets esthétiques non harmonieux.

SURFACES BOUCHARDEES OU A FENTE

La procédure décrite pour les matériaux naturels, polis ou rodés est valable également pour les produits avec des surfaces bouchardées ou à fente, en adoptant les précautions suivantes :

- au cours du nettoyage, suivre le mouvement de la structure
- frotter énergiquement avec des brosses adaptées
- rincer abondamment

SOLS SURELEVES

Pour les sols surélevés, il est conseillé d'effectuer l'entretien en adoptant des systèmes qui prévoient une utilisation minimale de liquides.

ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE

Pour les grandes surfaces soumises à des charges de saleté plus élevées comme les

aéroports, les hôpitaux, les supermarchés et les lieux publics à forte circulation, il faut utiliser les machines de nettoyage à aspiration des liquides de lavage, qui garantissent un nettoyage en profondeur et évitent la formation de patines ou de films par ailleurs très difficiles à enlever. Dans le cas où des événements accidentels provoquent des taches ou de la saleté due à des substances particulières ou dans le cas où l'entretien courant n'a pas été effectué correctement, il est nécessaire d'intervenir avec des détergents professionnels, appropriés au type de saleté ou aux taches à éliminer. Il est recommandé de toujours s'assurer de la nature exacte de la saleté à éliminer et d'effectuer un test sur une petite surface avant de procéder avec le sol entier. En présence de taches difficiles ou tenaces, difficiles à éliminer avec un nettoyage ordinaire, nous vous suggérons une série de détergents plus forts et concentrés (voir le tableau annexé).

BAUSCHLUSSREINIGUNG NACH FERTIGSTELLUNG

Eine Tätigkeit mit grundlegender Bedeutung, die in der Regel nur einmal durchgeführt werden muss, bevor der Boden gebrauchsfertig ist: sie sollte unmittelbar nach dem Verlegen durchgeführt werden, damit Rückstände von Mörtel, Zement, Harzen und Klebern aus den Fugen entfernt werden. Für eine hohe Wirksamkeit wird der Einsatz von Tellerbürsten im Nassverfahren mit Flüssigkeitsabsaugung empfohlen. Der Boden muss mit spezifischen, sauren Reinigungsmitteln unter Beachtung der Produktanweisungen gereinigt werden. Um eine Korrosion des Fugmörtels zu verhindern, empfiehlt es sich, die Oberfläche vor der Reinigung mit Wasser zu besprengen, damit die Fugen nass, und somit vor der Säure im Reinigungsmittel geschützt sind. Nach der Reinigung reichlich mit sauberem Wasser nachspülen, damit Reinigungsmittelrückstände restlos entfernt werden. Um die Oberflächen vor Schmutz und Baustellenbetrieb zu schützen, müssen die Bodenbeläge, insbesondere aus polierten Materialien, nach abgeschlossenem Verlegen angemessen, z.B. mit Spanplatten, vor Beschädigung durch weitere Arbeiten geschützt werden.

REGELMÄßIGE REINIGUNG UND WARTUNG

Die Materialien Edilgres sind leicht zu warten und verlangen durch die charakteristische Undurchlässigkeit und äußerst geringe Wasseraufnahmefähigkeit keine besonderen Maßnahmen: Schmutz kann nicht eindringen und muss nur oberflächlich entfernt werden. Art und Häufigkeit der Wartung sollte dem Gebrauchszweck des Bodens und dessen Größe angepasst werden, wobei längeres Verbleiben der Verunreinigungen auf der Oberfläche vermieden werden müssen. Es wird empfohlen, die Auswahl des Reinigungsmittels an den Einsatzbereich und an die vorherrschende Verschmutzung anzupassen und mit sauberem Wasser nachzuspülen. Unter normalen Gebrauchsbedingungen ist

PULIZIA E MANUTENZIONE

CLEANING AND MAINTENANCE OF FLOORS AND COVERINGS / SOLS/REVÊTEMENTS NETTOYAGE ET ENTRETIEN / FUSSBÖDEN/VERKLEIDUNGEN REINIGUNG UND PFLEGE / PAVIMENTOS/REVESTIMIENTOS LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ein niedrig dosiertes, neutrales oder basisches Reinigungsmittel ausreichend. Damit wird Kosteneinsparung und Beschleunigung des Arbeitsablaufes erzielt. Von Reinigungsmitteln mit Wachs oder ähnlichem wird abgeraten, um die Bildung einer Fettschicht zu vermeiden. Produkte mit Flusssäure (HF) und deren Verbindungen dürfen gemäß der Norm UNI-EN 176 nicht eingesetzt werden.

REINIGUNG VON POLIERTEN ODER GELÄPPTEN OBERFLÄCHEN

Alle polierten Oberflächen erhalten durch den Gebrauch eine Mattierung, die im Falle von Material aus Feinsteinzeug wesentlich langsamer erfolgt als bei natürlichen Materialien wie Marmor oder Stein. Die Endreinigung ist sehr wichtig und mit spezifischen Produkten auszuführen (z. B.: Fila, Mapei, Kerakoll, usw...), wobei die Herstellerangaben genau zu befolgen sind. In der Regel wird empfohlen, das Reinigungsmittel zuerst auf einer kleinen und versteckten Fläche des Fußbodens auszuprobieren. Reinigungsmittel, die Säuren und deren Nebenprodukte enthalten, sind unbedingt zu vermeiden und Scheuermittel sind nur begrenzt anzuwenden. Für die normale Reinigung wird die Anwendung von warmem Wasser und neutralen Reinigungsmitteln und ein mehrmaliges Nachspülen empfohlen. Trotzdem wird ein Schutz des Eingangsbereiches des Fußbodens, besonders in Angrenzungen an Außenbereiche empfohlen, um Staub und abreibende Substanzen, die den Fußboden beschädigen könnten, zurückzuhalten.

NATÜRLICHE OBERFLÄCHE

Für diese Materialien ist nach der Ausführung der im Abschnitt "Grundreinigung" beschriebenen Prozedur nur eine normale Reinigung mit einer geringen Menge eines alkalischen Reinigungsmittels notwendig. Wir raten von einer Imprägnierung ab, da in Abwesenheit jeglicher Porosität nur eine nicht homogene Verteilung des Imprägniermittels mit unschönen optischen Effekten eintritt.

GESTOCKTE UND/ODER SPALTRAUE OBERFLÄCHE

Der für natürliche, polierte und geläppte Oberflächen beschriebene Reinigungsvorgang gilt auch für gestockte und spaltraue Oberflächen, dabei muss weiterhin folgendes beachtet werden:

- die Reinigung in Richtung der Oberflächenstruktur ausführen
- mit geeigneten Borsten kräftig schrubben
- reichlich Nachspülen

DOPPELBÖDEN

Zur Reinigung von Doppelböden werden Arbeitsweisen mit Verwendung minimaler Flüssigkeitsmengen empfohlen.

AUßERORDENTLICHE WARTUNG

Für große Oberflächen mit beträchtlicher Schmutzbelastung, wie Flughäfen, Krankenhäuser, Supermärkte und öffentliche Einrichtungen mit hohem Publikumsverkehr sind Reinigungsmaschinen mit Absaugung der Reinigungsflüssigkeit zu verwenden. Diese garantieren eine sorgfältige Reinigung unter Vermeidung von Schlieren oder Filmen, die anderweitig schlecht durchzuführen ist.

Sollten auf unvorhergesehene Weise Flecken und/oder Schmutz durch spezielle Stoffe entstehen oder die ordentliche Wartung nicht korrekt ausgeführt worden sein, sind professionelle Reinigungsmittel zu verwenden, die für die Art des Schmutzes oder die zu entfernenden Flecken geeignet sind. Immer die genaue Beschaffenheit des zu entfernenden Schmutzes kontrollieren und an einem kleinen Bereich eine Prüfung vornehmen, bevor der gesamte Boden bearbeitet wird. Bei schwierigen und hartnäckigen Flecken, die mit gewöhnlicher Reinigung nur schlecht zu beseitigen sind, empfiehlt sich der Gebrauch spezieller, konzentrierter Reinigungsmittel (gemäß Tabelle).

LIMPIEZA DE FIN DE OBRA

Operación de fundamental importancia que por lo general se realiza solo una vez, antes de utilizar el pavimento: debe efectuarse inmediatamente después de la colocación, con el objetivo de eliminar completamente los residuos de cal o cemento y los residuos de rejuntado epoxídico o de adhesivo presentes en las juntas. Para una mayor eficacia, es aconsejable utilizar monocepillos con discos adecuados y con máquina aspiradora de líquidos. La limpieza del pavimento debe realizarse con productos desincrustantes ácidos, teniendo en cuenta las instrucciones de uso correspondientes. Para evitar que el producto pueda reaccionar con el cemento no fraguado, es aconsejable antes de efectuar la limpieza impregnar la superficie con agua, previniendo así la posible absorción de los agentes corrosivos presentes en el detergente. Después de la limpieza, es necesario aclarar con abundante agua para eliminar todos los restos del detergente utilizado. Con el objetivo de preservar la superficie de suciedades y de los residuos de la obra, los pavimentos, sobre todo aquellos realizados con materiales levigados, una vez terminada la colocación deben ser protegidos de forma adecuada con aserrín u otros materiales idóneos para evitar los daños provocados por trabajos posteriores.

LIMPIEZA ORDINARIA Y MANTENIMIENTO

El mantenimiento de los materiales Edilgres es muy fácil y no necesita de cuidados especiales pues gracias a sus bajos valores de absorción resultan casi impermeables: por eso es muy difícil que la suciedad pueda penetrar en ellos, por lo que es necesario solo eliminarla de la superficie del producto. La modalidad y frecuencia de mantenimiento dependen del destino de uso del pavimento y de sus dimensiones, aunque es aconsejable no dejarlo sucio por mucho tiempo. Es aconsejable utilizar detergentes de acuerdo con el destino de uso y el tipo de suciedad imperante y enjuagar con agua clara. En condiciones normales de ejercicio, es suficiente utilizar un detergente neutro o alcalino de baja concentración, ya sea para contener los costes como para acelerar el mantenimiento. No deben utilizarse ceras o productos derivados, para evitar la formación de estratos grasientos. No utilizar productos que contengan ácido fluorhídrico (HF) y todos sus componentes, según la norma UNI-EN 176.

LIMPIEZA DE SUPERFICIES LEVIGADAS Y/O TRASLAPADAS

Con el uso, todas las superficies brillantes se vuelven opacas, mientras que en los materiales de gres porcelánico este proceso es más lento que en los materiales naturales, como mármol y piedras. La limpieza final es muy importante y se debe realizar con productos específicos (ej.: Fila, Mapei, Kerakoll, etc.) siguiendo escrupulosamente las indicaciones de los fabricantes. Generalmente antes de proceder se aconseja probar el detergente en una pequeña zona escondida del pavimento. Evite completamente detergentes que contengan ácido y derivados y limite el uso de instrumentos abrasivos. Para la limpieza normal aconsejamos utilizar agua caliente y detergentes neutros, enjuagando varias veces.

Se aconseja proteger con una tarima la entrada del lugar en que se realiza el trabajo de pavimentación, sobre todo si está en contacto directo con ambientes externos, para protegerlo de polvos o sustancias abrasivas que podrían perjudicarlo.

SUPERFICIE NATURAL

Para estos materiales, después de haber efectuado las operaciones especificadas en la sección "Limpieza inicial", es suficiente limpiarlos con agua y pequeñas cantidades de algún detergente alcalino. No es aconsejable realizar un tratamiento impermeabilizante, pues en ausencia de porosidad, el material impermeabilizante se depositaría solo sobre la superficie de forma heterogénea, lo que causaría efectos estéticos no deseados.

SUPERFICIE CIZALLADA Y/O PARTIDA

El proceso descrito para los materiales naturales levigados o traslapados vale también para los productos con superficie cizallada y/o partida, teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:

- en la limpieza, seguir el curso de la estructura
- frotar vigorosamente con cerdas adecuadas
- enjuagar con abundante agua

PAVIMENTOS ELEVADOS

Para pavimentos elevados, es aconsejable limpiar adoptando sistemas que contengan muy poco líquido.

MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO

Para grandes superficies excesivamente sucias, como aeropuertos, hospitales, supermercados y lugares públicos de tráfico intenso, es necesario utilizar máquinas para la limpieza con aspiradores líquidos, que garanticen una limpieza profunda y eviten la formación de patinas o películas que, de otro modo, serían muy difíciles de eliminar.

En caso accidental de manchas y/o suciedad debido a sustancias especiales o en caso de que el mantenimiento ordinario no se haya hecho correctamente, es necesario usar detergentes industriales específicos para el tipo de suciedad o de manchas a eliminar. Se recomienda asegurarse de la procedencia exacta de la suciedad a eliminar y realizar una prueba en una pequeña parte antes de usar en todo el pavimento. Ante manchas difíciles y persistentes, difíciles de quitar durante la limpieza ordinaria, es aconsejable utilizar una serie de detergentes más fuertes y concentrados (ver tabla en anexo).

Indichiamo nella tabella alcuni tipi di macchie più ricorrenti e il detergente specifico alla loro rimozione:

The table indicates some of the most common types of stains and specific detergents for their removal:

Le tableau indique les types de taches les plus fréquentes et le détergent spécifique à utiliser afin de les éliminer:

In der Tabelle sind einige der häufigsten Flecken und das spezifische Reinigungsmittel zu deren Beseitigung zusammengestellt:

En dicha tabla se indican los tipos de manchas más frecuentes y el detergente específico para eliminarlas:

TIPO DI MACCHIE STAIN TYPE/ TYPE DE TACHE / TYP VON DEN FLECKEN / TIPO DE MANCHA	DETERGENTI CONSIGLIATI RECOMMENDED DETERGENTS / DETERGENT CONSEILLE EMPFOLHENES REINIGUNGSMITTEL / DETERGENTE ACONSEJADO
Stucco cementizio Calce / Boiacca Cemento Cement filler Lime / Grout Cement Plâtre ciment Chaux / Coulis Ciment Fugmörtel auf Zementbasis Kalkmörtel / Fließmörtel Zement Rejuntado cementoso Cal / Lechada Cemento	Acqua calda + detergente a base solvente Hot water + solvent based detergent / Eau chaude + détergent à base solvante / Warmes Wasser + Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis / Agua caliente + detergente de base solvente
Stucco epossidico Epoxy filler / Mastic epoxy / Fugmasse auf Epoxid-basis / Rejuntado epoxídico	Acqua calda prima che lo stucco indurisca Hot water before the filler hardens / Eau chaude avant que le mastic ne durcisse / Warmes Wasser vor dem Aushärten der Masse / Agua caliente antes que el rejuntado se endurezca
Caffè Coca cola Succhi di frutta Cere Grassi Coffee Coca cola Fruit juices Wax Grease Café Coca-cola Jus de fruits Cires Graisses Kaffee Coca-Cola Fruchtsäfte Wachs Fett Café Coca cola Zumos de fruta Ceras Grasas	Detergente a base alcalina SeraCare Stain Remover Alkaline based detergent / Détergent à base alcaline / Basische Reinigungsmittel / Detergente de base alcalina
Vino Birra Wine Beer / Vin Bière / Wein Bier / Vino Cerveza	Acqua calda + detergente ossidante SeraCare Stain Remover Hot water + oxidising detergent / Eau chaude + détergent oxydant / Warmes Wasser + oxidierendes Reinigungsmittel / Agua caliente + detergente oxidante
Ruggine Rust / Rouille / Rost / Óxido	Detergente a base acida SeraCare Stain Remover SeraCare Cement Remover Acid based detergent / Détergent à base acide / Reinigungsmittel auf Säurebasis / Detergente de base ácida
Inchiostri Pennarello Ink Felt-tip / Encres Feutre / Tinte Filzstift / Tintas Rotulador	Acqua calda + detergente a base solvente Hot water + solvent based detergent / Eau chaude + détergent à base solvante / Warmes Wasser + Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis / Agua caliente + detergente de base solvente
Pneumatici Segni di gomma Ventose Segni metallici Tyres Rubber marks Suction Cups Metal marks Pneumatiques Traces de caoutchouc Ventouses Traces métalliques Reifenspuren Gummispuren Saugnapfspuren Metallspuren Neumáticos Signos de goma Ventosas Signos metálicos	Pasta abrasiva SeraCare Stain Remover Abrasive paste / Pâte abrasive / Scheuerpaste / Pasta abrasiva
Depositi calcarei Chalky deposits / Dépôts calcaires / Kalkablagerungen / Depósitos calcáreos	Detergente a base acida SeraCare Stain Remover SeraCare Cement Remover Acid based detergent / Détergent à base acide / Reinigungsmittel auf Säurebasis / Detergente de base ácida
Matita Pencil / Crayon / Bleistift / Lápiz	Gomma da cancellare Pasta abrasiva Eraser Abrasive paste / Gomme à effacer Pâte abrasive / Radiergummi Scheuerpaste / Goma de borrar Pastas abrasivas
Olio di oliva The Pomodoro Aceto Olive oil Tea Tomato Vinegar Huile d'olive Thé Tomate Vinaigre Olivenöl Tee Tomate Essig Aceite de oliva Té Tomate Vinagre	Acqua calda SeraCare Stain Remover Hot water / Eau chaude / Warmes Wasser / Agua caliente
Smalto per unghie Nail enamel / Vernis à ongles / Nagellack / Esmalte para uñas	Detergente a base solvente Solvent based detergent / Détergent à base solvante / Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis / Detergente de base solvente
Pulizia quotidiana Daily cleaning / Nettoyage quotidien / Tägliche Reinigung / Limpieza cotidiana	Acqua calda Detergente neutro o sgrassante SeraCare Stain Remover Hot water Neutral detergent or degreaser / Eau chaude Détergent neutre ou dégraissant / Warmes Wasser Neutrale oder fettlösendes Reinigungsmittel / Agua caliente Detergente neutro o desengrasante
	Kalekim SeraCare Surface Protector * Trattamento per superfici Surface treatment / Traitement de surfaces / Oberflächenbehandlung / Tratamiento para superficies
	Kalekim SeraCare Stain Remover * Smacchiatore Stain remover / Détachant / Fleckenlöser / Quitamanchas
	Kalekim SeraCare Cement Remover * Detergente per pulizia di fine cantiere Detergent for end of work cleaning / Détergent pour le nettoyage de fin de chantier / Reinigungsmittel für die Reinigung nach der Verlegung / Detergente para limpieza de final de obra

* Sono prodotti di Kalekim, marchio del gruppo Kale, specializzato nella produzione e ricerca di adesivi, stucchi e sistemi per l'edilizia in genere. / Products of Kalekim, Kale Group trademark, specialised in producing and researching adhesives, fillers and systems for the building industry in general. / Produits Kalekim, marque du groupe Kale, spécialisé dans la production et la recherche d'adhésifs, d'enduits et de systèmes pour la construction en général. / Das sind Produkte von Kalekim, einem Markenzeichen des Konzerns Kale, der auf die Herstellung und Erforschung von Klebern, Verputz und Systemen für das Bauwesen generell spezialisiert ist. / Son productos de Kalekim, marca del grupo Kale, especializado en la producción e investigación de adhesivos, masillas y sistemas para la construcción en general.

SIMBOLOGIA E CERTIFICAZIONI

TECHNICAL CHARACTERISTICS KEY TO SYMBOLS AND CERTIFICATIONS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
SYMBOLIQUE ET CERTIFICATIONS / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN SYMBOLE UND ZERTIFIZIERUNGEN /
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS SIMBOLOGÍA Y CERTIFICACIONES



SPESSORE
THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR

Indica lo spessore della piastrella, generalmente varia in base alla tipologia produttiva. In caso di pavimenti levigati o lucidati può subire un'ulteriore diminuzione.

It shows the tile thickness, which changes according to the type of production. In the case of polished or honed floor tiles, thickness can be subjected to a further reduction.

Il indique l'épaisseur du carreau, généralement il change selon la typologie productive. Dans le cas de carreaux poli ou addouci, l'épaisseur peut subir une ultérieure diminution.

Das zeichnet die Masse der Stärke der Fliese, abwechselnd nach Produkte. Die Dicke der polierten Bodenfliesen kann kleiner sein.

Indica el espesor de la baldosa. Generalmente varía según el tipo de producción. En los pavimentos pulidos o brillantados puede sufrir una ulterior disminución.



RESISTENZA SCIVOLAMENTO
SLIP RESISTANCE / RÉSISTANCE À LA GLISSANCE / RUTSCHFESTIGKEIT / RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO

La resistenza allo scivolamento a piedi calzati è una caratteristica che coinvolge la sicurezza e la salute degli utilizzatori della pavimentazione ceramica, perché pavimenti scivolosi sono potenziali cause di infortuni anche gravi. I coefficienti di scivolosità indicati dal valore R classificano i prodotti secondo le esigenze specifiche delle destinazioni d'uso, indicate secondo un ordine crescente di pericolosità, con riferimento soprattutto agli ambienti industriali e commerciali. I valori vanno da R9 per i materiali che hanno superato il primo livello del test a R13 indicati per particolari pavimentazioni industriali. Metodo di prova: la superficie di cui bisogna determinare le proprietà antiscivolo viene cosparsa d'olio, su questo piano si dispone un operatore ed il piano viene inclinato sino a provocare lo scivolamento dell'operatore stesso. In base all'angolo di inclinazione in cui la persona perde attrito si determina il coefficiente di classificazione R.

Antislip properties for shod feet is a characteristic that affects the health and safety of the users of ceramic floor coverings, because slippery floors may cause serious injury. The antislip coefficients indicated by the R value classify products in relation to the specific needs of their intended use, in increasing order of slipperiness with reference to industrial and commercial environments in particular. The values range from R9 for materials that have passed the first level of the test to R13, recommended for specific types of industrial floor covering. Test method: the surface of which the antislip properties are to be measured is coated with oil and an operative stands on the surface, which is then tilted until the operative starts to slip. The R classification coefficient assigned depends on the angle of tilt at which the person loses their grip.

La résistance au glissement (avec port de chaussures) est une caractéristique qui conditionne la sécurité et la santé des utilisateurs du sol en céramique, les sols glissants pouvant être à l'origine de blessures, parfois graves. Les coefficients de glissement indiqués par la valeur R classent les produits selon les exigences spécifiques des utilisations prévues, indiquées selon un ordre croissant de dangerosité, en référence en particulier aux environnements industriels et commerciaux. Les valeurs vont de R9 pour les matériaux qui ont franchi le premier niveau du test, à R13 pour certains sols industriels. Méthode de test : la surface dont doivent être établies les propriétés anti-glissement est recouverte d'huile, une personne se place ensuite sur la surface qui est alors inclinée jusqu'à ce que la personne ne commence à glisser. Le coefficient de classification R est établi en fonction de l'inclinaison à laquelle la personne commence à glisser.

Die Rutschhemmung mit Schuhwerk ist eine Eigenschaft, die die Sicherheit und Gesundheit der Benutzer eines Keramikbodens betrifft, da rutschige Böden sogar schwere Unfälle verursachen können. Die vom Wert R bestimmten Rutschhemmungs-Bewertungsgruppen stufen die Produkte nach den spezifischen Erfordernissen ihrer Bestimmungszwecke ein und werden nach zunehmender Rutschgefahr angegeben, in besonderer Hinsicht auf die Industrie- und Gewerbebereiche. Die Werte reichen von R9 für Materialien, die das erste Test-Niveau bestanden haben, bis R13 für besondere Industrieböden. Prüfmethode: Auf die Oberfläche, deren Rutschhemmung bestimmt werden muss, wird Öl gegossen und auf diese Ebene wird ein Bediener gestellt und die Ebene dann geneigt, bis das Abrutschen des Bedieners verursacht

wird. Je nach Neigungswinkel, an dem die Person die Bodenhaftung verliert, wird die Bewertungsgruppe R bestimmt.

La resistencia al deslizamiento con zapatos es una característica que incumbe a la seguridad y a la salud de los usuarios del pavimento de cerámica, porque los pavimentos resbaladizos son potenciales causas de accidentes, que incluso pueden ser graves. Los coeficientes de deslizamiento indicados por el valor R clasifican los productos en función de las necesidades específicas del uso final, indicadas siguiendo un orden creciente de peligrosidad, sobre todo con referencia a los espacios industriales y comerciales. Los valores van de R9, para los materiales que han superado el primer nivel del test, a R13, indicados para pavimentos industriales especiales. Método de prueba: para determinar las propiedades de antideslizamiento de la superficie, se deberá verter aceite, a continuación un operario se colocará encima de la superficie y esta se inclinará hasta que el operario resbale. El coeficiente de clasificación R se determina a partir del ángulo de inclinación en el que la persona deja de estar en contacto con la superficie.

SIMBOLOGIA E CERTIFICAZIONI

TECHNICAL CHARACTERISTICS KEY TO SYMBOLS AND CERTIFICATIONS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
SYMBOLLOGIE ET CERTIFICATIONS / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN SYMBOLE UND ZERTIFIZIERUNGEN /
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS SIMBOLOGÍA Y CERTIFICACIONES

CLASSIFICAZIONI ANTISCIVOLO DIN 51130 (R)

DIN 51130 (R) ANTISLIP CLASSIFICATIONS / CLASSIFICATIONS ANTI-GLISSEMENT DIN 51130 (R) /
RUTSCHHEMMUNGS-BEWERTUNGSGRUPPEN DIN 51130 (R) / CLASIFICACIONES ANTIDESLIZAMIENTO DIN 51130 (R)

ANGOLO ANGLE / INCLINAISON / WINKEL / ÁNGULO	CLASSIFICAZIONE CLASSIFICATION / CLASSIFICATION / BEWERTUNGSGRUPPE / CLASIFICACIÓN	DESTINAZIONE D'USO INTENDED USE / UTILISATION PRÉVUE / BESTIMMUNGSZWECK / USO FINAL
 $a < 6^\circ$	NON CLASSIFICATO UNCLASSIFIED / NON CLASSÉ / NICHT BEWERTET / NO CLASIFICADO	
 $6^\circ \leq a \leq 10^\circ$	R9	Zone ingresso e scale con accesso dall'esterno. Ristoranti e mense, negozi, ambulatori, ospedali, scuole. Entrances and staircases with outdoor access. Restaurants and canteens, shops, clinics, hospitals, schools. / Zones d'entrée et escaliers avec accès de l'extérieur. Restaurants et cantines, magasins, cabinets de consultation, hôpitaux et écoles. / Eingangsbereiche und Treppen mit Zugang von außen. Restaurants und Kantinen, Geschäfte, Praxen, Krankenhäuser, Schulen. / Áreas de entrada y escaleras con acceso desde el exterior. Restaurantes y comedores, tiendas, ambulatorios, hospitales, escuelas.
 $10^\circ < a \leq 19^\circ$	R10	Bagni e docce comuni, piccole cucine ed esercizi per la ristorazione, garage e sotterranei. Communal bathrooms and showers, small kitchens and catering outlets, garages and basements / Toilettes et douches communes, petites cuisines pour l'exercice de la restauration, garages et sous-sols. / Badezimmer und Gemeinschaftsduschen, kleine Küchen und Betriebe für die Restauration, Garagen und Untergeschoße. / Baños y duchas comunes, cocinas pequeñas y espacios para la restauración, garajes y subterráneos.
 $19^\circ < a \leq 27^\circ$	R11	Ambienti per la produzione di generi alimentari. Medie cucine di esercizi per la ristorazione. Ambienti di lavoro con forte presenza acqua e fanghiglia, laboratori, lavanderia, hangar. Food production facilities. Medium-sized restaurant kitchens. Working environments with large Amounts of water and mud, laboratories, laundries and hangars / Locaux pour la production de denrées alimentaires. Cuisines de dimensions moyennes pour l'exercice de la restauration. Lieux de travail avec forte Présence d'eau et de boue, laboratoires, teintureries et hangars. / Lebensmittelproduktionsbereiche. Mittelgroße Küchen für restaurationsbetriebe. Arbeitsbereiche mit stark vorhandenem wasser und Schlamm, labors, wäschereien, hangars. / Espacios para la fabricación de productos alimentarios. Medias cocinas de espacios habilitados para la restauración. Espacios de trabajo con fuerte presencia de agua y cieno, laboratorios, lavanderías, hangares.
 $27^\circ < a \leq 35^\circ$	R12	Ambienti per la produzione di alimenti ricchi di grassi come latticini e derivati, olii e salumi. Grandi cucine per la ristorazione. Preparati industriali con impiego di sostanze scivolose. Parcheggi auto. Environments for the production of high-fat foods such as dairy products, oils and cured meats. Large restaurant kitchens. Industrial facilities making products using slippery substances. Car parks. / Locaux pour la production de denrées alimentaires riches en matières grasses telles que charcuteries et huiles. Grandes cuisines pour l'exercice de la restauration. Ateliers industriels avec emploi de substances glissantes. Parcs de stationnement autos. / Bereiche für die Produktion fettreicher Lebensmittel wie Milchprodukte und Milchnebenprodukte, Öle und Wurstwaren. Großküchen für die Restauration. Industrielle Zubereitungen mit Einsatz rutschiger Stoffe. Autoparkplätze. / Espacios para la producción de alimentos ricos en grasas como: lácteos y derivados, aceites y embutidos. Grandes cocinas para la restauración. Preparados industriales con uso de sustancias resbaladizas. Aparcamientos de coches.
 $a > 35^\circ$	R13	Ambienti con grossa quantità di grassi. Lavorazione degli alimenti. Environments with large quantities of fats and grease. Food processing / Locaux avec grande quantité de graisses. Locaux de transformation des aliments. / Bereiche mit großen Fettmengen. Lebensmittelbearbeitung. / Espacios con una gran cantidad de grasas. Manipulación de los alimentos.

SIMBOLOGIA E CERTIFICAZIONI

TECHNICAL CHARACTERISTICS KEY TO SYMBOLS AND CERTIFICATIONS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
SYMBOLLOGIE ET CERTIFICATIONS / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN SYMBOLE UND ZERTIFIZIERUNGEN /
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS SIMBOLOGÍA Y CERTIFICACIONES

A **A+B** **A+B+C**

RESISTENZA SCIVOLAMENTO

SLIP RESISTANCE / RÉSISTANCE À LA GLISSANCE / RUTSCHFESTIGKEIT / RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO

Questa resistenza allo scivolamento è un procedimento che stabilisce la conformità delle mattonelle per la posa in locali dove si cammina a piedi scalzi quali piscine, wellness, spogliatoi etc. Coinvolge la sicurezza e la salute degli utilizzatori della pavimentazione ceramica, perché pavimenti scivolosi sono potenziali cause di infortuni anche gravi. Metodo di prova: la superficie di cui bisogna determinare le proprietà antiscivolo viene bagnata con acqua contaminata, con una soluzione di sapone, su questo piano viene disposto un operatore a piedi nudi ed il piano viene inclinato sino a provocare lo scivolamento della persona. In base all'angolo di inclinazione in cui la persona perde attrito si determina il coefficiente di classificazione A+B+C.

This slip resistance test method is a procedure that establishes tiles' compliance with the requirements for installation in premises where such as swimmingpools, spas, changing-rooms, etc. This property affects the health and safety of the users of ceramic floor coverings, because slippery floors may cause serious injury. Test method: the surface of which the antislip properties are to be measured is wet with water contaminated with a soap solution and an operative stands barefoot on the surface, which is then tilted until the operative starts to slip. The A+B+C+ classification

coefficient assigned depends on the angle of tilt at which the person loses their grip.

Cette résistance au glissement correspond à une procédure qui établit la conformité des carreaux pour la pose dans un environnement où l'on marche pieds nus, par exemple dans les piscines, les salles de culture physique, les vestiaires, etc. Elle conditionne la sécurité et la santé des utilisateurs du sol en céramique, les sols glissants pouvant être à l'origine de blessures, parfois graves. Méthode de test: la surface dont doivent être établies les propriétés anti-glissement est mouillée par de l'eau additionnée d'une solution savonneuse; ensuite une personne se place pieds nus sur la surface qui est alors inclinée jusqu'à ce que la personne ne commence à glisser. Le coefficient de classification A+B+C est établi en fonction de l'inclinaison à laquelle la personne commence à glisser.

Dieser Rutschhemmwert ist eine Prozedur, welche die Eignung der Fliese für die Verlegung in Räumen bestimmt, die barfuß begangen werden, wie Schwimmhallen, Wellness-Center, Umkleieräume, usw. Betrifft die Sicherheit und Gesundheit der Benutzer von Keramikböden, da rutschige Böden sogar schwere Unfälle verursachen können. Prüfmethode: Auf die Oberfläche, deren Rutschhemmung bestimmt werden muss, wird Schmutzwasser mit

Seifenlösung gegossen und auf diese Ebene wird barfuß ein Bediener gestellt und die Ebene dann geneigt, bis das Abrutschen des Bedieners verursacht wird. Je nach Neigungswinkel, an dem die Person die Bodenhaftung verliert, wird die Bewertungsgruppe A+B+C bestimmt.

Esta resistencia al deslizamiento es un procedimiento que establece si las baldosas son conformes para colocarse en locales por los que se camina descalzo como en piscinas, centros wellness, vestuarios, etc. Incumbe a la seguridad y a la salud de los usuarios del pavimento de cerámica, porque los pavimentos resbaladizos son potenciales causas de accidentes, que incluso pueden ser graves. Método de prueba: para determinar las propiedades de antideslizamiento, se moja la superficie con agua contaminada, con una solución jabonosa; en esta superficie se coloca un operario descalzo y la superficie se inclina hasta que la persona resbale. El coeficiente de clasificación A+B+C se determina a partir del ángulo de inclinación en el que la persona deja de estar en contacto con la superficie.

CLASSIFICAZIONI ANTISCIVOLO DIN 51097 (A+B+C)

DIN 51097 (A+B+C) ANTISLIP CLASSIFICATIONS / CLASSIFICATIONS ANTI-GLISSEMENT DIN 51097 (A+B+C) /

RUTSCHHEMMUNGS-BEWERTUNGSGRUPPEN DIN 51097 (A+B+C) / CLASIFICACIONES ANTIDESLIZAMIENTO DIN 51097 (A+B+C)

ANGOLO ANGLE / INCLINAISON / WINKEL / ÁNGULO	CLASSIFICAZIONE CLASSIFICATION / CLASSIFICATION / BEWERTUNGSGRUPPE / CLASIFICACIÓN	DESTINAZIONE D'USO INTENDED USE / UTILISATION PRÉVUE / BESTIMMUNGSZWECK / USO FINAL
 $\alpha < 12^\circ$	NON CLASSIFICATO UNCLASSIFIED / NON CLASSÉ / NICHT BEWERTET / NO CLASIFICADO	
 $12^\circ \leq \alpha \leq 18^\circ$	A	Spogliatoi, zone di accesso a piedi nudi etc. Changing-rooms, barefoot access zones, etc. / Vestiaires, zones d'accès pieds nus, etc. / Umkleieräume, Barfuß-Zugangsbereiche, usw. / Vestuarios, zonas de acceso descalzo, etc.
 $18^\circ < \alpha \leq 24^\circ$	B (A+B)	Docce, bordi di piscine etc. Showers, edges of swimming-pools etc. / Douches et abords de piscines, etc. / Duschen, Beckenumgänge, usw. / Duchas y bordes de las piscinas, etc.
 $\alpha > 24^\circ$	C (A+B+C)	Bordi di piscine in pendenza ma sott'acqua, scale sommerse, vasche di passaggio tra una piscina e l'altra, zone dove sussiste la possibilità di acqua stagnante. Underwater sloping swimming-pool edges, submerged steps, linking troughs between pools, zones where water may stagnate. / Abords de piscines inclinés sous l'eau, échelles immergées, bassins de passage d'une piscine à une autre, zones à hauteur desquelles peut être présente de l'eau stagnante. / Geneigte wasserbeflutete Beckenumgänge, Unterwassertreppen, Durchgangsbecken zwischen mehreren Schwimmbecken, Zonen mit möglichen Wasseranstauungen. / Bordes de piscinas en pendiente debajo del agua, escaleras sumergidas, zonas de paso entre una piscina y otra, zonas en las que podría acumularse agua estancada.

SIMBOLOGIA E CERTIFICAZIONI

TECHNICAL CHARACTERISTICS KEY TO SYMBOLS AND CERTIFICATIONS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
SYMBOLIQUE ET CERTIFICATIONS / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN SYMBOLE UND ZERTIFIZIERUNGEN /
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS SIMBOLOGÍA Y CERTIFICACIONES



RESISTENZA AL GELO

FROST RESISTANCE / RESISTANCE AU GEL / FROSTBESTÄNDIGKEIT / RESISTENCIA AL HIELO

Pavimento resistente al gelo; può quindi essere posato anche su terrazzi o comunque in esterni.

Frostproof floor tiles; it can therefore also be used for terraces or exterior applications.

Carrelage pour sol résistant au gel. Il peut donc être posé aussi sur une terrasse ou en général en extérieur.

Frostfester Fußboden, d.h. er kann auch für Terrassen oder im Außenbereich verwendet werden.

Pavimento resistente a las heladas, por lo tanto puede colocarse también en terrazas o al exterior.

GRADO DI STONALIZZAZIONE

COLOUR SHADE VARIATIONS / VARIATION DES NUANCES DE LA COULEUR / ÄNDERUNG BEI DEN FARBENTONALITÄTEN / VARIACIÓN EN LOS Matices DE COLOR



V1 = Aspetto uniforme
Uniform appearance
Aspect uniforme
Gleichförmiges aussehen
Apariencia uniforme



V2 = Variazione leggera
Slight variation
Légère variation
Leichte variation
Variación ligera



V3 = Variazione moderata
Moderate variation
Variation modeste
Mäßige variation
Variación moderada



V4 = Variazione sostanziale
Substantial variation
Variation substantielle
Wesentliche Variation
Variación importante

269



ANSI A137.1 RESISTENZA SCIVOLAMENTO

SLIP RESISTANCE / RÉSISTANCE À LA GLISSANCE / RUTSCHFESTIGKEIT / RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO

L'Ansi è un test dinamico standard americano che determina le proprietà antiscivolo dei pavimenti. Il test misura il coefficiente di attrito dinamico in condizione di superficie bagnata, attraverso l'uso del tribometro digitale Bot 3000. Il Bot 3000 striscia lungo il pavimento ad una velocità costante e misura la resistenza allo scorrimento di un pezzo standardizzato di gomma posto nella parte inferiore dello strumento. La pavimentazione viene ritenuta idonea se il risultato del test con specifica di utilizzo in area interna calpestabile, ha un dcof > 0,42.

Ansi is an american standard dynamic test dictating the antislip properties of floor tiles. This test measures the dynamic friction factor on wet surfaces, through the use of digital tribometer "Bot 3000". Bot 3000 crawls on the floor at a steady speed and measure the resistance to flow of a standard rubber part placed in the lower part of it. Floor is eligible if the test result, based on an use in an indoor walking area, is DCOF > 0,42.

Ansi est un test dynamique standard dans les Etats-Unis, qui détermine le coefficient antidérapant de la surface d'un produit. Le test mesure le coefficient de frottement dynamique d'une surface mouillée à l'aide du tribomètre digitale BOT3000. Celui-ci se traîne le long du sol à vitesse constante et mesure la résistance à la glissance d'une pièce standard de caoutchouc dans la Partie inférieure de l'appareil. La surface du sol pourra être considérée conforme à l'utilisation interne si les valeurs du test aura un DCOF > 0,42.

Ansi ist ein amerikanischer dynamischer standard test um die rutschfestigkeit eines bodenbelags zu ermitteln. durch diesen test wird das reibungskoeffizient in einem feuchtigem zustand gemessen, durch die verwendung von einem tribometer digital Bot 3000. Bot 3000 laeuft auf den boden mit einer konstanten geschwindigkeit und messt die widerstandsfähigkeit zur reibung von einem standardisierten gummirad, dass sich unter diesem instrument findet. Der bodenbelag wird dann fuer diese besondere benutzung als

geeignet betrachtet, wenn ein wert von dcof ^0.42 erreicht wird.

Ansi es un ensayo dinámico estándar americano que determina las propiedades antideslizantes de los pavimentos. El ensayo misura el coeficiente de fricción dinámica en condición de superficie mojada, a través del uso del tribómetro digital BOT 3000. El Bot 3000 rastrea a lo largo del suelo a una velocidad constante y misura la resistencia a la fluencia de una pieza estandarizada de goma situada en la parte inferior del instrumento. La pavimentación es considerada idónea si el resultado del ensayo con especificación de uso en área interna pisable tiene valor DCOF > 0,42.

SIMBOLOGIA E CERTIFICAZIONI

TECHNICAL CHARACTERISTICS KEY TO SYMBOLS AND CERTIFICATIONS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
SYMBOLLOGIE ET CERTIFICATIONS / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN SYMBOLE UND ZERTIFIZIERUNGEN /
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS SIMBOLOGÍA Y CERTIFICACIONES



La certificazione CCC, introdotta nel 2002 interessa sia i prodotti di importazione che quelli di produzione cinese destinati a quel mercato. Le informazioni sulla certificazione CCC riguardano in generale la sicurezza e la salute, con particolare riferimento, nel caso delle piastrelle di ceramica, alle sole piastrelle in gres porcellanato, con un assorbimento minore o uguale allo 0,5%. La certificazione si ottiene attraverso l'intervento di istituti appositamente accreditati dalle autorità cinesi, tutti con sede in Cina.

CCC certification, introduced in 2002, applies to products both imported to China and produced in the country for the Chinese market. Information concerning CCC certification generally relates to health and safety. In the case of ceramic tiles, reference is made specifically only to porcelain tiles having water absorption of 0.5% or less. Certification is obtained through institutions

specifically accredited by the Chinese authorities, all based in China.

La certification CCC, introduite en 2002, intéresse aussi bien les produits d'importation que ceux de production chinoise destinés à ce marché. Les informations sur la certification CCC concernent en général la sécurité et la santé, avec une référence toute particulière, dans le cas des carreaux en céramique, uniquement aux carreaux en grès cérame, à absorption inférieure ou égale à 0,5%. On l'obtient par l'intermédiaire d'organismes de certification et d'accréditation chinois, tous avec siège en Chine.

Die im Jahr 2002 eingeführte CCC-Zertifizierung betrifft sowohl in China importierte als auch in China produzierte Erzeugnisse, die für den chinesischen Markt bestimmt sind. Die Informationen über die CCC-Zertifizierung betreffen im

Allgemeinen die Sicherheit und Gesundheit und im Bereich von Keramikfliesen insbesondere die Feinsteinzeugfliesen mit einer Wasseraufnahme kleiner oder gleich 0,5 %. Das Zertifizierungsverfahren erfolgt durch die von den chinesischen Behörden akkreditierten Stellen, die sämtlich ihren Geschäftssitz in China haben.

La certificación CCC, introducida en el 2002, concierne tanto a los productos de importación como a los de producción china destinados a ese mismo mercado. La información acerca de la certificación CCC atañe en general a la seguridad y la salud, con especial referencia, en el caso de las baldosas de cerámica, solamente a las baldosas de gres porcelánico, con una absorción inferior o igual al 0,5%. Se consigue a través de la intervención de instituciones específicamente acreditadas por las autoridades chinas, todas ellas sitas en China.

270



GREEN SMILE

Il marchio "green smile" segnala un atteggiamento etico e responsabile dell'azienda nei confronti dell'ambiente e delle persone che ne fanno parte. I nostri prodotti sono realizzati attraverso processi produttivi all'avanguardia che riducono il consumo di energia e le emissioni di gas nocivi, anche attraverso un attento utilizzo delle materie prime naturali e il parziale recupero degli scarti di produzione senza alterare l'estetica e la qualità del prodotto finale.

The "green smile" marking stands for the company's ethical and responsible attitude with respect to the environment and to the people who are part of it. Our products are created through cutting-edge production processes that reduce energy consumption and emissions of harmful gases, also through the careful use of natural raw materials and the partial recovery of production waste

without altering the aesthetics and the quality of the final product.

La marque "green smile" signale un comportement éthique et responsable de l'entreprise envers l'environnement et les personnes qui en font partie. Nos produits sont réalisés à travers des processus de production à l'avant-garde, réduisant la consommation d'énergie et les émissions de gaz toxiques, à l'aide notamment d'une utilisation soignée des matières premières naturelles et de la récupération partielle des déchets de production, sans altérer ni l'esthétique ni la qualité du produit final.

Die Marke "Green Smile" weist auf eine ethische und verantwortungsbewusste Haltung des Unternehmens gegenüber der Umwelt und den Menschen, die in ihr leben. Unsere Produkte werden mit modernsten Herstellungsverfahren

hergestellt, die den Energieverbrauch und den Ausstoß gesundheitsschädlicher Gase reduzieren. Dies erfolgt auch durch einen aufmerksamen Gebrauch von natürlichen Rohstoffen und die teilweise Wiederverwendung von Produktionsresten, ohne die Ästhetik und die Qualität des Endprodukts zu beeinträchtigen.

La marca "green smile" indica la postura ética y responsable de la empresa respecto del medio ambiente y de las personas que forman parte de él. Nuestros productos se realizan a partir de procesos productivos vanguardistas que reducen el consumo de energía y las emisiones de gases nocivos, incluso a través de un uso consciente de las materias primas naturales y la recuperación parcial de los residuos de producción sin alterar la estética y la calidad del producto final.



Il simbolo CE significa "Conformità Europea", ed il prodotto che lo porta gode della presunzione di Conformità. La marcatura CE indica in pratica che il prodotto è conforme a tutte le disposizioni comunitarie che prevedono il suo utilizzo: dalla progettazione, alla fabbricazione, all'immissione sul mercato, alla messa in servizio del prodotto fino allo smaltimento.

The CE symbol means "European Conformity" and the product that carries it enjoys the Presumption of Conformity. The CE label indicates that the product is in conformity with all the community regulations regarding its use: from planning to manufacturing to market release to product use and finally disposal.

Le symbole CE signifie « Conformité Européenne » et le produit qui le porte jouit de la Présomption de Conformité. En clair, le marquage CE indique que le produit est conforme à toutes les dispositions communautaires qui prévoient son utilisation : de la conception à la mise au rebut en passant par la fabrication, l'émission sur le marché et la mise en service.

Das Symbol CE bedeutet "Europäische Konformität" und zeigt an, dass das mit diesem Symbol versehene Produkt die Konformitätsvermutung genießt. Die CE-Kennzeichnung weist in der Praxis darauf hin, dass das Produkt allen europäischen Verordnungen entspricht, die seine Anwendung vorsehen: von der Planung über

die Herstellung, die Markteinführung und die Inbetriebnahme des Produkts bis hin zu seiner Entsorgung.

El símbolo CE significa "Conformidad Europea", y el producto que lo lleva se presume goza de Conformidad. El marcado CE indica prácticamente que el producto es conforme a todas las disposiciones comunitarias que prevén su uso: desde el proyecto, a la fabricación, a la salida al mercado, a la puesta en servicio del producto, o a su eliminación.

SIMBOLOGIA E CERTIFICAZIONI

TECHNICAL CHARACTERISTICS KEY TO SYMBOLS AND CERTIFICATIONS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
SYMBOLIQUE ET CERTIFICATIONS / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN SYMBOLE UND ZERTIFIZIERUNGEN /
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS SIMBOLOGÍA Y CERTIFICACIONES

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

DECLARATION OF PERFORMANCE / DÉCLARATION DE PERFORMANCE / KOMFORMITÄTS-LEISTUNGSERKLÄRUNG / DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO

DOP 001

EDILGRES
ideato e prodotto in Italia

Dichiarazione di Prestazione
(Ai sensi del Regolamento (EU) N° 305/2011 of 9 Marzo 2011)
No.: 001DOPKALE

1. Codice unico di identificazione del prodotto: Piastrelle di ceramica pressate a freddo, con livello di assorbimento d'acqua $E_{\leq} 0,5\%$

2. Destinazione d'uso: Piastrelle ceramiche per pavimentazioni e pareti interne ed esterne

3. Marchio e indirizzo del produttore: **KALE ITALIA srl**, Via Viazza II Tronco 45-Ubersetto di Fiorano (MO)

4. Sistema di valutazione e verifica della costanza di prestazione: **Sistema 4**

5. Nome e numero di identificazione del laboratorio notificato: **Non applicabile**

6. Prestazioni dichiarate

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifiche tecniche armonizzate
Reazione al fuoco	A1 _{fl} /A1	 EN 14411:2012
Rilascio sostanze pericolose:		
Cadmio	NPD	
Piombo	NPD	
Sforzo di rottura	>1300 N (Spessore $\geq 7,5$ mm) > 700 N (Spessore < 7,5 mm)	
Resistenza allo scivolamento	NPD	
Tattilità	NPD	
Forza di adesione per:		
Adesivo cementizio, tipo C2	> 1,0 N/mm ²	
Resistenza agli sbalzi termici	Resistente	
Durabilità:		
Uso interno:	Resistente	
Uso esterno: resistenza gelo-disgelo	Resistente	

La prestazione del prodotto identificato al punto 1 è conforme alle prestazioni dichiarate al punto 6.
Questa dichiarazione di prestazione viene rilasciata sotto la responsabilità del produttore identificato al punto 3.
Firma a nome e per conto del produttore:

Ing. Paolo Cavallaro - CEO
(Non è una funzione)

Fiorano Modenese 18/06/2013
(Luogo e data del rilascio)

Kale Italia S.r.l. socio unico Via Viazza II Tronco, 45 - 41042 Fiorano Modenese (MO) / Italia T. +39 0536 816 111 F +39 0536 363 115
C.F.P. IVA IT 03128071200 Cap.Soc. € 6.000.000 i.v. info@edilgres.com / www.edilgres.com
Kaleseramik A.S. Direzione e Coordinamento

DOP 007

EDILGRES
ideato e prodotto in Italia

Dichiarazione di Prestazione
(Ai sensi del Regolamento (EU) N° 305/2011 of 9 Marzo 2011)
No.: 007DOPKALE

1. Codice unico di identificazione del prodotto: Piastrelle di ceramica pressate a secco, con livello di assorbimento d'acqua $E_{\leq} 0,5\%$

2. Destinazione d'uso: Piastrelle ceramiche per pavimentazioni e pareti interne ed esterne

3. Marchio e indirizzo del produttore: **KALE ITALIA srl**, Via Viazza II Tronco 45-Ubersetto di Fiorano (MO)

4. Sistema di valutazione e verifica della costanza di prestazione: **Sistema 4**

5. Nome e numero di identificazione del laboratorio notificato: **Non applicabile**

6. Prestazioni dichiarate

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifiche tecniche armonizzate
Reazione al fuoco	A1 _{fl} /A1	 EN 14411:2012
Rilascio sostanze pericolose:		
Cadmio	NPD	
Piombo	NPD	
Sforzo di rottura	> 700 N (Spessore < 7,5 mm)	
Resistenza allo scivolamento	NPD	
Tattilità	NPD	
Forza di adesione per:		
Adesivo cementizio, tipo C2	> 1,0 N/mm ²	
Resistenza agli sbalzi termici	Resistente	
Durabilità:		
Uso interno:	Resistente	
Uso esterno: resistenza gelo-disgelo	Resistente	

La prestazione del prodotto identificato al punto 1 è conforme alle prestazioni dichiarate al punto 6.
Questa dichiarazione di prestazione viene rilasciata sotto la responsabilità del produttore identificato al punto 3.
Firma a nome e per conto del produttore:

Ing. Paolo Cavallaro - CEO
(Non è una funzione)

Fiorano Modenese 18/06/2013
(Luogo e data del rilascio)

Kale Italia S.r.l. socio unico Via Viazza II Tronco, 45 - 41042 Fiorano Modenese (MO) / Italia T. +39 0536 816 111 F +39 0536 363 115
C.F.P. IVA IT 03128071200 Cap.Soc. € 6.000.000 i.v. info@edilgres.com / www.edilgres.com
Kaleseramik A.S. Direzione e Coordinamento

271

EDILGRES
ideato e prodotto in Italia

Declaration of Performance
(According to Regulation (EU) No 305/2011 of 9 March 2011)
No.: 001DOPKALE

1. Unique identification code of the product type: Dry pressed ceramic tiles, with water absorption $E_{\leq} 0,5\%$

2. Intended use: For internal and external walls and floorings

3. Mark and contact address of the manufacturer: **KALE ITALIA srl**, Via Viazza II Tronco 45- Ubersetto di Fiorano (MO)

4. System of assessment and verification of constancy of performance: **Systems 4**

5. Name and identification number of notified laboratory: **Not applicable**

6. Declared performance

Essential characteristics	Performance	Harmonized technical specifications
Reaction to fire	A1 _{fl} /A1	 EN 14411:2012
Release of dangerous substances, for:		
Cadmium	NPD	
Lead	NPD	
Breaking strength	>1300 N (Thickness $\geq 7,5$ mm) > 700 N (Thickness < 7,5 mm)	
Slipperiness	NPD	
Tactility	NPD	
Bond strength/adhesion, for:		
Cementitious adhesive, type C2	> 1,0 N/mm ²	
Thermal shock resistance	Pass	
Durability for:		
Internal use:	Pass	
External use: freeze-thaw resistance	Pass	

The performance of the product identified in point 1 is conformity with the declared performance on point 6.
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 3.
Signed for and behalf of the manufacturer by:

Ing. Paolo Cavallaro - CEO
(Non è una funzione)

Fiorano Modenese 18/06/2013
(Place and date of issue)

Kale Italia S.r.l. socio unico Via Viazza II Tronco, 45 - 41042 Fiorano Modenese (MO) / Italia T. +39 0536 816 111 F +39 0536 363 115
C.F.P. IVA IT 03128071200 Cap.Soc. € 6.000.000 i.v. info@edilgres.com / www.edilgres.com
Kaleseramik A.S. Direzione e Coordinamento

EDILGRES
ideato e prodotto in Italia

Declaration of Performance
(According to Regulation (EU) No 305/2011 of 9 March 2011)
No.: 007DOPKALE

1. Unique identification code of the product type: Dry pressed ceramic tiles, with water absorption $E_{\leq} 0,5\%$

2. Intended use: For internal and external walls and floorings

3. Mark and contact address of the manufacturer: **KALE ITALIA srl**, Via Viazza II Tronco 45- Ubersetto di Fiorano (MO)

4. System of assessment and verification of constancy of performance: **Systems 4**

5. Name and identification number of notified laboratory: **Not applicable**

6. Declared performance

Essential characteristics	Performance	Harmonized technical specifications
Reaction to fire	A1 _{fl} /A1	 EN 14411:2012
Release of dangerous substances, for:		
Cadmium	NPD	
Lead	NPD	
Breaking strength	> 700 N (Thickness < 7,5 mm)	
Slipperiness	NPD	
Tactility	NPD	
Bond strength/adhesion, for:		
Cementitious adhesive, type C2	> 1,0 N/mm ²	
Thermal shock resistance	Pass	
Durability for:		
Internal use:	Pass	
External use: freeze-thaw resistance	Pass	

The performance of the product identified in point 1 is conformity with the declared performance on point 6.
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 3.
Signed for and behalf of the manufacturer by:

Ing. Paolo Cavallaro - CEO
(Non è una funzione)

Fiorano Modenese 18/06/2013
(Place and date of issue)

Kale Italia S.r.l. socio unico Via Viazza II Tronco, 45 - 41042 Fiorano Modenese (MO) / Italia T. +39 0536 816 111 F +39 0536 363 115
C.F.P. IVA IT 03128071200 Cap.Soc. € 6.000.000 i.v. info@edilgres.com / www.edilgres.com
Kaleseramik A.S. Direzione e Coordinamento

SIMBOLOGIA E CERTIFICAZIONI

TECHNICAL CHARACTERISTICS KEY TO SYMBOLS AND CERTIFICATIONS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
SYMBOLLOGIE ET CERTIFICATIONS / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN SYMBOLE UND ZERTIFIZIERUNGEN /
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS SIMBOLOGÍA Y CERTIFICACIONES

I prodotti Edilgres sono costantemente monitorati attraverso controlli interni e controlli effettuati dai principali Laboratori ed Enti di Certificazione internazionali.

Edilgres products are constantly monitored through internal controls and controls done by the principal international Certification Laboratories and Bodies.

Les produits Edilgres sont constamment monitorés grâce à des contrôles internes et des contrôles effectués par les plus grands laboratoires et organismes de certification internationaux.

Die Edilgres-Produkte werden ständig überwacht, nicht nur durch interne Kontrollen, sondern auch durch

Überprüfungen von Seiten der wichtigsten internationalen Laboratorien und Zertifizierungsbehörden.

Los productos Edilgres están constantemente controlados mediante los controles internos y los realizados por los principales laboratorios y Entes de Certificación internacionales.

NORME EUROPEE

EUROPEAN STANDARDS / NORMES EUROPÉENNES / EUROPÄISCHEN NORMEN / NORMAS EUROPEAS

Le norme EN-ISO 10545 e UNI EN 14411, recepite dal CEN (Comitato Europeo di Normalizzazione) hanno valore in tutta Europa ed interessano tutti i tipi di piastrelle, pressate e trafilate, smaltate e non smaltate, di qualunque formato, di sola 1° scelta. Secondo il metodo di formatura le piastrelle si distinguono in due gruppi:

GRUPPO A

Per piastrelle estruse, ossia foggiate allo stato plastico in un estrusore, quindi tagliate in piastrelle di dimensioni pressate.

GRUPPO B

Per piastrelle pressate a secco, ottenute partendo dalle materie prime in polvere o piccoli grani e foggiate in stampi a pressione elevata.

I gruppi sono a loro volta suddivisi in sottogruppi, secondo il grado di assorbimento d'acqua (vedi tabella). Le norme di prodotto definiscono per ogni gruppo: le dimensioni e la qualità della superficie, le proprietà fisiche, le proprietà chimiche, la marcatura e la designazione delle piastrelle e degli imballaggi.

The EN-ISO 10545 and UNI EN 14411 laws, recognized by the European Committee for Standardization (CEN) is accepted all over Europe and involve all types of tiles, pressed and extruded, polished and not, of any format, but only of first choice.

According to the shaping method, the tiles are classified into 2 groups:

GROUP A

For extruded tiles, fashioned into a pliable state in an extruder and then cut into tiles of pressed dimensions.

GROUP B

For dry-pressed tiles, obtained starting from the raw material in powder or small grain form and fashioned into blocks under high pressure. The groups in turn are subdivided into subgroups, according to the degree of water absorption (see table).

The product laws define each group: the size

and the quality of the surfaces, their physical properties, their chemical properties, the label and the designation of the tiles and their packaging.

Les normes EN-ISO 10545 et UNI EN 14411, mises en œuvre par le CEN (Comité européen de normalisation) sont valables dans toute l'Europe et s'appliquent à tous les types de carrelages, pressés et étirés, émaillés et non émaillés, de n'importe quelle taille, de 1er choix uniquement. Selon la méthode de formation, les carreaux se divisent en deux groupes :

GRUPE A

Pour les carreaux extrudés, soit moulés à l'état plastique dans une extrudeuse puis coupés en; carreaux de dimensions pressées.

GRUPE B

Pour les carreaux pressés à sec, obtenus à partir des matières premières en poudre ou en petits grains et moulés sous haute pression.

Ces deux groupes sont à leur tour divisés en sous-groupes, selon le degré d'absorption de l'eau (voir le tableau).

Les normes du produit définissent pour chaque groupe : les dimensions et la qualité de la surface, les propriétés chimiques, le marquage et la désignation des carreaux et des emballages.

Die vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) angenommenen Normen EN-ISO 10545 und UNI EN 14411 sind in ganz Europa gültig und betreffen alle Arten von Fliesen, trocken- und stranggepresst, glasiert und unglasiert, in jedem Format, nur 1. Wahl. Auf der Grundlage der Herstellungsmethode werden die Fliesen in zwei Gruppen unterteilt.

GRUPPE A

Für im Strangpressverfahren gezogene oder in einem Extruder geformte und anschließend in Form geschnittene Fliesen.

GRUPPE B

Für trockengepresste Fliesen, ausgehend von Rohstoffen in Form von Pulver oder kleinen Körnern und in Einzelformen bei hohem Druck gepresst. Diese Gruppen sind wiederum in Untergruppen unterteilt, je nach Grad der Wasseraufnahme (siehe Tabelle). In den Produktnormen ist für jede Gruppe folgendes festgelegt: Abmessungen und Qualität der Oberfläche, physikalische Eigenschaften, chemische Eigenschaften, Kennzeichnung sowie Bezeichnung der Fliesen und Verpackungen.

Las normas EN-ISO 10545 e UNI EN 14411, recibidas por el CEN (Comitato Europeo de Normalización) tienen valor en toda Europa se refieren a todo tipo de baldosas, prensadas, trefiladas, esmaltadas o no esmaltadas de cualquier tipo de formato, solo de 1a calidad.

Según el método de formado las baldosas se diferencian en dos grupos:

GRUPO A

Para baldosas extruídas, es decir, moldeadas en estado plástico en una extrusora, y por tanto cortadas en: baldosas de dimensiones prensadas

GRUPO B

Para baldosas prensadas en seco, obtenidas partiendo de materias primas en polvo o pequeños granos e plasmadas en moldes de alta presión.

Los grupos a su vez se dividen en sub-grupos según el nivel de absorción del agua (ver tabla).

Las normas de producto definen cada grupo: las dimensiones y la calidad de la superficie, las propiedades físicas, químicas, el marcado y la designación de las baldosas y de los embalajes.

Gruppo B Ia / Group B Ia / Gruppe B Ia / Grupe B Ia / Grupo B Ia (Standard EN 14411 Annex G)	E ≤ 0,5%
Gruppo B Ib / Group B Ib / Gruppe B Ib / Grupe B Ib / Grupo B Ib (Standard EN 14411 Annex H)	0,5 < E ≤ 3%
Gruppo B IIa / Group B IIa / Gruppe B IIa / Grupe B IIa / Grupo B IIa (Standard EN 14411 Annex J)	3 < E ≤ 6%

Gruppo B IIb / Group B IIb / Gruppe B IIb / Grupe B IIb / Grupo B IIb (Standard EN 14411 Annex K)	6 < E ≤ 10%
Gruppo B III / Group B III / Gruppe B III / Grupe B III / Grupo B III (Standard EN 14411 Annex L)	E > 10%

CERTIFICAZIONI

ISO 9001 - 14001 - OHSAS 18001

ISO 9001 - 14001 - OHSAS 18001 CERTIFICATION / CERTIFICATION ISO 9001 - 14001 - OHSAS 18001 /
ZERTIFIZIERUNG ISO 9001 - 14001 - OHSAS 18001 / CERTIFICADO ISO 9001 - 14001 - OHSAS 18001



Kale Italia ha ottenuto la Certificazione Internazionale di Qualità ISO 9001:2008, la Certificazione Ambientale ISO 14001:2004 e la Certificazione del Sistema di Sicurezza OHSAS 18001:2007.

La nostra politica è rivolta non solo al rispetto della normativa vigente, ma anche al miglioramento continuo e alla realizzazione di un prodotto mirando all'utilizzo razionale dell'energia, alla salvaguardia ambientale ed alla sicurezza per il personale. Kale Italia si impegna, mettendo a disposizione risorse umane, strumentali, ed economiche, a perseguire gli obiettivi di soddisfazione del cliente e di miglioramento della qualità dell'organizzazione, della sicurezza e salute dei lavoratori e dell'ambiente come parte integrante della propria attività e come impegno strategico rispetto alle finalità più generali dell'azienda.

Kale Italy has obtained the ISO 9001:2008 International Quality Certification, ISO 14001:2004 Environmental Certification and OHSAS 18001:2007 Safety System Certification.

Our policy is not only directed at complying with legislation, but also at continuous improvement and development of a product aimed at the rational use of energy, environmental protection and employee safety. Kale Italia is committed to making human resources, equipment, and economic resources available to pursue customer satisfaction goals and organisational quality improvement for the health and safety of the workers and the environment as an integral part of its business and as a strategic commitment with reference to the organisation's more general objectives. Kale Italia has obtained the Certification

Internationale de Qualité ISO 9001:2008, la Certification Environnementale ISO 14001:2004 et la Certification du Système de Sécurité OHSAS 18001:2007.

Notre politique vise non seulement le respect des normes en vigueur, mais aussi l'amélioration continue et la réalisation d'un produit qui unisse utilisation rationnelle de l'énergie, protection de l'environnement et sécurité du personnel. Kale Italia s'engage, avec ses ressources humaines, instrumentales et économiques, à poursuivre des objectifs de satisfaction du client et d'amélioration de la qualité de l'organisation, de la sécurité et santé des opérateurs et de l'environnement en tant que partie intégrante de son activité et comme engagement stratégique par rapport aux buts plus généraux de l'entreprise.

Kale Italia hat die internationale Qualitätszertifizierung ISO 9001:2008, die Zertifizierung für Umweltmanagement ISO 14001:2004 und die Zertifizierung des Sicherheitssystems OHSAS 18001:2007 erhalten.

Unsere Geschäftspolitik ist nicht nur auf die Einhaltung der geltenden Gesetzgebung ausgerichtet, sondern auch auf die kontinuierliche Verbesserung und Erzeugung eines Produkts, bei dessen Herstellung auf die rationelle Verwendung der Energie, auf die Bewahrung der Umwelt und die Sicherheit des Personals geachtet wird. Kale Italia stellt jede Art Ressourcen zur Verfügung, Leute, Instrumente und finanzielle Mittel, um einerseits die Ziele für die Zufriedenheit des Kunden und andererseits die Verbesserung der Qualität der Organisation, der Sicherheit und Gesundheit des Personals und der Umwelt zu erreichen. All dies wird als Bestandteil der Firmentätigkeit und als strategische Anstrengung im Hinblick auf

die allgemeineren Ziele des Unternehmens betrachtet.

Kale Italia ha conseguido el Certificado Internacional de Calidad ISO 9001:2008, el Certificado de Gestión Ambiental ISO 14001:2004 y el Certificado del Sistema de Seguridad OHSAS 18001:2007.

Nuestra política no solo se fundamenta en el respeto de la normativa vigente, sino también en la mejora continua y en la realización de un producto cuyos objetivos sean el uso racional de la energía, la protección del medio ambiente y la seguridad del personal. Kale Italia se compromete, poniendo a disposición recursos humanos, instrumentales y económicos, a cumplir los objetivos de satisfacción del cliente y de mejora de la calidad de la organización, de la seguridad y salud de los trabajadores y del medio ambiente como parte integrante de su actividad y como compromiso estratégico con respecto a las finalidades más generales de la empresa.



GRES PORCELLANATO COLORATO IN MASSA_UNI EN 14411 ISO 13006 APP.G (GRUPPO BIa UGL)

FULL BODY COLORED PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAMÉ COLORÉ DANS LA MASSE / DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG / GRES PORCELÁNICO COLOREADO EN MASA

CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICA TÉCNICA	NORMA EN 14411 STANDARDS EN 14411	VALORE PRESCRITTO DALLE NORME REQUIRED VALUES VALEUR PRESCRIPTIVE PAR LES NORMES NORMVORGABE VALOR PRESCRITO POR LAS NORMAS	VALORE EDILGRES EDILGRES VALUES VALEUR EDILGRES EDILGRES WERTE VALOR EDILGRES	
Assorbimento d'acqua Water absorption / Absorption d'eau / Wasseraufnahme / Absorción de agua	EN ISO 10545_3	Eb ≤ 0,5%	Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme	
Dimensioni Sizes / Dimensions / Abmessungen / Dimensiones	EN ISO 10545_2 N ≥ 15 cm	• Lunghezza e larghezza Lenght and width / Longueur et largeur / Länge und Breite / Longitud y anchura	± 0,6% max ± 2 mm max	Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
		• Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor	± 5% max ± 0,5 mm max	
		• Rettilineità spigoli Linearity / Rectitude des arêts / Kantengeradheit / Rectilineidad de los cantos	± 0,5% max ± 1,5 mm max	
		• Ortogonalità Orthogonality / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad	± 0,5% max ± 2 mm max	
		• Planarità Flatness / Planéité / Ebenflächigkeit / Planaridad	± 0,5% max ± 2 mm max	
		Aspetto: percentuale di piastrelle accettabili nel lotto 95% min. / Appearance: percentage of acceptable tiles, per lot 95% min.		
Resistenza alla flessione Bending strength / Resistance a la flexion / Biegezugfestigkeit / Resistencia a la flexión	EN ISO 10545_4	≥ 35 N/mm²	Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme	
Sforzo di rottura Breakage resistance / Contrainte de rupture / Bruchkraft / Esfuerzo de rotura		sp. ≥7,5 mm: min 1300 N per Bla	Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme	
Resistenza all'abrasione profonda Deep abrasion resistance / Résistance à l'abrasion profonde / Abriebfestigkeit tief / Resistencia a la abrasión profunda	EN ISO 10545_6	< 175 mm² max	Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme	
Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient / Coeff. de dilatation thermique lineaire / Wärmeausdehnungskoeffizient / Coef. de dilatación térmica lineal	EN ISO 10545_8	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Método de prueba disponible	< 6,2 MK ⁻¹	
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance / Resistance aux écarts de temperature / Temperatur-wechselbeständigkeit / Resistencia a los cambios térmicos	EN ISO 10545_9	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Método de prueba disponible	Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes	
Resistenza al gelo Frost resistance / Resistance au gel / Frostbeständigkeit / Resistencia al hielo	EN ISO 10545_12	Richiesta Required / Demandée / Verlangt / Solicitud	Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes	
Resistenza a bassa concentrazione di acidi e alcali Resistance to Low Concentrations of Acids and Alkalis / Résistance à basse concentration d'acides et d'alcalins / Widerstandsfähigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte und Swimmingpoolsalz / Resistencia a baja concentración de ácidos y álcalis	EN ISO 10545_13	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration / Comme déclaré par le fabricant / Wie vom Hersteller erklärt / Como declara el fabricante	Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes	
Resistenza ad alta concentrazione di acidi e alcali Resistance to high Concentrations of Acids and Alkalis / Résistance à haute concentration d'acides et d'alcalins / Widerstandsfähigkeit gegen hohe Konzentration von Säuren und Alkalien / Resistencia a alta concentración de ácidos y álcalis		Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration / Comme déclaré par le fabricant / Wie vom Hersteller erklärt / Como declara el fabricante	Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes	
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts / Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine / Widerstandsfähigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte und Swimmingpoolsalz / Resistencia a productos químicos de uso doméstico y sales para piscinas		UB min.	Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes	
Resistenza alle macchie di piastrelle Stain resistance of tiles / Résistance aux taches des carreaux / Fleckenbeständigkeit von Fliesen / Resistencia a las manchas de baldosas	EN ISO 10545_14	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration / Comme déclaré par le fabricant / Wie vom Hersteller erklärt / Como declara el fabricante	Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme	
Scivolosità Slip resistance / Nature glissante / Rutschfestigkeit / Resbalamiento	DIN 51130 DIN 51097 B.C.R.A. D.M. 236/89 ANSI A.137.1-2012	Dove richiesto Where required / Où il est demandé / So verlangt / Donde solicitado	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Método de prueba disponible	

GRES FINE PORCELLANATO Bia GL (UNI EN 14411-ISO 13006) FINE PORCELAIN STONEWARE / GRES CERAME FIN / FEINSTEINZEUG-KOLLEKTIONEN / GRES PORCELANICO FINO				
CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICA TÉCNICA	NORMA EN 14411 STANDARDS EN 14411	VALORE PRESCRITTO DALLE NORME REQUIRED VALUES VALEUR PRESCRIPTE PAR LES NORMES NORMVORGABE VALOR PRESCRITO POR LAS NORMAS		VALORE EDILGRES EDILGRES VALUES VALEUR EDILGRES EDILGRES WERTE VALOR EDILGRES
				Levigata Lucida
Assorbimento d'acqua Water absorption / Absorption d'eau / Wasseraufnahme / Absorción de agua	EN ISO 10545_3	<0.5%		valore medio 0,08%
Dimensioni Sizes / Dimensions / Abmessungen / Dimensiones	EN ISO 10545_2 N ≥ 15 cm	• Lunghezza e larghezza Length and width / Longueur et largeur / Länge und Breite / Longitud y anchura	± 0,6% max ± 2 mm max	± 0,15%
		• Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor	± 5% max ± 0,5 mm max	± 5%
		• Rettilinearità spigoli Linearity / Rectitude des arêtes / Kantengeradheit / Rectilineidad de los cantos	± 0,5% max ± 1,5 mm max	± 0,1%
		• Ortogonalità Orthogonality / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad	± 0,5% max ± 2 mm max	± 0,2%
		• Planarità Flatness / Planéité / Ebenföchigkeit / Planaridad	± 0,5% max ± 2 mm max	± 0,2%
		Aspetto: percentuale di piastrelle accettabili nel lotto 95% min. / Appearance: percentage of acceptable tiles, per lot 95% min.		Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
Resistenza alla flessione Bending strength / Resistance to la flexion / Biegezugfestigkeit / Resistencia a la flexión	EN ISO 10545_4	35 MIN.		valore medio 52 N/mm ²
Sforzo di rottura Breakage resistance / Contrainte de rupture / Bruchkraft / Esfuerzo de rotura		≥700		valore medio 1350 Newton
Resistenza all'abrasione profonda Deep abrasion resistance / Résistance à l'abrasion profonde / Abriebfestigkeit tief / Resistencia a la abrasión profunda	EN ISO 10545_7	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration / Comme déclaré par le fabricant / Wie vom Hersteller erklärt / Como declara el fabricante		CLASSE 4
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance / Resistance aux écarts de temperature / Temperatur-wechselbeständigkeit / Resistencia a los cambios térmicos	EN ISO 10545_9	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Método de prueba disponible		Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes
Resistenza al gelo Frost resistance / Resistance au gel / Frostbeständigkeit / Resistencia al hielo	EN ISO 10545_12	Richiesta Required / Demandée / Verlangt / Solicitud		Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes
Resistenza a bassa concentrazione di acidi e alcali Resistance to Low Concentrations of Acids and Alkalis / Résistance à basse concentration d'acides et d'alcalins / Widerstandsfähigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte und Swimmingpoolsalz / Resistencia a baja concentración de ácidos y álcalis	EN ISO 10545_13	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration / Comme déclaré par le fabricant / Wie vom Hersteller erklärt / Como declara el fabricante		GLB
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts / Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine / Widerstandsfähigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte und Swimmingpoolsalz / Resistencia a productos químicos de uso doméstico y sales para piscinas		MIN. B		GA
Resistenza alle macchie di piastrelle Stain resistance of tiles / Résistance aux taches des carreaux / Fleckenbeständigkeit von Fliesen / Resistencia a las manchas de baldosas	EN ISO 10545_14	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Método de prueba disponible		CLASSE 4
Rilascio di sostanze pericolose Release of hazardous substances / Rejet de substances dangereuses Freisetzung gefährlicher Stoffe / Liberación de sustancias peligrosas CADMIO (in mg/dm ²) - PIOMBO (in mg/dm ²)	EN ISO 10545_15	Valore dichiarato per superfici gl con impieghi su piani di lavoro Declared value for gl surfaces used on worktops / Valeur déclarée pour surfaces gl utilisées sur plans de travail / Angegebener wert für gl oberflächen zum gebrauch als arbeitsplatten / Valor declarado para acabados gl utilizados para superficies de trabajo		ASSENTE Absent / Absent / Abwesend / Ausente
Resistenza al cavillo di piastrelle smaltate Glaze crazing resistance / Résistance au treillage pour les carreaux émaillés / Widerstand gegen Haarniß von glasierten Fliesen / Resistencia al cuarteado de los azulejos esmaltados	EN ISO 10545_11	Richiesta Required / Demandée / Verlangt / Solicitud		Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes
Coefficiente d'attrito (scivolosità) Friction coefficient (slipperiness) / Coefficient de friction (Glissement) / Reibungskoeffizient (schlupfrigkeit) / Coeficiente de anti deslizamiento	DCOF (section 9.6 ANSI A 137.1.2012)	-		>0,42 wet

GRES FINE PORCELLANATO Bia UGL (UNI EN 14411-ISO 13006)

FINE PORCELAIN STONEWARE / GRES CERAME FIN / FEINSTEINZEUG-KOLLEKTIONEN / GRES PORCELANICO FINO

CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICA TÉCNICA	NORMA EN 14411 STANDARDS EN 14411	VALORE PRESCRITTO DALLE NORME REQUIRED VALUES VALEUR PRESCRIPTE PAR LES NORMES NORMVORGABE VALOR PRESCRITO POR LAS NORMAS		VALORE EDILGRES EDILGRES VALUES VALEUR EDILGRES EDILGRES WERTE VALOR EDILGRES		
				Faber	Factory	Stone Gallery
Assorbimento d'acqua Water absorption / Absorption d'eau / Wasseraufnahme / Absorción de agua	EN ISO 10545_3	<0.5%		valore medio 0,08%		
Dimensioni Sizes / Dimensions / Abmessungen / Dimensiones	EN ISO 10545_2 N ≥ 15 cm	• Lunghezza e larghezza Length and width / Longueur et largeur / Länge und Breite / Longitud y anchura	± 0,6% max ± 2 mm max	± 0,15%		
		• Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor	± 5% max ± 0,5 mm max	± 5%		
		• Rettilinearità spigoli Linearity / Rectitude des arêtes / Kantengeradheit / Rectilineidad de los cantos	± 0,5% max ± 1,5 mm max	± 0,1%		
		• Ortogonalità Orthogonality / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad	± 0,5% max ± 2 mm max	± 0,2%		
		• Planarità Flatness / Planéité / Ebenflächigkeit / Planaridad	± 0,5% max ± 2 mm max	± 0,2%		
		Aspetto: percentuale di piastrelle accettabili nel lotto 95% min. / Appearance: percentage of acceptable tiles, per lot 95% min.		Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme		
Resistenza alla flessione Bending strength / Resistance a la flexion / Biegezugfestigkeit / Resistencia a la flexión	EN ISO 10545_4	35 MIN.		valore medio > 48 N/mm ²		
Sforzo di rottura Breakage resistance / Contrainte de rupture / Bruchkraft / Esfuerzo de rotura		≥700		valore medio 1350 Newton		
Resistenza all'abrasione profonda Deep abrasion resistance / Résistance à l'abrasion profonde / Abriebfestigkeit tief / Resistencia a la abrasión profunda	EN ISO 10545_6	< 175 mm ² max		< 140 mm ³		
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance / Resistance aux écarts de temperature / Temperatur-wechselbeständigkeit / Resistencia a los cambios térmicos	EN ISO 10545_9	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Método de prueba disponible		Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes		
Resistenza al gelo Frost resistance / Resistance au gel / Frostbeständigkeit / Resistencia al hielo	EN ISO 10545_12	Richiesta Required / Demandée / Verlangt / Solicitud		Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes		
Resistenza a bassa concentrazione di acidi e alcali Resistance to Low Concentrations of Acids and Alkalis / Résistance à basse concentration d'acides et d'alcalins / Widerstandsfähigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte und Swimmingpoolsalz / Resistencia a baja concentración de ácidos y álcalis	EN ISO 10545_13	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration / Comme déclaré par le fabricant / Wie vom Hersteller erklärt / Como declara el fabricante		ULA		
Resistenza ad alta concentrazione di acidi e alcali Resistance to high Concentrations of Acids and Alkalis / Résistance à haute concentration d'acides et d'alcalins / Widerstandsfähigkeit gegen hohe Konzentration von Säuren und Alkalien / Resistencia a alta concentración de ácidos y álcalis		Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration / Comme déclaré par le fabricant / Wie vom Hersteller erklärt / Como declara el fabricante		UHA		
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts / Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine / Widerstandsfähigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte und Swimmingpoolsalz / Resistencia a productos químicos de uso doméstico y sales para piscinas		MIN. B		UA		
Resistenza alle macchie di piastrelle Stain resistance of tiles / Résistance aux taches des carreaux / Fleckenbeständigkeit von Fliesen / Resistencia a las manchas de baldosas	EN ISO 10545_14	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Método de prueba disponible		CLASSE 5		
Rilascio di sostanze pericolose Release of hazardous substances / Rejet de substances dangereuses Freisetzung gefährlicher Stoffe / Liberación de sustancias peligrosas CADMIO (in mg/dm ²) - PIOMBO (in mg/dm ²)	EN ISO 10545_15	Valore dichiarato per superfici gl con impieghi su piani di lavoro Declared value for gl surfaces used on worktops / Valeur déclarée pour surfaces gl utilisées sur plans de travail / Angegebener wert für gl oberflächen zum gebrauch als arbeitsplatten / Valor declarado para acabados gl utilizados para superficies de trabajo		ASSENTE Absent / Absent / Abwesend / Ausente		
Coefficiente d'attrito (scivolosità) Friction coefficient (slipperiness) / Coefficient de friction (Glissement) / Reibungskoeffizient (schlupfrigkeit) / Coeficiente de anti deslizamiento	DIN 51130	-		R9	R9	R9
	DCOF (section 9.6 ANSI A 137.1.2012)	-		>0,42 wet		

GRES FINE PORCELLANATO Bia UGL (UNI EN 14411-ISO 13006)

FINE PORCELAIN STONEWARE / GRES CERAME FIN / FEINSTEINZEUG-KOLLEKTIONEN / GRES PORCELANICO FINO

CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICA TÉCNICA	NORMA EN 14411 STANDARDS EN 14411	VALORE PRESCRITTO DALLE NORME REQUIRED VALUES VALEUR PRESCRITE PAR LES NORMES NORMVORGABE VALOR PRESCRITO POR LAS NORMAS	VALORE EDILGRES EDILGRES VALUES VALEUR EDILGRES EDILGRES WERTE VALOR EDILGRES
Assorbimento d'acqua Water absorption / Absorption d'eau / Wasseraufnahme / Absorción de agua	EN ISO 10545_3	<0.5%	Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
Dimensioni Sizes / Dimensions / Abmessungen / Dimensiones	EN ISO 10545_2 N ≥ 15 cm	• Lunghezza e larghezza Length and width / Longueur et largeur / Länge und Breite / Longitud y anchura	± 0,6% max ± 2 mm max
		• Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor	± 5% max ± 0,5 mm max
		• Rettilinearità spigoli Linearity / Rectitude des arêtes / Kantengeradheit / Rectilineidad de los cantos	± 0,5% max ± 1,5 mm max
		• Ortogonalità Orthogonality / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad	± 0,5% max ± 2 mm max
		• Planarità Flatness / Planéité / Ebenflächigkeit / Planaridad	± 0,5% max ± 2 mm max
		Aspetto: percentuale di piastrelle accettabili nel lotto 95% min. / Appearance: percentage of acceptable tiles, per lot 95% min.	
Resistenza alla flessione Bending strength / Resistance a la flexion / Biegezugfestigkeit / Resistencia a la flexión	EN ISO 10545_4	≥ 35 N/mm ²	> 42 N/mm ²
Resistenza all'abrasione profonda Deep abrasion resistance / Résistance à l'abrasion profonde / Abriebfestigkeit tief / Resistencia a la abrasión profunda	EN ISO 10545_6	< 175 mm ² max	< 150 mm ³
Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient / Coeff. de dilatation thermique lineaire / Wärmeausdehnungskoeffizient / Coef. de dilatación térmica linear	EN ISO 10545_8	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Método de prueba disponible	< 6,2 MK ⁻¹
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance / Resistance aux écarts de temperature / Temperatur-wechselbeständigkeit / Resistencia a los cambios térmicos	EN ISO 10545_9	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Método de prueba disponible	Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes
Resistenza al gelo Frost resistance / Resistance au gel / Frostbeständigkeit / Resistencia al hielo	EN ISO 10545_12	Richiesta Required / Demandée / Verlangt / Solicitud	Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes
Resistenza a bassa concentrazione di acidi e alcali Resistance to Low Concentrations of Acids and Alkalis / Résistance à basse concentration d'acides et d'alcalins / Widerstandsfähigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte und Swimmingpoolsalz / Resistencia a baja concentración de ácidos y álcalis	EN ISO 10545_13	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration / Comme déclaré par le fabricant / Wie vom Hersteller erklärt / Como declara el fabricante	ULA
Resistenza ad alta concentrazione di acidi e alcali Resistance to high Concentrations of Acids and Alkalis / Résistance à haute concentration d'acides et d'alcalins / Widerstandsfähigkeit gegen hohe Konzentration von Säuren und Alkalien / Resistencia a alta concentración de ácidos y álcalis		Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration / Comme déclaré par le fabricant / Wie vom Hersteller erklärt / Como declara el fabricante	UHA
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts / Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine / Widerstandsfähigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte und Swimmingpoolsalz / Resistencia a productos químicos de uso doméstico y sales para piscinas		UB min.	UA
Resistenza alle macchie di piastrelle Stain resistance of tiles / Résistance aux taches des carreaux / Fleckenbeständigkeit von Fliesen / Resistencia a las manchas de baldosas	EN ISO 10545_14	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration / Comme déclaré par le fabricant / Wie vom Hersteller erklärt / Como declara el fabricante	CLASSE 5
Scivolosità Slip resistance / Nature glissante / Rutschfestigkeit / Resbalamiento	DIN 51130 B.C.R.A. D.M. 236/89 ANSI A.137.1-2012	Dove richiesto Where required / Où il est dem ^o ndé / So verlangt / Donde solicitado	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Método de prueba disponible

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1. Oggetto – Elementi costitutivi dell'accordo contrattuale

Le presenti condizioni generali di vendita (d'ora in avanti "CGV") si applicano a tutte le vendite di prodotti (in seguito "Prodotti") effettuate dal venditore (in seguito "Venditore") all'acquirente (in seguito "Acquirente"). Le CGV, unitamente alle condizioni particolari contenute nella conferma d'ordine o nel contratto di vendita e nei documenti ad essa allegati, costituiscono la disciplina integrale del contratto tra l'Acquirente ed il Venditore e sostituiscono, abrogandoli integralmente, ogni altro termine o condizione con esse in conflitto proposto dall'Acquirente verbalmente o per iscritto, non espressamente richiamato in tali documenti. Gli ordini rilasciati ai ns. Agenti, anche se sottoscritti dagli stessi, sono per noi impegnativi solo dopo la ns. eventuale approvazione scritta.

2. Prezzi - Pagamento

I prezzi possono subire modifiche in qualsiasi momento. I pagamenti dovranno essere effettuati, franchi di ogni spesa, al domicilio del venditore nei tempi e con le modalità stabilite nel presente contratto. Non saranno riconosciuti i pagamenti effettuati a persone non direttamente autorizzate per iscritto dal Venditore. Per ritardato pagamento decorrono gli interessi al tasso B.C.E. aumentato di 7 punti percentuali, (ex Art. 5 D.LGS. 231/02). Il Venditore si riserva la facoltà di sospendere la fornitura qualora l'Acquirente non rispetti i termini di pagamento convenuti nel contratto.

3. Passaggio dei rischi – Consegna – Spedizione

Se non diversamente concordato, la consegna dei Prodotti si intende pattuita EXW (Incoterms 2000) stabilimento del Venditore. L'Acquirente provvede al mezzo di trasporto ed è responsabile per la sua disponibilità entro il termine pattuito. Il Venditore deve essere immediatamente informato di ogni ritardo. Qualsiasi costo da ciò derivante è a carico dell'Acquirente. Salvo accordo contrario formalizzato per iscritto, tutti i rischi relativi ai Prodotti si trasferiscono in carico all'Acquirente presso lo stabilimento del Venditore, dopo le operazioni di carico. Salvo espresso accordo contrario, i termini di consegna non sono tassativi ed eventuali ritardi nella consegna non comportano alcun diritto al risarcimento del danno per l'Acquirente.

4. Garanzia e relativa clausola compromissoria

Eventuali contestazioni per vizi qualsiasi sia palesi sia occulti dei Prodotti oggetto della fornitura devono essere inoltrate alla ns. sede a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento entro 8 (otto) giorni dal ricevimento dei Prodotti. Comunque, non si accettano reclami che dovessero riguardare materiale già in opera. È espressamente esclusa la garanzia per i Prodotti classificati di seconda o terza scelta, blocchi o partite occasionali. Le differenze di tonalità non possono essere denunciate come vizio del materiale. In ogni caso la nostra garanzia comprende unicamente la sostituzione del materiale riscontrato difettoso con esclusione di ogni ulteriore e diversa obbligazione.

Offerte, transazioni, accrediti concessi dai ns. Agenti o intermediari non sono validi se non confermati per iscritto dalla ns. sede. I nostri campioni sono soltanto indicativi e vengono da noi presentati al solo scopo di fornire al cliente indicazioni di massima del prodotto. In ogni caso, l'Acquirente non può ritardare il pagamento delle fatture emesse.

5. Forza maggiore

Il Venditore è esente da qualsiasi tipo di responsabilità nel caso in cui cause di forza maggiore compromettano o ritardino, totalmente o parzialmente, la fabbricazione, spedizione e consegna, da parte del Venditore, dei Prodotti; si considerano cause di forza maggiore eventi quali la guerra (dichiarata o meno), gli scioperi, i conflitti sociali, gli incidenti, gli incendi, le inondazioni, il caso fortuito, i ritardi dovuti al sistema di trasporto, le difficoltà di approvvigionamento, i guasti dei macchinari, impedimenti imputabili a norme legislative, ordini o provvedimenti emessi da qualsiasi organismo o ente amministrativo, ovvero qualsiasi altra causa che non dipenda ragionevolmente dal controllo del Venditore o che impedisca il puntuale adempimento, da parte del Venditore, delle obbligazioni contrattuali. Nei suddetti casi, il Venditore ha diritto ad un congruo periodo di tempo aggiuntivo per adempiere alle proprie obbligazioni e può programmare la produzione ai diversi clienti nel modo e nel tempo che ritiene opportuni.

6. Riservato dominio

La vendita dei Prodotti viene effettuata con la clausola del riservato dominio, sicché la proprietà della stessa passerà all'acquirente solo con l'integrale ed effettivo pagamento del prezzo. Il mancato pagamento anche di una sola rata produrrà lo scioglimento del contratto con la facoltà di esigere l'immediato pagamento di tutte le rate anche non scadute ovvero l'immediata restituzione dei Prodotti. In tal caso le somme versate resteranno acquisite al venditore a titolo di indennità.

7. Solve et repete

Nessuna eccezione, salvo quelle di nullità, annullabilità e rescissione del contratto, può essere opposta dall'acquirente, al fine di ritardare od evitare il pagamento.

8. Foro competente e legge applicabile

Per ogni controversia relativa alla stipulazione, validità, interpretazione, esecuzione e cessazione del presente contratto, la legge regolatrice sarà unicamente quella italiana, con giurisdizione esclusiva del giudice italiano e competenza esclusiva del Foro di Modena, con espressa esclusione di ogni altro e diverso Foro alternativo.

9. Lingua applicabile

Il presente contratto è redatto in lingua italiana. In caso di contrasti o di dubbi nell'interpretazione del contratto, le Parti convengono che faccia, in ogni caso, fede la versione redatta in lingua italiana.

10. Clausole nulle

L'eventuale nullità di una o più disposizioni del presente contratto non incide, per espressa e concorde volontà delle Parti, sulla validità del contratto nel suo complesso.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

1. Scope – Complete agreement

These general conditions of sale (hereinafter referred to as "GCS") shall apply to all products ("Goods") that are sold by the seller ("Seller") to the customer ("Customer"). GCS, together with Seller's specific conditions contained in its attached order confirmation or contract of sale and only such other documents, as are specifically incorporated herein by reference, constitute the entire agreement between Customer and Seller, and supersede, in their entirety, any other conflicting terms and conditions proposed by Customer and any oral or written communications that are not expressly incorporated herein. Agreements entered into between Seller or their agents and third parties shall only become valid upon Seller's express written confirmation.

2. Prices – Payment

Prices are subject to change at any time. Payments shall be made, free of any costs, to the head-office of Seller, within the terms and conditions agreed upon. Any payments made to people that are not directly authorized in writing by Seller will not be accepted. In case of delayed payment on the due date, the Customer shall have to pay interest at the current legal E.B.C rate (plus 7 percentage points) (ex Art. 5 LGS D. 231/02). The Seller reserves the right to suspend the supply whenever the Customer does not respect the terms of payment agreed upon.

3. Transfer of risk – Delivery – Shipment

Unless otherwise agreed, the delivery of the Goods shall be EXW (Incoterms 2000) from the Seller plant.

The Customer shall provide the means of transport and shall be responsible for its availability on time. The Seller shall immediately be informed of any delays. Any costs arising thereof shall be at the expense of the Customer. Except as may be otherwise specified in writing, the transfer of risk shall take place at Seller's plant after loading. In any event, Seller remains entitled, without any special notice, to resell them and to claim applicable damages. Unless otherwise expressly agreed, delivery times shall not be regarded as binding and delays in delivery shall not entitle Customer to claim any damages resulting there from.

4. Guarantee and relevant arbitration clause

Any disputes due to any defects whatsoever whether evident or latent, in the Goods under this agreement must be forwarded to our premises by registered post with return receipt within 8 (eight) days of receipt of the Goods. However, claims involving material already laid shall not be accepted. The warranty is excluded for Goods classified as being second or third choice, or occasional lots or consignments. Any differences in colour shades cannot be considered as material defects. In any case, our guarantee only includes the replacement of material found to be defective with the exclusion of any further or different obligation.

Offers, transactions and credits conceded by our Agents or intermediaries are not valid unless confirmed in writing by our head office. Our samples are only indicative and are presented by ourselves for the sole purpose of providing the customer with general guidelines for the product. In any event, Customer is not entitled to delay the payment of any outstanding invoices.

5. Force Majeure

Seller's manufacture, shipment and delivery of Goods hereunder shall be subject to, and Seller shall not be liable for, any delay in or impairment or performance resulting in whole or in part from any war (whether or not declared), strike, labour conflict, accident, fire, flood, Acts of God, delay in transportation, shortage of materials, equipment breakdowns, mill conditions, laws, regulations, orders or acts of any governmental agency or body, or any cause beyond the reasonable control of Seller, or rendering performance by Seller impracticable due to the occurrence of a contingency the non-occurrence of which was a basic assumption on which this Order Confirmation was issued. In any such event, Seller shall be entitled to such additional time to perform as may be reasonably necessary, and shall have the right to apportion its production among its customers in such manner as it may deem equitable.

6. Reserved title

The Goods are sold with the reserved title clause, as ownership of the Goods is only transferred to the Customer upon full and effective payment of the price. Failure to pay even a single instalment shall lead to termination of the agreement with the right to demand immediate payment of all instalments, even those not yet due or immediate return of the Goods. In such a case the sums paid shall remain the property of the seller by way of indemnity.

7. Solve et repete

No exception, save that of nullity, possibility of annulment, or rescission of the contract, can be posed by the Customer with the purpose of delaying or avoiding payment.

8. Jurisdiction and Applicable law

Any dispute concerning the stipulation, validity, interpretation, execution and termination of this agreement shall be governed by Italian Law and the court of Modena shall have sole jurisdiction, with the exclusive jurisdiction of the Italian judge, with the explicit exclusion of any other court.

9. Applicable version

This agreement has been drawn up in English. In the event of conflicts or doubts with regard to the interpretation of the agreement, the Parties hereby declare that the Italian version shall prevail.

10. Invalid clauses

The Parties hereby explicitly agree that the invalidity of one or more provisions of this agreement shall not effect the validity of the agreement as a whole.

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

1. Objet - Éléments constitutionnels de l'accord contractuel

Les présentes conditions générales de vente (ci-après «CGV») s'appliquent à toutes les ventes de produits (ci-dessous "Produits") effectuées par le vendeur (le "Vendeur") à l'acquéreur («Acquéreur»). Les CGV, ainsi que les conditions particulières contenues dans la confirmation de commande ou dans le contrat de vente et dans les documents qui s'y rattachent, constituent la discipline intégrale du contrat entre l'Acquéreur et le Vendeur et remplacent, en les abrogeant complètement, tous les autres termes ou conditions contraires proposés verbalement ou par écrit par l'Acquéreur et qui ne sont pas expressément mentionnés dans ces documents. Les commandes remises à nos agents, même s'ils les ont signées, n'obtiennent un caractère obligatoire pour nous, uniquement après notre éventuel accord écrit.

2. Tarifs - Paiement

Les tarifs peuvent subir des modifications à tout moment. Les paiements devront être effectués, franco de tout frais, au domicile du Vendeur dans les délais et selon les modalités établis dans le présent contrat. Les paiements effectués à des personnes non autorisées directement par écrit par le Vendeur ne seront pas reconnus.

En cas de retard de paiement, les intérêts sont payables au taux B.C.E majoré de 7 % (ex article 5 du Décret Législatif 231/02).

Le Vendeur se réserve la faculté d'interrompre la fourniture si l'Acquéreur ne respecte pas les délais de paiement convenus dans le contrat.

3. Passage des risques - Livraison - Expédition

Sauf accord contraire, la livraison des Produits est convenue EXW (Incoterms 2000) à l'établissement du Vendeur. L'Acquéreur fournit le moyen de transport et il est responsable de sa disponibilité dans les délais convenus. Le Vendeur doit être immédiatement informé de tout retard. Tous les frais liés aux retards éventuels sont à la charge de l'Acquéreur.

Sauf accord contraire formalisé par écrit, tous les risques relatifs aux Produits passent sous la responsabilité de l'Acquéreur à l'usine du Vendeur, après le chargement.

Sauf accord contraire exprès, les délais de livraison n'ont pas de caractère obligatoire et les éventuels retards de livraison ne comportent aucun droit de dédommagement pour l'Acquéreur.

4. Garantie et sa clause d'arbitrage

à partir de la réception des Produits. Cependant, nous n'acceptons pas les réclamations si elles concernent les produits déjà posés.

La garantie pour les Produits classés de second ou de troisième choix, les blocs ou les jeux occasionnels est expressément exclue. Les différences de teintes ne peuvent être dénoncées comme vice du matériau.

Dans tous les cas, notre garantie comprend uniquement le remplacement du matériel reconnu défectueux avec l'exclusion de toute autre obligation différente.

Les offres, transactions, crédits accordés par nos Agents ou intermédiaires ne sont pas valables s'ils ne sont pas confirmés par écrit par notre siège. Nous présentons nos échantillons uniquement à titre indicatif dans le seul but de fournir des indications générales du produit aux clients. Dans tous les cas, l'Acquéreur ne peut retarder le paiement des factures émises.

5. Cas de force majeure

Le Vendeur est exempt de toute responsabilité dans le cas où des causes de force majeure compromettent ou retardent entièrement ou partiellement, la fabrication, l'expédition et la livraison, par le Vendeur, des produits : sont considérés causes de force majeure les événements tels que la guerre (déclarée ou pas), les grèves, les conflits sociaux, les accidents, les incendies, les inondations, le hasard fortuit, les retards dus au système de transport, les difficultés d'approvisionnement, les pannes de machines, les empêchements attribuables à des normes légales, les commandes ou mesures émises par tout organisme ou organisme administratif, ou toute autre cause qui ne dépend pas raisonnablement du contrôle du Vendeur ou qui empêche la mise en œuvre ponctuelle, de la part du Vendeur, des obligations contractuelles. Dans ces cas, le Vendeur a droit à un délai supplémentaire raisonnable pour s'acquitter de ses obligations et il peut programmer la production à ses différents clients de la façon et avec les délais qu'il juge appropriés.

6. Réserve de propriété

La vente des Produits s'effectue avec la clause de réserve, de sorte que la propriété de celle-ci passera à l'Acquéreur uniquement avec le paiement intégral et effectif du prix.

Le défaut de paiement, même d'une seule échéance, produira la dissolution du contrat avec le droit d'exiger le paiement immédiat de toutes les échéances non échues ou le retour immédiat des Produits.

Dans ce cas, les sommes versées restent la propriété du Vendeur à titre d'indemnité.

7. Solve et repete

Aucune exception, sauf celle de la nullité, de l'annulation ou de la résiliation du contrat, ne peut être invoquée par l'acheteur, dans le but de retarder ou d'éviter le paiement.

8. Tribunal compétent et loi applicable

Pour toute controverse relative à la stipulation, validité, interprétation, exécution et résiliation du présent contrat, la loi applicable sera uniquement la loi italienne, avec la compétence exclusive du juge italien et la juridiction exclusive du Tribunal de Modène, à l'exclusion expresse de tout autre tribunal en alternative.

9. Langue applicable

Le présent contrat est rédigé en français. En cas de contrastes ou de doutes d'interprétation du contrat, les parties conviennent que dans tous les cas, c'est la version rédigée en italien qui fait foi.

10. Clauses nulles

L'éventuelle nullité d'une ou plusieurs dispositions du présent contrat n'a pas d'incidence, comme le stipule expressément la volonté des parties, sur la validité du contrat dans son ensemble.

ALLGEMEINE VERKAUFS-UND LIEFERUNGSBEDINGUNGEN

1. Gegenstand - Konstitutive Elemente der vertraglichen Vereinbarung

Die vorliegenden allgemeinen Geschäftsbedingungen (fortan als „AGB“ bezeichnet) werden auf alle Verkäufe von Produkten (in der Folge „Produkte“) angewendet, die vom Verkäufer (in der Folge „Verkäufer“) an den Käufer (in der Folge „Käufer“) erfolgen. Die AGB bilden gemeinsam mit den besonderen Bedingungen, die in der Auftragsbestätigung oder im Kaufvertrag oder in den ihr beiliegenden Dokumenten formuliert werden, die Gesamtregelung des Vertrags zwischen Käufer und Verkäufer und ersetzen durch deren Außerkraftsetzung sämtliche anderen Termini oder Konditionen, die mit ihnen in Konflikt stehen und vom Käufer in verbaler oder schriftlicher Form kommuniziert wurden und auf die nicht ausdrücklich in eben diesen Dokumenten hingewiesen wurde. Bestellungen, die unseren Vertretern übergeben werden, haben für uns, selbst wenn sie von denselben unterzeichnet wurden, erst bindenden Charakter, nachdem unsere eventuelle schriftliche Bestätigung erfolgt ist.

2. Preise - Bezahlung

Die Preise können zu jedem Zeitpunkt Änderungen unterliegen. Die Zahlungen müssen spesenfrei an den Verkäufer entsprechend der im vorliegenden Vertrag festgelegten Fristen und Modalitäten erfolgen. Zahlungen an Personen, die nicht direkt auf schriftlichem Wege vom Verkäufer ermächtigt wurden, werden nicht als solche anerkannt.

Im Falle von Zahlungsverzögerungen kommt der um 7 Prozentpunkte erhöhte Zinssatz der EZB zur Anwendung (ex Art. 5 Gesetzesvertretende Rechtsverordnung 231/02).

Der Verkäufer behält sich die Möglichkeit vor, die Lieferung zu unterbrechen, sollte der Käufer die vertraglich festgelegten Zahlungsbedingungen nicht einhalten.

3. Gefahrenübergang - Lieferung - Versand

Wenn nicht anders vereinbart, kommt für die Lieferung der Produkte die Klausel EXW (Incoterms 2000) Werk des Verkäufers zur Anwendung. Die Bereitstellung des Transportmittels liegt im Verantwortungsbereich des Käufers, der dafür Sorge zu tragen hat, dass es im vertraglich vereinbarten Rahmen zur Verfügung steht. Der Verkäufer ist umgehend über jede Verzögerung zu informieren. Sämtliche auf diese Tatsache zurückzuführende Kosten gehen zu Lasten des Käufers. Wenn nicht gegenteilig schriftlich vereinbart, gehen alle mit den Produkten verbundenen Risiken im Werk des Verkäufers nach den Aufladetätigkeiten auf den Käufer über. Außer im Falle einer ausdrücklichen, gegenteiligen Vereinbarung sind die Lieferbedingungen nicht bindend und eventuelle Verzögerungen implizieren kein Anrecht des Käufers auf Schadenersatz.

4. Garantie und entsprechende Schiedsklausel

Eventuelle Beanstandungen aufgrund sowohl augenscheinlicher wie versteckter Mängel der Produkte, die den Gegenstand der Lieferung bilden, sind unserem Firmensitz mittels Einschreiben mit Rückschein innerhalb von 8 (acht) Tagen ab Erhalt der Produkte mitzuteilen. In jedem Fall werden keine Reklamationen akzeptiert, die sich auf Material beziehen, das bereits auf der Baustelle ist. Produkte, die als Produkte zweiter oder dritter Wahl klassifiziert sind, Blöcke oder Restposten sind ausdrücklich von der Garantie ausgeschlossen. Unterschiede im Farbton können nicht als Materialfehler beanstandet werden. In jedem Fall umfasst unsere Garantie einzig das Ersetzen des als defekt beurteilten Materials, alle weiteren oder anderen Verpflichtungen werden ausgeschlossen. Angebote, Kompromisse, Gutschriften, die von unseren Vertretern oder Vermittlern zugestanden werden, haben ohne Bestätigung durch unseren Firmensitz keinerlei Gültigkeit. Unsere Warenmuster dienen nur der Veranschaulichung und werden von uns einzig zu dem Zweck präsentiert, dem Kunden Richtangaben zum Produkt zur Verfügung zu stellen. In jedem Fall ist die verzögerte Bezahlung der ausgestellten Rechnungen durch den Käufer nicht zulässig.

5. Höhere Gewalt

Der Verkäufer ist frei von jeglicher Verantwortung für den Fall, dass aufgrund von höherer Gewalt die Herstellung, der Versand und die Lieferung der Produkte durch den Verkäufer in irgendeiner Weise, teilweise oder vollkommen, beeinträchtigt oder verzögert wird. Unter Ursachen höherer Gewalt werden Ereignisse wie Krieg (erklärter oder nicht erklärter), Streiks, Gesellschaftskonflikte, Unfälle, Brände, Überflutungen, unvorhersehbare Ereignisse, Verzögerungen aufgrund des Transportsystems, Versorgungsschwierigkeiten, Maschinenschäden, auf gesetzliche Bestimmungen zurückzuführende Behinderungen, von einem Organ oder einer Verwaltungsbehörde erteilte Anordnungen und Verfügungen bzw. jede andere nicht vernünftigerweise von der Kontrolle des Verkäufers abhängende oder die pünktliche Erfüllung der vertraglichen Verpflichtungen des Verkäufers behindernde Ursache. In den oben genannten Fällen hat der Verkäufer das Recht auf einen ebenso langen zusätzlichen Zeitraum, um seine eigenen Verpflichtungen zu erfüllen und kann die Produktion für die verschiedenen Kunden auf der Welt in der als sachdienlich erachteten Zeit planen.

6. Eigentumsvorbehalt

Der Verkauf der Produkte erfolgt unter der Anwendung der Eigentumsklausel, sodass das Eigentum, das den Gegenstand des Verkaufs darstellt, erst nach vollkommener und tatsächlicher Bezahlung des Preises an den Käufer übergeht. Die ausgebliebene Bezahlung auch nur einer einzigen Rate zieht die Auflösung des Vertrags mit der Möglichkeit nach sich, die unverzügliche Bezahlung aller noch offenen Raten oder die sofortige Rückgabe der Produkte einzufordern. In diesem Fall bleiben die eingezahlten Summen als Entschädigung beim Verkäufer.

7. Solve et repete

Zum Zwecke der Verzögerung oder Vermeidung der Zahlung darf vom Käufer kein Einwand entgegengebracht werden, außer die der Nichtigkeit, der Anfechtbarkeit und des Rücktritts vom Vertrag.

8. Gerichtsstand und anzuwendendes Recht

Im Falle eines Rechtsstreits bezüglich des Abschlusses, der Gültigkeit, der Auslegung, der Umsetzung und der Auflösung des vorliegenden Vertrags kommen einzig die italienischen Gesetzesregelungen zur Anwendung, mit ausschließlicher Rechtsprechung durch den italienischen Richter und den ausschließlichen Gerichtsstand von Modena, mit ausdrücklichem Ausschluss aller anderen alternativen Gerichtsstände.

9. Anwendbare Sprache

Der vorliegende Vertrag ist in deutscher Sprache verfasst. Im Falle von Gegensätzen oder Zweifeln im Zuge der Auslegung des Vertrages stimmen die Parteien überein, dass in jedem Fall die in italienischer Sprache verfasste Version Gültigkeit findet.

10. Nichtige Klauseln

Die eventuelle Nichtigkeit einer oder mehrerer Verfügungen des vorliegenden Vertrags wirkt sich, wie ausdrücklich und übereinstimmend von den Parteien gewünscht, nicht auf die Gültigkeit des Vertrages in seiner Gesamtheit aus.

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

1. Elementos constitutivos del acuerdo contractual

Las presentes condiciones generales de venta (en adelante, "CGV") se aplican a todas las ventas de productos (en adelante, "Productos") efectuadas por el vendedor (en adelante, "Vendedor") al comprador (en adelante, "Comprador"). Las CGV, junto con las condiciones particulares incluidas en la confirmación del pedido o en el contrato de venta y en los documentos adjuntados a la misma, componen la disciplina integral del contrato entre el Comprador y el Vendedor y sustituyen, anulándolos completamente, cualquier otro término o condición que entre en conflicto con las mismas propuesto por el Comprador verbalmente o por escrito, no expresamente contenido en dichos documentos.

Los pedidos entregados a nuestros Agentes, aunque estén suscritos por éstos, solo nos comprometen tras nuestra aprobación escrita.

2. Precios - Pago

Los precios pueden sufrir modificaciones en cualquier momento. Los pagos deberán efectuarse, exentos de cualquier gasto, en el domicilio del Vendedor en los plazos y según las modalidades establecidas en el presente contrato. No se reconocerán los pagos efectuados a personas que no estén autorizadas directamente por escrito por parte del Vendedor. Cuando se verifiquen retrasos en los pagos, se computarán los intereses de acuerdo con el tipo establecido por el B.C.E incrementado 7 puntos porcentuales (ex Art. 5 D. Ley 231/02). El vendedor se reserva el derecho de suspender el suministro si el Comprador no respeta los plazos de pago acordados en el contrato.

3. Transferencia de los riesgos - Entrega - Envío

Si no se especifica lo contrario, la entrega de los Productos se considera acordada franco (Incoterms 2000) establecimiento del Vendedor. El Comprador se encarga del medio de transporte y es responsable de su disponibilidad dentro del plazo acordado. El Vendedor deberá ser informado de inmediato sobre cualquier posible retraso.

Los costes que puedan derivar de esta situación correrán a cargo del Comprador. Salvo un pacto contrario formalizado por escrito, todos los riesgos correspondientes a los Productos se transfieren al Comprador en la planta del Vendedor, tras las operaciones de carga. Salvo un acuerdo contrario expreso, los plazos de entrega no son taxativos y los posibles retrasos en la entrega no comportan ningún derecho a la indemnización por daños del Comprador.

4. Garantías y correspondiente cláusula compromisoria

Las posibles reclamaciones por vicios tanto evidentes como ocultos de los Productos objeto del suministro deben enviarse a nuestra sede por medio de carta certificada con acuse de recibo en el plazo máximo de 8 (ocho) días desde la recepción de los Productos. No se aceptan, de cualquier forma, reclamaciones relacionadas con material ya utilizado.

Se excluye la garantía de los Productos clasificados de segunda o tercera calidad, bloques o partidas en stock. Las diferencias de tono no pueden considerarse un defecto del material. Nuestra garantía comprende únicamente la sustitución del material detectado defectuoso tras un control, y excluye cualquier otra obligación diferente.

Las ofertas, las transacciones y los abonos concedidos por nuestros Agentes o intermediarios no son válidos si no han sido confirmados por escrito por nuestra sede.

Nuestras muestras son solo indicativas y las presentamos con el único objetivo de proporcionar al cliente indicaciones generales del producto.

En cualquier caso, el Comprador no puede demorarse en el pago de las facturas emitidas.

5. Fuerza mayor

El Vendedor está exento de toda responsabilidad en caso de que causas de fuerza mayor comprometan o retrasen, total o parcialmente, la fabricación, el envío o la entrega, de los Productos; se consideran causas de fuerza mayor acontecimientos como las guerras (declaradas o no), las huelgas, los conflictos sociales, los accidentes, los incendios, las inundaciones, los casos fortuitos, los retrasos debidos al sistema de transporte, las dificultades de abastecimiento, las averías de maquinarias, los impedimentos imputables a normas legislativas, las órdenes o medidas emitidas por cualquier organismo o ente administrativo, o bien cualquier otra causa que no dependa razonablemente del control del Vendedor o que impida el cumplimiento puntual, por parte del Vendedor, de las obligaciones contractuales. En dichos casos, el Vendedor tiene derecho a un periodo de tiempo extra apropiado para cumplir sus obligaciones y poder programar la producción para los diferentes clientes en la forma y el tiempo que considere oportunos.

6. Derecho de retención

La venta de los Productos se efectúa con la cláusula del derecho de retención, por lo que la propiedad de la misma solo pasará al comprador tras el pago total del precio efectivo.

La falta de pago, incluso de un único plazo, comportará la anulación del contrato, así como el derecho a exigir el pago de todos los plazos incluso los no vencidos, o bien la devolución de los Productos. En dicho caso, el vendedor se quedará con las sumas ingresadas a título de indemnización.

7. Solve et repete

El comprador no puede objetar ninguna excepción, salvo las de nulidad, anulabilidad y rescisión, con el objetivo de retrasar o evitar el pago.

8. Tribunal competente y ley aplicable

Para todas las incidencias correspondientes a la estipulación, validez, interpretación, ejecución y rescisión del presente contrato que pudieran surgir, la ley reguladora será única y exclusivamente la italiana, la jurisdicción exclusiva, la del juez italiano y la competencia exclusiva, la del Tribunal de Módena, quedando expresamente excluido cualquier otro Tribunal alternativo.

9. Idioma aplicable

El presente contrato está redactado en los idiomas español. En caso de conflicto o de duda en la interpretación del contrato, las Partes acuerdan que dé fe la versión redactada en idioma italiano.

10. Cláusulas nulas

La eventual nulidad de una o varias disposiciones del presente contrato no incide, por voluntad expresa y acordada entre las Partes, en la validez del contrato en su conjunto.

L'Azienda si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche tecniche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenersi legalmente vincolanti. Imballi, pesi, colori e misure possono subire variazioni tipiche del particolare processo di cottura del materiale ceramico. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

The Company reserves the right, at any time and without prior notice, to change the information and technical characteristics given in this catalogue, none of which are to be considered legally binding. Packaging, weights, colours and dimensions are subject to the normal variations resulting from the ceramic firing process. Within the limits of printed material, the colours and aesthetic features of the products illustrated correspond as closely as possible to those of the actual products.

L'entreprise se réserve le droit de modifier à tout moment les informations et les caractéristiques figurant dans ce catalogue lesquelles ne sauraient en tout état de cause engager juridiquement l'entreprise. Les conditionnement, les poids, les coloris et les dimensions peuvent subir des variations, dues au processus de cuisson particulier du matériau céramique. Les coloris et les caractéristiques esthétiques des produits sont présentés de la façon la plus réaliste possible, dans les limites permises par les processus d'impression.

Die Firma behält sich das Recht vor, die in diesem Katalog enthaltenen, unverbindlichen Angaben und technischen Eigenschaften jederzeit zu verändern. Die Verpackungen, Gewichte, Farben und Abmessungen können infolge des besonderen Brennverfahrens des Keramikmaterials variieren. Die Abbildungen der Farben und die ästhetischen Merkmale entsprechen nach Möglichkeit und innerhalb der durch die Drucktechnik gesetzten Grenzen den Produkten.

La empresa se reserva el derecho de modificar en cualquier momento las informaciones y las características técnicas ilustradas en el presente catálogo que no se deben considerar, de todos modos, jurídicamente vinculantes. El embalaje, los valores del peso, los colores y las medidas pueden sufrir variaciones típicas del particular proceso de cocción del material cerámico. Los colores y las características estéticas de los productos ilustrados se parecen en la manera de lo posible a los originales, considerando las limitaciones del proceso de impresión.

EDILGRES

Kale Italia S.r.l. socio unico

Via Viazza Il Tronco, 45
41042 Fiorano Modenese (MO) / Italia
T +39 0536.816.111
F Italia +39 0536 574970
F Expt. Dpt. +39 0536 579992
www.kaleitalia.com
info@kaleitalia.com

www.edilgres.it

